中华经典随笔

扬州画舫录

插图本

[清] 李斗著
王军评注



066

中華書局
ZHONGHUA BOOK COMPANY

VISIT…

LANZAROTE Caliente.COM

中华经典随笔

世说新语
唐语林
武林旧事
容斋随笔
东坡志林
古今笑
闲情偶寄
扬州画舫录



ISBN 978-7-101-05835-2
9 787101 058352 >
定价：27.00元

中华经典随笔

插图本 扬州画舫录

【清】李斗著
王军评注



中华书局

图书在版编目(CIP)数据

扬州画舫录:插图本/(清)李斗著;王军评注.—北京:中华书局,2007.9
(中华经典随笔)
ISBN 978-7-101-05835-2

Ⅰ.扬… Ⅱ.①李…②王… Ⅲ.①笔记-中国-清代-选集②扬州市-地方志-史料-清代 Ⅳ.K249.066 K295.33

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第137366号

书　　名	扬州画舫录(插图本)
著　　者	〔清〕李　斗
评 注 者	王　军
丛 书 名	中华经典随笔
责任编辑	刘胜利
出版发行	中华书局 (北京市丰台区太平桥西里38号　100073) http://www.zhbc.com.cn E-mail:zhbc@zhbc.com.cn
印　　刷	北京瑞古冠中印刷厂
版　　次	2007年9月北京第1版 2007年9月北京第1次印刷
规　　格	开本/700×1000毫米　1/16 印张17　插页2　字数140千字
印　　数	1-8000册
国际书号	ISBN 978-7-101-05835-2
定　　价	27.00元

编选说明

扬州作为一座历史文化名城，自隋唐以来就享有盛誉，到清代康乾时期，随着盐业的兴盛和水运的发达，以及康熙、乾隆分别六次南巡，扬州在经济、文化等方面都更加繁盛起来，成为我国南方的重要商业文化中心。记载这一段时期扬州社会、经济、文化的书籍很多，《扬州画舫录》无疑是其中的佼佼者。

作者李斗，字艾塘，又字北有，排行第二，故又称"李二"，江苏仪征人。他是一名诸生，兼通戏曲、诗词、音律、数学。他一生好游山水，曾经三至粤西，七游闽浙，一往豫楚，两上京师。为撰写本书，他在扬州一住就是三十年。他的著述颇丰，除本书以外，还有《永报堂诗》八卷，《艾塘乐府》一卷，《奇酸记》传奇四卷，《岁星记》传奇二卷等。

李斗花费了三十年的时间和心血写成《扬州画舫录》，因此不像一些笔记小说作者只是记一时所见，发一时之感慨，而是很有条理地为本书制定了体例，正如阮元在本书序中所言，"仿《水经注》之例，分其地而载之"。除去十七卷《工段营造录》、十八卷《舫匾录》以外，其余十六卷，均以地名之。其目的不仅可以使读者了解熟悉扬州城市区划、园林布局，也便于有系统地穿插风土人情，故而书中虽然纤毫毕具，街巷景点众多，却不给人以零乱的感觉。

此书前十六卷可以分成十个部分：一、二卷为《草河录》，由上方寺至长春桥；三、四、五卷为《新城北录》，由便益门向西至天宁

寺；六卷为《城北录》，由北门外丰乐街向西至仙鹤膝；七卷为《城南录》，由南门外古渡桥至瓜洲；八卷为《城西录》，由西城外渡春桥至古渡桥；九卷为《小秦淮录》，由小东门向北至沿河至北水关；十、十一为《虹桥录》，叙虹桥园林掌故；十二为《桥东录》，沿湖向西、向北，由"荷蒲薰风"至"水云胜概"；十三为《桥西录》，由"长堤春柳"至莲性寺；十四、十五、十六叙蜀冈，由"白塔晴云"至"锦泉花屿"为"冈东"，由"春台祝寿"至"尺五楼"为"冈西"，蜀冈三峰为"蜀冈"。这是本书大的轮廓。

在明确大轮廓的前提下，每部分中的园林、掌故又按游览路线依次排列；而每一处园林，除有总说，又有分景描述，这也是本书的一大特点。如卷六《城北录》所叙"卷石洞天"，先总说全园概貌，又分条描叙"群玉山房"、"薜萝水榭"、"契秋阁"、"委宛山房"、"丁溪"、"射圃"，条理十分清楚。

从书名来看，读者往往会以为本书只是一部园林实录，其实并不尽然。作者利用按地分卷的特点，巧妙地将与之相关的历史、文化、掌故、风情穿插其间，读来颇有生气。如卷一《草河录》，草河为乾隆南巡必经之地，故而详细叙述了乾隆南巡的线路、规模；卷四《新城北录》中记天宁寺，叙述了天宁寺行宫的情况；卷七《城南录》记高旻寺，叙述了高旻寺行宫的情况：因此可以说，本书保存了相当多的关于康乾二帝六次南巡的资料，弥足珍贵。再比如，卷五《新城北录下》、卷九《小秦淮录》、卷十一《虹桥录下》中详细叙述了当时戏曲班社、演员、歌妓，以及花雅之争、扬州地方曲艺等情况，这些都是研究清代中叶戏曲音乐的重要资料。除此之外，诸如"扬州八怪"、二十四桥、琼花、广陵潮等众多世人关注的话题，书中均在相应的篇章作了详尽的叙述。

书中虽然是以康乾时期、特别是乾隆年间的扬州为主要描写对象，实际上我们可以这么说，本书所叙上可溯扬州开城，下可及扬州今日。往远处说，书中介绍了吴王建扬州城、开挖运河、城市沿革等历史，而历代与扬州有关的历史事件，书中也多有提及；往近处说，乾隆年间的扬州城保留了明代新、旧两城的城建，而现在的扬州城区也基本保持了这一面貌，书中描绘的许多景观有的保存完好，有的已经复建。由此说来，这本书不仅可以让我们了解到扬州的历史，更可作为一本文化味极浓的扬州旅游指南。

本书成于乾隆六十年(1795),有乾隆乙卯(1795)自然盦初刻本和同治十一年重印本,中华书局《历代史料笔记丛刊》收录本书,系据初刻本断句排印,虽有点断、校对上的错漏,仍不失为目前可见的该书全本。

本选注本以中华书局本为底本,对原书的错漏之处加以改正,采取新式标点。所选的文字为书中的精彩部分,涉及扬州城市区划、园林名胜、戏曲、风土人情、名人轶事等许多方面,知识性、趣味性、可读性较强。卷十七《工段营造录》叙述营造技术,未予选入。在注释上,力求准确通俗,特别是对扬州地名、方言、习俗加以说明,在评论中,结合与本段文字相关的古代史实、当代面貌加以评述,希望能给广大读者提供更多有趣有用的东西。为方便阅读,特在每段文字前拟了题目。

本书在注评中参阅了大量有关扬州的书籍,引用了不少学者的研究成果,在此深表谢意。而本书中不足之处,均系本人才疏学浅所致,敬请方家指正。

王　军

2007年7月

目录

□编选说明

卷一　草河录上

扬州御道　3
乾隆南巡路线　5
禅智寺　7
邗沟大王庙　8
黄金坝鱼市　10
淮南鱼盐甲天下　11
华祝迎恩　12
八家花园　13
天雷坛　14
浴池　15
茶肆　17
染房　18
嫘祖祠　20

卷二　草河录下

临水红霞　23
扬州盆景　23
石庄之死　25
垒石高手石涛　26
扬州八怪　27
传真画派　32
蕃釐观写经　34
说书名家叶霜林　35

卷三　新城北录上

梅花书院　39
扬州书院考　42
史可法墓　43
扬州竹枝词　45
金鱼　46

卷四　新城北录中

花市　49
天宁寺　49
天宁寺佛像　52
扬州二马　54
马氏献书受赏　55
东园考　56
东园瀑布　58
御书楼　59
天宁寺行宫　60
满汉全席　62

卷五　新城北录下

花部雅部　65

目录

黄文旸和《曲海》 67
江湖十二脚色 68
名角周德敷和马文观 70
吴朱恩怨 71
大面范松年 72
后场 73
本地乱弹 75
花部脚色 77
戏外高人 79

卷六 城北录
卷石洞天 83
九狮山 84
楼桥佳构 84
曲廊 85
丁溪 86
空窗观花 87
盐商富态 87
刘大观评点杭苏扬 89
仙鹤膝叫化 91

卷七 城南录
广陵潮 95
高旻寺 96
高旻寺行宫 98
馆驿 99
周仓显灵 100
中埂气脉 101
砚池染翰 102
九峰石 103
九峰园秋禊 104
御舟水室 106

卷八 城西录
影园 109
休园 111
诗文之会 113

卷九 小秦淮录
扬州城门 117
江都甘泉 118
扬州街巷探古 119
缎子街 129
翠花街 130
食肆 131
官妓 132
夏漆工漆器 133
邹必显 134

目录

诸妓辨影 135
女子戏班 136
小秦淮中秋 138
浦琳和《清风闸》 139
广陵潮再论 140
广陵琴派 142
书场 144
许翠 145
小秦淮由来 147

卷十 虹桥录上

虹桥修禊 151
涵碧楼山石 152
水上亭阁评点 152
王士禛 153
卢见曾 155
冶春诗社 158
冶春诗社阁道 159
园票 160
扬州菊花 160
虹桥 161

卷十一 虹桥录下

泛舟湖上 165
龙舟竞技 165
堂客船 167
沙飞 167
家庖 169
扬州清唱 169
十番鼓 173
扬州小唱 174
扬州评话 175
徐广如 177
吴天绪 177
香生玉局 178
风筝 179
妓舟 180
灯船 181
插花 182
杂耍之技 182
料丝灯 184
面馆 185

卷十二 桥东录

怡性堂 189
李斗游记 190
桃花池馆 193
江春 193

目录

游山具　196
四桥烟雨　197

卷十三　桥西录
木瓜酒　201
长堤春柳　202
桃花坞　203
梅岭春深　204
玉板桥　205
钓鱼台　206
莲性寺　206
白塔　207
贺园　209
五亭桥　210

卷十四　冈东录
白塔晴云　213
小李将军画本　213
石壁流淙　214
瀑布　215
天然桥　216
曲径通幽　217
怡红院蓝本　218
人造喷泉　219
锦泉花屿　221
绿竹轩　222

卷十五　冈西录
熙春台　225
廿四桥寻踪　226
筱园　227
三贤祠　229
扬州芍药冠天下　230
巴贞女　231

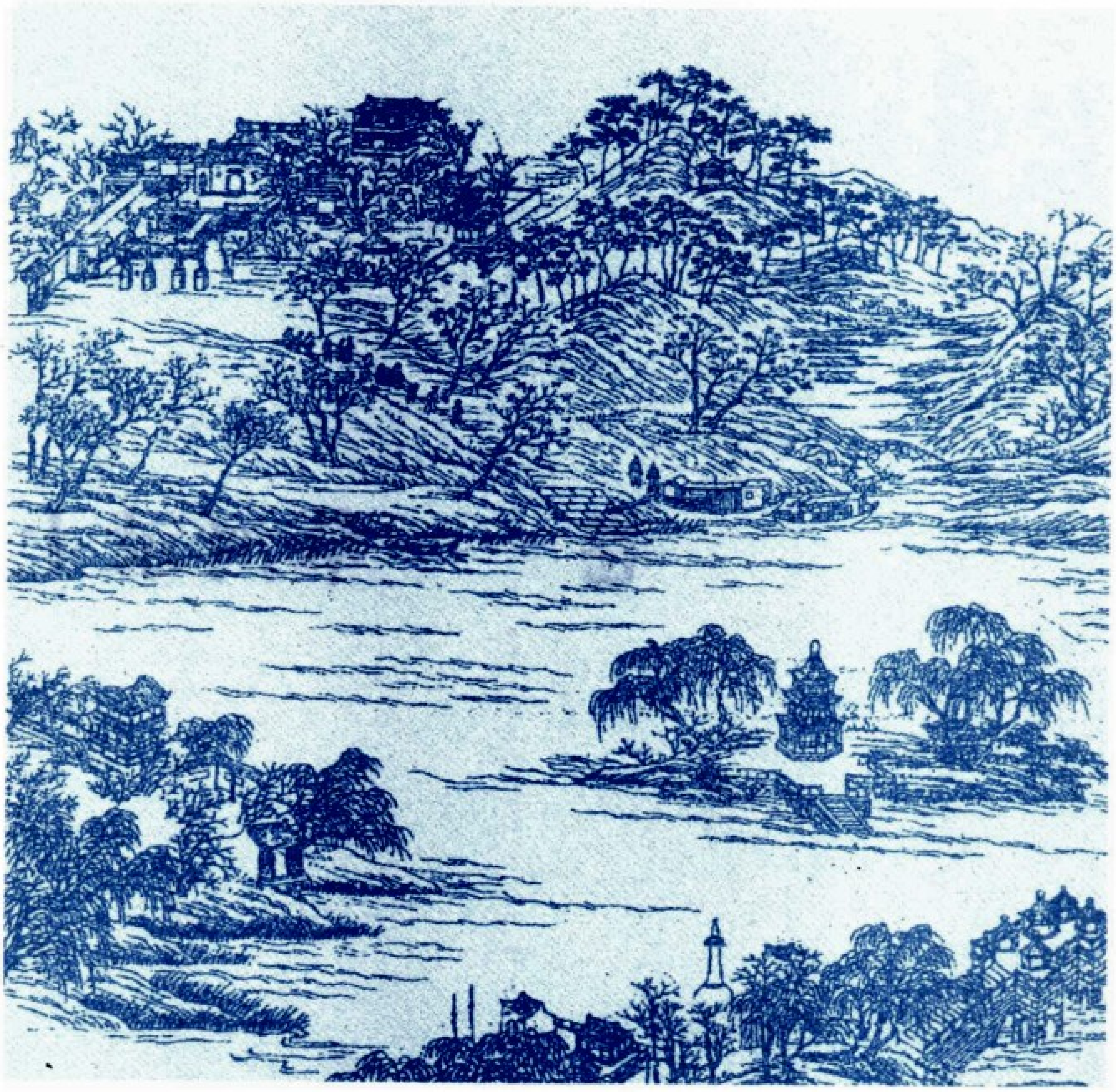
卷十六　蜀冈录
蜀冈探源　237
观音香市　238
大明寺考源　239
平远楼　241
平山堂　242
无双琼花　244
两处“天下第五泉”　247
“天下第五泉”石刻　248
贪财失妻　249
扬州五司徒　251

卷十七　工段营造录
卷十八　舫匾录
舫匾大观　257

PDG

卷一　草河录上

PDG



绿野泛舟

扬州御道

扬州御道[1]，自北桥始。乾隆辛未、丁丑、壬午、乙酉、庚子、甲辰，上六巡江浙[2]，江南总督恭纪典章，汾之成书[3]，谨名《南巡盛典》[4]。内载向导统领努三、兆惠奏自直隶厂登舟，过淮安府，阅看高邮东地南关、车络坝等处河道堤工，拢扬州平山堂，渡扬子江至金山，三百七十七里，分为八站，此江北地也。又自崇家湾，三里腰铺，九里竹林寺，四里昭关坝，七里邵伯镇，三里六闸，二里金湾坝，一里金湾新滚坝，二里西湾坝，六里凤皇桥，七里壁虎桥，三里湾头闸，由北桥七里香阜寺御道，旱路八里天宁寺行宫[5]，计程六十二里，此扬州水程一站也。《盛典》载御制诗云："清晨解缆发秦邮，落照维扬驻御舟。"谓此。自天宁寺行宫入天宁门，出钞关马头登舟，四里文峰寺，四里九龙桥，八里高旻寺行宫，计十六里，此水程第二站也。自高旻寺行宫，十六里锦春园，一里陈家湾，一里由闸，五里江口，计程二十三里，此水程第三站也。

【注释】

①御道：供皇帝车马通行的道路。

②六巡江浙：即乾隆十六年（1751）、二十二年（1757）、二十七年（1762）、三十年（1765）、四十五年（1780）、四十九年（1784），每次



康熙帝南巡图

都临幸扬州。

③泐(lè):通“勒”,刻印。

④《南巡盛典》:清大学士、两江总督高晋等撰,成书于乾隆三十五年,记载了乾隆前四次南巡的情况。

⑤行宫:帝王出行时居住的宫室。



康熙帝南巡图之“御舟”

又云:徐家渡至直隶厂,由小五台至平山堂、高旻寺等处,由钱家港至江宁府,由苏州至灵岩、邓尉等处,由杭州至西湖,由绍兴至禹陵、南镇等处,俱系旱路。盖江南皆水程,其由小五台至平山堂、高旻寺等处旱路者,乃由于十六年天宁寺未建行宫,香阜寺皆设大营[①],由香阜寺入天宁门出钞关马头,此一段为旱路,即今之北桥御道也。由陆路至江南清江浦为水程,御舟向例在清江浦,仓场侍郎及坐粮厅司之舟,名安福舻、翔凤艇、湖船、扑拉船,皆所谓大船也。其余上用船只,装载什用等物及随从官兵船,例给票监放。御舟前派御前侍卫、乾清门侍卫各二员,前引船只派两对出两边行走,船旁令一人骑马在河路行走,以备差遣。拉船帮纤侍卫四员、四副撒袋[②],令在拉帮纤侍卫后行走。纤手用河兵沙飞、马溜[③],添纤用州县民壮盐快[④];不敷,雇民夫。陛跸御舟,凡御前大臣、侍卫内大臣、军机大臣、御前侍卫、乾清门侍卫船,及载御马船,上驷院侍卫官员、批本奏事、军机处、侍卫处、内阁兵部官员船,以有事承办,俱在前行走。两岸支港汊河、桥头村口,各安卡兵,禁民舟出入。纤道每里安设围站兵丁三名,令村镇民妇跪伏瞻仰,于应回避时,令男子退出村内,不禁妇女。

【注释】

①大营：军队驻扎的营寨。

②撒袋：放置弓箭的袋子。

③沙飞、马溜(liù)：两种快船的名称。

④添纤：替补的纤手。

【点评】

皇帝临幸，在古代是一地之荣幸，而扬州受到六次这样的殊遇，确实是一件值得扬州人引以为豪的事情，因此李斗在本书开篇便记录了乾隆巡视扬州时的景况。

值得一说的是乾隆巡视扬州的线路，在扬州境内分为三站：一是从高邮出发，经由江都，抵达位于扬州北门外的天宁寺行宫；二是从天宁寺行宫出发，穿过城区，由水上向西南，至高旻寺行宫；三是从高旻寺行宫向南，抵达江口。其中，天宁寺、高旻寺原来就在扬州八大名刹之列，后来更因建造行宫而有名，这两处也是乾隆进出扬州的必经之地。

乾隆南巡路线

乾隆辛未、丁丑南巡，皆自崇家湾一站至香阜寺，由香阜寺一站至塔湾[①]，其蜀冈三峰及黄、江、程、洪、张、汪、周、王、闵、吴、徐、鲍、田、郑、巴、余、罗、尉诸园亭，或便道，或于塔湾纡道临幸。此圣祖南巡例也。后增天宁寺行宫，香阜寺大营遂改坐落[②]。迨乙酉上方寺建坐落，方于北桥设御马头，至此策马由御道幸上方寺。其马头例铺棕



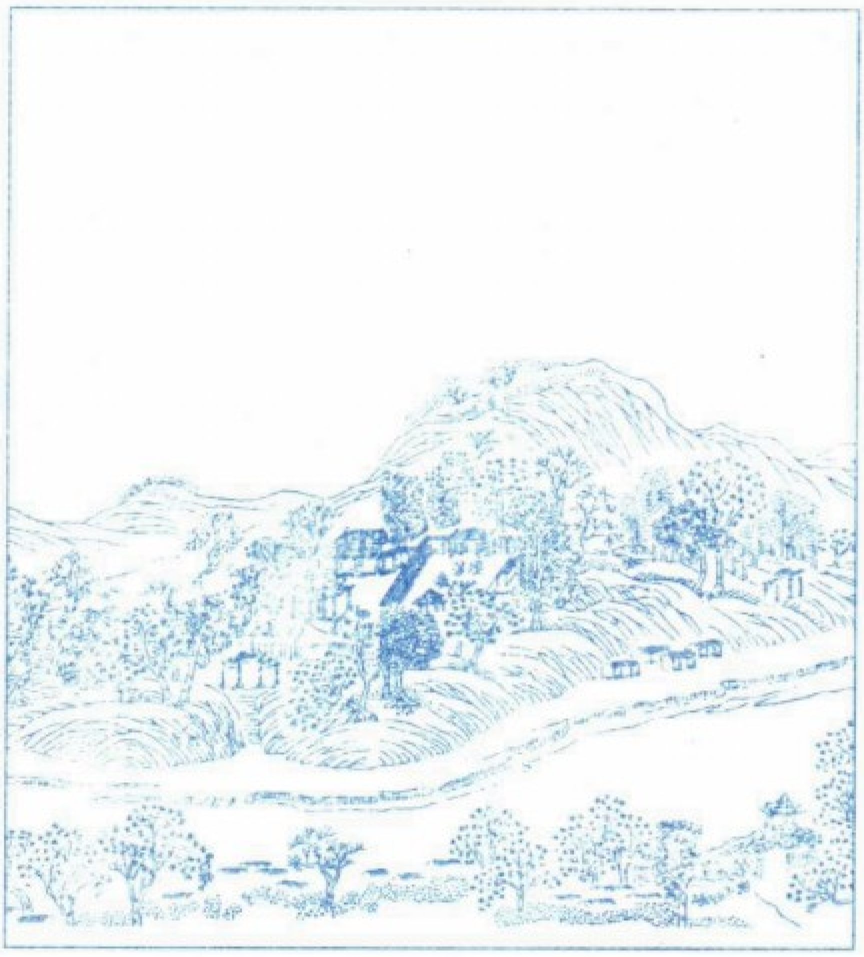
乾隆南巡图

毯，奉谕不准红黄等毡。御道用文砖[3]。亚次[4]，暂用石工，余照二十二年定例，用土铺垫。此即至上方寺。过运河东岸香阜寺，复过运河西岸高桥、梅花岭、天宁门、天宁街、彩衣街、司前三铺、教场、辕门桥、多子街、埂子上，出钞关、花觉行，至钞关马头御道也。道旁或搭彩棚，或陈水嬉[5]，共达呼嵩诚悃[6]，所过皆然。乾隆乙酉，游上方寺，万民随马足趋瞻，或有践踏麦苗者，御制诗云："马足纷随定何碍，躏蹂惟惜麦苗芒。"谓此。

【注释】

①塔湾：即今扬州城南的宝塔湾，此处建有塔湾行宫，因其在高旻寺天中塔旁得名。当地的官员、盐商多于此处接驾或接受召见。

②坐落：即停留之所。



香阜寺

③文砖：彩色的砖。

④亚次：依次排列。

⑤水嬉：水上游戏。

⑥呼嵩：典出《汉书·武帝纪》：汉武帝登临嵩高山，吏卒都听到三次高呼万岁的声音。后来便用"呼嵩"表示臣下祝颂皇上，高呼万岁。诚悃(kǔn)：诚心诚意。

【点评】

扬州盐商富甲天下，他们以雄厚的财力在扬州的湖上、市间建造了大量的园林，以迎接皇上光降。文中罗列的一些以姓为名的园亭，便属于此类。

这篇文字详细介绍了扬州城内的御道情况，大致是由高桥向西南至梅花岭，由天宁门进城，穿过天宁街，折而向东至彩衣街，再折向南，经教场、辕门桥(此段现为天宁路，城区主干道)，向西拐入多子街(今甘泉路)，再折向南入埂子上(埂子街)，然后由钞关(南门)出城。当初这条线路便是一条比较繁华热闹的线路，如彩衣街为衣局所在地，教场是表演曲艺杂

要的地方，多子街以绸缎闻名，等等，可见御道也是精心选定的，一是可以让皇上感受到扬州城内的繁华，二是能让更多的人对皇上三呼万岁，以满足皇上的虚荣心。

禅智寺

“竹西芳径”在蜀冈上，冈势至此渐平。《嘉靖志》所谓“蜀冈迤逦，正东北四十余里，至湾头官河水际而微之处也”，上方禅智寺在其上①。门中建大殿，左右庑序翼张，后为僧楼，即正觉旧址。左序通芍药圃，圃前有门。门内五楹，中为甬路，夹植槐榆，上为厅事三楹。左接长廊，壁间嵌三绝碑，为吴道子画宝志公像、李太白赞、颜鲁公书②，后有赵子昂跋③，岁久石泐，明僧本初重刻；又苏文忠公《次伯固韵送李孝博》诗石刻④。廊外有吕祖照面池⑤，由池入圃，圃前有泉在石隙，《志》曰蜀井，今曰第一泉。寺有八景，在寺外者：月明桥一，竹西亭二，昆丘台三；在寺内者：三绝碑一，苏诗二，照面池三，蜀井四，芍药圃五。

【注释】

①上方禅智寺：又名竹西寺，在扬州城东北五里处。原为隋炀帝行宫，后施舍为寺。

②吴道子：唐代著名画家，以画佛像闻名。颜鲁公：即颜真卿，唐代著名书法家。

③赵子昂：即赵孟頫，元代著名书画家、诗人。

④苏文忠公：即苏轼。其诗全名为《次韵苏伯固游蜀冈送李孝博奉使岭表》，诗曰：“新苗未没鹤，老叶初翳蝉。绿渠浸麻水，白板烧松烟。笑窥有红颊，醉卧皆华颠。家家机杼鸣，树树梨枣悬。野无佩犊子，府有骑鹤仙。观风峤南使，出相山东贤。渡江吊很石，过岭酌贪泉。与君步徙倚，望彼修连娟。愿及南枝谢，早随北雁翩。归来春酒熟，共看山樱然。”

⑤吕祖：即八仙之一吕洞宾。

【点评】

一说起禅智寺，人们就会想起杜牧的那首《题扬州禅智寺》：

雨过一蝉噪，飘萧松桂秋。
青苔满阶砌，白鸟故迟留。
暮霭生深树，斜阳下小楼。
谁知竹西路，歌吹是扬州。

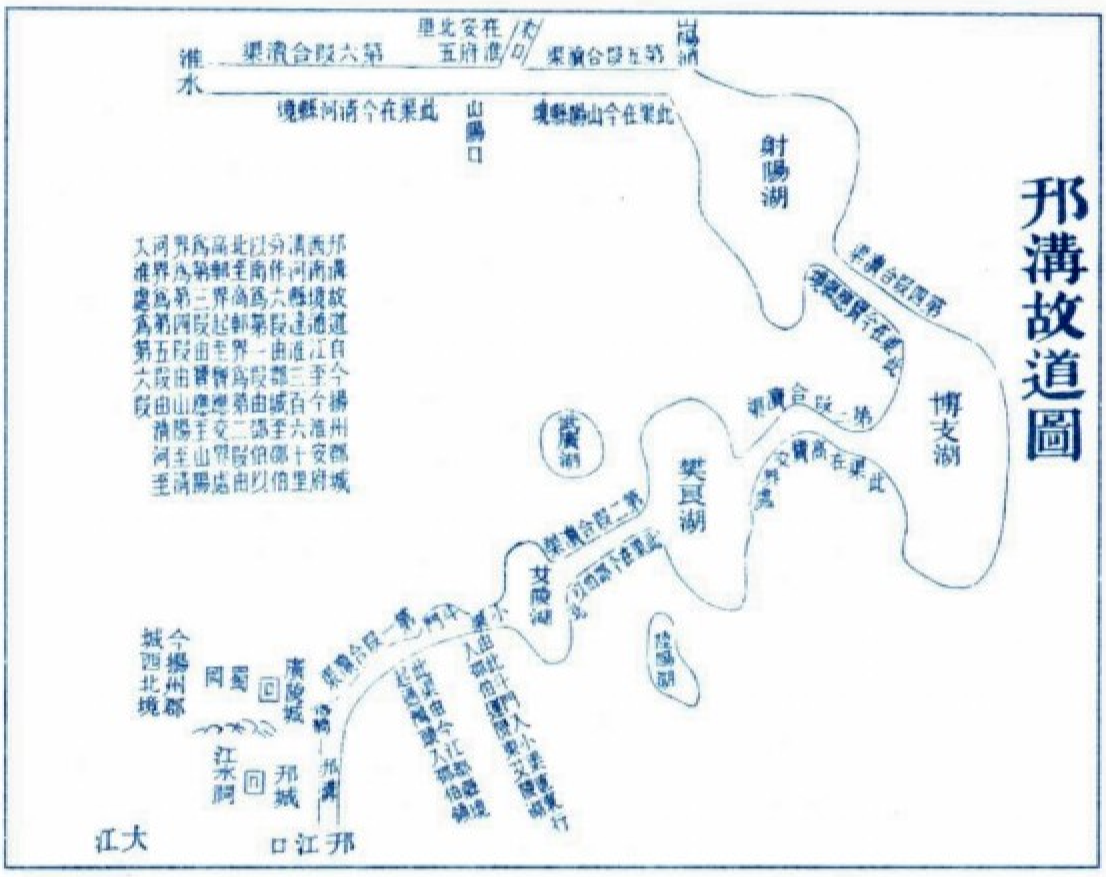
其实禅智寺早已有名，不必借重于小杜的这首诗。

禅智寺号称有八景，无一景无来历，这里介绍一下其中的蜀井，读来倒有几分意趣。传说这口水井的井源在蜀江，有个四川的和尚在江边洗钵，失手将钵掉入江中，后来竟然从这口水井中浮现出来。这个传说和蜀冈的名称有关，有人认为蜀冈是从岷山迤逦而来（本书卷十六·蜀冈录中有讨论，详见后），有蜀冈便有了蜀井。而第一泉之名，来自苏轼的裁断，他认为此泉甘洌，甚至比大明寺的"天下第五泉"还要高出一筹，因此题为第一泉。不过这只是一家之言，而且说的是扬州第一泉，大可不必争执，毕竟这眼泉已经不复存在了。

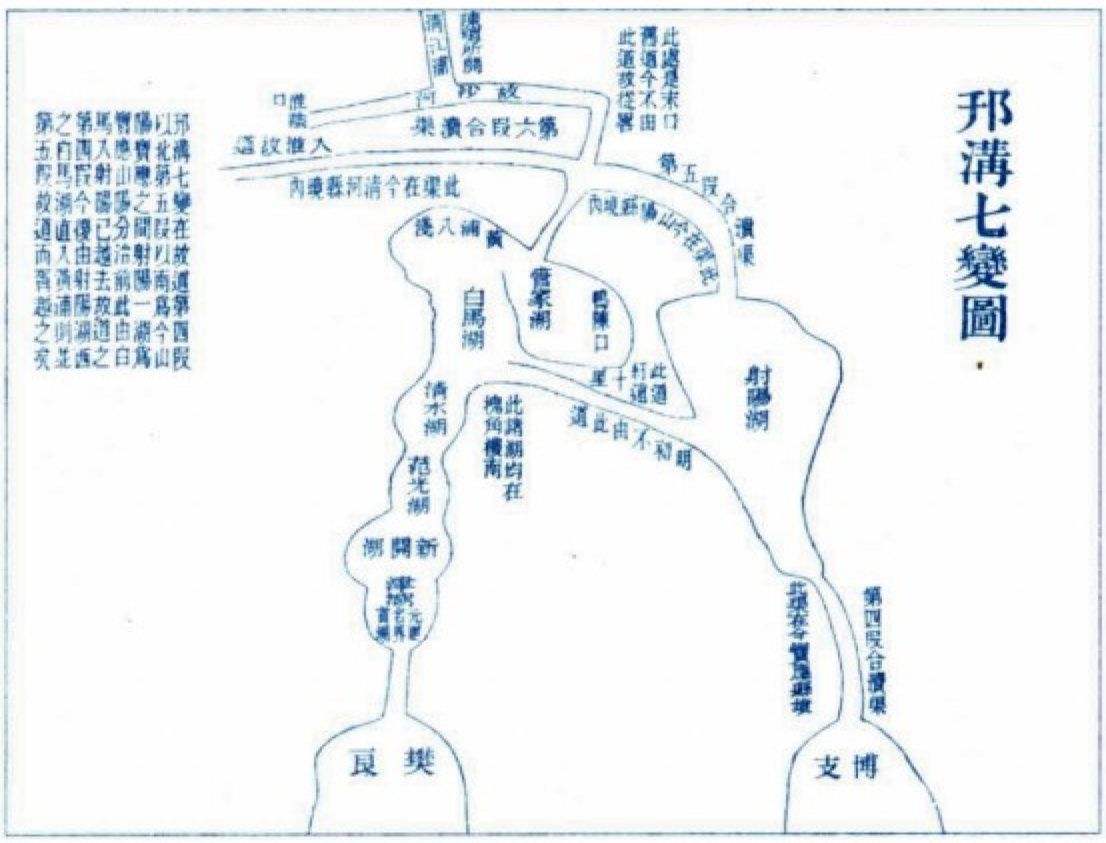
邗沟大王庙

邗沟大王庙在官河旁，正位为吴王夫差像[①]，副位为汉吴王濞像[②]。《左传·哀公九年》："秋，吴城邗沟通江、淮。"此今之运河自江入淮之道也。自茱萸湾通海陵、如皋、蟠溪，此吴王濞所开之河，今运盐道也。运道在《左传》称邗沟，《国语》称深沟，《吴越春秋》称为渠，《水经注》称幹江，汉晋间称漕渠，或曰合渎渠，或曰山阳浊，隋称山阳渎，郡志称山阳沟。河名不一，徙复无常，郡县志乘，载而弗详。今按庙前之河，即唐宝历二年盐铁使王播奏[③]，自城南阊门西七里港向东屈曲，取禅智寺桥，通旧官河，开凿一十九里之河也。是庙灵异，殿前石炉无顶，以香投之，即成灰烬。炉下一水窍，天雨积水不竭，有沙涨起水中，色如银。康熙间，居人辄借沙淘银，许愿缴还，乃获银。后借众还少，沙渐隐。今则有借元宝之风，以纸为钞，借一还十，主库道士守之，酬神销除。每岁春香火不绝，谓之财神胜会。连艑而来[④]，爆竹振喧，箫鼓竟夜。及

归，各持红灯，上簇“送子财神”四金字，相沿成习。



邗沟故道图



邗沟七变图

【注释】

①夫差：春秋末年吴国国君，阖闾之子。败于越王勾践，自刎而死。

②吴王濞（bì）：即刘濞，汉高祖兄仲子，封吴王。后叛乱失败而死。

③王播：字明扬，太原人。曾任淮南节度使等职。中进士前曾在扬州木兰院寄食，有著名的《题木兰院》二首。

④艑（biàn）：大船。

【点评】

这段文字讲述了三次邗沟运河的开凿情况，但三次的目的各有不同：吴王夫差意欲北上伐齐，但当时长江、淮河尚未有相通水道，要北上只能入海。他于是下令开凿邗沟，以沟通江、淮。由此可见，当时邗沟的开凿以军事为目的。西汉时，吴王刘濞为了扩大自己的实力，达到反叛篡权的目的，大力拓展煮盐事业。因此他开凿邗沟在于解决盐运问题。至于王播另辟水道，是因为内河水浅，漕运受阻，新水道的开辟，大大便利了漕运。三次开凿，尽管各自的目的不同，但对扬州经济、文化、航运的发展都

起了重要的作用。

正因如此，扬州人在邗沟旁建造了邗沟大王庙，来感谢两位吴王。也许是两位吴王的结局都不太好，因此扬州人仅把他们当作财神供奉。据说，这座庙的大门是朝北开的，大概是让他们能够一直面对建在蜀冈上的故城吧。

黄金坝鱼市

黄金坝在府城西北。《嘉靖维扬志》谓为黄巾坝，久废。今在府城北高桥东，以蓄内河之水。土恶不能堤，故以薪代坝。上皆鱼市，郡城居江、淮之间，南则三江营，出鲥鱼[①]，瓜洲深港出鲨刀鱼[②]，北则艾陵、甓社、邵伯诸湖，产鱼尤众。由官河乘风而下，城肆贩户，于此交易。肆中一日三市，早挑、中挑、晚挑，皆沿湖诸村镇中人为之。村镇设行，渔户取鱼自行交易，挑者输于城中，其行若飞，或三四十里，多至六七十里，俄顷即至，以行之迟速分优劣。鳊鱼、白鱼、鲫鱼为上，鲤鱼、季花鱼、青鱼、黑鱼次之[③]，鳘鱼、罗汉鱼为下[④]。其苍鳊、勒鱼、红蓼鱼、鞋底鱼[⑤]，则自海至也。蟹自湖至者为湖蟹，自淮至者为淮蟹。淮蟹大而味淡，湖蟹小而味厚，故品蟹者以湖蟹为胜。坝上设八鲜行，八鲜者，菱、藕、芋、柿、虾、蟹、蚌螯、萝卜[⑥]。鱼另有行在城内。

【注释】

①鲥(shí)鱼：一种名贵的海产鱼类，春季入河产卵。

②鲨(cǐ)刀鱼：一种生活在近海的鱼类。

③季花鱼：即鳜(guì)鱼，一种我国特产的淡水鱼。

④鳘(cān)鱼：一种比较小而长条形的鱼。

⑤鞋底鱼：比目鱼的别称。

⑥蚌螯(chē áo)：一种长着紫色贝壳的蛤类。

【点评】

扬州地处长江中下游平原，水系发达，既有众多的湖泊，又南临长江，因而水产品非常丰富。单从黄金坝这一个鱼市就可以看出来，既有名贵

的鱼种，也有普通的水产；除了鱼行以外，还有八鲜行提供不同时令的鲜货。

扬州离海不远，因而像刀鱼、鲥鱼这些生活在海中的名贵鱼种每年三四月份就要进入长江产卵，到长江的下江段，鱼的脂肪已经消耗殆尽，因此刚到扬州附近的正是油厚肉细之时，最是美味。至今，扬州还有传统名菜"长江三鲜"，说的就是刀鱼、鲥鱼、鮰鱼。据说康熙极爱吃鲥鱼，令扬州进贡鲥鱼，而鲥鱼出水就容易死，只好飞马传递，于是有诗写道："金台铁骑路三千，却限时辰二十二。"这不由令人想起唐明皇为了满足杨贵妃吃荔枝的嗜好，令从岭南马驰以进的故事，以及杜牧著名的诗句："一骑红尘妃子笑，无人知是荔枝来。"后来，在大臣的苦谏下，康熙才下令免贡，不知道康熙六下扬州，是否为鲥鱼的美味诱惑所致？

淮南鱼盐甲天下

淮南鱼盐甲天下。黄金坝为郡城鲍鱼之肆[①]，行有二：曰咸货，曰腌切。地居海滨，盐多人少。以盐渍鱼，纳有楅室[②]，糗干成薧[③]，载入郡城，谓之腌腊[④]。船到上行[⑤]，黑鯔白鲦[⑥]，委积尘封，黄鲞如宁波[⑦]，海鲤如武昌。大者鲨，皮有珠文，肥甘可食；小者以竹贯，为干成鲰[⑧]；最小为银鱼。沿海拾蛏，鲜者鲍之，不能鲍者干之，其肥在鼻。海鱼割其翼曰鱼翅，蛇鱼割其肉曰蛇头[⑨]，其裙曰蛇皮。石首春产于江[⑩]，秋产于海，故狼山以下人家，八月顿顿食黄鱼也。风干其鲴曰膘[⑪]，《木经》需之以联物者。取鱿为脯曰膭[⑫]，以盐冰之曰腌鱼子，凡此皆行货也。行货半入于南货，业南货者，多镇江人，京师称为南酒，所贩皆大江以南之产，又署其肆曰海味。

【注释】

①鲍(bào)鱼：盐渍鱼、干鱼。

②楅(bī)室：烘焙咸鱼之室。

③糗(qiǔ)干：烘干。薧(kǎo)：指干的或腌制的食物。

④腌腊：腌制品的通称。

⑤上行(háng)：上市进货。

⑥黑鯔(zī)：生活在江海浅水中的一种小鱼。白鲦(tiáo)：生活在淡水中的一种小鱼。

⑦黄鲞(xiǎng):黄鱼制成的腌鱼。
⑧鲏(qiè):风干的鱼。
⑨蛇(zhà):水母,俗称海蜇。头、皮均可食。
⑩石首:即黄鱼,头中有两枚骨,坚如石头,故名。
⑪䲡(gù):鱼肚肠。膘:同"鳔",鱼鳔。
⑫鱿(shěn):鱼子。腈(zè):鱼子脯。

【点评】

扬州不近海,本不出产海货,但海货如此丰富,究其原因有二:一是扬州地处大运河畔,是重要的经济城市,许多商品可以由此发往大江南北;二是扬州盐商众多,盐业发达,许多鱼类加工可以在此完成,所以本段开头所言"淮南鱼盐甲天下"确实很有道理。

华祝迎恩

"华祝迎恩"为八景之一。自高桥起至迎恩亭止,两岸排列档子。淮南北三十总商分工派段,恭设香亭[①],奏乐演戏,迎銮于此。档子之法,后背用板墙蒲包,山墙用花瓦手卷,山用堆砌包托,曲折层叠青绿太湖山石,杂以树木,如松、柳、梧桐、十日红绣球绿竹,分大中小三号,皆通景像生[②]。工头用彩楼,香亭三间五座,三面飞檐,上铺各色琉璃竹瓦,龙沟凤滴。顶中一层,用黄琉璃。彩楼用香瓜铜色竹瓦,或覆孔雀翎,或用棕毛,仰顶满糊细画,下铺棕,覆以各色绒毡。间用落地罩、单地罩、五屏风、插屏、戏屏、宝座、书案、天香几、迎手靠垫,两旁设绫锦绥络香襆,案上炉瓶五事,旁用地缸栽像生万年青、万寿蟠桃、九熟仙桃,及佛手、香橼盘景,架上各色博古器皿书籍[③]。次之香棚,四隅植竹,上覆锦棚,棚上垂各色像生花果草虫,间以幡幢伞盖,多锦缎纱绫羽毛大呢之属,饰以博古铜玉。中用三层台、二层台,平台三机四杈,中实镔铁,每出一干,则生数节,巨细尺度,必与根等。上缀孩童,衬衣红绫袄裤,丝绦缎鞡,外扮文武戏文,运机而动。通景用音乐锣鼓,有细吹音乐,吹打十番,粗吹锣鼓之别,排列至迎恩亭。亭中云气往来,或化而为嘉禾瑞草,变而为矞云醴泉。御制诗云:"夹岸排当实厌闹,殷勤

难却众诚殚。却从耕织图前过，衣食攸关为喜看。”

【注释】

①香亭：内设香炉的彩亭。

②像生：仿真制作的花果人物形象。

③博古：模仿古典款式。

【点评】

“华祝迎恩”是一座典型的官家园林，自高桥至迎恩桥，长约二里许。它的目的是在这里迎銮，因而弄得华彩无比，杂闹不已。作为进入扬州的第一景，大概是让皇上感受到他至高无上的地位，才造作出如此与扬州园林风格完全不同的官家园林。

整座园林给人最直观的感觉便是虚假，不仅表演文武戏文的孩童是“像生”的，就连花草树木也是“像生”产品，全无天然之趣。再如彩楼、香亭、彩棚之作，俱竞尚奢华，颇有皇宫内院之气。另外一个感觉则是杂闹，有木偶表演的戏文，还有喧闹不止的锣鼓，如此的音响效果下，自然无心浏览周边的景物了。难怪乾隆在所写的诗中也表示出不满，只是作为皇上，不好拂臣子的好意罢了。

正因为如此，此景不久便没了踪迹，而所谓的“档子法”也不为后来的园艺家所效仿，可见园林尽管为人工造作，也得追尚自然之风，不可自己断了生气。

八家花园

郡城以园胜。康熙间有八家花园：王洗马园即今舍利庵，卞园、员园在今小金山后方家园田内，贺园即今莲性寺东园，冶春园即今冶春诗社，南园即今九峰园，郑御史园即今影园，筱园即今三贤祠。《梦香词》云“八座名园如画卷”是也。卞园传有王文简联云：“梅花岭畔三山月，胥市桥头一草堂。”

【点评】

扬州园林的称谓随着时代的不同，有着明显的变化。自明代开始，各家园林均有园名，如影园、休园、遂初园等。到了康熙年间，往往以姓氏名

园，如王洗马园、卞园、员园、贺园等等，大致说来，这些园子属于私家花园，不是专门供游赏用的。到了乾隆年间，各盐商、官员为了讨好皇上，大肆修建园林，无论从规模和造园水平上都有不小的提高，对园名自然也考虑到风雅。有的造了园子，还等着皇上御赐园名。因此，在乾隆年间，各园林的名称颇为零乱，如二十四景之中，有的即为园名，如“邗上农桑”、“西园曲水”等；有的只是一座园林中的一处景区，如“香海慈云”、“荷浦薰风”合为“净香园”；而本文中提到的九峰园又有一个“砚池染翰”的名字。由此倒也可见扬州园林在各个不同时期的变化。

天雷坛

天雷坛在小金山后。初某祀吕祖甚虔[①]，将立坛祈于吕祖。乩指今地使立之[②]，某曰：“是地为菜园，污甚。”乩曰：“吾已遣五雷[③]，将击之矣。”某遂营度今坛地，选吉开工。及期，雷自地出击之，声五，尽翻污泥为黄土，高七尺，居人买之，因名是坛为天雷。某居坛修炼，为罗天醮凡四十九日[④]。时有白鹤二十四双蟠舞空中，继有玄鹤四双飞来，蟠舞如白鹤状。良久，一鹤黄色，来悬于半空，移时乃去。阖郡士民见之，以为灵感所致，因作降鹤图，又制木鹤，状黄鹤之态。太守金葆咏其事，遂颜其坛曰“黄鹤飞来”，降鹤后，撤供物。中有时大彬砂壶，盖与口合，如胶漆不能开，摇之中有水声，斟之无点滴，数十年如一日。迨醮毕，天忽雷，击木鹤。说者谓木鹤俟醮满，辄能飞，以雷击，故不能飞。至今木鹤尚存，惟首能运动，以定时刻。子时首向外，午时首向内，因名曰“子午鹤”[⑤]。



小金山

【注释】

①吕祖：八仙之一的吕洞宾。元代封其为“纯阳演政警化孚佑帝君”，全真教尊他为“五祖”之一，后通称为“吕祖”。

②乩(jī)：也称“扶乩”、“扶鸾”，是一种求神降示的方法。由二人扶一木架，下放沙盘，据说神降时执木写字，以决疑治病，预示凶吉。

③五雷：传说雷公有兄弟五人，故以“五雷”称。

④罗天醮(jiào)：指道士为禳除灾异而设的道场。

⑤子午鹤：一种能显示时间的木鹤。子时指午夜十一点到凌晨一点，午时指中午十一点至下午一点。



八仙图

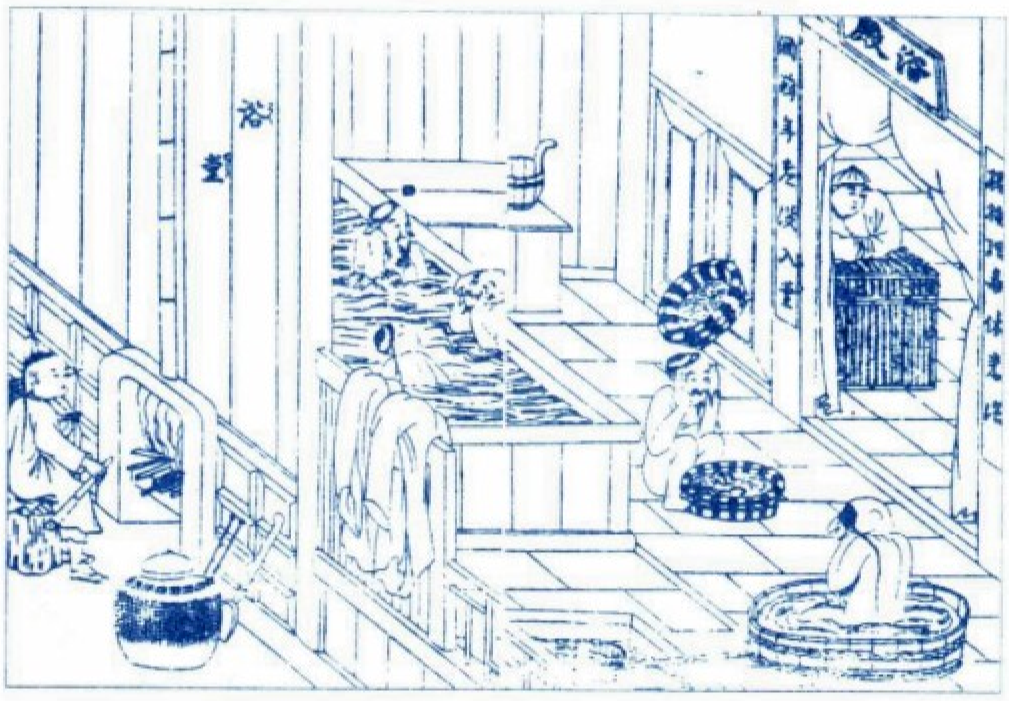
【点评】

“八仙”之中以吕洞宾在民间影响最大，各地都有吕祖庙，关于他的传说也很多，无非是祈求他惩恶扬善，治病救人。扬州除了这一座天雷坛与他有关外，在禅智寺还有一处“吕祖照面池”。

浴池

浴池之风，开于邵伯镇之郭堂，后徐宁门外之张堂效之，城内张氏复于兴教寺效其制以相竞尚，由是四城内外皆然。如开明桥之小蓬莱、太平桥之白玉池、缺口门之螺丝结顶、徐宁门之陶堂、广储门之白沙泉、埂子上之小山园、北河下之清缨泉、东关之广陵涛①，各极其盛。而城外则坛巷之顾堂、北门街之新丰泉最著，并以白石为池，方丈余，间为大小数格。其大者近镬水热②，为大池，次

者为中池，小而水不甚热者为娃娃池[3]。贮衣之柜，环而列于厅事者为座箱，在两旁者为站箱。内通小室，谓之暖房。茶香酒碧之余，侍者折枝按摩，备极豪侈。男子亲迎前一夕入浴，动费数十金。除夕浴谓之“洗邋遢”[4]，端午谓之“百草水”[5]。



浴池

【注释】

①螺丝结顶：浴室名。其房屋宽阔，楼层越高越小，形似螺丝，因而得名。毁于战火，后沿用为巷名。

②镬(huò)：锅子。

③娃娃池：可供小孩洗澡的池子。

④邋遢(lātā)：肮脏，不干净。

⑤百草水：端午节时，人们在水中加入各种草药洗浴以驱除“五毒”。



《无衣无褐》中的浴池

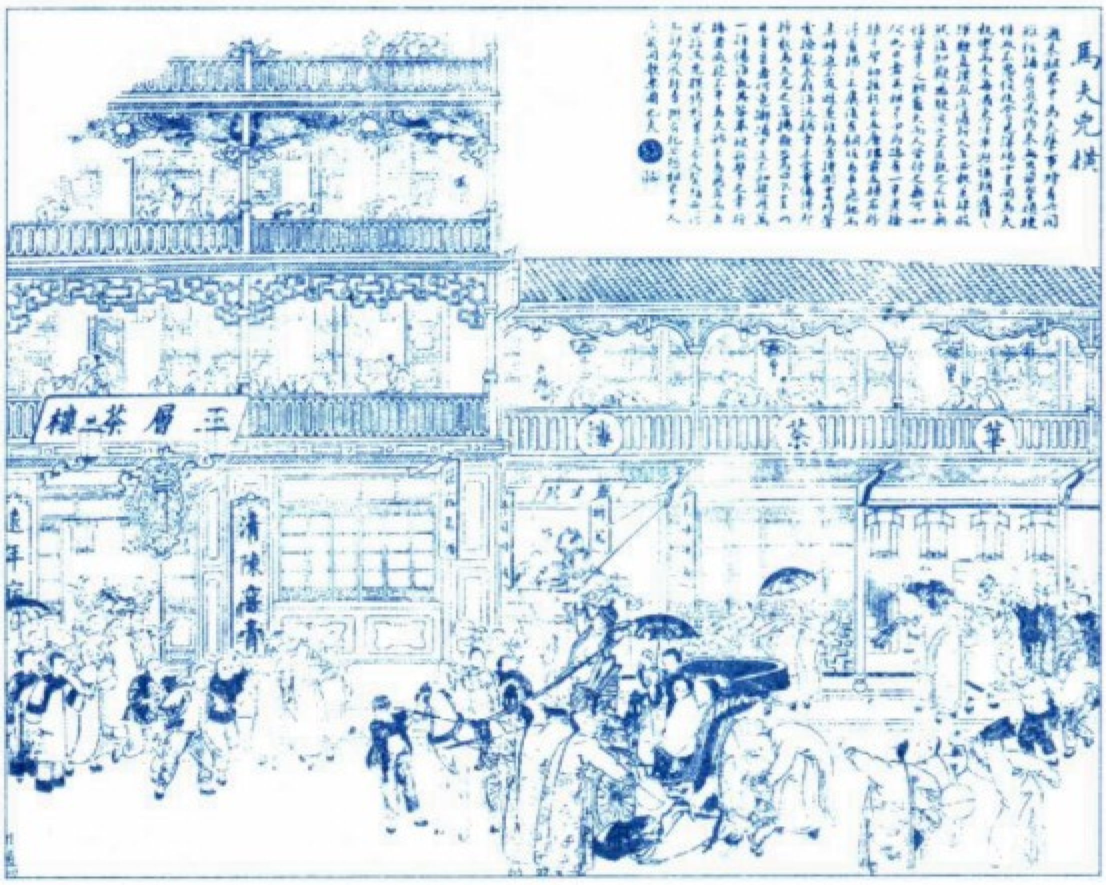
【点评】

扬州有句俗话，叫做“早上皮包水，晚上水包皮”，这后半句说的就是洗澡。扬州浴池之风，早已有之，至清初更是风行。这是因为清初扬州经济繁荣，富商云集，市人争相显阔，服务的项目也颇多，如搓背、按摩、修脚、剃头等等。文革期间，这些服务

全部被批判取消，雅间也改为通铺，但却没有影响扬州人对泡浴室的爱好，常有人在铺上一躺就是几个小时，服务员也不驱赶，蔚成一景。

茶肆

吾乡茶肆，甲于天下。多有以此为业者，出金建造花园，或鬻故家大宅废园为之。楼台亭榭，花木竹石，杯盘匙箸，无不精美。辕门桥有二梅轩、蕙芳轩、集芳轩，教场有腕腋生香、文兰天香，埂子上有丰乐园，小东门有品陆轩，广储门有雨莲，琼花观巷有文杏园，万家园有四宜轩，花园巷有小方壶，皆城中荤茶肆之最盛者①。天宁门之天福居、西门之绿天居，又素茶肆之最盛者②。城外占湖山之胜，双虹楼为最。其点心各据一方之盛。双虹楼烧饼，开风气之先，有糖馅、肉馅、干菜馅、苋菜馅之分。宜兴丁四官开蕙芳、集芳，以糟窖馒头得名，二梅轩以灌汤包子得名，雨莲以春饼得名，文杏园以稍麦得名③，谓之鬼蓬头，品陆轩以淮饺得名，小方壶以菜饺得名，各极其盛。而城内外小茶肆或为油镟饼，或为甑儿糕，或为松毛包子，茆檐荜门④，每旦络绎不绝。



《马夫凶横》中的茶楼

【注释】

①荤茶肆：指兼卖茶点的茶社。

②素茶肆：指纯以茶水为业的茶社。

③稍麦：即烧卖，因其顶上打摺子，故下文有“鬼蓬头”之称。

④茆檐荜(bì)门：指房屋简陋。荜门，用竹草编织的门。

【点评】

扬州有句俗话："早上皮包水，晚上水包皮。"前一句说的就是扬州人酷爱吃早点的特点。从这段描写可以发现，荤茶肆要远远多于素茶肆。扬州并不盛产名茶，今日富春茶社著名的"富春茶"也是以浙江龙井、安徽魁针与当地珠兰窨制而成，因而扬州的早茶重点放在点心上，款款精细，香气逼人。虽然书中介绍的这些茶肆已不复存在，但扬州今日的"三春"较之古人绝不逊色，即"富春茶社"的包子、"冶春园"的蒸饺、"共和春"的饺面，足以令人想见维扬细点甲天下的遗风。

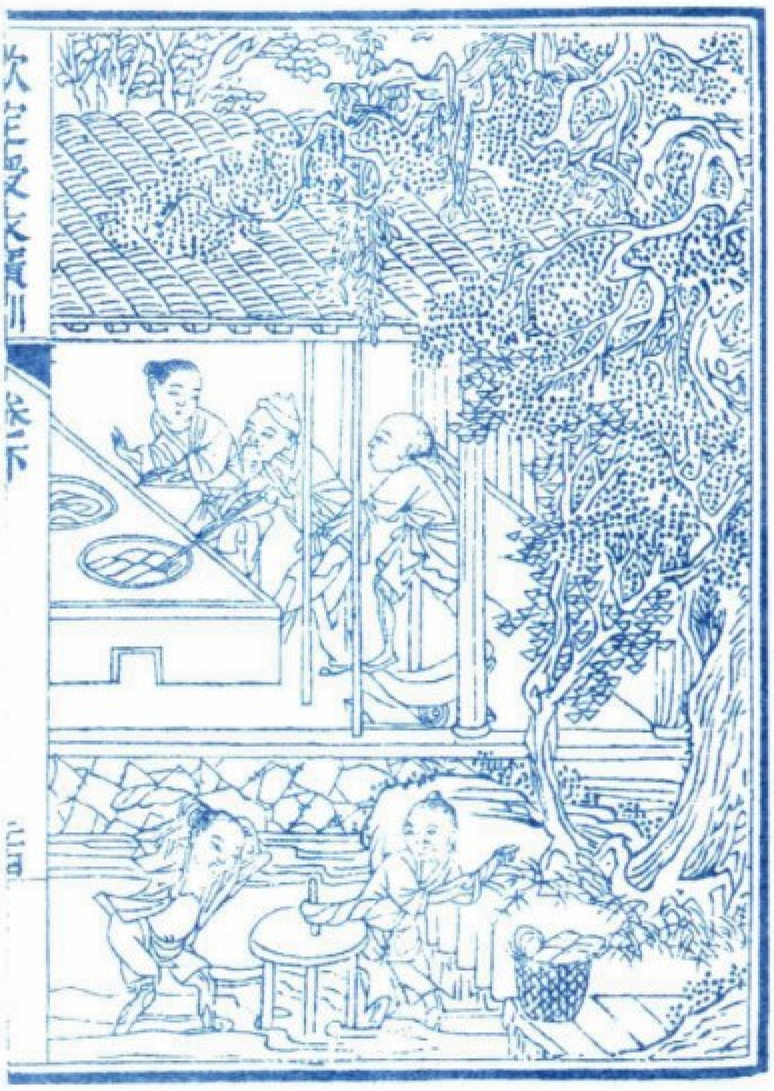


清代茶园

染房

蜀冈诸山之水，细流萦折，潜出曲港，宣洩归河。大起楼南，以池分之，千丝万缕，五色陆离，皆从此出，谓之练池。池之东西，以廊绕之，东绕于染色房止，联云："染就江南春水色白居易，结成罗帐连心花青童。"西绕于练丝房止，联云："旧丝沉水如云影李质，笼竹和烟滴露梢杜甫。"江南染房，盛于苏州。扬州染色，以小东门街戴家为最。如红有淮安红，本苏州赤草所染，淮安湖嘴布肆专鬻此种，故得名。桃红、银红、靠红、粉红、肉红，即韶州退红之属。紫有大紫、玫瑰紫、茄花紫，即古之油紫、北紫之属。白有漂白、月白。黄有嫩黄，如桑初生，杏黄、江黄即丹黄，亦曰缇，为古兵服，蛾黄如蚕欲老。青有红青，为青赤色，一曰鸦青。金青，古皂隶色。玄青玄在缁缁之间①，合青则为黝艴②，虾青青白色，沔阳青以地名，如淮安红之类。佛头青即深青，太师青即宋染色小缸青，以其店之缸名也。绿有官绿、油绿、葡萄绿、蘋婆绿、葱根绿、鹦哥绿。蓝有潮蓝，

以潮州得名，睢蓝以睢宁染得名。翠蓝昔人谓翠非色，或云即雀头三蓝。《通志》云：蓝有三种，蓼蓝染绿，大蓝浅碧，槐蓝染青，谓之三蓝。黄黑色则曰茶褐，古父老褐衣，今误作茶叶。深黄赤色曰驼茸，深青紫色曰古铜，紫黑色曰火薰，白绿色曰余白，浅红白色曰出炉银，浅黄白色曰密合，深紫绿色曰藕合，红多黑少曰红综，黑多红少曰黑综，二者皆紫类，紫绿色曰枯灰，浅者曰硃墨。外此如茄花、兰花、栗色、绒色，其类不一。玄滋素液[③]，赤草红花，合成帔昧[④]，经纬艳异，凡此美名，皆吾乡物产也。练池以西，河形又曲，岸上建春及堂，四面种老杏数十株，铁干拳而拥肿飞动，联云："夕阳杨柳岸李乂，微雨杏花村李洱。"



练染图

【注释】

①緅（zōu）：青赤色。缁（zī）：黑色。

②黤䵄（mìngqìng）：青黑色。

③玄滋素液：左思《魏都赋》："墨井盐池，玄滋素液。"玄滋指黑色液体，素液指白色液体。

④帔昧（pōmò）：浅白色。

【点评】

乾隆年间，扬州经济发达，商业繁华，布匹服装业也很繁荣。多子街、新胜街、埂子上、彩衣街为服装行业聚集地，辕门桥一带为布匹行业聚集地。布匹服装自然离不开染房，因此，扬州的染房在当时也很发达，直可与苏州媲美。

嫘祖祠

嫘祖祠①，祀马头娘也②。联云："明堂灵响期昭应王昌龄，桑叶扶疏问日华曹唐。"昔传嫘为黄帝正妃，又作雷，为雷祖次妃，皆不可考。



马头娘

【注释】

①嫘(luó)祖：黄帝的正妃，见于《史记》，又见于《山海经·海内经》载："黄帝妻雷祖，生昌意。"

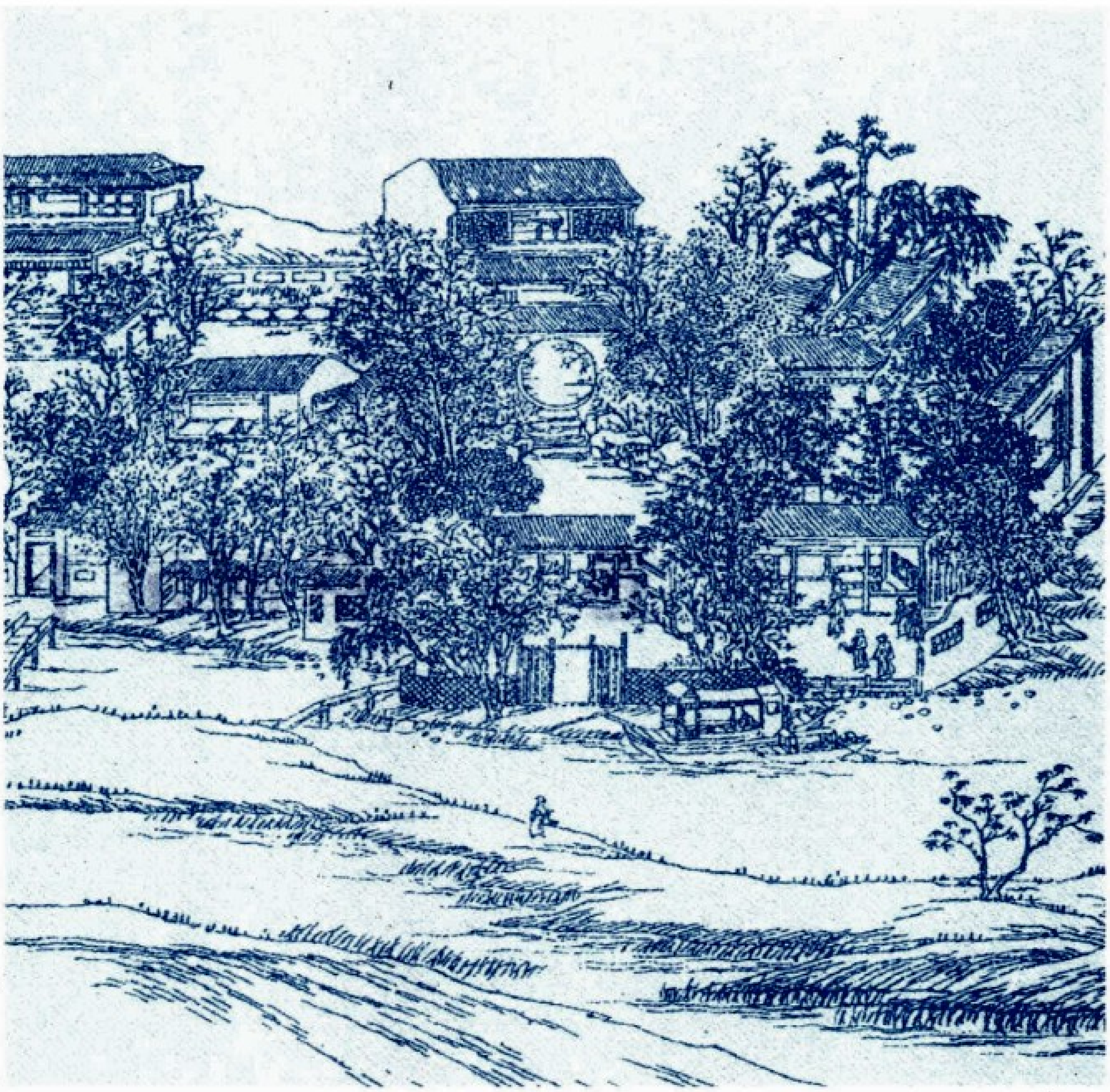
②马头娘：民间信仰中的蚕神，其形象为一披马皮的女人，或女人骑在马上。因蚕头部像马，而蚕又为妇女养殖，所以塑造出马头娘的形象。

【点评】

原书中一说嫘祖为雷祖次妃是错误的，关键在于不知古音中嫘、雷音近，故而传说有误。黄帝被尊为中华民族的祖先，于是许多发明创造被说成是他的功绩，而他的妻子自然也应该有许多开创性的业绩，于是就把率先养蚕归在她的名下，在南北朝时北周就将她当作蚕神供奉。这是官方的做法。而等到民间将马头娘作为蚕神供奉的风俗渐成以后，两者便得到了融合，这就有了在嫘祖祠中祭祀马头娘的情况。不过，各地不太一样，有的地方专门为马头娘建庙，也有的地方建蚕神庙，供奉嫘祖。

卷二　草河录下

PDG



桃庵雅叙

临水红霞

"临水红霞"即桃花庵，在长春桥西。野树成林，溪毛碍桨①。茅屋三四间在松楸中，其旁厝屋鳞次，植桃树数百株，半藏于丹楼翠阁，倏隐倏见。前有屿，上结茅亭，额曰"螺亭"。亭南有板桥，接入穆如亭。亭北砌石为阶，坊表插天，额曰"临水红霞"。折南为桃花庵，大门三楹，门内大殿三楹，殿后飞霞楼三楹，楼左为见悟堂。堂后小楼又三楹，为僧舍，庵之檀越柴宾臣延江宁僧道存居之②。楼右小廊开圆门，门外穿太湖石入厅事，复三楹，额曰"千树红霞"，庵中呼之为红霞厅。迤东曲廊数折，两亭浮水，小桥通之。再东曰桐轩，右为舫屋。又过桥入东为枕流亭，穿曲廊，得小室，曰"临流映壑"。室外无限烟水，而平冈又云起矣。平冈为古"平冈秋望"之遗阜。北郊土厚，任其自然增累成冈，间载盘礴大石③。石隙小路横出，冈硗中断，盘行萦曲，继以木栈，倚石排空，周环而上，溪河绕其下，愈绕愈曲。岸上多梅树，花时如雪，故庵后名"平冈艳雪"。

【注释】

①溪毛：指水草。

②檀越：梵语音译，施主的意思。

③盘礴：形容石头巨大的样子。

【点评】

自迎恩桥向西，沿潮河先后有"邗上农桑"、"平冈艳雪"、"临水红霞"、"杏花村舍"四处"二十四景"中的景致。与保障湖沿岸景致的不同之处在于，这四处地理位置比较偏僻，而且景与景之间不很接近，所以它们都保留着自然风光的特色，别有一番风味。"临水红霞"靠的是千树桃花，盛开时如一片红霞；"平冈艳雪"则倚仗梅花盛开时如遍地白雪；而"杏花村舍"、"邗上农桑"，顾名思义，也可以感受到自然田园风光的诱惑。

扬州盆景

湖上园亭，皆有花园，为莳花之地①。桃花庵花园在大门大殿

阶下。养花人谓之花匠，莳养盆景，蓄短松矮杨杉柏梅柳之属。海桐、黄杨、虎刺，以小为最；花，则月季、丛菊为最。冬于暖室烘出芍药、牡丹，以备正月园亭之用。盆以景德窑、宜兴土、高资石为上等②。种树多寄生，剪丫除肄③，根枝盘曲而有环抱之势。其下养苔如针，点以小石，谓之花树点景④。又江南石工以高资盆增土叠小山数寸，多黄石、宣石、太湖、灵璧之属⑤。有圠有岫⑥，有罅有杠⑦。蓄水作小瀑布，倾泻危溜⑧，其下空处有沼，畜小鱼，游泳呴濡⑨，谓之山水点景。


盆景

【注释】

①莳(shí)：栽种。

②高资石：因产于镇江高资得名，属太湖石。

③剪丫除肄(yì)：根据造型的需要，剪除多余枝杈。肄，树木多余的枝杈。

④点景：点缀，装饰。

⑤黄石、宣石、太湖、灵璧：堆砌盆景假山的四大著名石种。

⑥圠(yà)：山曲。岫(shēn)：二山并立。

⑦罅(xià)：裂缝。杠：独木桥。

⑧危溜(liù)：从高处泻下的水流。

⑨呴濡(xǔrú)：形容鱼吹泡吐沫的样子。

【点评】

扬州盆景为我国五大流派之一，驰名中外，与苏州苏派、上海海派、成都川派、广州岭南派并称。扬州盆景的特点是以小见大，借鉴画理，取法自然。今日扬州盆景园门厅一副对联写道："以少胜多，瑶草琪花荣四季；即小观大，方丈蓬莱见一斑。"可谓精妙之评。以方寸之地浓缩天地山川、树木花石，体现诗情画意，本于自然而又高于自然，这便是扬派盆景的精髓。文中介绍了"花树点景"和"山水点景"两种形式，今日扬州盆景分为三种：树桩盆景、水石盆景、水旱盆景。名称虽异，但意蕴、构思却是相通的。

石庄之死

壬子除夕石庄死。死之前一夕，毕园居人见师衣白袷衣，桐帽棕鞋，手拄方竹杖，往茱萸湾大路去。呼之不应，忽忆师已病半月矣。自是草河人家皆卜师将西归。师在日蓄一猫，及师死，卧遗舄中[①]，七日不食而毙，甘亭葬之庵后门外[②]，呼之曰义猫坟。是年正月十五夜，一船自长春桥来，撤幔无客，惟一人立船尾摇橹而行，至则师也。庵中人见之，跪哭不忍视，而欸乃直下[③]，神色自若，无顾盼意。是日承恩寺大殿作上元会，一僧见师立二山门，托其寄信莲香社僧开爽[④]，令其出，出则杳无人焉。城中叶含青秀才逢恩，于六月中病垂死，恍惚至万山中，扶头软脚，百体不快。忽遇师携手至塔庙深处，身如御风。入一草堂，额上有十一字云："此地有崇山峻岭茂林修竹。"由堂入禅房，又有额，上书"空空如也"四字，两旁联句云："溪声闲处安诗几，山翠浓中置画床。"其下几榻笔砚，宛然如旧游。与之语旧事移时，甚畅。含青作诗云："拄杖寻诗扣竹关，雨余青拥一房山。此间真是神仙地，乞坐蒲团不欲还。"师和诗曰："结屋松门不闭关，也留风月也留山。君家本有逍遥地，莫谩勾留且自还。"促之行，送至山下。一揖而觉，病遂霍然失体矣。

【注释】

①舄(xì)：鞋子。

②甘亭：石庄之徒，画如其师。

③欸(ǎi)乃：象声词，形容摇橹的声音。

④开爽：石庄的后裔。

【点评】

石庄名道存，上元人，为桃花庵住持。他擅长绘画，善吹洞箫，授徒颇多，所以桃花庵以画传。桃花庵地处城外，传说多鬼狐，故而石庄之死也被弄得神神秘秘，衍生出一些离奇的故事。

垒石高手石涛

释道济，字石涛，号大涤子，又号清湘陈人，又号瞎尊者，又号苦瓜和尚。工山水花卉，任意挥洒，云气进出，兼工垒石。扬州以名园胜，名园以垒石胜。余氏万石园出道济手①，至今称胜迹。次之张南垣所垒“白沙翠竹”、“江村石壁”，皆传诵一时。若近今仇好石垒怡性堂“宣石山”，淮安董道士垒“九狮山”，亦藉藉人口。至若西山王天於、张国泰诸人②，直是石工而已。



石涛像

【注释】

①万石园：余元甲所有，传说以石涛和尚的画稿布景，园中有数百石洞，用去太湖石以万计数，故名“万石园”。此园乾隆年间废，山石归康山草堂。

②王天於：据朱江考证，应为王庭馀。王氏世以垒石为业，延续及今。



石涛《记雨歌》

【点评】

这段文字虽短，却为研究扬州造园史留下了宝贵的资料。其他的造园家下面均有专述，这里不复赘言，还是说一说石涛和尚和他的造园艺术。石涛是我国明末的一位著名画家，对“扬州八怪”的影响很大；同时，他又是一位垒石大师。据文献记载，扬州有两处园林假山出自石涛之手，一个是万石园，一个是片石山房的太湖石山子。幸运的是片石山房的这座假山今日尚存，有兴趣的读者不妨前往一观。

“扬州以名园胜，名园以垒石胜”。扬州地处平

原，近处无山，垒山的石料必仰仗外地，因此，扬州园林中的石料不可能大，只能用小的石料堆垒。石涛基于这一特点，运用他在绘画上“峰与皴合，皴自峰生”的理论，将石料按照纹理组合成山，达到“一峰突起，连冈断堑，变幻顷刻，似续不续”的效果。他的手法对清代其他垒山家有很大的影响，因而后来对那些不知垒者为谁的假山，人们都说是石涛和尚垒的。

扬州八怪[①]

高翔，字凤冈，号西唐，甘泉人，善山水。高甲，字幹亭，凤冈之侄，善花卉，尤工八分[②]。

【注释】

①“扬州八怪”题目为编者所加。本书中关于“扬州八怪”资料较多，但不集中，编者将书中有关资料汇集于此，凡不加说明者均为本卷内容。



高翔《弹指阁》


汪士慎《镜影水月图》

②八分：汉字书体名称，即汉隶。

汪士慎，字近人，工八分书，画花卉与张乙僧、金劻齐名。

郑燮，字克柔，号板桥，兴化人，进士。兰竹石称三绝，工隶书，后以隶楷相参，自成一派。关帝庙道士吴雨田从之学字，可以乱真。


郑板桥《竹石图》

郑燮，字克柔，号板桥，兴化人。进士，官知县。宰范时有富家欲逐一贫婿，以千金为宰寿。燮收其女为义女，复潜蓄其婿在署中，及女入拜见，燮出金合卺，令其挽车同归，时称盛德。复以报灾事忤大吏，罢归乡里。尝作一大布囊，凡钱帛食物，皆置于内，随取随用，或遇故人子弟，及同里贫者之家，则倾与之。往来扬州，有"二十年前旧板桥"印章，与公唱和甚多。著有《板桥诗词抄》及《家书》、《小唱》。工画竹，以八分书与楷书相杂，自成一派。今山东潍县人多效其体[①]。

【注释】
①本条文字见卷十。

李葂，字啸村，上江人。工花卉翎毛，来扬州居贺园。

李葂，字啸村，安徽人。能诗画，公之高足也。尝为公作《虹桥揽胜图》[①]。

【注释】
①本条文字见卷十。

李鱓，字宗扬，号复堂。兴化孝廉，官知县。花鸟学林良[①]，纵横驰骋，不拘绳墨，而得天趣。往来扬州，与贺吴村友善。其时陈撰，字楞山，写生与鱓齐名。陈馥，字松亭、戴礼字石屏，皆从学焉。

【注释】

①林良：字以善，广东人。明代著名画家，以画花鸟著称。与范暹（字起东）并称为“善东派”。

陈撰，字玉几，号楞山，浙江钱塘人。自言鄞人，家世系出勾甬。性孤洁，举博学鸿词不就。工诗，著《绣铗秋吟集》。书无师承，画绝摹仿，张浦山征君录之于《画征录》。晚年无子，方伯为筑寿藏南屏之阳。女嫁于南徐许滨。滨字谷阳，号江门，丹阳人。画入神品，与撰同馆方伯家。女死，翁婿意见遂不侔[①]。



金农《梅花老人图》

【注释】

①本条文字见卷十二。

金农，字寿门，号冬心，仁和人。从事于画，涉古即古，脱画家之习。画竹师竹石老人[①]，号稽留山民；画梅师白玉蟾[②]，号昔耶居士；画马自谓曹、韩法[③]，赵王孙不足道也[④]；画佛像，号心出家盦粥饭僧，花木奇柯异叶，设色非复尘世间所睹[⑤]，盖皆意为之，而托为贝多、龙窠之类[⑥]。

金农，字寿门，号冬心，浙江仁和人，与丁龙泓、吴西林号浙西三高士。好古力学，工诗文，精鉴赏，善别古书画。书法汉隶，年五十妻亡，侨居扬州，从事于画，涉古即古，脱尽画家之习。画竹师竹室，自号稽留山民；画梅师白玉蟾，号昔耶居士；画马自谓能得曹、韩法，赵王孙不足道也；画佛像，号心出家盦粥饭僧，花木奇柯异叶，设色非复尘世间所睹，盖意为之，则曰贝多、龙窠之类。与徐氏往来，以其学圃改名“交翠林”。著有《冬心诗抄》，其余诗文十种，皆其门人罗聘搜索而成，沈大成为之序[⑦]。

【注释】

①竹石老人：宋代画家文同，字与可，号笑笑先生、石室先生、竹石

老人。善画竹及山水。有《丹渊集》。

②白玉蟾：原名葛长庚，宋代闽清人。字如晦，号海琼子，后过继为白氏子，名玉蟾。善篆隶草书，工画梅竹。有《海琼集》。

③曹、韩：指唐代著名画家曹霸和韩幹，二人俱为画马专家。

④赵王孙：即元代著名书画家赵孟頫，因其为宋朝宗室，后人称为“赵王孙”，所画山水、人、马、花竹木石俱佳。

⑤设色：敷彩着色。

⑥贝多：即多罗树。形似棕榈，叶长稠密。相传佛陀即在贝多树下成道。其叶可用于写经。龙窠：即龙华树。相传弥勒得道成佛时，即坐于龙华树下。树高广四十里，花枝似龙头，因以得名。

⑦本条文字见卷十四。



罗聘《山鬼图》

黄慎，字躬懋，号瘿瓢，福建人。师上官周[①]，为工笔人物。久寓扬州，晚年以粗笔画仙佛，径丈许，其工笔不可多得也，题句法二王草书。

【注释】

①上官周：字文佐，号竹庄，清代长汀人。善画山水，有《晚笑堂诗集》及画传。

罗聘，字两峰，号花之寺僧。初学金寿门梅花，后仿古仙佛画法。有《鬼趣图》，为世所称。妻方白莲，子允绍、允缵，俱工画。

罗聘，字两峰，自称花之寺僧，江都人。工诗，居天宁门内弥陀巷，额其堂曰“朱草诗林”，善画，作《鬼趣图》，题者百馀人。妻方婉仪，字白莲，受诗于沈大成，著有《白莲半格诗》。子允绍，字介人；允缵，字练堂，一字小峰，俱善画[①]。

【注释】

①本条文字见卷三。

杨法，字巳军，江宁人。工篆籀，黄园中“柳下

风来，桐间月上”八字，是所书也。来扬州寓地藏庵，与小山上人善。

高凤翰，字西园，号南村，别号南阜老人，又自称老阜，胶州人。举孝友端方，为歙县丞。公荐为泰州分司。工诗画，善书法，称三绝。后与公同被逮[①]，抗辞不屈，事因以得白。病痺[②]，右臂不仁，作书用左手，号尚左生，又号丁巳残人[③]。爱砚，著《砚史》。自为圹铭曰[④]："知其生何必知死，见其首何必见尾。"嗟尔死生类如此。后穷饿死，公哭之诗云："乞米鸿归笺正裁，俄闻诀去岂胜哀。巫咸不为刘蕡下，县宰谁迎杜甫来。落落清华兰社尽，堂堂著作玉樽开。年来衰老愁伤逝，况是凋零仅剩才。 最风流处却如痴，颠米迂倪未是奇。再散千金仍托钵，已输一臂尚临池。殷生潇洒谈元日，戴椽昂藏对簿词。见说淮南传故事，遗文争患少人知。"[⑤]

【注释】

①后与公同被逮：指乾隆二年，卢见曾因罪罢职流放，高凤翰受到牵连。

②痺(bì)：同"痹"，指因风寒侵袭肌体导致肢体疼痛、麻木等病症。

③丁巳残人：乾隆二年为农历丁巳年。

④圹(kuàng)铭：墓志铭。

⑤本条文字见卷十。

【点评】

"扬州八怪"是扬州画派中重要的一支。"扬州八怪"形成于清代乾隆年间，但此名并非当时就有，本书就没有提到，也没有刻意将"八怪"中人排在一起。最早提到的是汪鋆的《扬州画苑录》："怪以八名。"先后被称为"八怪"中人的除了本书提到的十一位以外，还有李方膺、华喦、边寿民、闵贞，共十五人。而如果以八人称，通常为李玉棻《瓯钵罗室书画过目考》中提到的金农、黄慎、郑燮、李鱓、李方膺、汪士慎、罗聘、高翔，本书只有李方膺一人未被提及。

说起"八怪"二字，扬州方言中形容人长得很丑，称为"丑八怪"，也有写作"丑巴怪"的。在扬州方言中，"八"有时并不表示确切的数字，如形容时间太长，称为"八更八点"；形容人脑子有问题，称为"八折"，简称为

"八",这些词里的"八"都是约数,由此可见,"八怪"并非确指八个人。至于"怪",后人多穿凿附会,认为这些人为人处事较怪异,其实只是指他们的画风有别于当时上层社会所欣赏的"四王"(王鉴、王时敏、王原祁、王翚),而能另辟蹊径,不拘绳墨,自立门户,所以在思想保守的人眼里,他们的画风自然也就显得有些"怪"了。

传真画派

传真为画家一派①。《西京杂记》载毛延寿、陈敞诸人②,晋顾长康传神阿堵③,皆其技也。陶九成《辍耕录》载其法而未详。丹阳丁皋,字鹤洲,居甘泉。精于是技,撰《传真心领》二卷,分三停五部④,先从匡廓画起,以为肖与否,皆系于是;次及阴阳虚实之法;次及天庭两颧,目光海口,鼻准眉耳,各有定法。部位定,次及染法,次及上血色法,终之以提神。又申言旁侧俯仰之理,及誊法、朽法⑤,皆备焉。

【注释】

①传真:指画家描摹人物形貌,即肖像画,为画派的一种。

②毛延寿:汉代画师,杜陵人。元帝曾命他画后宫美人,按图召幸。王昭君不肯贿赂他,未被召幸。后昭君出塞,元帝后悔不及,将毛延寿处死。陈敞:汉代画师,杜陵人。善画牛马飞鸟。

③顾长康:即晋代著名画家顾恺之。字长康,无锡人。善画人物,每画人成,常几年不点睛。人问故,他答道:"传神写照,正在阿堵中。"

④三停五部:相面者、画师将人体或面部分为三部,称为三停。五部是指面部的额、颏、鼻、左腮、右腮。

⑤誊法:指临摹图画的技法。朽法:指勾勒草图的技法。

卢雅雨转运为之叙云:画像之兴,由来尚矣。伊尹从汤,言素王、九主之事,皆图画其形①;高宗梦傅说,使百工写其形,旁求天下②;孔子观乎明堂,有尧舜之容、桀纣之像,有周公相成王朝诸侯之图。其在于汉,则自六经、诸子,贤士、列女,以及问礼讲学,皆有

图。凡以广见闻，垂鉴诫，用意自深远也。惟人子之肖其父母也，未详所始。然古者祭必有尸[3]，尸废则画像兴。人子之情，有所必至。特以时代之遥，春秋之隔，几筵榱桷之间[4]，聚其精神以求其嗜欲，发其慨闻僾见之思[5]。其事诚不可苟，而其术尤岂易言者哉！古传画学，众体各有师法，而肖像无专门，亦未有勒成一书者，不可谓非艺林之缺事也。丹阳丁君鹤洲，世传其业，运思落墨，直臻神解，随人之妍媸老少，偏侧反正，并其喜怒哀乐皆传之。近为余绘十二图，图各有景，见者惊叹，以为须眉毕肖，而神色舒肃，悉与景会。余固疑丁君之有天授，非学力所能到。而丁君曰："不然。是固有法也，法可以言传，而法外之意，必由心领。"因出其《传真心领》一书示余，并乞余为之序。其书凡二十余篇，曰部位，曰起稿，曰心法，曰阴阳虚实，曰天庭，曰鼻，曰两颧地角，曰眼光，曰海口，曰眉，曰须，曰耳，曰染法，曰面色，曰气血，曰提神，曰旁背俯仰，曰畚像，曰笔墨，曰纸，曰绢，曰择室。凡者不惜言之详、意之尽，法传而法外之意与之俱传，信从来未有之书也。学者得以矩矱，参以会悟，破除俗师相传之陋，以上窥唐虞三代以来不传之秘钥，而仁人孝子亦不自觉而油然生其尊祖敬宗之心。则是书所关，良非浅尠[6]，岂特画像一家之学已哉！

【注释】

①"伊尹"三句：典出《史记·殷本纪》："伊尹处士，汤使人聘之，五反然后肯往从汤，言素王及九主之事。"素王，指上古帝王。九主，一说为三皇五帝及夏禹。另一说见于刘向《别录》："九主者，有法君、专君、授君、劳君、等君、寄君、破君、国君、三岁社君，凡九品，图画其形。"本书所指可能是第二种。

②"高宗"三句：典出《史记·殷本纪》："武丁夜梦得圣人，名曰说。……于是乃使百工营求之野，得说于傅险中。……故遂以傅险姓之，号曰傅说。"

③尸：古代祭祀时专门有人代死者受祭，这样的人称为尸。后来用神主牌位代替。

④几筵：指祭祀的席位，后也称灵座。榱桷（cuījué）：指屋椽。

⑤僾（ài）：隐约，仿佛。

⑥浅尠（xiǎn）：细小，微小。

鹤洲子以诚，字义门，传父业亦能精肖，四方来求者，远至数千里。某宠姬病，延之肖形，十余日改易六七次。姬视之，皆曰不肖。义门自视所画，则肖之极矣。明日至，不摹其形，自为绝色女子。姬笑曰："肖矣，君真解人也。"义门善弈，画法效董香光①，间为诗亦清雅有致。撰《续心领》四卷，论朽染之法尤详，虽不知画人阅之，可以肖像也。

【注释】

①董香光：明末著名书画家董其昌。字元宰，号思白，别号香光居士。时人比之于米芾、赵孟頫。

任世礼，字汉修，与鹤洲交，得闻其法，摹之二十年，尽合其旨。性豪侠，善弹琴，工时曲。又有蒋文波者，写生次于义门。海州吴焯，字俊三，写生兼工山水人物，皆画之能肖。盖是技以肖为工，不肖无足论也。义门之徒涂冬，居小秦淮。凡妓之来者，涂必摹其形，不下百数十人矣。人之短视者多带眼镜，除之则面必变。涂能画短视不带眼镜而能肖，其技亦巧矣。又梁师武与义门交，善画花卉翎毛，尤工写生。

【点评】

关于传真画法，宋代即有一套画诀，但未流传。元代王绎有《写像秘诀》，极简单。至清代，有所谓"传神三论"，除丁皋的《传真心领》外，还有蒋骥的《传神秘要》，沈宗骞的《芥舟学画编》中有传神一节。丁皋的儿子以诚也著有《续心领》四卷，惜未得见。

清代的人物画，虽不及山水花鸟画发达，但肖像画却有较大的进展。当时不论宫廷还是民间都时兴肖像画，一时间许多名手都热衷于画人物肖像，特别是乾隆、嘉庆年间最为兴盛。像"扬州八怪"中的黄慎、罗聘、金农、李方膺、华嵒、闵贞等也涉猎其间，均有杰作。

蕃釐观写经

金坛王澍，字虚舟，官吏部员外，扬州搢绅扁联，多出其手。法

PDG

净寺西园中“天下第五泉”字，是所书也。蒋衡，字湘繁，号江南拙老人，虎臣修撰之侄。尝于蕃釐观写《十三经》，马曰璐装潢，大学士高斌进之，奉命刊于辟雍。授官学正，观中建写经楼。法净寺旁“淮东第一观”，是所书也。孙和，字醉峰，工书画，著《说文集解》、《四库馆议叙》。成孝廉，又恭摹御考太学石鼓文缩小本刻石。阮芸台阁学《石渠记》云：蒋衡书《十三经》册，凡十二年始成。衡于乾隆初年尝薄游扬州，故此经半在扬州所写。其书先归于盐务，为两淮运使卢见曾所赏，言之总督高斌，遂装潢以进其装潢为吾乡马曰璐征君任之，费数千金，赐国子监学正。翰林励宗万以序石经校勘一过，记其异同，书成一册，今庋之懋勤殿书阁上。乾隆五十七年，因敕纂《石渠宝笈》，及于此册，特命刊石立学宫。

【点评】

王澍书“天下第五泉”、蒋衡书“淮东第一观”事详见本书卷十六，这里不赘述。倒是蒋衡在蕃釐观，凭借一己之力，一枝墨笔，书写洋洋八十余万言的《十三经》，实在罕见。这件事至少在两方面值得一提，一是在印刷技术已经非常发达的清代，抄写如此大规模的书籍，绝非平常之举，何况又是出于一位书法家之手，耗时十二年。二是这部作品历经众手，方成为一部在文化史上占有地位的作品。可以说这部书，还有蒋衡，都很幸运。首先是一个文雅之官员妥为保管，接着是一位藏书大家耗资数千为其装潢，然后是高官进贡北京，而乾隆这位儒雅的皇上不仅赏赐一个国子监学正的官衔，还特命将这部作品刻在学宫的石碑上，让它流传后世，所以说很是幸运。倘若开头没有卢、马两位的鼎力支持，大概不会有这么圆满的结果。

说书名家叶霜林

叶勇复[①]，字英多，号霜林，江都诸生[②]。好欧阳通书法[③]，摹之逼肖。善评话，言古人忠孝事，慷慨激发，座客凛然。

【注释】

①叶勇复：此处误，其本名为永福，后来因为几次考举人没有考中，又后悔做秀才，于是改名为英，号霜林。

②诸生：明清时指已入学的生员。

③欧阳通：唐朝著名书法家欧阳询之子，号称小欧阳。

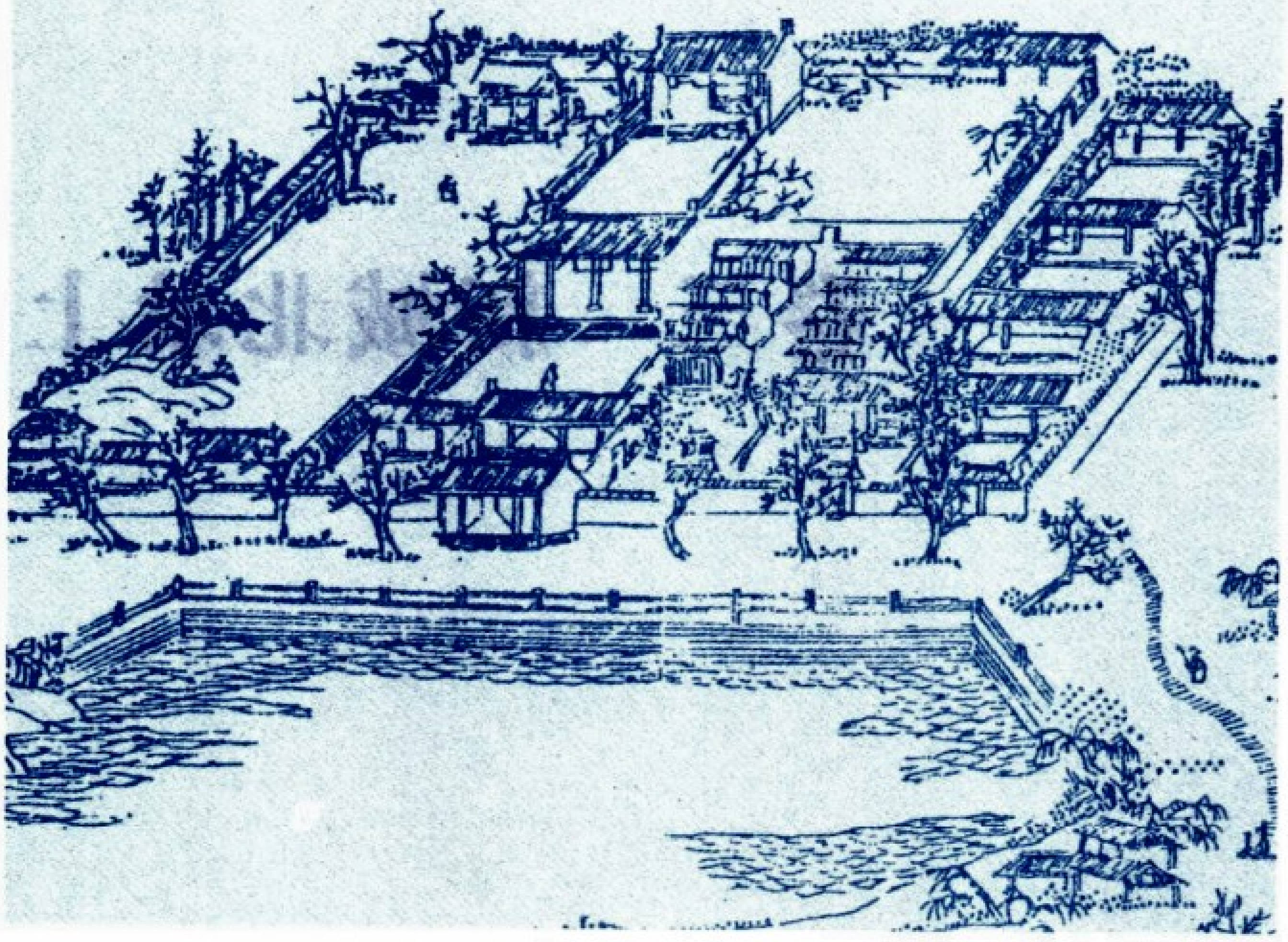
【点评】

这段文字杂于书法家小传中，并不引人注目，实际上叶霜林为后人所重的还是在他的评话。本书的文字较简约，阮元《广陵诗事》卷四有一段文字描绘得极为生动，录于此以飨读者：

> 叶英号霜林，江都老诸生也。善柳敬亭之技，然性情孤傲，不易得而闻也。富贵人有慕其技者，请之，每遭其诟辱。生平与桃花庵僧石庄交最密，僧善吹洞箫，相约互示以技。箫甫毕，适盐贾数人至，霜林素疾之者也，亟避之。未几，石庄死，自恨前约未践，至僧棺前，竭尽精力演说其技。感慨淋漓，闻者泣下。乾隆戊午偶病卧，忽朗吟曰："碧桃红杏人何在，白石清泉任我行。"语毕而绝。

读完这一段文字，不禁让人想起伯牙和子期高山流水知音相惜的故事，也令人感叹叶霜林的绝技和他的奇节异行。

卷三　新城北录上



梅花书院图

梅花书院

梅花书院在广储门外。明湛尚书若水书院故址也①。若水字甘泉，广东增城县人。嘉靖间以大司成考绩，道出扬州，一时秉贽而谒者几十人。扬州贡士葛涧与其弟洞早年从之游，是时因选地城东一里，承甘泉山之脉，创讲道之所，名曰行窝②。门人吕柟以湛公之号与山名不约而同，书“甘泉”二字于门，又撰《甘泉行窝记》。行窝门北有银杏树一株，就树筑土为墠③，上墠筑基为堂，题曰“至止堂”。其《心性图说》在北墉④，钟磬在东墉，琴鼓在西墉，学习诚明、进修敬义二斋在东序。燕居在堂北⑤，厨库在燕居左右，缭以周垣凡六十有二丈，垣外有沟，沟外有树。先门外有池，池水与沟水襟带行窝，而池上有桥。当行窝之旁，又置田二十余亩，以资四方来学者，皆洞所助也。

【注释】

①湛尚书若水：即湛若水，字元明，因家居广东增城之甘泉都，世称甘泉先生。一生讲学著述，其心学与王守仁心说并称于世。创甘泉学派，各地多建学院。

②行窝：宋代大儒邵雍自名其居曰安乐窝，后来人们为迎接他仿其家建的屋子，称为行窝。后世将宣道讲学的地方也称为行窝。

③墠(shàn)：指古代祭祀用的平地。

④《心性图说》：湛若水撰。阐发“随处体认天理”的主张。许多书院都将此书刻石，以供学者传诵。墉(yōng)：墙壁。

⑤燕居：闲居之所。

通山朱廷立为巡盐御史，改名甘泉山书馆，厥后御史徐九皋立纯正门礼门，提学御史闻人铨立义路坊，知府侯秩、刘宗仁，知县正维贤相继修拓，御史陈蕙增置祠堂、射圃等地①，御史洪垣增置艾陵湖官庄田八十亩，此嘉靖间湛公书院也。万历二十年，太守吴秀开浚城濠，积土为岭，树以梅，因名梅花岭。缘岭以楼台池榭，名曰平山别墅，东西为州县会馆，名之曰偕乐园，后立吴公木主于园中子舍②，名曰吴公祠。三十三年，太监鲁保重修，知府朱锦作碑记，当

道檄毁之，存其堂与楼，为诸生讲学之所。巡按御史牛应元改名之曰崇雅书院，祀湛公木主于堂，又曰湛公祠。崇祯间，书院又废。

【注释】

①射圃：古代学校或书院诸生习射练武的地方。

②木主：木制的神位，俗称牌位。子舍：偏舍。

国朝雍正十二年，郡丞刘重选倡教造士，邑士马曰琯重建堂宇，名曰梅花书院。前列三楹为门舍，其左为双忠祠，右为萧孝子祠。又三楹为仪门，升阶而上，为堂，凡五重，复道四周。又进为讲堂[①]，亦五重。东号舍六十四间[②]，旁立隙宇[③]，为庖厨浴湢之所[④]。西有土阜，高丈许，即梅花岭也。岭上构数楹，虚窗当檐，檐以外凭墉而立，四望烟户，如列屏障。下岭则虚亭翼然，树以杂木。刘公亲为校课，匝月一举[⑤]，而先后校士院中者，鹾政则有朱续晫，知府则有蒋嘉年、高士钥，知县则有江都朱辉、甘泉龚鉴诸公。一时甄拔如刘复、罗敷五、郭潮生、郭长源、周继濂、周珠、孙玉甲、蒋奭、耿元城、裴玉音、闵鲤翔、杨开鼎、吴志涵、史芳湄诸人，江都教谕吴锐为书院碑记。

【注释】

①讲堂：讲学论道用的厅堂。

②号舍：古代书院给学生自习、居住的地方，因为有编号，故称。

③隙(xì)宇：有破漏的屋子。

④湢(bì)：浴室。

⑤匝月：满一个月。



梅花书院今貌

迨乾隆四年，巡盐御史三保、转运使徐大枚酌定诸生膏火[①]，于运库支给。乾隆初年，复名甘泉书院。戊戌，长白朱孝纯由泰安知府转运两淮，又名梅花书院，而廓新其宇，于市河之西岸立大门，自

书“梅花书院”扁，刻石陷门上。甬道二十余丈，雕墙高五丈，长十余丈。墙下浚方塘，种柳栽苇，面塘为大门，双忠祠、萧孝子墓、节孝祠在其左，距书院旧址相去丈许余。书院正堂，制度悉如郡丞刘公之旧，更以浚塘之土，累积于右，树以梅，以复梅花岭旧观。岭下增构厅事五楹，亭舍阁道，点缀其间。朱公亲为校课，匝月一举，谓之官课[2]；延师校课，亦匝月一举，谓之院课[3]。主讲席者，谓之掌院[4]；延府县学教谕训导一人，点名收卷，支发膏火，谓之监院[5]。在院诸生分正课、附课、随课[6]，正课岁给膏火银三十六两，附课岁给膏火银十二两，随课无膏火。一岁中取三次优等者升，取三次劣等者降。至仓运使以一岁太宽，限以一月，连取三次者升，后又改为连取五次优等者升，第一等第一名给优奖银一两，二三名给优奖银八钱，以下六钱。仓运使又定额一等止取十四名，鹿运使以二等第一名给优奖银五钱，而一等不拘取数。癸丑，南城曾燠转运两淮，亲课诸生，又拔取尤者十余人，置于正课之上，名曰上舍[7]，岁加给膏火银十八两。

【注释】

①膏火：原指膏油、灯火，后泛指官府、学校发给在读学生的津贴费用。

②官课：指书院中由地方官员出题并评阅的考课。

③院课：指书院中由院长出题并评阅的考课。

④掌院：书院中掌管教学的人。

⑤监院：书院中负责行政、财务、学生事务的主管，地位次于院长。

⑥正课：对考试成绩优等的学生的称谓。附课：对考试成绩第二等的学生的称谓。随课：指考试成绩低于正课、附课的学生。

⑦上舍：指考试成绩在正课之上的特优生。

【点评】

古往今来，扬州代代人才辈出，文化昌明，这和当地重视教育、崇尚文雅的风气是密切相关的。梅花书院就是扬州众多书院中的较著名的一家，它的许多做法即使在今天看来也有值得借鉴的地方。

首先是当地的官员重视教育。他们除了创办学院，倡导捐资助学外，还亲自到书院主持考课。这些官员本身就是学识颇丰的文人，深知要想在一个地方形成良好风气，必须大开教育之门；在他们的提携下，一批学有所长的士子得以脱颖而出，成为国家栋梁之材。

其次，书院由一批具有真才实学而又富有教学经验的人物担任掌院、教习。本书中介绍，安定书院先后有掌院二十三人，梅花书院有五人，其中二十七人为进士出身，更有如姚鼐、杭世骏、蒋士铨等著名专家学者。在他们的主持下，书院培养了诸如汪中、段玉裁、洪亮吉、王念孙、刘台拱、孙星衍等后来成为乾嘉学派主力的著名学者。

再次，书院采取学习成绩和经济利益挂钩的奖惩制度。如在学校分为正课、附课、随课三个层次，享用不同的学习津贴，而且这种划分不是固定不变的，每年根据考试成绩的好坏，对学生实行升降。虽然这会使一部分学生为了获得更多的经济利益而使学习动机不纯，但客观上还是刺激了学生学习的积极性，取得了比较显著的效果。

扬州书院考

扬州郡城，自明以来，府东有资政书院，府西门内有维扬书院，及是地之甘泉山书院。国朝三元坊有安定书院，北桥有敬亭书院，北门外有虹桥书院，广储门外有梅花书院；其童生肄业者[①]，则有课士堂、邗江学舍、角里书院、广陵书院；训蒙则有西门义学、董子义学[②]。资政书院在府堂东，建于景泰六年，知府王恕创始。内有群英馆，知府邓义质建，厥后知府冯忠重修，南昌张元徵为记。今圮，尚有旧基。维扬书馆在府西门，建于嘉靖五年，巡盐御史雷应龙创始，徐九皋改新，欧阳德有记，陈蕙、洪垣相继修饰，内有六经阁祠堂，祀周程张朱[③]。资贤门资贤堂、丽泽门志道堂，湛公有记，厥后御史彭端吾、杨仁愿复葺，今圮，已无旧基。安定书院在三元坊，建于康熙元年，巡盐御史胡文学创始，祀宋儒胡瑗[④]。雍正间，尹鹾使增置学舍，为郡士肄业之所，延师课艺，以六十人为率[⑤]，并合梅花书院一百二十人。圣祖南巡，赐"经术造士"额悬其上。敬亭书院在北桥，建于康熙二十二年，两淮商人创始，因御史裘充美《论湖口税商疏》，感其德建此，令士子诵读其中，京口张九徵为记。虹桥书院在北门，康熙间，总督于成龙创始，集郡士肄业。今之郡城校课士子书院，惟安定、梅花两院。其虹桥书院久圮，敬亭书院仅志裘公去思[⑥]，而未尝校课也。若校课童生书院，今存者惟广陵书院而已。

【注释】

①童生：指习举业而未考取秀才的读书人。肄(yì)业：指在学校修习课业。

②训蒙：旧时私塾对儿童进行启蒙教育。义学：指古代各地用公款或私资举办的免费学校。

③周程张朱：宋代理学四学派的代表人物，即濂溪周敦颐、洛阳程颢和程颐、关中张载、福建朱熹。

④胡瑗：字翼之，号安定先生，泰州人。北宋著名教育家。安定书院即为纪念他而创办。

⑤率(lǜ)：标准。

⑥去思：指地方士绅百姓对已离职官吏的思念。

【点评】

如果说上一段文字介绍了单个书院的具体情况，那么本段文字则介绍了书院大概情况。书院是官学和私学结合的产物，随着书院的崛起，我国古代的教学系统形成了官学、私学和书院三足鼎立的局面。

书院开始时只是藏书或私人讲学的场所，后来逐步定格为教育机构，而且形成了自身的体系。拿扬州书院来说就分为三个层次，即训蒙、授读童生、校课士子，这为日后实行新学教育打下了良好的基础。

清代扬州书院的兴盛，和当时盐商的积极参与是密不可分的。如马曰琯投资重建梅花书院，两淮商人创办敬亭书院，还有为安定学院增建学舍的盐商，等等。因此可见，当时的盐商中还是有不少人重视教育，愿意捐资助学的，就连为了纪念一位为他们说话的官员，也用创办一所学院来寄托思念。

史可法墓

史阁部墓在玉清宫右[①]，古梅花岭前，明太师史可法衣冠葬所也。祠在墓侧，建于乾隆壬辰。墓道临河，祠居墓道旁，大门亦临河。门内正殿五楹，中供石刻公像木主，廊壁嵌石刻公四月二十一日家书及复睿亲王书[②]，御制七言律诗一章，书事一篇，大学士于敏中、梁国治，尚书彭元瑞、董诰、刘墉，侍郎金士松、沈初，翰林陈孝泳恭和诸诗。又公像原卷内胡献徵、秦松龄、顾贞观、姜兆熊、王

耆、王槃、顾彩各题跋。先是乾隆癸未翰林蒋士铨于琉璃厂破书画中得公遗像一卷，帧首敝裂，又手简二通为一卷，出金买归。明日，侍郎汪承霈索观，乃取公家书及胡献徵诸人各题跋重装像卷之首。壬辰，彭元瑞视学江南，值蒋士铨主安定书院讲席，恭逢内府辑宗室王公功绩表传，上见睿亲王致公书，引《春秋》之法，斥偏安之非。因索公报书③，不可得。及检内阁库中典籍，乃得其书，御制书事一篇以纪始末。彭元瑞因取蒋士铨所藏遗像、家书奏呈，奉旨修墓建祠于梅花岭下，题曰“褒慰忠魂”。


史可法衣冠冢

【注释】

①史阁部墓：即史可法墓。因墓中所葬非其遗体，而是其衣物，故又称为衣冠冢。该墓在梅花岭上，临护城河，现已开辟为史可法纪念馆。

②睿亲王：即清太祖十四子多尔衮，因平定察哈尔全部有功，封为睿亲王。

③报书：回信。

【点评】

史可法的英名和气节人所尽知，千古共仰，不必赘言。这段文字倒是介绍了一段鲜为人知的插曲，即史公祠是如何建成的。开始，只是清朝廷为了辑录宗室王公的功绩，看到多尔衮给史可法的劝降信，才想起要看看史可法的回信。等找来了回信，又有大臣呈上史可法的遗像和家书，乾隆这才下令修墓建祠，并题词：“褒慰忠魂”。这里面自然包含着乾隆的深切用心：追封明代忠臣，是为了平息民间反清复明的思想，希望达到怀柔抚民的目的。

现在史可法纪念馆中存有史可法的家书和复多尔衮书的石刻，据报道：史可法的这封家书真迹现在为旧金山一位梁姓华侨收藏，弥足珍贵。兹录史公绝命书如下，以示敬意：

恭候

太太

杨太太

夫人万安。北兵于十八日围扬城，至今尚未攻打，然人心已去，收拾不来。法早晚必死，不知夫人肯随我去否？如此世界，生亦无益，不如早早决断也！

太太苦恼，烦托

四太爷

大爷、三哥大家照管，鸰儿好歹随他罢了。书至此肝肠寸断矣！四月廿一日法寄。

扬州竹枝词

费家花园本费密故宅①，草屋三四楹，与艺花人同居。自密移家入城，是地遂为蓄养文鱼之院②。密孙轩，字执御，有《扬州梦香词》，与董伟业《扬州竹枝词》并传于世。伟业字耻夫，竹枝词九十九首，有古风人讥刺之意，而无和平忠厚之旨，论者少之。时又有《扬州好》者③，与《梦香词》等，而失作者姓氏。

【注释】

①费密：字此度，号燕峰，四川新繁人。徙居扬州，辞官不做，以授徒、卖文为生。擅长诗、古文。其子锡琮、锡璜俱有诗名。

②文鱼：即金鱼。

③《扬州好》：即《望江南百调》。作者黄惺庵，仪征人，居扬州。所著《望江南百调》，对扬州的风土人情，名胜古迹大加赞赏。每首词开头均为“扬州好”，故李斗本文称其为《扬州好》。

【点评】

扬州竹枝词历来久负盛名，到了清代更加繁荣，除了本书中提到的三种外，还有林苏门《邗江三百吟》、孔剑秋《扬州竹枝词》、集英函璞书屋《邗江竹枝词》、无名氏《广陵古竹枝词》等数十种描写扬州风土民情的诗词。扬州风土诗词的繁荣，始于乾隆年间。这与康熙、乾隆六下扬州、扬州经济高度繁荣、名园层出不穷等情况有着密切的关系。这些诗词大多为当

时的文人所作，主题也都是歌咏扬州的名胜古迹和社会风俗，勾勒出一幅幅栩栩如生的扬州民风图，保存了许多史料，特别是在园艺学、民俗学、戏曲学等方面，有着重要的文献价值。

金鱼

柳林在史阁部墓侧，为朱标之别墅。标善种花养鱼，门前栽柳，内围土垣，植四时花树，盆花庋以红漆木架①，罗列棋布，高下合宜。城中富家以花事为陈设，更替以时，出标手者独多。柳下置砂缸蓄鱼，有文鱼、蛋鱼、睡鱼、蝴蝶鱼、水晶鱼诸类②。《梦香词》云："小队文鱼圆似蛋，一缸新水翠于螺③。"谓此。上等选充金鱼贡，次之游人多买为土宜④，其余则用白粉盆养之，令园丁鬻于市。有屋十数间为茶肆，题其帘曰"柳林茶社"。田雁门焯题诗云："闲步秋林倚瘦筇⑤，碧栏干外柳阴重。赖君乳穴烹仙掌，饱听邻僧饭后钟。"

【注释】

①庋(guǐ)：放置。

②文鱼：金鱼的别称。这里是指金鱼的一个品种，尾鳍分叉，体形像"文"字，故名。蛋鱼：金鱼的品种之一，背上无鳍，体形似蛋，因以得名。以下的"睡鱼"、"蝴蝶鱼"、"水晶鱼"皆是金鱼的品种，以形得名。

③螺：即螺子黛，古代妇女用以描眉的一种青黑色颜料。

④土宜：土特产。

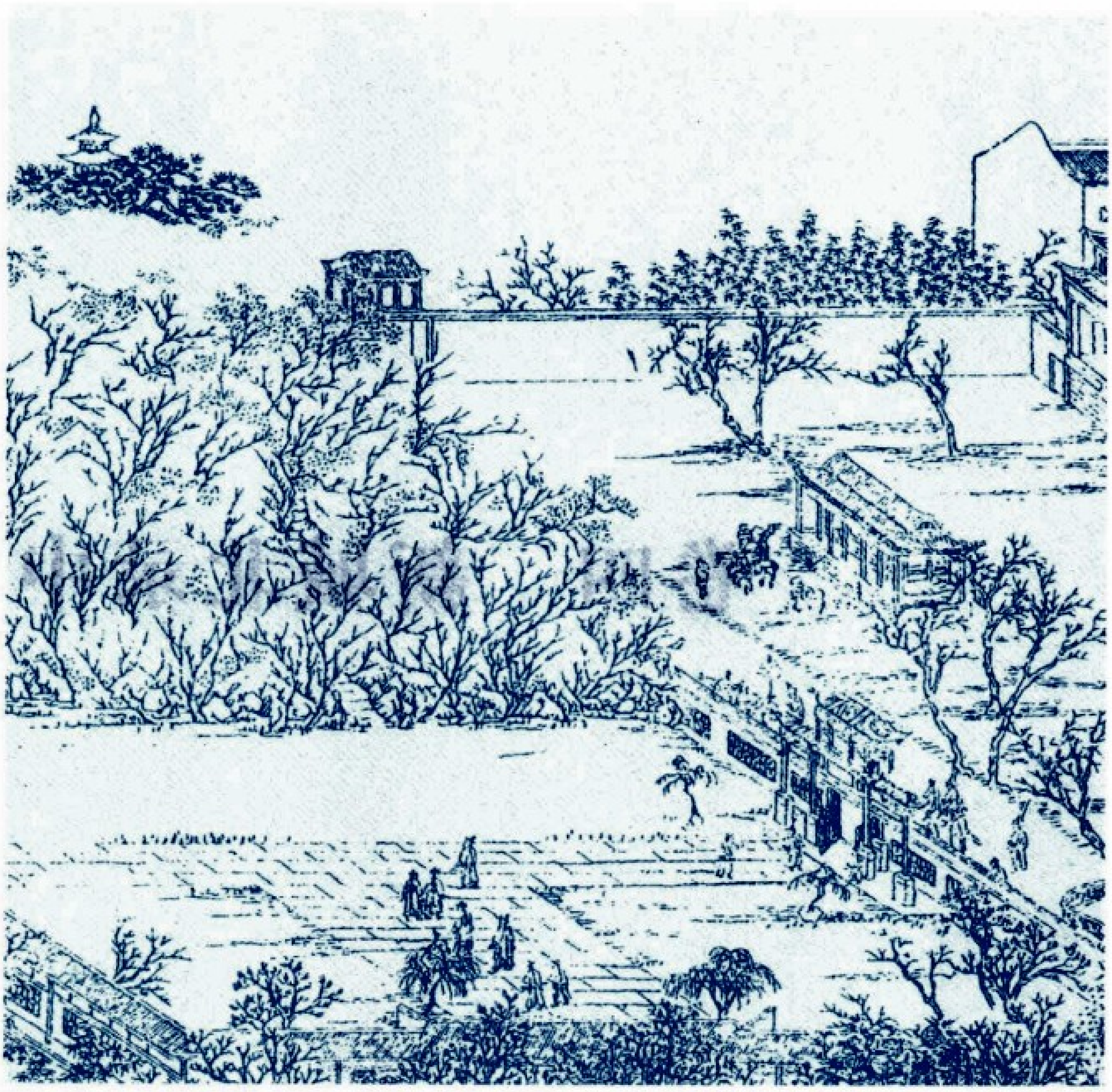
⑤筇(qióng)：竹杖。

【点评】

扬州的金鱼很有名，具有色彩艳丽、体肥形美的特点，一直深受人们所喜爱。清代时曾作为贡品进奉皇上，前来扬州游玩的人们也喜欢将它当作当地的特产带回去，而当地人更是常常到集市上买上几尾，养在家中的鱼缸里，消遣取乐。

扬州的金鱼多有名种，如龙眼、朝天龙、水泡眼、墨鱼、五花蛋、东洋红等，如今的品种更是多达一百多种，远销省内外。

卷四　新城北录中



东园探梅

花市

天福居在牌楼口，有花市。花市始于禅智寺，载在郡志。王观《芍药谱》云：扬人无贵贱皆戴花，开明桥每旦有花市。盖城外禅智寺、城中开明桥，皆古之花市也。近年梅花岭、傍花村、堡城、小茅山、雷塘皆有花院，每旦入城，聚卖于市。每花朝，于对门张秀才家作百花会，四乡名花集焉。秀才名缕，字饮源，精刀式，谓之张刀。善莳花，梅树盆景与姚志同秀才、耿天保刺史齐名，谓之三股梅花剪。

【点评】

扬州是一座著名的花城，除了"四海无同类"的琼花、"扬之芍药甲天下"的芍药，扬州还以莲花、菊花、桃花等花种名满天下。有花就有花市，有花会。据本书记载："画舫有市有会，春为梅花、桃花二市，夏为牡丹、芍药、荷花三市，秋为桂花、芙蓉二市。"因此，扬州种花业高度发展，郑板桥感叹道："千家养女先教曲，十里栽花算种田。"

扬州花木之盛，除了历史原因和百姓爱好以外，还和清代园林的兴盛密切相关，有园林就必须有名贵花木，才能呈现出"两堤花柳全依水，一路楼台直到山"的盛景。即便是现在扬州的园林也有各自的代表花木，如瘦西湖的柳树、个园的竹、何园的松，各擅其长。许多城市都有市花、市树，也许扬州的花木太多，不易取舍，因而市树有银杏、柳树两种，市花为琼花，而人们其实更认可目前还在盛放的芍药。扬州花木之盛据此可见一斑。

天宁寺

天宁寺居扬州八大刹之首。寺之始末基址，郡志未经核实，故古迹多所重出。考志载天宁寺在新城拱宸门外，世传柳毅舍宅为寺[①]，寺有柳长者像。又传晋时为谢安别墅，义熙间，梵僧佛驮跋陀罗尊者译《华严经》于此[②]，右卫将军褚叔度特往建业请于谢司空琬求太傅别墅建寺。又《华严经序》云："尊者于谢司空寺别造履净华严堂译经。"又曰："寺西杏园内枝上村文思房有银杏二株，大数围，

高百三十余丈，谢太傅别墅在此。”雍正间，徐太史葆光为题“晋树亭”额。又城中《法云寺志》云：晋宁康三年，谢安领扬州刺史，建宅于此。至太元十年，移居新城。其姑就本宅为尼，建寺名法云，手植双桧。又曰：“谢太傅祠，安故宅，内有法云寺，旧有双桧。”又《墨庄漫录》云：“扬州吕吉甫观文宅，乃晋征西将军谢安宅，在唐为法云寺，有双桧，建炎后遂亡。”又云：“按《十国春秋》：光献三年，海陵镇过使帅民兵入广陵，杨行密伏兵杀于法云寺。寺外数里皆赤。”又云：“寺有藏经院、释迦院。”又志乐善庵云，在大东门外天心墩。雍正十一年，尹公会一碑记云：“梵僧佛驮跋陀罗尊者译《华严经》于此。”《华严经序》亦云尊者别建履净华严堂。自谢太傅舍宅为寺，寺域甚广，墩列于前，亦属寺界。明嘉靖丙辰，漕院郑晓加筑城，始截寺前数百武地于城内[3]。


黄杨木雕东山报捷图

【注释】

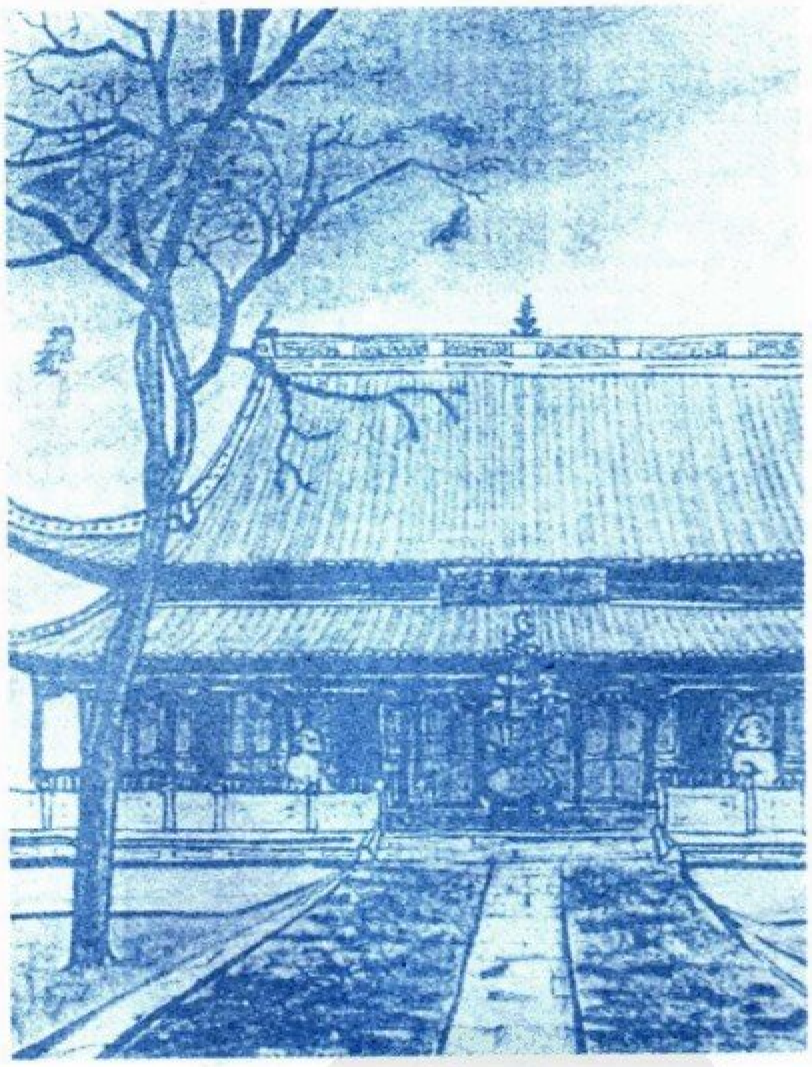
①柳毅：唐代儒生，曾传书搭救洞庭龙女，后他在广陵娶卢氏，发现即龙女。该故事出于唐李朝威传奇小说《柳毅传》。

②佛驮跋陀罗：天竺国高僧。晋义熙年间，随姚秦僧智严至长安，曾与鸠摩罗什、慧远讨论佛法。译有《华严经》。

③武：古代度量单位，指半步。

按：诸说萃于一书，而天宁、法云、乐善分三地。于天宁曰跋陀罗译经于此，于乐善又曰跋陀罗译经于此，其同一也；于天宁曰尊者于谢司空宅造履净华严堂，于法云又曰谢太傅宅于此，尊者别建履净华严之堂，其同二也；于法云曰寺有藏经院、释迦院，而今之天宁寺旁兰若内有藏经院[1]，其同三也。据尹公一曰“墩列其前”，再曰“截寺数百武地于城内”二语，则乐善本在天宁寺址内已明。惟法云之于天宁，舍宅舍墅同，《华严》同，藏经同，而志中分为两地，未加考定，遂习焉不察耳[2]。以今考之，今天宁寺距拱宸门数武，门内为天宁街，长三百余步。法云寺后址居北柳巷之半，其半二百余步，合而计之，纵不过二百余步。今杏园、兰若为寺东西址，杏园距天心墩百数十步，由杏园至兰若二百余步，由此计

之，约纵不过千步，横不过五百步。天宁居其北，乐善居其东，法云居其南，其实皆谢宅也。古之谢宅，当自法云起，至天宁止，并今之彩衣街之半、北柳巷之半，为民居者皆是也。今天宁、法云于晋为广陵城外地，自截入城后，人遂视天宁、法云为两地，且视天宁、乐善为两地也。又《晋书》有云："太和十年，谢安出镇广陵之步邱，筑垒曰新城。"按《晋书》新城，当在今新城之东北隅，其半仍当在拱宸门外。古云水际之谓步，《太平寰宇记》云：江都南对丹徒之京口，旧阔四十余里，今瓜洲渡江仅阔十里，对岸已是银山③。是则古之阔四十里者，凡今之高旻寺、扬子桥诸地，皆在江心。其扬州江岸，当距法云不远，而步邱亦当距法云不远矣。志云："甲杖楼在步邱。"


天宁寺

【注释】

①兰若：梵语"阿兰若"的省称，指寺院。

②习焉不察：指已经习惯某种事物而注意不到其中的问题。典出《孟子·尽心上》："行之而不著焉，习矣而不察焉。"

③银山：在今江苏丹徒，因其与金山相对，故称为银山。

【点评】

天宁寺位列扬州八大名刹之首，首先就在于它的历史久远。它原为东晋太傅谢安的别墅，太元十年（385），谢安舍宅为寺，取名谢司空寺。义熙十四年，佛驮跋陀罗在此译《华严经》，这一年，寺易名为兴严寺。唐代曾改名为证圣寺、正胜寺。北宋政和二年，徽宗赐名天宁禅寺。宋高宗南渡时曾驻跸于此。元末，寺倾圮。明洪武年间重建，仍取名天宁禅寺。清康熙帝六次南巡均驻跸于此。两淮盐漕监察御史曹寅曾受命于寺中设局刊刻《全唐诗》、《佩文韵府》。乾隆二十二年，乾隆颁赐"江淮诸寺之冠"。

天宁寺在咸丰年间毁于兵火，同治年间复建，以后不断扩大规模，至

宣统年间,恢复了原寺的规模。寺门有五,东西两廊均有配殿,故而民间有"一庙五门天下少,两廊十殿世间稀"之说。民国、解放以后,寺院挪为他用,直至1987年,该寺主体建筑群才得到恢复。现该寺为扬州博物馆所在地。

天宁寺佛像

天宁门城河两岸甃石,上横巨木,架红栏为钓桥,桥外华表屹然,下为天宁寺大山门。第一层为天王殿,中供布袋罗汉像①,旁置魔魅②,作戏弄状。殿右设大画鼓③,左悬钟,古者钟楼用风字脚,四柱并用浑成梗木若散木④,不可低,低则掩,声不远,宜在左。寺廊下作平棋盘顶⑤,开楼,盘心透上,直见钟作六角栏干,则声远百里。是寺钟昼夜撞之,有紧十八慢十八之号。寺鼓在右,即宋孚禅师闻之悟道处。钟鼓楼旁,矗两宝刹,高数丈,剪彩为幡幢。


布袋和尚

【注释】

①布袋罗汉:五代后梁僧人,名契此,号长汀子。因其常背着布袋化缘,人称"布袋和尚"。坐化时说偈:"弥勒真弥勒,分身千百亿。时时示世人,世人自不识。"后人认为他是弥勒下世。各寺庙天王殿中所塑弥勒像,相传为其造像。

②魔魅(mèi):魔鬼。

③画鼓:上有彩绘的鼓。

④散木:不成材的树木。

⑤平棋:即现在所说的天花板。

第二层大殿上置白石香炉莲炬,高与殿齐,中供大佛三座,旁列梵相①,或衣云衲②,倚竹杖,横梵书贝帙③;或抱膝耸肩,状若鬼王;或闭目枯坐万山中;或长眉拂地,侧膝跣足;或面目羸瘦,神清气足;或着水田衣趺坐④,意思萧适⑤;或芒鞋竹杖,伛偻如老人形;

或四体毛生，仪貌间别[6]；或轩鼻呴口[7]，手捻数珠[8]，坐娑罗树下；或亢眉瞪目；或挥扇坐槎枒树下，丰骨清峭；或鸡皮骀背[9]，两手有所事，如抓蚤扪虱；或被袈裟执经，宛然僧相；或合掌而坐；或被衣挥扇；或髯而长；或陋且怪，而焚香捧经之僧隅坐焉，所谓十八应真也[10]。殿后供大悲千手眼菩萨像，螺髻缨络，足履菡萏。

【注释】

①梵相：这里指佛像。

②云衲：僧衣。

③贝帙：指佛经经匣。

④水田衣：即袈裟。因其用多块布片拼接而成，形似稻田的界画，故而得名。趺(fū)坐：佛教徒盘腿打坐。

⑤意思：神情。

⑥间(jiàn)别：差别。

⑦轩鼻呴(xǔ)口：张开鼻子呼吸空气。

⑧数珠：也称念珠、佛珠，是佛教徒诵经时用来摄心计数的串珠，多为一百零八颗。

⑨骀(tái)背：即驼背。

⑩十八应真：即十八罗汉。应真，佛教语，罗汉的意译。

第三层中供阿弥陀佛，佛火炎上如凡火状[1]。下陈经案香盆，为万寿经坛。第四层后楼三层，楼下为方丈，中为僧房，上为万佛楼，计佛万有一千一百尊，佛形大小不一，小者如黍米半菽，眉目口耳，螺髻毫相，无不毕具。郡中三层楼以蕃釐观弥罗宝阁为最，是楼次之。楼旁列两小殿，供白衣大士、文武帝君像。两廊百数十楹，皆供诸天佛号及道人俞普龙像[2]，而柳毅像至今无考焉。

【注释】

①炎上：火向上燃烧。

②诸天：护法众天神。

【点评】

天宁寺位居扬州八大刹之首，除了它在文化上有其重要地位，它在殿

堂建筑、佛像雕塑上也有独到之处。首先从建筑布局上来看，前面的大殿均为单层，后面藏经楼、万佛楼为二层、三层，这就使得天宁寺这座平原寺庙也显出不凡的气势。再一个特点就是它的雕塑艺术。李斗在这段文字不惜笔墨，详细描绘了十八罗汉栩栩如生的神态。而万佛楼上竟然有一万一千一百尊佛像，而且雕刻精细，神形毕现，充分展示了扬州在雕塑艺术上的水平。

扬州二马

马主政曰琯，字秋玉，号嶰谷，祁门诸生，居扬州新城东关街。好学博古，考校文艺，评骘史传[①]，旁逮金石文字[②]。南巡时，两赐御书克食[③]，尝入祝圣母万寿于慈宁宫，荷丰貂宫纻之赐。归里以诗自娱，所与游皆当世名家，四方之士过之，适馆授餐，终身无倦色。著有《沙河逸老诗集》。尝为朱竹垞刻《经义考》，费千金为蒋衡装潢所写《十三经》。又刻许氏《说文》、《玉篇》、《广韵》、《字鉴》等书，谓之“马板”。弟曰璐，字佩兮，号半查。工诗，与兄齐名，称扬州二马。举博学鸿词不就[④]，有《南斋集》。子裕，字元益，号话山。工诗文，尤精于长短句，小字阿买，见杭堇浦《道古堂集》中。佩兮于所居对门筑别墅曰“街南书屋”，又曰“小玲珑山馆”，有看山楼、红药阶、透风透月两明轩、七峰草堂、清响阁、藤花书屋、丛书楼、觅句廊、浇药井、梅寮诸胜。玲珑山馆后丛书前后二楼，藏书百橱。

【注释】

①评骘(zhì)：评定。

②逮：及。

③克食：满语，意为皇上恩赐之物。

④博学鸿词：科举名目的一种。

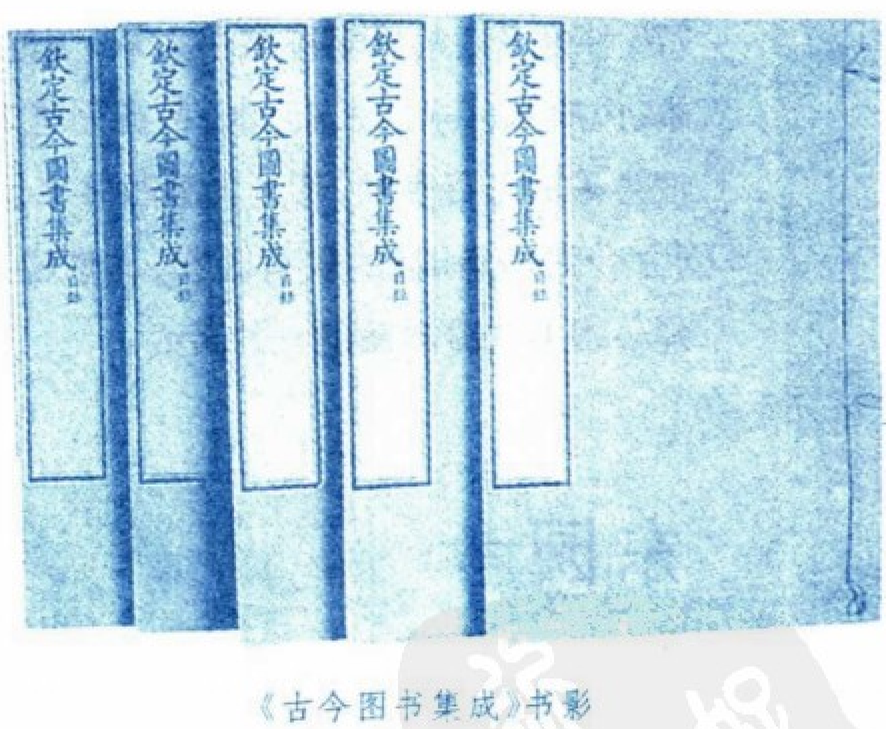
【点评】

马氏兄弟原籍安徽祁门，后来扬州从事盐业，得以积累万贯家产。和一般的盐商不一样，马氏兄弟没有把金钱用在竞尚奢华上，而是用于收藏典籍，广交士人，不仅四处搜罗善本秘籍，还专门修筑小玲珑山馆予以珍

籍。对于名家学者，一方面资助研学，一方面也为他们刻书付印。因此，马氏兄弟声誉鹊起，诚如阮元在《淮海英灵集》中所说："征君昆弟业鹾，资产逊于他氏，而卒能名闻九重，交满天下，则稽古能文之效也。当时拥重资过于征君者，奚翅什佰，至今无人能举其姓氏也。"由此可见，马氏兄弟之所以名传后世，绝不是因为他们的家资，而是能够倾力于文化事业所致。

马氏献书受赏

乾隆三十八年，奉旨采访遗书，经盐政李质颖谕借。其时主政已没，子振伯恭进藏书，可备采择者七百七十六种。三十九年，奉上谕，国家当文治休明之会，所有古今载籍，宜及时搜罗大备，以光策府[①]，而裨艺林[②]。因降旨命各督抚加意采访，汇之于朝。旋据各省陆续奏送，而江浙两省藏书家呈献者种数尤多，廷臣中亦有纷纷奏进者。因命词臣分别校勘应刊应录[③]，以广流传，其进书百种以上者，并命择其中精醇之本进呈一览，朕几余亲为评咏[④]，题识简编。复命将进到各书，于篇首用翰林院印，并加钤记，载明年月姓名于面页，俟将来办竣后，仍给还各本家自行收藏。其已经题咏诸本，并令书馆先行录副[⑤]，将原书发还，俾收藏之人益增荣幸。今阅进到各家书目，其最多者如浙江之鲍士恭、范懋柱、汪启淑，两淮之马裕四家，为数至五六七百种，皆其累世弆藏[⑥]，子孙克守其业，甚可嘉尚。因思内府所有《古今图书集成》，为书城巨观，人间罕覯。此等世守陈编之家，宜俾专藏勿失，以永留贻。鲍士恭、范懋柱、汪启淑、马裕四家，着赏《古今图书集成》各一部，以为好古之劝。又如进书一百种以上江苏之周厚堉、蒋曾荣，浙江吴玉墀、孙仰曾、汪汝瑮及朝绅中黄登贤、纪昀、励守谦、汪如藻等，亦



《古今图书集成》书影

俱藏书旧家，并着每人赏给内府初印之《佩文韵府》各一部，俾亦珍为世宝，以示嘉奖。以上应赏之书，其外省各家，着该督抚盐政派员赴武英殿领回分给；其在京各员，即令其亲赴武英殿祇领⑦，仍将此通谕知之。钦此。《古今图书集成》共五千二百卷，分类三十二典。振伯敬谨珍藏，装成五百二十匣，藏贮十柜，供奉正厅。

【注释】

①策府：帝王藏书之所。

②裨（bì）：使获益。

③词臣：指翰林之类的官员。

④几余：处理政事后的闲暇时间。

⑤录副：抄录副本。

⑥弆（jǔ）藏：收藏。

⑦祇领：敬领。

【点评】

这一段是乾隆三十九年五月十四日下发的一道圣旨，主要意思是要对进奉书籍的藏书家予以奖励。据统计，《四库全书》采用的马氏藏书有776种之多。马氏堪称藏书大家，当时采进图书有六个渠道，分别为敕撰本、内府本、《永乐大典》本、各省采进本、私人进献本和通行本，马氏一家便被采进七百多种，可见收藏图书不仅广博，而且善本不少。全国能获赏《古今图书集成》的仅有四家，马家位居其中，得此殊荣，也不负马氏兄弟殚心竭力收藏典籍的一片苦心。

东园考

东园在重宁寺东。先是郡中东园有二：天宁寺之东园，即兰若，系天宁寺下院分院；莲性寺之东园，即贺园，皆非今江氏所构之东园也。江氏因修梅花书院，遂于重宁寺旁复梅花岭，高十余丈，名曰东园，建枋楔。曰麟游凤舞园。门面南，高柳夹道，中建石桥，桥下有池，池中异鱼千尾。过桥建厅事五楹，赐名“熙春堂”，及“春色芳菲入图画，化机活泼悟鸢鱼”一联。御制诗云：“重宁寺侧堂，诜

荡霭韶光。老柏蔚今色，时梅发古香。玲珑湖石径，淡沱绣漪塘。适以熙春额，同民乐未央。”堂后广厦五楹，左有小室，四围凿曲尺池，池中置磁山①，别青、碧、黄、绿四色。中构圆室，顶上悬镜，四面窗户洞开，水天一色，赐名“俯鉴室”，及“水木自清华，方壶纳景；烟云共澄霁，圆镜涵虚”一联。御制诗云：“流水泌围阶，文鱼游可数。匡床近潜置，鉴影座中俯。开奁照须眉，觏面忘宾主。设云堪喻民，其情大可睹。”是室屋脊作卍字吉祥相②。室外石笋迸起，溪泉横流，筑室四五折，逾折逾上，及出户外，乃知前历之石桥、熙春堂诸胜，尚在下一层。至此平台规矩更整，登高眺远，举江外诸山及南城外帆樯来往，皆环绕其下。堂右厅事五楹，中开竹径，赐名“琅玕丛”。其后广厦十数间，为三卷厅，厅前有门，门外即文昌阁。

【注释】

①磁山：用瓷做的假山。

②卍（wàn）：佛教中以“卍”为吉祥的标记。武则天时，定其读音为万。



东园图

【点评】

关于东园，曾经有过争论，即扬州究竟有几个东园。不知底细的人突然读到诸如《扬州东园记》或是《东园图》之类的图记，还真是弄不清是哪一座东园。清代，扬州共有四所东园：一是康熙年间乔国桢所筑，因其在州城之东角里村，故名"东园"；二是雍正年间贺氏所筑之贺园，因其在莲性寺东侧，故名"东园"；三是乾隆年间江春所筑，即本文所述，因其在重宁寺东侧，故名"东园"；四是天宁寺东之兰若，亦名"东园"。其实，只要大致了解建园的时间，便可断定是哪一座东园了。本书中提到"东园"之处颇多，或涉及瀑布，或关于复道，都是就本文中的"东园"而言的。

东园瀑布

东园墙外东北角，置木柜于墙上，凿深池，驱水工开闸注水为瀑布，入俯鉴室。太湖石罅八九折，折处多为深潭，雪溅雷怒，破崖而下，委曲曼延，与石争道，胜者冒出石上，澎湃有声，不胜者凸凹相受，旋濩萦洄[1]，或伏流尾下，乍隐乍现，至池口乃喷薄直泻于其中。此善学倪云林笔意者之作也[2]。门外双柏，立如人，盘如石，垂如柳，游人谓水树以是园为最。

【注释】

①旋濩(huò)：回旋奔涌。濩，形容水流汹涌的样子。

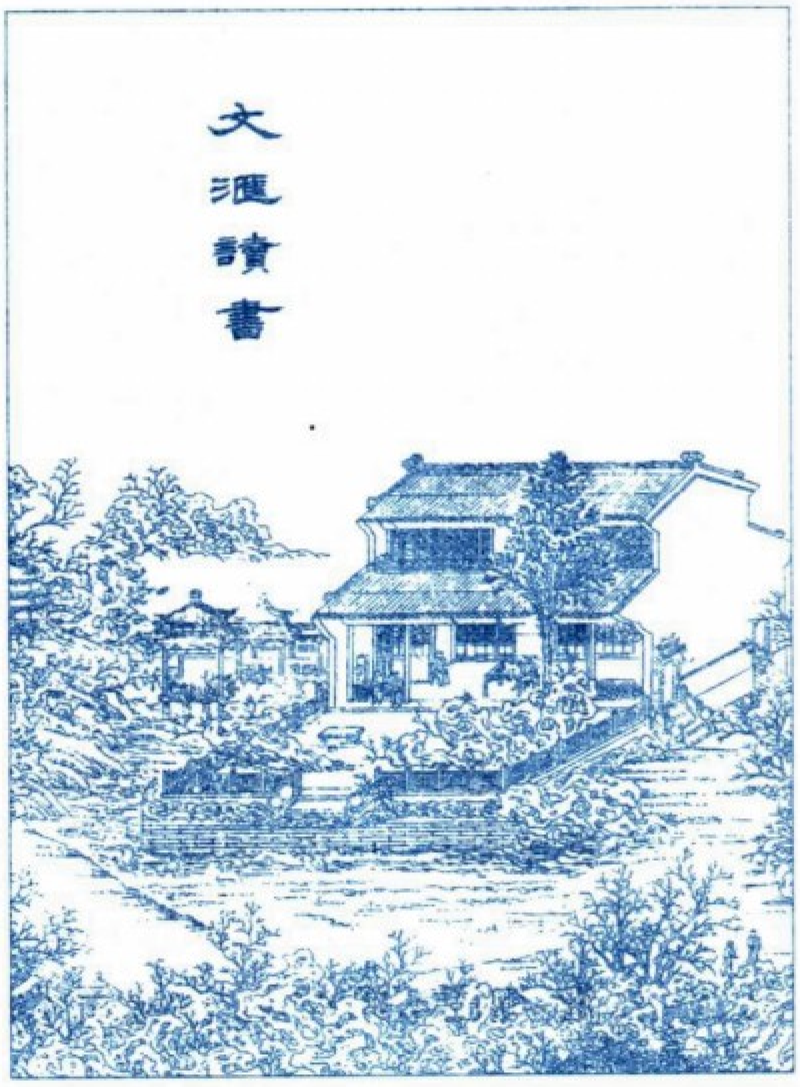
②倪云林：元代著名画家。名瓒，字元镇，自号云林居士，无锡人。著有《清秘阁集》。

【点评】

扬州园林中以瀑布取胜的景点颇多，后文还有介绍。园林设计与绘画关系密切，如著名的画家、园林家石涛和尚便是将他在绘画上"峰与皴合，皴自峰生"的理论用到山石的垒砌上，取得了极妙的效果。倪云林是我国著名山水画家，他的绘画理论也常为园林设计者所借鉴。他所创造的"折带皴"技法，画坡石时尤为地道，既有反复重叠的效果，又有星点穿插其间，顺自然之势而下，变化多端，充分体现出轻灵、俊逸、潇洒的风格。本处瀑布便是巧妙地借助山石的自然地势，回旋奔涌而下，极富动感，浑然天成。

御书楼

御书楼在御花园中。园之正殿名大观堂，楼在大观堂之旁，恭贮颁定《图书集成》全部①，赐名"文汇阁"，并"东壁流辉"扁。壬子间，奉旨江、浙有愿读中秘书者②，如扬州大观堂之文汇阁、镇江口金山之文宗阁、杭州圣因寺之文澜阁，皆有藏书。著四库馆再缮三分，安贮两淮，谨装潢线订。文汇阁凡三层，杗廇楹柱之间③，俱绘以书卷，最下一层，中供《图书集成》，书面用黄色绢；两畔橱皆经部，书面用绿色绢；中一层尽史部，书面用红色绢；上一层左子右集，子书面用玉色绢，集用藕合色绢。其书帙多者用楠木作函贮之④，其一本二本者用楠木版一片夹之，束之以带，带上有环，结之使牢。文宗阁江都汪容甫管之，文汇阁仪征谢士松管之。汪容甫尝欲以书之无刻本或有刻本而难获者，以渐梓刻，未果行而死。今容甫所管，改为申嘉祐、吴载庭管之。申为笏山副宪之子，工诗。



文汇读书

【注释】

①《图书集成》：即《古今图书集成》，编成于康熙年间，是我国现存的规模最大、搜罗最广、内容最丰的类书。

②中秘书：指宫廷藏书。

③杗廇(mángliù)：房屋的大梁。

④书帙(zhì)：泛指书籍。帙，书卷的外套。

【点评】

四库全书编成后，藏于七阁，即紫禁城之文渊阁、圆明园之文源阁、奉天之文溯阁、热河之文津阁，称为内廷四阁；扬州之文汇阁、镇江之文宗

阁、杭州之文澜阁，称为江浙三阁。扬州文汇阁位列其中，实是扬州文化史上一件盛事，从一个侧面也反映了扬州作为古代名城的地位。但遗憾的是，扬州的文汇阁和镇江的文宗阁都在太平天国起义时毁于兵火。

天宁寺行宫

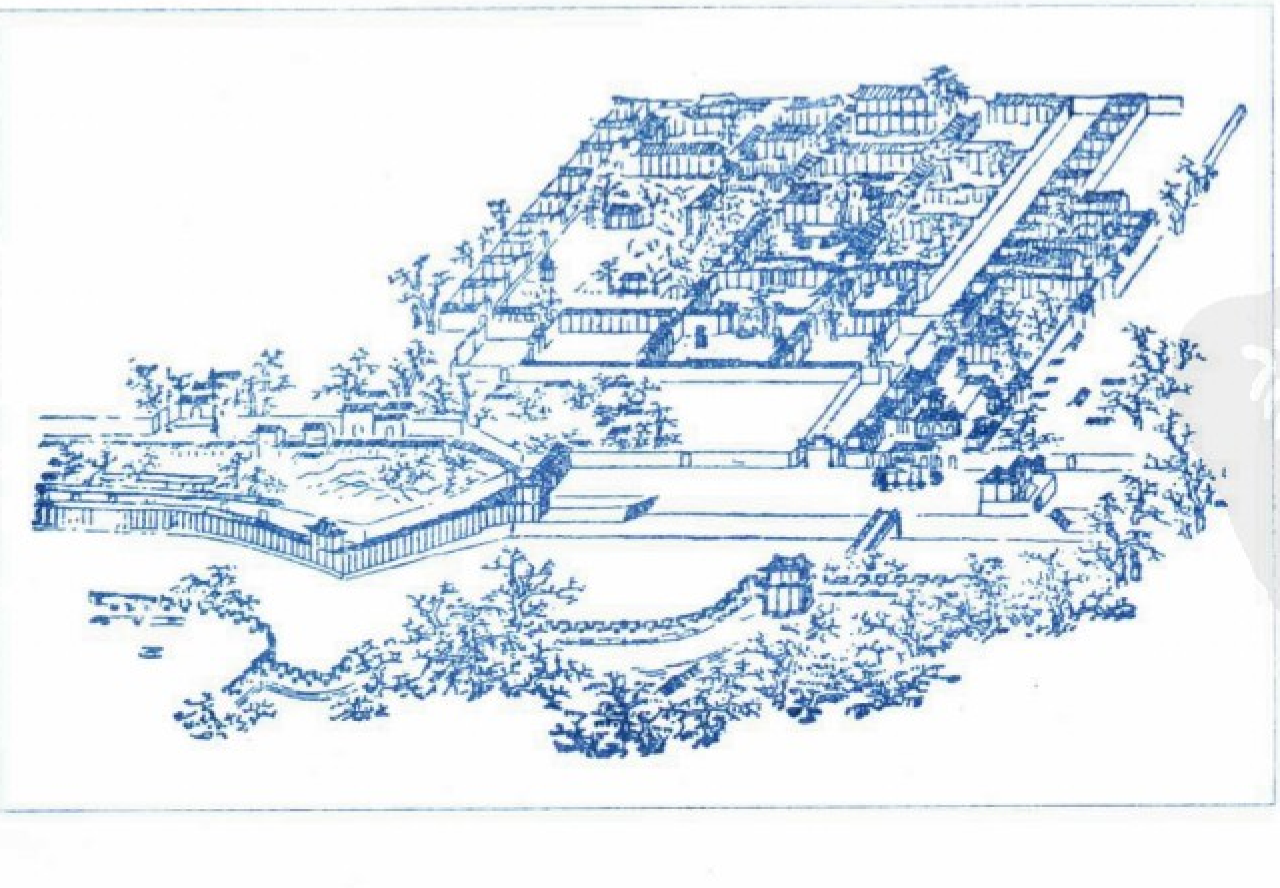
杏园大门内土阜，如京师翰林院大门内之积沙，房庑如京师八旗官房，房以三间为进，一进一门，以设六位处六部，及百司皆有攸处。中建厅事，周以垣墙，以待军机，耳房张帷帐。

买卖街上岸建官房十号，如南苑官署房三层共十八间之例，以备随从官宿处，名曰十号公馆。乾隆十五年定例，离水次十里内仍回本船住宿，如相距甚远，酌备房屋栖止，故是地建设公馆。迨十七年，扈从官员已给船乘载，概不预备公馆，故是地公馆虽设而居者甚少。驾过后，则盐务候补官居之。

天宁门至北门，沿河北岸建河房，仿京师长连、短连、廊下房及前门荷包棚、帽子棚做法，谓之买卖街。令各方商贾辇运珍异，随营为市，题其景曰“丰市层楼”。

恩奉院在买卖上街路北，门内土阜隆起，下开便门，通御花园，四围廊房内建官房数十间，以备随营管领关防宿处。

空地屯随从官兵执事人等，闲时则为盐务候补官所居。园后空地，周围木栅养马。中建黄木栅，为御马厂，四围栏绿旗各标营马四



天宁寺行宫

千匹，踢缨上镌某营某兵马匹字样，武弁守之。江北向拨绿旗各标营马，江南向拨江宁、京口驻防营马各四千匹，绿营马通省四千有零，于藩库各官养廉马价内给银采买马匹喂养添补。京口营马亦只四千有零，调拨江西省六百匹添补。至大臣官员拜唐阿自乘马匹及驼只，前于登舟时交山东巡抚彼地喂养。其随从驼只渡河来者，另立木栅，谓之骆驼营。北郊多空地，备随营官兵施帐房布罩，立风旗识别，掘地为土灶，夜悬晃灯于旗竿上，竿下拴马匹，割草打柴，设草厂柴关，晚出帐巡逻，谓之"唧喽喊"。向例侍卫拣派三班，兵丁拣派一千名，各处官员拜唐阿等酌派。旱路扎营则备大城蒙古包帐房桩橛，至江南水路，兵丁减半，章京四十员，虎枪侍卫兵丁一百零三十七员中拣派四十，皆谓之随营官兵，给船乘载，故是地帐房只唧喽喊一门人等，若城门马头、园亭寺观，皆有隶人给事，着卒衣，题识其上为某营兵某，狼山总兵司之。兵丁多扬州营及调拨奇兵泰州、青山、瓜洲、三江水师诸营马步战等，盐务准借一月粮饷。

各园水旱门派兵稽察，凡工商亲友仆从料估工匠梨园等，例佩腰牌，验明出入。印给腰牌，巡盐御史司之。

【点评】

这几段文字描写的是天宁寺行宫的情况，读来给人的感觉是天宁门外一如京城，各种布局均按京城的规矩来设置。首先是文武百官，于是在杏园中建下许多房屋，安顿军机、六部和百司。其次是仿京城长连、短连、廊下房及前门荷包棚、帽子棚的式样，建上下买卖街，招来全国各地的商贾，为皇上和官员提供物品之需。再次就是设立兵营，屯驻大量兵马，保护皇上的安全。

其实在扬州的行宫，当时号称有四处。金山、焦山两处在镇江，而在扬州境内的一处是南面的高旻寺行宫，一处就是这里的天宁寺行宫。就地理位置来看，高旻寺离城区较远，行动不甚方便，而天宁寺就在城外，行事便利，不必舟车劳顿。乾隆南巡，主要还是为了游览，当时扬州园林之盛在于湖上园林，从天宁寺御马头出发，确乎有"一路楼台直到山"的情趣，这自然又比高旻寺行宫来得方便。再则，高旻寺行宫是曹寅为迎接康熙兴建的，乾隆下江南怎么能没有自己的行宫呢？这一点乾隆不想，那帮官员、盐商早就想到了，所以仿照京城的规矩，造出这么一个规模的行宫，无非是讨得皇上的欢心罢了。

从这些文字中，我们还可以发现一个有趣的现象，即乾隆在扬州活动

的一切事务由盐务官员办理。房屋由盐务管理，兵马粮饷由盐务提供，甚至出入城门的腰牌也由巡盐御史负责印给。可见当时盐务在乾隆心目中的地位，在扬州的地位是何等重要和显赫。

满汉全席

上买卖街前后寺观皆为大厨房，以备六司百官食次。第一分头号五簋碗十件[①]：燕窝鸡丝汤、海参汇猪筋、鲜蛏萝卜丝羹、海带猪肚丝羹、鲍鱼汇珍珠菜、淡菜虾子汤、鱼翅螃蟹羹、蘑菇煨鸡、辘轳锤、鱼肚煨火腿、鲨鱼皮鸡汁羹、血粉汤，一品级汤饭碗；第二分二号五簋碗十件：鲫鱼舌汇熊掌、米糟猩唇猪脑、假豹胎、蒸驼峰、梨片伴蒸果子狸、蒸鹿尾、野鸡片汤、风猪片子、风羊片子、兔脯、奶房签，一品级汤饭碗；第三分细白羹碗十件：猪肚假江瑶、鸭舌羹、鸡笋粥、猪脑羹、芙蓉蛋、鹅肫掌羹、糟蒸鲥鱼、假班鱼肝、西施乳、文思豆腐羹、甲鱼肉片子汤、玺儿羹，一品级汤饭碗；第四分毛血盘二十件：獲炙哈尔巴小猪子、油炸猪羊肉、挂炉走油鸡鹅鸭、鸽臛、猪杂什、羊杂什、燎毛猪羊肉、白煮猪羊肉、白蒸小猪子小羊子鸡鸭鹅、白面饽饽卷子、十锦火烧、梅花包子[②]；第五分洋碟二十件：热吃劝酒二十味、小菜碟二十件、枯果十彻桌、鲜果十彻桌[③]。所谓“满汉席”也。

【注释】

①簋(guǐ)：盛食物的器皿，圆口，有两耳。

②臛(huò)：肉羹。

③彻：排。

【点评】

康熙、乾隆驻跸扬州时，在天宁寺建有行宫。而在河的北岸，建造仿京城格局的房屋，称为买卖街。皇上南巡，自然有六司百官相随，于是扬州的厨子们也得有做满汉全席的手艺。令扬州人自豪的是在满汉全席中有不少是维扬名菜，诸如海参汇猪筋、鱼肚煨火腿、鲫鱼舌汇熊掌、糟蒸鲥鱼、猪肚假江瑶、猪脑羹、文思豆腐羹等等，光是这些菜名，就已经让人垂涎欲滴了。据说康熙、乾隆品尝以后，也是赞不绝口。

卷五　新城北录下



邗水寻春

花部雅部

天宁寺本官商士民祝釐之地[1]。殿上敬设经坛，殿前盖松棚为戏台，演仙佛麟凤、太平击壤之剧[2]，谓之大戏[3]，事竣拆卸。迨重宁寺构大戏台，遂移大戏于此。两淮盐务例蓄花、雅两部[4]，以备大戏。雅部即昆山腔，花部为京腔、秦腔、弋阳腔、梆子腔、罗罗腔、二簧调[5]，统谓之乱弹[6]。昆腔之胜，始于商人徐尚志征苏州名优为老徐班，而黄元德、张大安、汪启源、程谦德各有班，洪充实为大洪班，江广达为德音班，复征花部为春台班，自是德音为内江班[7]，春台为外江班[8]。今内江班归洪箴远，外江班隶于罗荣泰，此皆谓之内班[9]，所以备演大戏也。

【注释】

①祝釐(xī)：祈祷祝福。

②击壤：传说唐尧时代，天下太平，有老人击壤（敲打土地）而歌，后便用“击壤”形容太平盛世。

③大戏：这里是指整本戏。



盐商家班

④花、雅两部：即花部、雅部两个剧种。花部指昆山腔以外如京腔、秦腔等地方戏曲剧种，风格粗犷，语言通俗。雅部专指昆山腔。因其多受封建士大夫的喜爱，故而称为“雅部”。

⑤昆山腔：戏曲声腔剧种，形成于元末，起源于江苏昆山，曲调细腻宛转。它是一种最完整的表演体系，在清代中叶，随着地方戏曲的兴盛，走向衰落。京腔：戏曲声腔剧种。在明末清初弋阳腔传到北京后，与当地语言结合而成。秦腔：戏曲声腔剧种。形成于明代中叶，起源于陕、甘一带，是梆子腔中首先形成的剧种，声音高亢激越。弋阳腔：戏曲声腔剧种。起源于元代江西弋阳，明代最为流行，后与各地戏曲结合，形成高腔系统，音调高亢。梆子腔：戏曲声腔。是对用梆子作打击乐器击节的剧种的统称，起源于陕、甘一带。罗罗腔：戏曲声腔剧种。清康熙年间流行于湖北、江西，乾隆年间传至扬州。腔调轻松活泼，类似民间小曲。二簧调：戏曲声腔剧种。清代初期由“吹腔”、“高拨子”在徽班中演变而成。

⑥乱弹：昆腔以外所有剧种的总称。

⑦内江班：即德音班，组班人为江春，专演昆剧，故称内江班。

⑧外江班：即春台班，组班人也是江春，专演乱弹，演员多来自外地，故称外江班。



升平雅乐图

⑨内班：官办的戏班。上述戏班均为富商组建的私家戏班，与官办类似，也称作“内班”。

【点评】

《扬州画舫录》被视为中国戏曲研究的一部重要著作，这是因为李斗在书中用相当的篇幅介绍了当时扬州的戏曲发展情况，为后代进一步研究清代地方戏的发展以及艺术特点提供了宝贵的资料。其中在第五卷中内容尤其丰富，有概述，有

传记，有曲目，堪称戏曲实录。

在这段文字中，李斗介绍了两方面的情况：一是剧场演出的发展。原来的戏曲演出多是到富户人家唱堂会或是在民间的节日庙会上进行，但是发展到这一时期，比较固定的剧场演出出现了。尽管还不是完全营业性的剧场，但是舞台已经比较固定，这说明了当时的演出已经相当兴盛，专门用于演出的剧场也就应运而生。

二是官家或盐商蓄养戏班的风气形成。这在扬州是有其时代原因的。康熙、乾隆均六下江南，临幸扬州，在迎接圣驾时少不了一番吹拉弹唱（在第一卷“华祝迎恩”条中已有叙述），于是官商纷纷蓄养戏班，以博得皇上的欢心。由于盐商组建戏班的热情很高，一些外地的江湖戏人纷纷投奔而来，扬州一时出现了大批优秀的戏曲演员，这也使得扬州成为当时除北京以外又一大戏曲活动中心。

黄文旸和《曲海》

乾隆丁酉，巡盐御史伊龄阿奉旨于扬州设局修改曲剧，历经图思阿并伊公两任，凡四年事竣。总校黄文旸、李经，分校凌廷堪、程枚、陈治、荆汝为，委员淮北分司张辅、经历查建佩、板浦场大使汤惟镜。

……

修改既成，黄文旸著有《曲海》二十卷。今录其序目云：乾隆辛丑间，奉旨修改古今词曲，予受盐使者聘，得与修改之列，兼总校苏州织造进呈词曲，因得尽阅古今杂剧传奇。阅一年，事竣，追忆其盛，拟将古今作者各撮其关目大概①，勒成一书。既成，为总目一类，以记其人之姓氏。然作是事者多自隐其名，而妄作者又多伪托名流之欺世；且其时代先后，尤难考核，即此总目之成，已非易事矣。

【注释】

①关目：戏曲中的主要情节。

【点评】

本书卷九有黄文旸小传：

黄秀才文旸，字时若，号秋平，居天心墩。工诗古文词。得古钱数百品，自上古至今，一一摹之而系以说，为《古金通考》六卷。辨安阳、平阳为战国钱，识神农钱为倒文，皆极精细。又录金元以来杂剧院本，标其目而系以说，为《曲海》数卷。又《隐怪丛书》十二卷、《丙官集》数卷。好葫芦，门庭墙溷皆有之。长短大小，累累如贯珠，壁上画水墨葫芦无数，著《葫芦谱》，阐阴阳消长之精，糖霜、百菊不足比也。妻张净因，名因，工诗画，著《淑华集》。子无假，名金，得唐人绝句法。江北一家能诗者，黄氏其一焉。又著《通史发凡》三十卷。

这里再说一说乾隆设局改剧的真实目的。清朝政府为了巩固其政权，消除反清复明思想在民间的影响，在文化各领域都加强了控制，比较突出的一些做法是：设局改剧，编撰宫廷大戏等。通过对传统戏曲剧目的审查，查禁了一些不利于清政府专制统治的剧目，对有些剧目加以删改，剔除其中的反清思想。不过，客观地来说，这次设局改戏一方面使得一些剧目被查禁以致阙失，另一方面也对古代传统剧目起到了清查、保护的作用。就如开四库馆编《四库全书》一样，有得也有失。倒是乾隆的一则关于设局改剧的上谕颇有意思，录之以供读者玩味：

因思演戏曲本内，亦未必无违碍之处，如明季国初之事，有关涉及本朝字句，自当一体饬查。至南宋与金朝关系词曲，外间剧本，往往有扮演过当，以致失实者。流传久远，无识之徒，或至能以剧本为真，殊有关系，亦当一体饬查。此等剧本，大约聚于苏、扬等处，著传谕伊龄阿、全德，留心查察，有应删改及抽撤者，一并粘签解京呈览，但须不动声色，不可稍涉张皇。

江湖十二脚色

城内苏唱街老郎堂①，梨园总局也②。每一班入城，先于老郎堂祷祀，谓之挂牌；次于司徒庙演唱，谓之挂衣。每团班在中元节，散班在竹醉日③。团班之人，苏州呼为“戏蚂蚁”④，吾乡呼为“班揽

头”。吾乡地卑湿，易患癣疥，吴人至此，易于沾染，班中人谓之“老郎疮”。梨园以副末开场[5]，为领班，副末以下老生、正生、老外、大面、二面、三面七人[6]，谓之男脚色；老旦、正旦、小旦、贴旦四人[7]，谓之女脚色；打诨一人，谓之杂[8]。此江湖十二脚色，元院本旧制也[9]。苏州脚色优劣，以戏钱多寡为差，有七两三钱、六两四钱、五两二钱、四两八钱、三两六钱之分，内班脚色皆七两三钱，人数之多，至百数十人，此一时之胜也。



清代戏曲泥塑

【注释】

①苏唱：清代称扬州人细吹细打兼唱词曲的江南清音为“苏唱”。老郎堂：供奉老郎神的祠堂。旧时戏曲艺人将其供奉的祖师称为老郎神，相传或为唐明皇，或为李后主，说法不一。

②梨园：唐玄宗时曾在梨园训练宫廷歌舞艺人，后人便以“梨园”作为戏班的称呼。

③竹醉日：栽竹的日子。民间以五月十三日为龙的生日，可以种竹。

④戏蚂蚁：苏州人称组织戏班的人，也就是班主。下文“班揽头”也是班主的意思。

⑤副末：演出开始时向观众介绍所演剧目大概情况的脚色，类似于今天的主持人、报幕员。

⑥正生：这里是小生的意思。老外：扮演老年男子的脚色。大面：即大花脸。二面：即副净，又叫二花脸。三面：即“丑”，又称三花脸。

⑦正旦：即青衣，多为庄重的中青年妇女形象。小旦：在昆剧中多为闺门小姐的形象。贴旦：在一剧中次要的旦脚。

PDG

⑧杂：戏中不重要的角色。
⑨院本：原为演出时所用的脚本，后泛指杂剧。

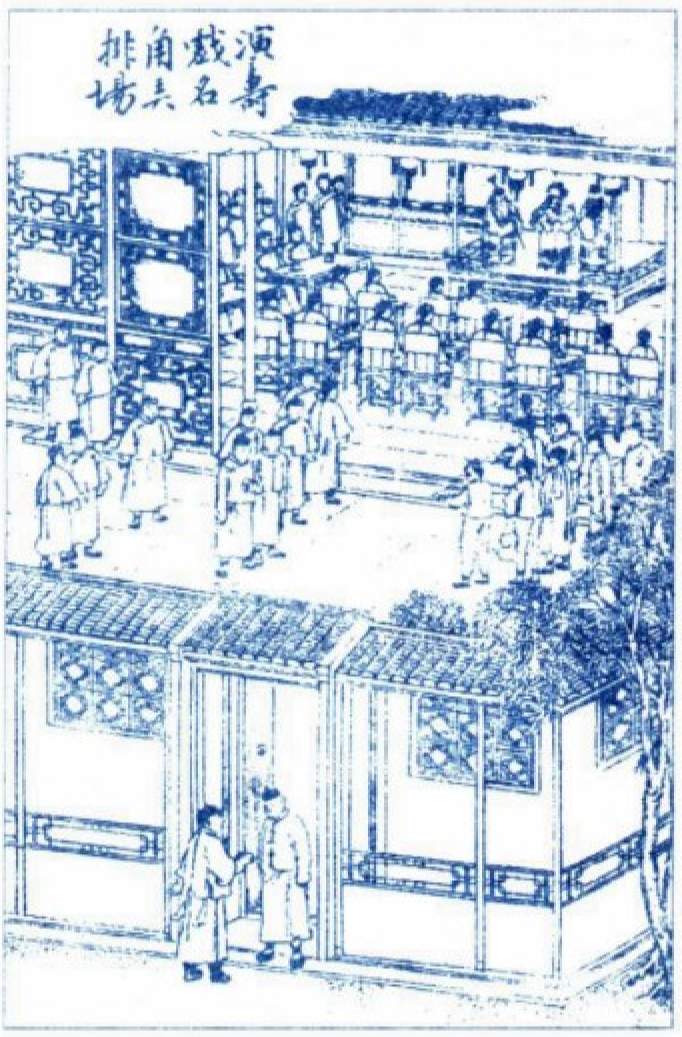
【点评】

这一段文字介绍当时外地戏班进入扬州时应该遵循的规矩：首先得到梨园总局报到，挂上号才能演出，否则便是不守规矩，也就没有“挂衣”的资格了，这一点和现在的情况很是相似，某文艺演出团体到某地演出，也得事先征得当地文化部门的批准才行。

另外一个有趣的现象是，内班脚色拿的钱是最高的。这也从一个侧面反映当时许多外地演员纷纷加入当地富商组建的内班的原因。所谓“内班”是为了迎驾而准备的，自然得是名角才能加入；反过来说，一名演员即使演技再高，如果只是在草台班子里，也拿不了太多的钱。

名角周德敷和马文观

大面周德敷，小名黑定，以红黑面笑叫跳擅场。笑如《宵光剑》铁勒奴[①]，叫如《千金记》楚霸王[②]，跳如《西川图》张将军诸出[③]。同时刘君美、马美臣并胜。马文观，字务功，为白面[④]，兼工副净，以《河套》、《参相》、《游殿》、《议剑》诸出擅场。白面之难，声音气局[⑤]，必极其胜，沉雄之气寓于嘻笑怒骂者，均于粉光中透出。二面之难，气局亚于大面，温暾近于小面，忠义处如正生，卑小处如副末，至乎其极。又服妇人之衣，作画面丫头，与女脚色争胜。务功兼工副净，能合大面、二面为一气，此所以白面擅场也。其徒王炳文，谨守务功白面诸出，而不兼副净，故凡马务功之戏，炳文效之，其神化处尚未能尽[⑥]。



演寿戏名角弄排场

【注释】

①《宵光剑》：明代徐复祚撰，三十出，演

卫青历经磨难最终被封为大将军的故事。铁勒奴：卫青的朋友。
②《千金记》：明代沈采撰，五十折，演韩信、项羽楚汉争霸的故事。
③《西川图》：清初人作，演刘备、诸葛亮取西川的故事。
④白面：也叫“白净”，扮演净脚中涂白面的人物。
⑤气局：气度格局。
⑥神化：出神入化。

【点评】

此段文字盛赞两位昆曲名角的演技。李斗自己也是一位戏曲作家，因此他对演员的技艺了如指掌，一眼便能看出名角的高明之处。赞扬周德敷，抓住他在几部戏中对不同人物形象的处理，点出他擅场的“笑叫跳”三绝技。赞扬马文观，更是分析得细致入微，如对于“白面”这个角色的剖解，既指出这个角色应该具有多种角色的特点，又着重指出，马文观之所以能将白面演得如此出神入化，还因为他“兼工副净，能合大面、二面为一气”，这充分表现了李斗对角色的洞察力，也说明一个好的演员应该是比较全面的，将各种角色融为一体。

吴朱恩怨

徐班散后，脚色归苏州，值某榷使拘之入织造府班[①]。迨洪班起，诸人相继得免，惟吴大有、朱文元二人总管府班，不得免，家益贫，交益深，乃相约此生终始同班。逾年，文元逸去，入洪班三年乃归。大有侦知之，拘入府班十年。是时大有家渐丰，文元贫欲死，挽大有之友代谢罪。大有恨其背己，而知其贫也，乃求于榷使罢之，遂归德音班。先是文元去后，洪班遂无老生，不得已以张班人代之。及江班起，更聘刘亮彩入班，亮彩为君美子，以《醉菩提》全本得名，而江鹤亭嫌其吃字，终以不得文元为憾。及文元罢府班来，鹤亭喜甚，乃舟甫抵岸，猝暴卒。

【注释】

①榷使：负责征收税利的官员。

【点评】

这段文字表面上看是吴大有、朱文元两人之间的恩恩怨怨：朱文元背弃了诺言，吴大有一气之下将他拘入府班十年。但从深层次看来，有三点令人思索。一是表明当时已经一改明代贵族蓄养家班的风气，开始盛行官署以及盐商蓄养戏班的风气，如徐班为徐尚志创，洪班为洪充实创，江班为江春创，这些人都是当时的大盐商；而像苏州织造这样的官府也设有府班，这些戏班的主要目的是迎接圣驾。二是表明当时的艺人，即使是红极一时的名伶，并不能自主，而是屈服于班主。像吴、朱二人被拘入府班，不得免，即使暂时逃脱，终究还是要被抓回，一拘就是十年，由此可见当时演员的地位。再有就是私家戏班和官署戏班虽然同为"内班"，但商毕竟敌不过官，否则江春不至于自己班中没有合适的老生，也不敢要来朱文元，或者可以理解为江春没必要为了一个戏子而得罪苏州织造。这又从一个侧面反映了演员的地位。

大面范松年

大面范松年，为周德敷之徒，尽得其叫跳之技。工《水浒记》评话，声音容貌，摸写殆尽①。后得啸技，其啸必先敛之，然后发之。敛之气沉，发乃气足。始作惊人之音，绕于屋梁，经久不散。散而为一溪秋水，层波如梯，如是又久之，长韵嘹亮不可遏，而为一声长啸，至其终也，仍嘐嘐然作洞穴声②。中年入德音班，演铁勒奴，盖于一部，有周德敷再世之目。

【注释】

①摸(mó)：通"摹"，模仿。

②嘐嘐(jiāo)：象声词，多形容动物的叫声，这里形容长啸声。

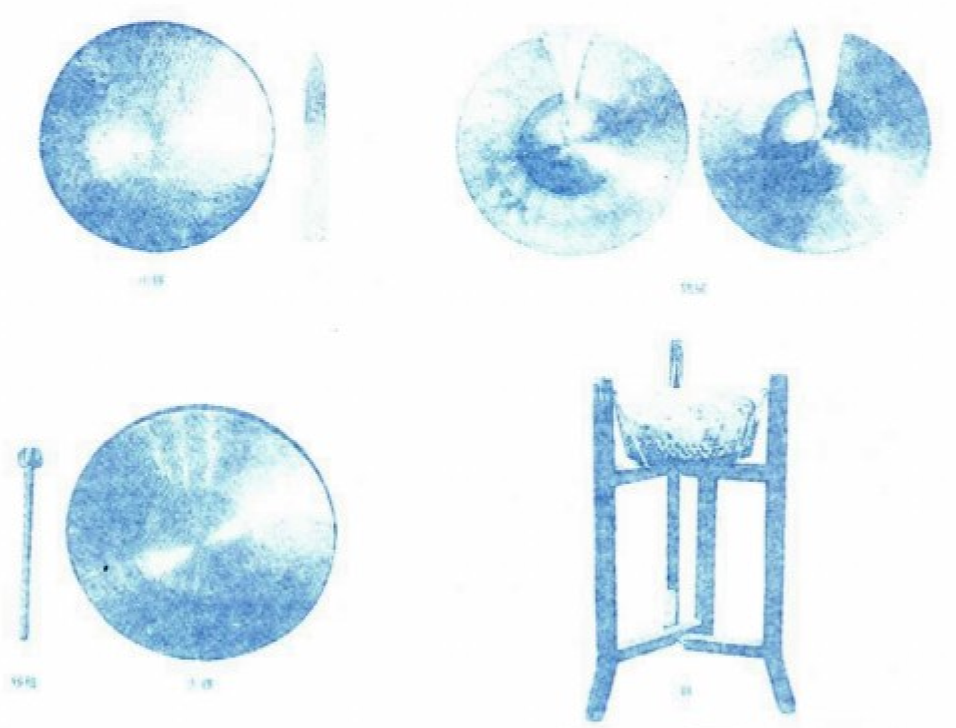
【点评】

范松年在当年极负盛名，不仅是因为戏演得好，还因为他也是一位出色的说书先生。说起来，这说书和演戏有许多共通之处，评话中角色众多，生旦净末丑，样样都有，必须模仿得像才不致露怯。再者，说书人登台，必须提丹田之气，才能气力充沛。范松年擅长说《水浒记》，和他师承周德敷有关，既然尽得其叫跳之技，必能将《水浒》中英雄人物刻画得英勇

威猛，叱咤叫喊，翁翁有声。至于他的啸技更是他的中气和口技的完美结合，缺一不可。可贵的是，范松年能够不断创新，人过中年，还能加入新班子，并且博得“周德敷再世”的美誉。由此也可见戏曲和曲艺之间的密切关系，今日之曲艺演员都会点戏曲方面的东西，但能像范松年这样两者都能擅长的却已不多见了。

后场

后场一曰场面[1]。以鼓为首，一面谓之单皮鼓，两面则谓之荸荠鼓，名其技曰鼓板[2]。鼓板之座在上鬼门[3]，椅前有小搭脚仔凳[4]，椅后屏上系鼓架。鼓架高二尺二寸七分，四脚，方一寸二分，上雕净瓶头，高三寸五分，上层穿枋仔四八根，下层八根。上层雕花板，下层下绦环柱子横圹仔尺寸同。单皮鼓例在椅右下枋，荸荠鼓与板，例在椅屏间。大鼓箭二[5]，小鼓箭一，在椅垫下。此技徐班朱念一为最，声如撒米，如白雨点[6]，如裂帛破竹。一日登场时，鼓箭为人窃去，将以困之也。念一曰：“何不窃我手去！”后入洪班。其徒季保官左手击鼓，右手按板，技如其师，而南曲熨贴处不逮远甚[7]，后自京病废，归江班。张班陆松山亦左手击鼓，江班又有孙顺龙，洪班有王念芳、戴秋朗，皆以鼓板著名。



【注释】

①场面：戏曲中所用各种伴奏乐器的总称，因其位置在后台，故又称后场。

②鼓板：单皮鼓与檀板的合称，两者由同一人操作。

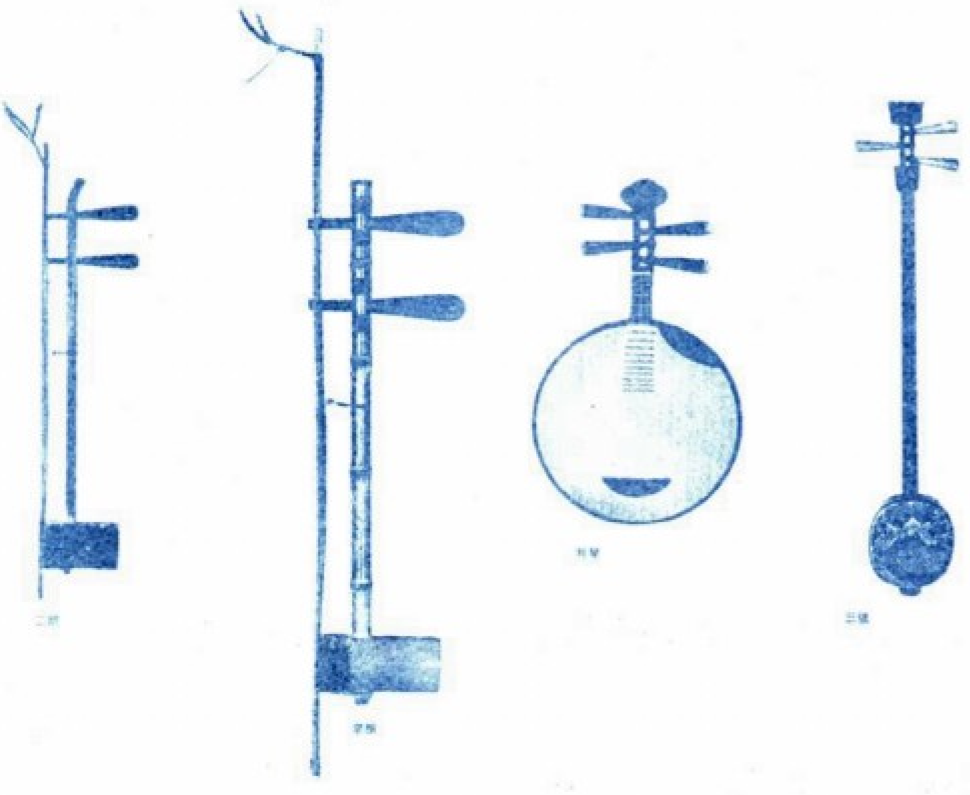
③上鬼门：戏台上的上场门。鬼门，因所扮角色皆是已故之人，出入于此，故称鬼门。后人因鼓置于门，又称“鼓门道”，后讹为“古门道”。

④仔凳：供鼓师搁脚用的小凳。

⑤鼓箭：即击鼓棒，有大小之分。
⑥白雨：雹子的别称。
⑦熨贴：贴切，妥贴。

弦子之座[①]，后于鼓板，弦子亦鼓类，故以面称。弦子之职，兼司云锣、锁哪、大铙。此技有二绝：其一在做头断头。曲到字出音存时谓之腔，弦子高下急徐谓之点子，点子随腔为做头，至曲之句读处如“昆吾切玉”为断头。其一在弦子让鼓板。板有没板、赠板、撤赠、撤板之分。鼓随板以呈其技，若弦子，复随鼓板以呈其技。于鼓板空处下点子谓之让，惟能让鼓板乃可以盖鼓板，即俗之所谓清点子也。此技徐班唐九州为最。九州本苏州祝献出身[②]，无曲不熟，时人呼为“曲海”。同时薛贝琛，曲文不能记半句，登场时无不合拍，时人呼为仙手。今洪班则杨升闻为最。升闻小名通匾头，九州之徒，尽得其传。其次则陆其亮、璩万资二人。

【注释】
①弦子：即三弦，一种拨弦乐器。
②祝献：祭祀时掌管礼仪的人。



笛子之人在下鬼门[①]。例用雌雄二笛，故古者笛床二枕，笛托二柱，若备用之笛，多系椅屏上。笛子之职，兼司小钹。此技有二绝：一曰熟，一曰软。熟则诸家唱法，无一不合；软则细致缜密，无处不入。此技徐班许松如为最。松如口无一齿，以银代之，吹时镶于断腭上[②]，工尺寸黍不爽。次之戴秋阆最著，庄有龄以细腻胜，郁起英以雄浑胜，皆入江班，有龄指离笛门不过半黍。今洪班则陈聚章、黄文奎二人。

【注释】

①下鬼门：即戏台上的下场门。

②龂腭（yín'è）：牙床。

笙之座后于笛。笙之职亦兼锁哪，笙为笛之辅，无所表见，故多于吹锁哪时，较弦子上锁哪先出一头。其实用单小锁哪若“大江东去”之类，仍为弦子掌之。

戏场桌二椅四，桌陈列若“丁”字，椅分上下两鬼门“八”字列。场面之立而不坐者二：一曰小锣，一曰大锣。小锣司戏中桌椅板凳，亦曰走场，兼司叫颡子①。大锣例在上鬼门，为鼓板上支鼓架子，是其职也。至于号筒、哑叭、木鱼、汤锣，则戏房中人代之，不在场面之数。

【注释】

①颡（sǎng）子：嗓子，喉咙。



声闻踏歌

【点评】

戏曲演出的主角是前台的演员，后台的伴奏也是不可缺少的，只有前后台配合巧妙娴熟，才能把一台戏演好。本段文字介绍的就是当时演出时后台伴奏的情况。伴奏乐器主要有鼓板、三弦、笛、笙等，其中又以鼓为主。伴奏者除自己的主要乐器外，还兼司别的配套乐器，如鼓板并用，弦子兼司云锣、锁哪、大铙，笛子兼司小钹，笙兼司锁哪，等等。各种乐器都有各自的绝活，当时的戏班中都有一些名工，作为压阵的角色。

本地乱弹

郡城花部，皆系土人，谓之本地“乱弹”，此土班也。至城外邵伯、宜陵、马家桥、僧道桥、月来集、陈家集人，自集成班，戏文亦间

用元人百种，而音节服饰极俚，谓之“草台戏”，此又土班之甚者也。若郡城演唱，皆重昆腔，谓之“堂戏”①。本地乱弹只行之祷祀，谓之“台戏”②。迨五月昆腔散班，乱弹不散，谓之“火班”③。后句容有以梆子腔来者，安庆有以二簧调来者，弋阳有以高腔来者，湖广有以罗罗腔来者。始行之城外四乡，继或于暑月入城，谓之“赶火班”。而安庆色艺最优，盖于本地乱弹，故本地乱弹间有聘之入班者。京腔用汤锣不用金锣，秦腔用月琴不用琵琶。京腔本以宜庆、萃庆、集庆为上，自四川魏长生以秦腔入京师④，色艺盖于宜庆、萃庆、集庆之上。于是京腔效之，京秦不分。迨长生还四川，高朗亭入京师⑤，以安庆花部，合京、秦两腔，名其班曰三庆，而曩之宜庆、萃庆、集庆遂淹没不彰。郡城自江鹤亭征本地乱弹⑥，名“春台”，为外江班，不能自立门户，乃征聘四方名旦，如苏州杨八官、安庆郝天秀之类。而杨、郝复采长生之秦腔，并京腔中之尤者，如《滚楼》、《抱孩子》、《卖饽饽》、《送枕头》之类。于是春台班合京、秦二腔矣。熊肥子演《大夫小妻打门吃醋》，曲尽闺房儿女之态。

【注释】

①堂戏：昆腔多为上等人家唱堂会，称为“堂戏”。

②台戏：乱弹只能在节日性的庙会上演出，称为“台戏”。

③火班：乱弹在夏季也不解散，继续演出，故有“火班”之说。下文“赶火班”也是此意。

④魏长生：著名秦腔演员，字婉卿，四川金堂人，擅长花旦。

⑤高朗亭：演员兼班主，安徽人，原籍江苏宝应，创三庆班，为四大徽班之一。

⑥江鹤亭：即江春，号鹤亭。

【点评】

这一段文字总述扬州花部情况，内容非常丰富，下面分几个方面评说：

首先我们可以从中看出扬州的戏曲逐渐繁盛的过程：开始还是昆腔唱主导，后来本地乱弹兴起，尽管他们的行头还很简陋，一开始也只是在城外演出，但毕竟已经形成一定的势头。接着，外地的许多剧种也从全国各地涌向扬州，同样也经历了只能在城外四乡演出的低潮阶段，但后来还

是进入城市，性质也从“赶火”这种季节性的演出转化为较为固定的演出，形成了戏曲演出的繁盛局面。



跳灶盛典

其次我们可以看出当时各种戏曲间互相学习，将戏曲艺术推向新的境界。在乱弹各剧种之间，不是互相排斥，而是可以搭班。比如安庆的演员色艺最优，便被当地的乱弹班子收罗帐下。再如江春创春台班，也向四方广泛征聘像杨八官、郝天秀这样的名角，于是春台班合京、秦二腔于一身。由此可见，当时的许多剧种，甚至包括雅部的昆腔也都在走融合的道路，形成一种不可逆转的趋势。

再有一点就是花部在北京与雅部的争锋。花、雅之争大致有三次交火：一是京腔与昆曲之争；二是秦腔与京腔之争；三是安庆花部与京腔之争。本段文字主要讲述了后两次交锋。魏长生以秦腔入京，这时的京腔已沦为与昆曲同伍的“雅部”，而秦腔一入京师，风气大盛，京腔几乎没人过问，于是京腔也效仿秦腔，使得京、秦合而为一。高朗亭率领徽班三庆班进京，正赶上乾隆八十大寿的大好机会，浙江官盐要给皇上送戏祝寿，三庆班于是成了徽班进京的先锋，这便是历史上著名的“四大徽班”进京。徽班的获胜，使得宜庆、萃庆、集庆这些京腔班“淹没不彰”。

花部脚色

凡花部脚色，以旦、丑、跳虫为重[①]，武小生、大花面次之。若外、末不分门，统谓之男脚色；老旦、正旦不分门，统谓之女脚色。丑以科诨见长[②]，所扮备极局骗俗态[③]，拙妇骙男[④]，商贾刁赖，楚咻齐语[⑤]，闻者绝倒。然各囿于土音乡谈，故乱弹远不及昆腔，唯京师科诨皆官话，故丑以京腔为最。如凌云浦本世家子，工诗善书，而一经傅粉登场，喝采不绝。广东刘八，工文词，好驰马，因赴京兆

试⑥，流落京师，成小丑绝技。此皆余亲见其极盛，而非土班花面之流亚也⑦。吾乡本地乱弹小丑，始于吴朝、万打岔，其后张破头、张三网、痘张二、郑士伦辈皆效之，然终止于土音乡谈，取悦于乡人而已，终不能通官话。近今春台聘刘八入班，本班小丑效之，风气渐改。

【注释】

①跳虫：丑角的一种。下段有文字解释："跳虫又丑中最贵者也，以头委地、翘首、跳道及锤铜之属。"可知为武丑。

②科诨：即"插科打诨"的省称。

③局骗：设置圈套来骗人。

④拙妇骇(ái)男：蠢笨的男女。骇，愚，呆。

⑤楚咻(xiū)齐语：典出《孟子·滕文公下》。说的是一个楚人想学齐国的语言，但周围的楚人喧闹不已，使他没法学下去。这里用来形容丑角能模仿各地的方言。咻，喧闹的意思。

⑥京兆：原为汉代京畿的行政区域，后泛指京城。

⑦花面：丑角又称为"小花面"。流亚：指同一类的人或物。



清旦角扮相



清丑角扮相

刘八之妙，如演《广举》一出，岭外举子赴礼部试，中途遇一腐儒，同宿旅店，为群妓所诱。始则演论理学，以举人自负，继则为声色所惑，衣巾尽为骗去，曲尽迂态。又有《毛把总到任》一出，为把总以守汛之功，开府作副将。当其见经略，为畏缩状；临兵丁，作傲倨状；见属兵升总兵，作欣羡状、妒状、愧耻状；自得开府，作谢恩感激状；归晤同僚，作满足状；述前事，作劳苦状；教兵丁枪箭，作发怒状；揖让时，作失仪状；经略呼，作惊愕错落状。曲曲如绘，惟胜春

班某丑效之能仿佛其五六；至《广举》一出，竟成《广陵散》矣[①]。

【注释】

①《广陵散》：三国魏嵇康善弹的一支琴曲，秘不授人，死前弹奏一曲，称"《广陵散》于今绝矣"。后人便以此形容绝响，无人可继。

【点评】

本文前段文字介绍了花部脚色体制的变化发展情况。花部最初多为"二小"，即以小旦、小丑演戏，后来变为"三小"，即加上小生。因此在花部初期，以旦为正脚，以丑为副脚，演出形式以唱、念为主，即使戏中出现正剧人物，也是由丑来扮演的。所以说那时的丑脚和后来戏曲中的丑脚不一样，对唱、念要求很高，因此文中才会提到乱弹不及昆腔、京腔的原因在于方言的障碍，不能说官话。

本文后段文字介绍一位著名的丑脚刘八，写得极为传神，而且笔法高妙。文中列举了两部刘八擅长的曲目，对前一部《广举》，李斗只是介绍了大概剧情，用一句"曲尽迂态"作了概述。而对于第二部《毛把总到任》，则是连剧情带做功都写得十分详细，可以说是淋漓尽致。读至此，读者也许认为《毛把总到任》是刘八的最得意之作了。不料作者笔锋一转，称胜春班某丑能学会《毛》剧的大概一半，而《广举》一出，却已经成了绝唱，可见此剧艺术水平之高，时人难以模仿，让人在充满渴想和遗憾之余，不得不佩服刘八这位著名丑脚的高超技艺。

戏外高人

程志辂，字载勋，家巨富，好词曲。所录工尺曲谱十数橱[①]，大半为世上不传之本。凡名优至扬，无不争欲识，有生曲不谙工尺者，就而问之。子泽，字丽文，工于诗，而工尺四声之学[②]，尤习其家传。

纳山胡翁，尝入城订老徐班下乡演关神戏，班头以其村人也，绐之曰[③]："吾此班每日必食火腿及松萝茶[④]，戏价每本非三百金不可。"胡公一一允之。班人无已，随之入山。翁故善词曲，尤精于琵琶。于是每日以三百金置戏台上，火腿、松萝茶之外，无他物。日演《琵琶记》全部，错一工尺，则翁拍界尺叱之，班人乃大惭。

又西乡陈集尝演戏，班人始亦轻之。既而笙中簧坏，吹不能声，甚窘。詹政者，山中隐君子也，闻而笑之，取笙为点之。音响如故，班人乃大骇。詹徐徐言数日所唱曲，某字错，某调乱，群优皆汗下无地。

胡翁久没，詹亦下世，惟程载勋尚存。然亦老且贫，曲本亦渐散失，德音班诸工尺，汪损之尝求得录之。不传之调，往往而有也。

【注释】

①工尺：泛指戏曲曲谱上曲词右侧所注音阶符号，传统上有七个音符：上、尺、工、凡、六、五、乙。

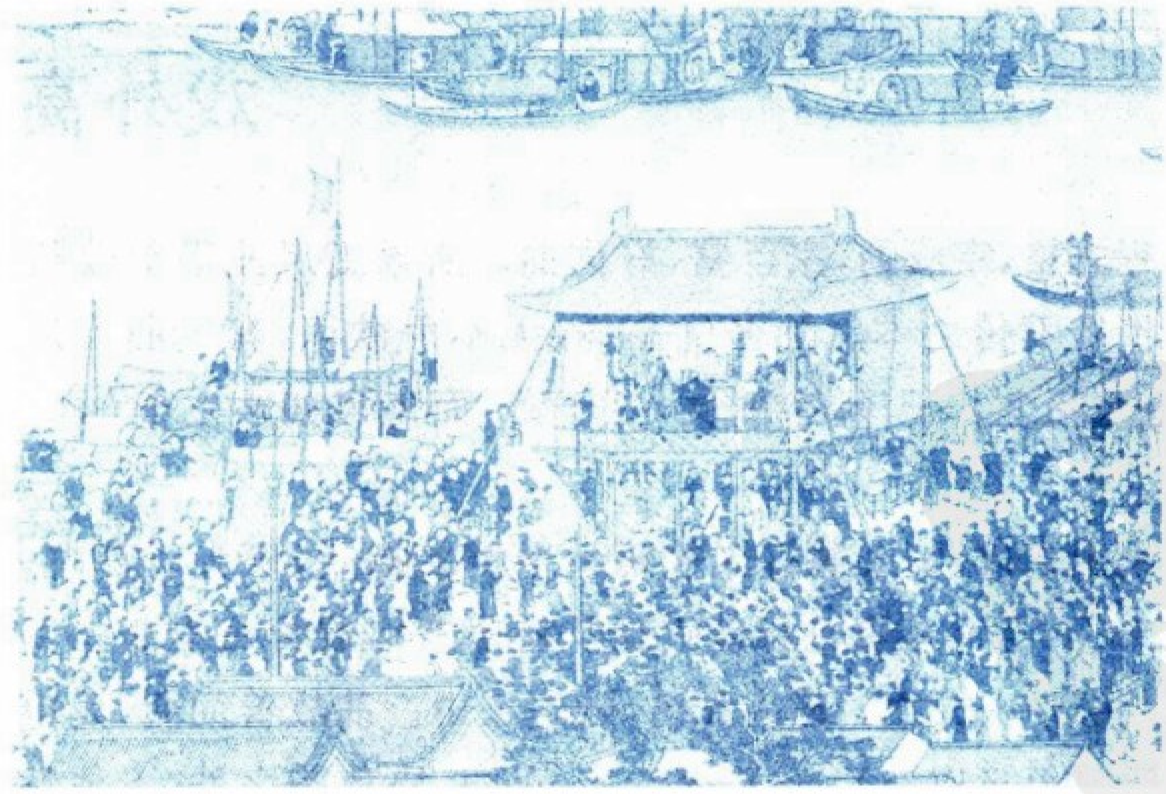
②四声：古代平、上、去、入四种声调的总称。

③绐(dài)：哄骗。

④松萝茶：产于安徽歙县松萝山的一种茶。

【点评】

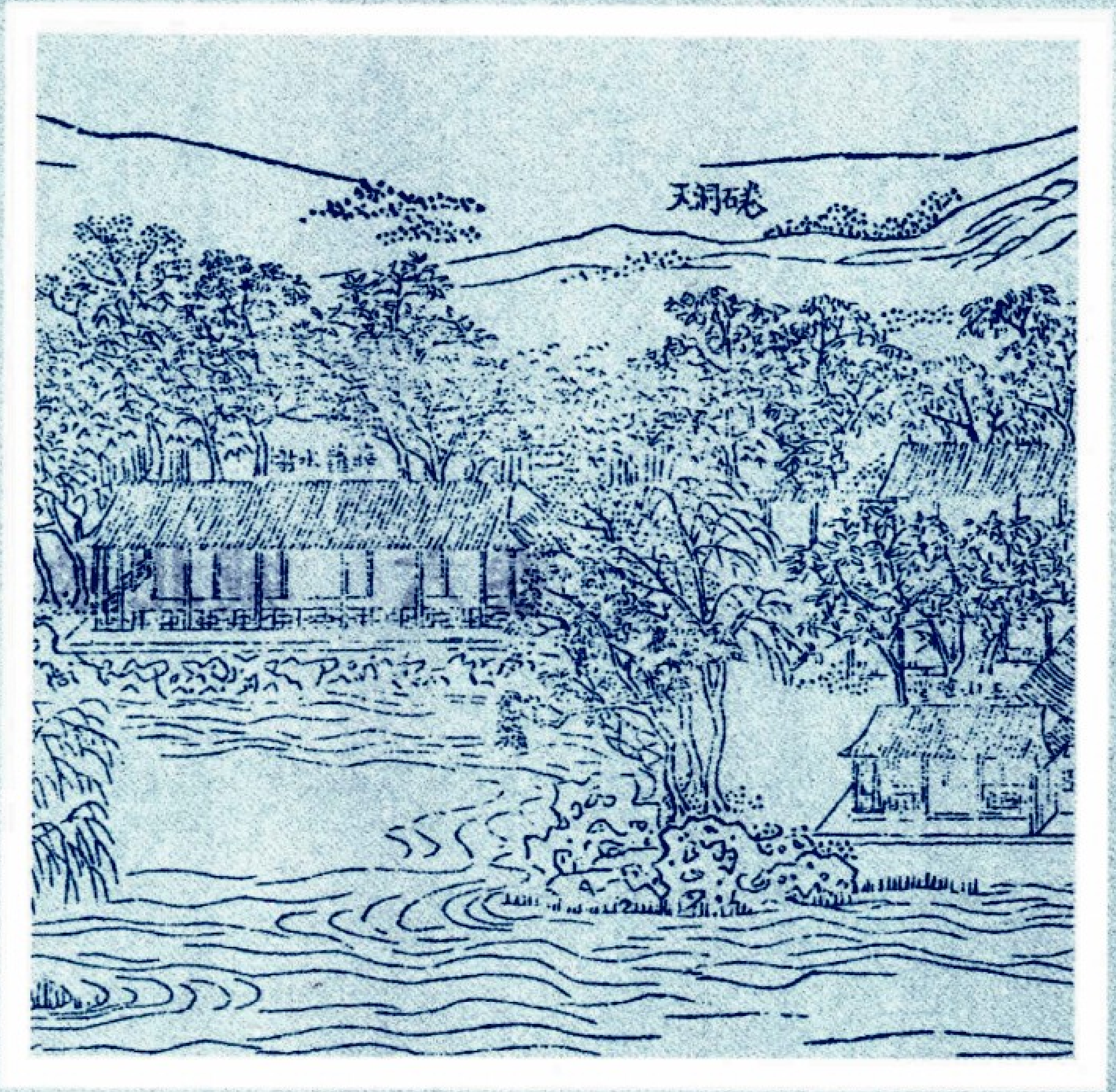
在戏园里唱戏，最怕的就是唱错词，跑了调，卡了壳，一出现这些错，下面的观众肯定会闹将起来，把角儿给轰下去，然后还得班主上场赔不是。如此说来，唱戏的演员们也不易。但是演员也不该欺负乡里的农民，以为好糊弄，却落得被人指点着下场。说轻了，是他们不知深山藏高人的古训；说重了，是他们不懂艺术来自生活这个道理，哪一个戏种不是先从民间起的家呢？



临时戏台

PDG

卷六　城北录



卷石洞天

卷石洞天

“卷石洞天”在“城闉清梵”之后[①]，即古郧园地。郧园以怪石老木为胜，今归洪氏。以旧制临水太湖石山，搜岩剔穴，为九狮形，置之水中，上点桥亭，题之曰“卷石洞天”，人呼之为小洪园[②]。园自芍园便门过群玉山房长廊[③]，入薜萝水榭。榭西循山路曲折入竹柏中，嵌黄石壁，高十余丈，中置屋数十间。斜折川风，碎摇溪月。东为契秋阁，西为委宛山房，房竟多竹，竹砌石岸。设小栏，点太湖石。石隙老杏一株，横卧水上，夭矫屈曲[④]，莫可名状。人谓北郊杏树，惟法净寺方丈内一株与此一株为两绝。其右建修竹丛桂之堂，堂后红楼抱山，气极苍莽。其下临水小屋三楹，额曰“丁溪”，旁设水马头。其后土山逶迤，庭宇萧疏，剪毛栽树，人家渐幽，额曰射圃，圃后即门。

【注释】

①卷石洞天：卷石，《礼记》：“今夫山，一卷石之多，及其广大草木生之，禽兽属之，宝藏兴焉。”卷石即“拳石”，石小如拳的意思。洞天，道教称神仙的居处，意指洞中别有天地。

②小洪园：相对于“大洪园”倚虹园而言。卷石洞天、倚虹园皆为清奉宸卿洪征治家所有，故有大小之分。

③群玉山房：相传群玉山为西王母居所，此名与“卷石洞天”暗合。

④夭矫：树枝屈伸的样子。

【点评】

“卷石洞天”是北郊二十四景之一，也是进入今蜀冈瘦西湖风景区的第一处景点。顾名思义，该园当以山石取胜。一进园门，迎面便是一座巨大的假山(即九狮山，下文详述)，遮人视线，这采用的是所谓障景之法。因为该园占地不大，倘无此山遮掩，所有景观一览无余，也就失了情趣。这么一来，不仅突出了本园的特点，又起到了阻隔视线的效果，可谓匠心独具，用意颇深。

九狮山

狮子九峰，中空外奇，玲珑磊块[1]，手指攒撮[2]，铁线疏剔[3]，蜂房相比，蚁穴涌起，冻云合沓[4]，波浪激冲，下木浅土，势若悬浮，横竖反侧，非人思议所及。树木森戟[5]，既老且瘦。夕阳红半楼飞檐峻宇，斜出石隙。郊外假山，是为第一。

【注释】

①磊块：石块。

②攒撮(cuáncuō)：聚合，簇聚。

③疏剔：清理剔除。

④冻云：严冬时的阴云。合沓(tà)：重叠、积聚的样子。

⑤森戟：高耸茂密的样子。

【点评】

这座九狮山既然是“卷石洞天”中的一处景物，必然是其中最绝妙的所在，否则这座园林也不敢以“卷石洞天”为名了。从文字上看，这座假山当是以多孔多窍的太湖石垒成，并且充分利用这一特点，组成九狮的形状，造就了整体的不凡气势。李斗见到这座假山时激越不已，亲手书写了九狮条幅，称之为“北郊第一假山也”！而且文字比本书还丰富，如赞它的外形，曰“矫龙奔象，擎猿伏虎，堕者将压，翘者欲飞”，“有窍有罅，有筋有棱；其状如老松皮，如恶虫蚀，蜂房相比，蚁穴涌起”。这座假山系清代著名垒山师董道士所垒，而且此山一出，竟至形成一种风气，后来小盘谷的假山也以九狮山相称，可见其影响之大。

楼桥佳构

楼之佳者，以夕阳红半楼、夕阳双寺楼为最。桥之佳者，以九狮山石桥及春台旁砖桥、“春流画舫”中萧字桥、九峰园美人桥为最，低亚作梗，通水不通舟。

PDG

【点评】

李斗在本书中常对扬州园林中一些名筑佳构作一番品评，是为其中关于楼、桥的评论。夕阳红半楼，即为本处园林中一景，“飞檐峻宇，斜出石隙”，是倚山建楼的手法，足可作为本处构图主体。而夕阳双寺楼则在贺园菱花亭北，“高与莲花桥齐，俯视画舫在竹树颠，联云：‘玉沙瑶草连溪碧曹唐，石路流泉两寺分白居易。’”强调的是楼远眺园内外景色的功用。在此楼上，可以将湖上景色一览无余。

这里列举的桥多为小桥，为园林中点景之作。如九狮山石桥即为山上所点桥亭，九峰园的美人桥只是美人峒口的一座石桥，而春流画舫中的萧字桥则为连接春流画舫和清阴堂的小桥，“春夏水长，溪流可玩”。至于春台旁砖桥，大概即指吴家砖桥，那座著名的二十四桥。这些桥皆“低亚作梗，通水不通舟”，以小巧简洁取胜。

曲廊

薜萝水榭之后，石路未平，或凸或凹，若踶若啮[①]，蜿蜒隐见，绵亘数十丈。石路一折一层，至四五折，而碧梧翠柳，水木明瑟。中构小庐，极幽邃窈窕之趣[②]，颜曰“契秋阁”。联云：“渚花张素锦杜甫，月桂朗冲襟骆宾王。”过此又折入廊，廊西又折，折渐多，廊渐宽，前三间，后三间，中作小巷通之，覆脊如“工”字。廊竟又折，非楼非阁，罗幔绮窗，小有位次。过此又折入廊中，翠阁红亭，隐跃栏槛。忽一折入东南阁子，躐步凌梯[③]，数级而上，额曰“委宛山房”，联云：“水石有余态刘长卿，凫鹥亦好音张九龄。”阁旁一折再折，清韵丁丁[④]，自竹中来。而折愈深，室愈小，到处粗可起居，所如顺适，启窗视之，月延四面，风招八方。近郭溪山，空明一片。游其间者，如蚁穿九曲珠，又如琉璃屏风，曲曲引人入胜也。

【注释】

①若踶(dì)若啮(niè)：形容石路凹凸不平的样子。踶，踢踏。啮，咬，啃。

②窈窕(yǎotiǎo)：形容山水幽深的样子。

③躐(liè)：超越。

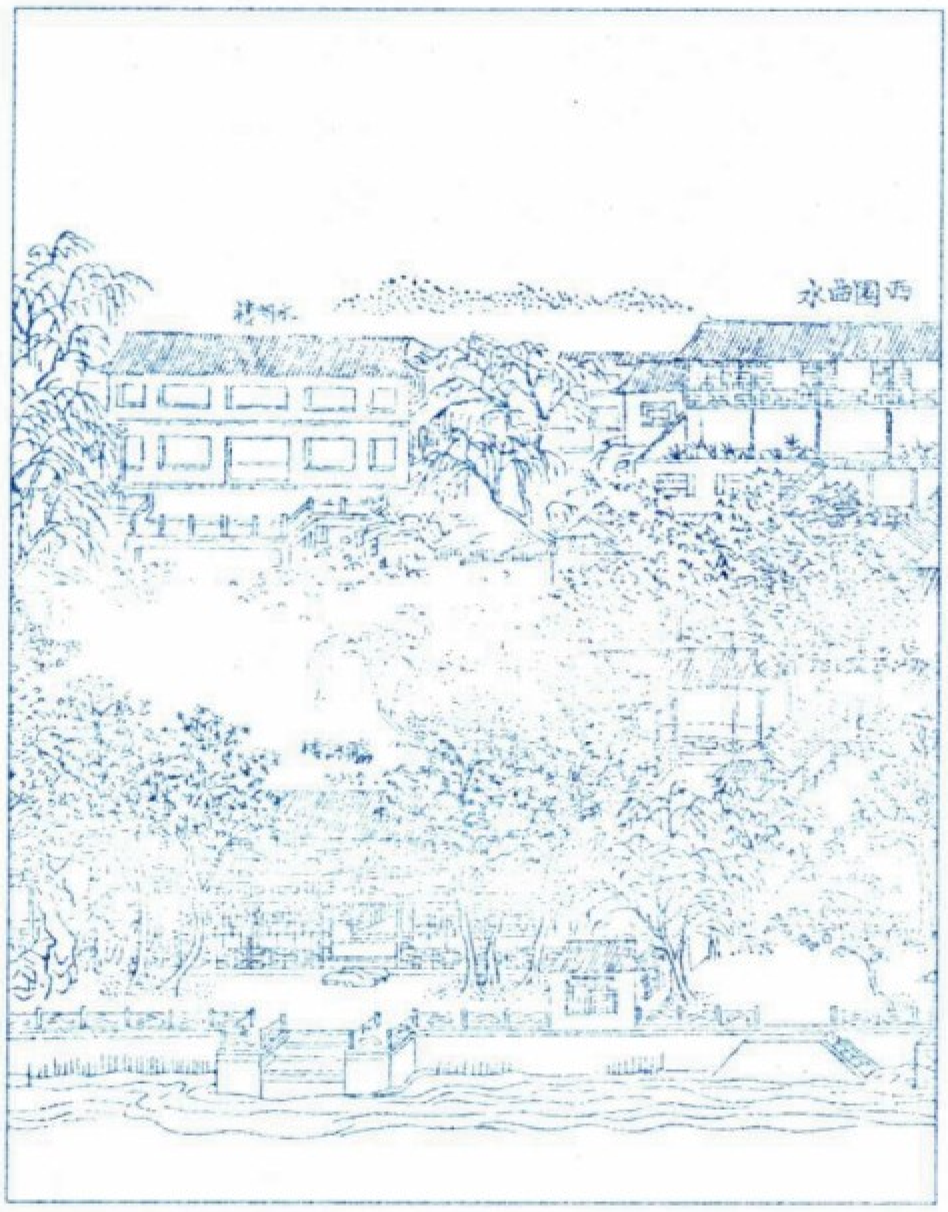
④丁丁：象声词，原指伐木声，这里形容水声清脆悦耳。

【点评】

廊是园林中最主要的建筑形式之一。原来只是厅堂四周的辅助建筑，后来逐渐成为独立的建筑形式。廊在园林中的作用很突出，既是连接各建筑物的交通要道，又是引导游客观赏风景的导游线，而且它变化丰富，或曲或直，有透有隔，又可增加风景的深度。扬州园林中使用廊的做法很多，廊的形式也多种多样，除了本处的廊以外，还有多处描述，如东园的复道、冶春诗社的阁道等，俱为奇妙之笔。本文所描绘的廊以曲折取胜，颇有移步换景之妙，其间或一折入阁中，或掠过竹林，每至一处都是一种全新的感觉，确实给人以美妙的享受。

丁溪

扬州城郭，其形似鹤，城西北隅雉堞突出者[①]，名仙鹤膝。鹤膝之对岸，临水筑室三楹，颜曰“丁溪”。盖室前之水，其源有二：一自保障湖来，一自南湖来，至此合为一水，而古市河水经鹤膝北岸来会，形如“丁”字，故名丁溪，取“巴江学字流”之意也[②]。联云：“人烟隔水见皇甫冉，香径小船通许浑。”



西园曲水

【注释】

①雉堞(pì)：城上矮墙。

②巴江学字流：出自唐李远《送人入蜀》：“蜀客本多愁，君今是胜游。碧藏云外树，红露驿边楼。杜魄呼名语，巴江学字流。不知烟雨夜，何处梦刀州。”巴江水流曲折，形似“巴”字，故有此说。

【点评】

“西园曲水”之名有两层意思：一是其紧靠“虹桥修禊”，故而借王羲之《兰亭集序》中“行曲水以流觞”表达此处曾举行过修禊盛会之意。另一层意思则是和这里的地形有关。市河水从东曲折而至，到仙鹤膝时，更是三水交汇，是一处明显的“曲水”。“丁溪”之名可谓名副其实，巧妙之称。传说仙鹤膝当年是清兵攻破扬州城的所在。据载，清兵由北而至，抵达扬州城西北的斑竹园，而史可法亲自把守的是最为重要而又难守的西门，所以说仙鹤膝是清兵破城之处也有一定道理。

空窗观花

觞咏楼联云：“香溢金杯环满座徐彦伯，诗成珠玉在挥毫杜甫。”楼之左作平台，通东边楼。楼后即小洪园、射圃，多梅，因于楼之后壁开户，裁纸为边，若横披画式，中以木槅嵌合，俟小洪园花开，趣抽去木槅，以楼后梅花为壁间画图，此前人所谓“尺幅窗无心画”也。

【点评】

造园艺术中有所谓“空窗”一说，是指在墙面上开挖的不装窗扇的窗孔。它的作用往往用于通风采光，兼及取景画框。此处做法皆准此而作，而且构思更妙：无花时则以木槅嵌合，梅花开时再拆掉，如同在墙上有一幅随季开现的壁画，自然生动，又不破坏墙的功用，可以称得上匠心独具了。

盐商富态

徽州歙县棠樾鲍氏，为宋处士鲍宗岩之后，世居于歙。志道字诚一，业鹾淮南[①]，遂家扬州。初，扬州盐务竞尚奢丽，一婚嫁丧葬，堂室饮食，衣服舆马，动辄费数十万。有某姓者，每食，庖人备席十数类。临食时，夫妇并坐堂上，侍者抬席置于前，自茶面荤素等色，凡不食者摇其颐[②]，侍者审色则更易其他类。或好马，蓄马数百，每马日费数十金。朝自内出城，暮自城外入，五花灿著[③]，观

者目眩。或好兰，自门以至于内室，置兰殆遍。或以木作裸体妇人，动以机关，置诸斋阁，往往座客为之惊避。其先以安绿村为最盛，其后起之家，更有足异者，有欲以万金一时费去者，门下客以金尽买金箔，载至金山塔上，向风飏之④，顷刻而散，沿江草树之间，不可收复。又有三千金尽买苏州不倒翁，流于水中，波为之塞。有喜美者，自司阍以至灶婢⑤，皆选十数龄清秀之辈；或反之而极尽用奇丑者，自镜之以为不称，毁其面以酱敷之，暴于日中。有好大者，以铜为溺器，高五六尺，夜欲溺，起就之。一时争奇斗异，不可胜记。

【注释】

①业鹾（cī）：从事盐务。

②颐（yí）：下巴。

③五花灿著：形容马的毛色鲜亮。缤纷五花，唐人喜将马鬃修剪成五瓣作为装饰，称为五花，后以此形容马的毛色。

④飏（yáng）：随风飘去。

⑤司阍（hūn）：看门的人。



《一本万利》中的扬州徽商

自诚一来扬，以俭相戒。值郑鉴元好朱程性理之学，互相倡率，而侈靡之风，至是大变。诚一拥资巨万，然其妻妇子女，尚勤中馈箕帚之事[1]。门不容车马，不演剧，淫巧之客，不留于宅。先是商家宾客奴仆，薪俸公食之数甚微，而凡有利之事，必次第使之，不计贤否。诚一每用一客，必等其家一岁所费而多与之[2]，果贤则重委以事，否则终年闲食也。

【注释】

①中馈：指妇女在家操办膳食。

②等：比较，衡量。

【点评】

扬州的繁荣主要得益于盐务。乾隆年间，扬州盐业达到鼎盛时期，垄断两淮盐业的八大商总齐集扬州，而大小盐商寄居扬州的不下几十万。这些盐商利用对盐业的垄断，积聚起雄厚的资本，连乾隆都感叹扬州盐商富甲天下。在这种形势下，盐商的生活极为豪华奢侈。除去本文介绍的外，位居八大盐商之首的黄均泰也极尽奢华之能事，据说他家用参、术等物饲养母鸡，然后每天早上吃两只这种母鸡生的蛋，一只蛋就价值一两。世人这样形容盐商的生活："衣服屋宇，穷极华靡。饮食器具，备求工巧。俳优伎乐，恒歌酣舞。宴会嬉游，殆无虚日。金银珠贝，视为泥沙。"

不过，并不是所有的盐商都是这样的。除了鲍志道能够勤俭持家外，许多盐商也出资支持当地的文化事业。如马曰琯、马曰璐兄弟致力于收藏典籍，奖掖人才；江春广结文士，主持风雅；汪应庚捐资助学，广修名胜古迹。别的不说，单是扬州现在的许多园林就是他们留给后人的一笔宝贵财富。

刘大观评论杭苏扬

刘大观，字松岚，山东丘县拔贡生[1]。工诗善书，官广西知县。丁艰时[2]，为江南浙江之游。扬州名园，江外诸山，以及浒墅、西湖诸胜迹[3]，极乎天台、雁荡之间，挥素擘笺无虚日[4]。归过扬州，主朱敬亭家。尝游鲍氏园，赠之以画。尝谓人曰："杭州以湖山胜，苏州以市肆胜，扬州以园亭胜。三者鼎峙，不可轩轾[5]。"洵至论也[6]。



柳门放棹

【注释】

①拔贡生：清朝科举制度的一种，即由各省学政在当地选拔品学兼优的生员贡入国子监，然后经过朝考合格，授予七品京官或知县。

②丁艰：指遭逢父母丧事。古代礼制规定：在为父母守丧的三年时间内，不得做官、婚嫁、赴宴、科考。

③浒(xǔ)墅：在今江苏吴县西北。

④挥素擘(bò)笺：挥笔裁纸，意指题诗作画。

⑤轩轾(zhì)：褒贬抑扬。车前高后低叫轩，车前低后高叫轾，引申为高低、优劣。

⑥洵：确实，实在。至论：高明的评论。

【点评】

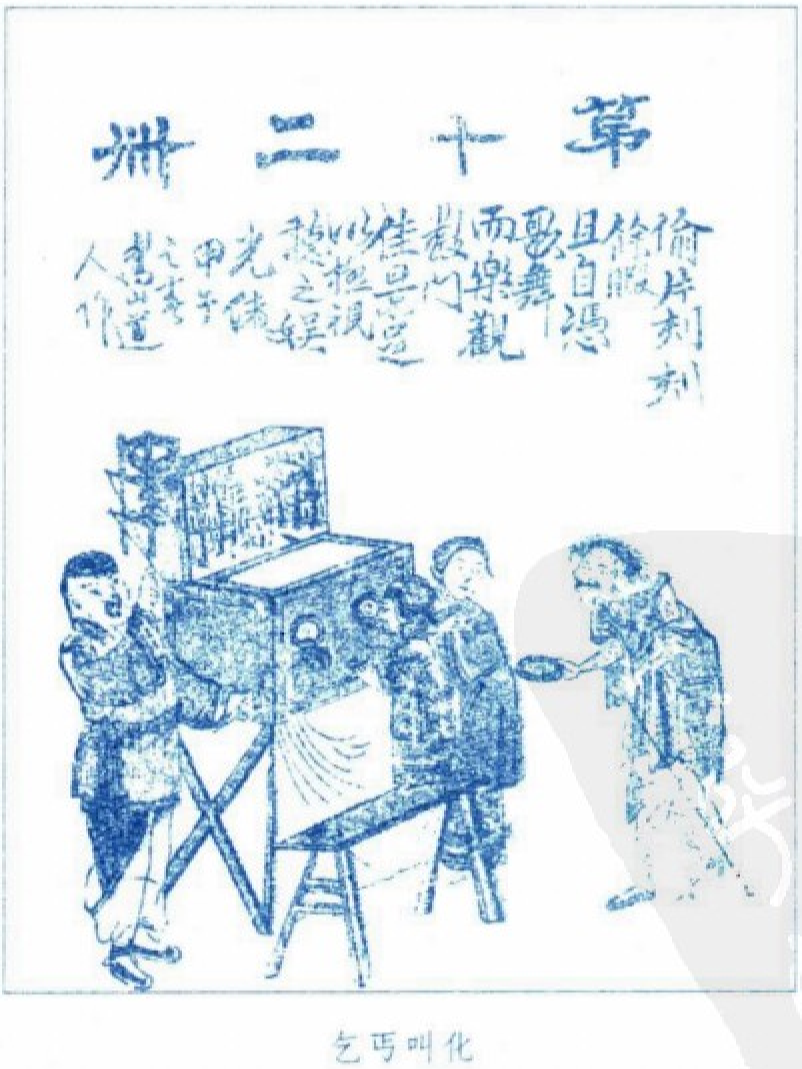
刘大观本人并没有什么名气，但却因为他对杭州、苏州、扬州三地园林的评价而在园林史上颇有名气。作为一个评判者，他具备了三个条件：一、他不是这三个地方的人氏；二、他是一个“工诗善书”的文人；三、这几处他都曾亲身游览过。

总的来说，他的这一评论还是比较公允的，杭州有著名的西湖，“以湖山胜”自是不必说，而苏州、扬州都是以园林取胜，他为何却强调“苏州以市肆胜”呢？这恐怕与苏州当时的手工业高度发达有关，也许作者在苏州

被那些商品丰富的市场所深深打动。另外一个原因应该和乾隆六幸扬州有关。乾隆年间是扬州园林极度发展的时期，除了本书所记载的，我们还可以从其他记载中看到。如钱泳在《履园丛话》中写道："自天宁门外起，直到淮南第一观，楼台掩映，朱碧鲜秀，宛入赵千里仙山楼阁中。"另外一种描述更加动人："自北门，直抵平山，两岸数里，楼台相接，无一处重复。其尤妙者，在虹桥迤西一转，小金山矗其南，五亭桥镇其中，而白塔一区，雄伟古朴。往往夕阳返照，如入汉宫图画。"（见《水窗春呓》）此情此景，别说刘大观，就连我们这些只看到文字的现代人也已经赏叹不已了。再有一个原因，大概和两地园林所处的位置有关。苏州多为城市山林，气局上便受些限制；而扬州除了城中有不少佳园杰构，更是在湖上形成"两堤花柳全依水，一路楼台直到山"的水上园林，显得更为开阔壮观。

仙鹤膝叫化

西炮子寨在城西北角，一名仙鹤膝，相传城形如仙鹤，是处如鹤膝。《梦香词》云："北郭寒烟凝鹤膝。"即此。此地有桥名转角，桥板不设，以通西南门画舫。凡松濠畔乞儿，每于农隙胜游之日，男妇众多，沿城随船展手叫化①，多里谣颂祷之词。其风始于病瘫老妇，肘行膝步，歌《钉打铁》曲。其词云："钉打铁，铁打钉，烧破绫罗没补丁。打红伞，抬官轿，吹着筚栗掌着号②。动动手，年年游湖又吃酒。开开口，一直过到九十九。"是皆广东布刀歌之属③。丐者至转角桥而止，谓之断桥，或笑之谓其地为叹气湾。



乞丐叫化

【注释】

①展手：伸手。

②筚栗：即"觱篥"（bìlì）。

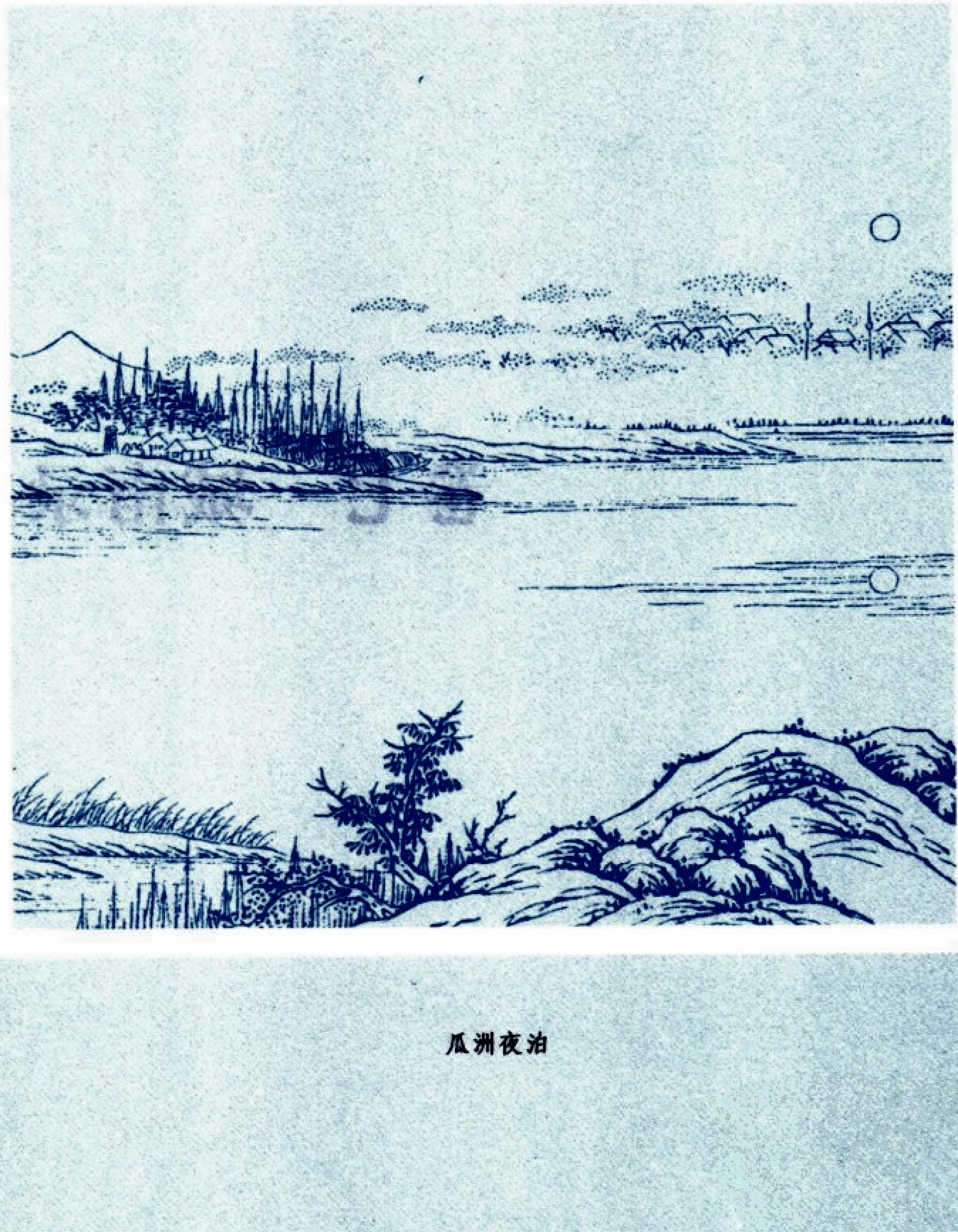
一种古代的管乐器，以竹做管，以苇做嘴，汉代时由西域传入。
③布刀歌：一种广东民歌，多为乞丐叫化时所唱。

【点评】

仙鹤膝是由城内前往湖上旅游的必经之地，故而此地虽设桥但不铺桥板，以便画舫通行。乞丐在此叫化，可以说选择了一个绝佳去处，倘是在湖上乞讨，只怕扫了客人的游兴，不易讨到钱物；而这里本是转角，舟行速度自然减慢，而且河道狭窄，便于乞讨，再加上那一段喜歌，谁不愿意“年年游湖又吃酒”而且“一直过到九十九”呢？由此说来，那些乞丐将重点设在仙鹤膝，可谓既摸清了地形，又摸透了游客的心理，每日也就不致空手而归了。

PDG

卷七　城南录



瓜洲夜泊

广陵潮

瓜洲在大江北岸。康熙间，总河于成龙请瓜洲、仪征口交江防同知管理，赵总河世显请于息浪庵护城堤埽工[1]。雍正间，江溜北趋[2]。嵇总河曾筠于瓜洲沿江抛填碎石，增修埽工，高总河晋以瓜洲城郭并无仓库，沿江一带，多系空旷，原非尺寸必争之地，不如将城收小，让地与江，不致生工。今因之，故于新港口收江。南巡至此，乃出扬郡，回銮至此，乃入扬郡。而炮台口之柳城，已成废隍，今呼为"鬼脸城"。御制诗注云：蔡宽夫《诗话》[3]：润州大江本与扬子桥对岸[4]，瓜洲乃江中一洲耳。李绅诗"扬州郭里见潮生"[5]。自瓜洲以闸为限，潮遂不至扬州。夫唐时扬州尚见潮，何况于汉？著述家迁就枚乘赋语[6]，俱以"曲江观潮"为是杭非扬[7]，且谓广陵旧治甚大，钱塘当在所辖之内者，与刻舟胶柱之见何异[8]？既为之辩，复作诗云："江里洲传瓜字曾，广陵潮昔有明征。开元以后襟喉要，乾道之间城堡兴。占地其来亦已久，让川虽妥卒何能。去年异涨坍沙碛，幸保安然惕倍增。"

【注释】

①埽(sào)：用树枝、秫秸等捆扎起来用于护堤的东西。

②溜(liù)：湍急的水流。

③蔡宽夫：名居厚，字宽夫，宋人，官至吏部侍郎。

④润州：镇江的别称。

⑤扬州郭里见潮生：该诗句出自李颀之手。李绅在《入扬州郭》诗序中引用该句。《全唐诗》李颀《送刘昱》诗作"扬州郭里暮潮生"。

⑥枚乘赋：指西汉辞赋家枚乘的著名赋篇《七发》，本篇细腻描绘了广陵潮的壮观景象。

⑦曲江观潮：《七发》中有"将以八月之望，与诸侯远方交游兄弟并往观涛乎广陵之曲江"句。后人多以曲江为钱塘江。

⑧刻舟胶柱："刻舟求剑"和"胶柱鼓瑟"两语的合称，比喻泥古不化，固守成法。



观潮图

【点评】

这场由枚乘《七发》“曲江观潮”引发的争论很有意思，一说广陵曲江为浙江钱塘江，那么所观之潮为钱塘潮，这主要是因为郦道元在《水经注》中将曲江归于“浙江篇”中；一说广陵曲江为扬州，所观之潮为广陵潮。广陵之称，历来围绕扬州一带，未见有涉足浙江钱塘之说，而广陵观潮倒是颇见于记载。归根结底，还是后世的一些学者拘泥古说，不知古今地理的变化，只是因为后来没能亲眼一见广陵潮的风采，便张冠李戴，转到钱塘潮身上了。今日扬州还有曲江这个地名。在城南，这大概便是“广陵之曲江”吧。这里不必多言，还是读一读枚乘的《七发》，神交广陵潮的雄浑气势吧：

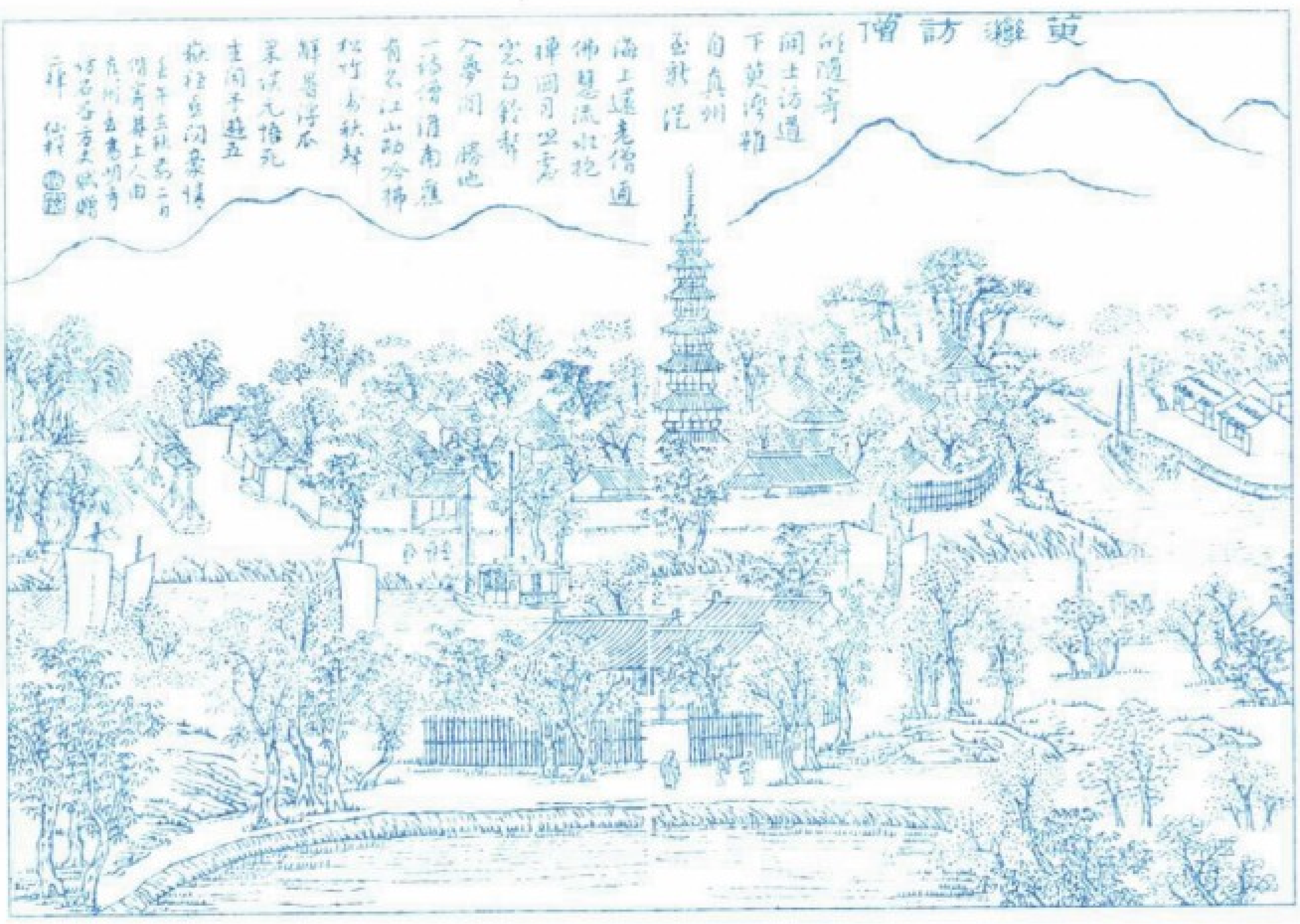
江水逆流，海水上潮；山出内云，日夜不止。衍溢漂疾，波涌而涛起。其始起也，洪淋淋焉，若白鹭之下翔；其少进也，浩浩皑皑，如素车白马帷盖之张。其波涌而云乱，扰扰焉如三军之腾装。其旁作而奔起也，飘飘焉如轻车之勒兵……

高旻寺

三汊河在江都县西南十五里。扬州运河之水至此分为二支：一从仪征入江，一从瓜洲入江。岸上建塔名天中塔，寺名高旻寺，其地亦名宝塔湾[①]，盖以寺中之天中塔而名之者也。圣祖南巡，赐

名“茱萸湾”②。行宫建于此，谓之塔湾行宫，上御制诗有“名湾真不愧”句，即此地也。

高旻寺大门临河，右折。大殿五楹，供三世佛。殿后左右建御碑亭，中为金佛殿。殿本康熙间撤内供奉金佛，遣学士高士奇、内务府丁皂保，赍送寺中供奉，故建是殿。殿后天中塔七层，塔后方丈，左翼僧寮，最后花木竹石，相间成文。为郡城八大刹之一。是寺康熙间赐名高旻寺，并“晴川远适”、“禅悦凝远”、“绿荫轩”三匾，及“龙归法座听禅偈，鹤傍松烟养道心”一联，“殿洒杨枝水，炉焚柏子香”一联，碑文一首，俱载郡志。今上南巡，赐“江月澂观”扁，及“潮涌广陵，磬声飞远梵；树连邗水，铃语出中天”一联，敕赐“关帝庙”扁、“气塞宇宙”扁、“天中塔云表天风”扁。舟行至此，金山在望，御制诗“金山不速客，暂尔隐江烟”，谓此。



萸湾访僧

【注释】

①宝塔湾：今扬州又有一宝塔湾，即文峰塔所在河湾，原称运河三湾子，后改称宝塔湾，由文峰塔得名。

②茱萸(zhūyú)湾：扬州另有一茱萸湾，称为古茱萸湾，位于扬州东北五公里处。据载汉代此处有茱萸村，隋文帝更名为茱萸湾，唐代时这里是国内的重要码头。

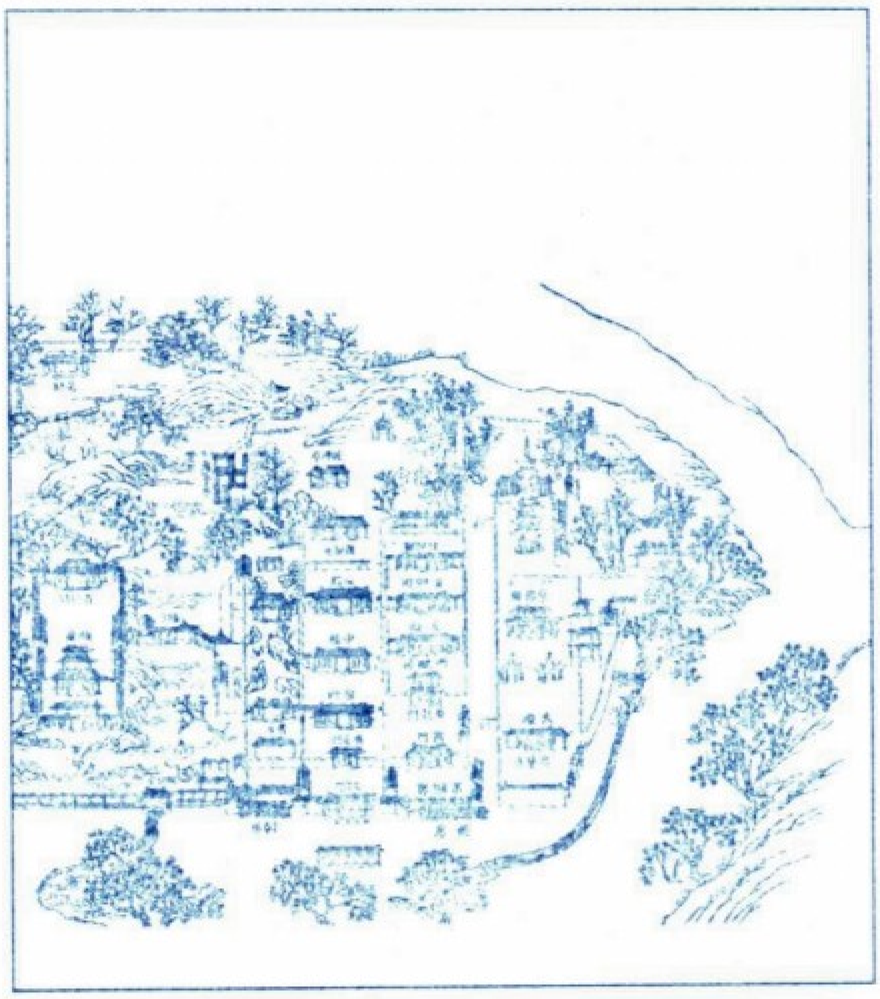
【点评】

高旻寺历史悠久，相传隋朝这里就有人建寺，屡兴屡废。清顺治年间，漕运总督吴惟华复建，寺中建天中塔，寺亦命名天中寺。康熙第四次南巡扬州时，曾登上天中塔，极目远眺，甚赞该寺高耸入云，赐名“高旻寺”，于是该寺声名大振。它与镇江金山寺、常州天宁寺、宁波天童寺合称为佛教禅宗四大名刹，可惜该寺后多次被毁。但此寺在民间一直颇有口碑，前往参拜者不少。近年，扬州市对高旻寺进行复建，除了修复了大殿、禅堂，而且建成了天中塔。塔高 72 米，共 9 层，塔中供奉 72 尊玉佛。该寺修建后，更是吸引了大批一心向佛者前往一悟高旻寺著名的“坐禅”的三昧。

高旻寺行宫

行宫在寺旁，初为垂花门，门内建前中后三殿、后照房。左宫门前为茶膳房，茶膳房前为左朝房，门内为垂花门、西配房、正殿、后照殿。右宫门入书房、西套房、桥亭、戏台、看戏厅。厅前为闸口亭，亭旁廊房十余间，入歇山楼。厅后石版房、箭厅、万字亭、卧碑亭，歇山楼外为右朝房，前空地数十弓，乃放烟火处。郡中行宫以塔湾为先，系康熙间旧制。今上南巡，先驻是地，次日方入城至平山堂。御制诗有“纡棹平山路”句，诗注云：“自高旻寺行宫策马度郡，至天宁行宫，易湖船，归亦仍之，以马便于船，且百姓得以近光。”谓此。盖丁丑以前皆驻跸是地，天宁寺仅一过而已。迨天宁寺增建行宫，自是由崇家湾抵扬，先驻天宁行宫，次驻高旻行宫；由瓜洲回銮，先驻高旻行宫，次驻天宁行宫。是地赐有“邗江胜地”、“江表春晖”、“罨画窗”三匾，“众水回环蜀冈秀，大江遥应广陵涛”一联，“碧汉云开，晴阶分塔影；青郊雨足，春陌起田歌”一联，东佛堂：“法云回荫莲花塔，慈照长辉贝叶经”一联，西佛堂：“塔铃便是广长舌，香篆还成妙鬘云”一联，“绿野农欢在，青山画意堆”一联。“罨画窗”本避暑山庄内匾额，因是地相似，故以总名名之。诗云：“虚窗正对绿波涯，名借山庄号水斋。却似石渠披妙迹，水容山态各臻佳。”

【点评】


高旻寺行宫

说到高旻寺行宫，不能不提到一个重要人物，他就是曹寅。当时曹寅身为江宁织造兼巡盐御史。康熙六次南巡，他曾接驾四次，这一事实在他的孙子曹雪芹所著《红楼梦》第十六回中有较详细的描述。康熙第四次南巡时，曾盛赞高旻寺天中塔，表达了对这里的喜爱。曹寅听在耳中，记在心里。于是在康熙四十二年，组织盐商修建高旻寺行宫，他自己就捐银二万两。这样，康熙在四十四年南巡至扬州时，便入驻高旻寺行宫。

当然，曹寅在扬州文化史上并不是只有建行宫这一件事，他的另一大功绩在于主持刊刻了《全唐诗》。就在康熙第五次南巡这一年，他下旨命曹寅领衔刻印《全唐诗》，而刊刻地点就在扬州。该书只用了一年半时间就编纂成功，书成后，康熙亲批："刻的书甚好。"

馆驿

馆驿，前扬州皇华亭也①。郡中沿运河之城门为便益、东关、缺口、徐宁、钞关五门，皆无皇华亭，至钞关二道沟，下馆驿前，乃建马头邮亭，为来往长官候馆②，额曰"春满江楼"。亭后大路入南门，此依省郡州县古制皇华亭在朝阳门之例③。郡城北来之客，多于北桥设松亭彩楼④，谓之马头差。平时送饯，皆于是地。若南巡时，则于是地备如意船。

【注释】

①皇华亭："皇华"为《诗经·小雅》篇名，诗叙君遣使臣，送之以礼乐。后便以"皇华"为赞颂奉命出使或出使者的典故。

②候馆：指接待过往官员或外国使者的驿馆。

③朝阳门：即城的南门。

④北桥：指扬州城北的高桥。

【点评】

这里介绍了扬州两处迎来送往的馆驿。一处在扬州城南，主要负责接送来往官员；另一处在城北，接送普通的客人。此处是扬州重要的码头，乾隆南巡时，自城北入城必经高桥，改乘如意船，抵天宁门行宫。

周仓显灵

南门关帝庙在子城内，有周将军灵异最著[①]。慈溪县成衣王某者[②]，妻为狐夺[③]，王患之。羽士理醮无所应[④]，王苦之，挈妻移居三元庵。狐寻至，为祸愈烈。适张真人舟过运河，王控狐，真人可其请。狐知之，以酒肉钱帛赂王，王为之求免。不许，命法官于中埂街备法坛，又命王于家急备银炭二百斤[⑤]，大铁火盆一，蜡烛二百斤，沉檀五十斤。次日，法官以小圆镜一，径三寸；小铜剑一，长五寸，命王供于庭中，几上爇香[⑥]，置铁盆实以炭。将午，法官至，书符于炭上，令王守炭，自往法坛。自是每日中，法官来于炭火上书符而去。狐又以金赂王，王复为之求免，真人怒，命鞭之。王忽自伏地上如笞状，起立跛一足。是夜城中十二门齐噪，城楼上有一黑物长四尺许，坠地匿去。至暮，狐来曰："南门周将军于城上遍插旗帜，我不得出，奈何?"及第六日，法官四十余人来至庭中，围立火盆步罡斗[⑦]，焚符无数。第七日，令王妻出房，诸法官移火盆、剑、镜入房，法官递更书符，羽士林东压等七十余人齐奏法曲。至夜半，诸法官鹄立房中，若有所待。一法官忽杖剑出房，若接引状。复至房，诸法官齐书符，移火入瓦罐中。火焰出罐口丈余，焰中作狐语。法官乃以泥封罐口，贮南门子城内周将军足下。

【注释】

①周将军：即关羽的副将周仓，今关帝庙中立其像为关帝配祭。

②成衣：裁缝匠。

③夺：乱其魂魄。

④羽士：道士。醮(jiào)：设坛祈祷。
⑤银炭：一种优质无烟木炭。
⑥爇(ruò)：燃烧。
⑦罡(gāng)斗：即北斗七星。北斗七星的柄称罡。


关公与周仓(左)

【点评】

这则故事从情节上讲并不曲折，讲了一只狐狸如何害人，又如何被真人降伏的故事，它的情趣在于狐狸、王裁缝和真人三者之间的关系，实际上也就是被告、原告和法官三者之间的关系。狐狸是狡猾的，它知道无法向法官行贿，于是它反过来贿赂原告，求他撤消诉讼；王裁缝是懦弱的，明明他是受害者，却经不住金钱肉帛的诱惑，替被告向法官求情；真人是恪尽职守的，不管你原告和被告达成什么协议，在我这里，只要是违法犯罪的事，就要一管到底，何况他请动的是一位脸似黑炭，眼里不揉沙子的周仓周将军。而这三者中，只有王裁缝是人，在这场官司中，人是最软弱无用的，这种软弱不仅体现在不敢依靠自己的力量与狐狸抗争，而且体现在一经求饶、贿赂便赶紧息事宁人。应该说，这则故事的深意就是无情地揭露了软弱的人性，大力赞扬了周将军这种刚正不阿、铁面无私的黑脸法官，读来引人深省。

中埂气脉

中埂在南门街之西。江北无高山峻岭、公安曾氏曰：水里龙神不上山。故堪舆家于郡中多用平洋法[①]，间有土阜高隆，则为平洋中真龙，如北柳巷之龙背、钞关之埂子上是也。埂子上即上埂，中埂气脉与埂子上不断，街口建九峰园枋楔[②]。

【注释】

①堪舆家：看风水的人。平洋：平地。

②枋楔:牌坊。

【点评】

幼时由大东门折向南,总嫌北柳巷坡高难上。读到这一段,才知道原来此处正是扬州内城的龙脉所在,正如蜀冈是扬州全城的龙脉一般。难怪建国后扬州翻建新城时也没有触及此处,怕也是为了保住扬州历久不衰的气脉吧。

砚池染翰

“砚池染翰”在城南古渡桥旁[①]。歙县汪氏得九莲庵地,建别墅曰南园[②],有深柳读书堂、谷雨轩、风漪阁诸胜。乾隆辛巳,得太湖石九于江南,大者逾丈,小者及寻。玲珑嵌空,窍穴千百,众夫辇至,因建澄空宇、海桐书屋,更围雨花庵入园中。以二峰置海桐书屋,二峰置澄空宇,一峰置一片南湖,三峰置玉玲珑馆,一峰置雨花庵屋角,赐名九峰园。御制诗二,一云:“策马观民度郡城,城西池馆暂游行。平临一水入澄照,错置九峰出古情。雨后兰芽犹带润,风前梅朵始敷荣。忘言似泛武夷曲,同异何妨细致评。”一云:“观民缓辔度芜城,宿识城南别墅清。纵目轩窗饶野趣,遣怀梅柳入诗情。评奇都入襄阳拜,笔数还符洛社英。小憩旋教追烟舫,平山翠色早相迎。”注云:“园有九奇石,因以名峰,非山峰也。”

【注释】

①砚池染翰:该景临砚池,对岸为文峰塔,人称该塔为文笔,故而命其景为“砚池染翰”。

②南园:该园为九莲庵故址,盐运使何熠所建,后为歙县汪玉枢所得,改建别墅,称为南园。是园为扬州八大名园之一,今为荷花池公园。

【点评】

九峰园在扬州园林史上占有重要地位,其中一个重要原因就是采用了供石之法。众所周知,“扬州以名园胜,名园以垒石胜”,这句话是形容

扬州园林和假山关系的名言，似乎也为扬州园林中的山石下了定义：所有的山石都是叠成的。确实如此，扬州众多的著名假山都是叠就的，如本书中介绍的“卷石洞天”里的九狮山，就是用大量的太湖石叠成的；再如嘉庆、道光年间建成的个园，其中的四季假山采用的是分峰造石的方法，分别用湖石、黄石、宣石等叠成春夏秋冬四季假山，堪成国内孤品。而九峰园却另辟蹊径，采用供石法，即分别将九块湖石立于各处厅堂前，独自成景。这种做法在盛产湖石的苏州的园林中并不少见，但在以叠石胜的扬州园林中，却呈现异彩，难怪乾隆在游览本园时，对九峰石赞叹不已，并为该园赐名九峰园。



九峰园

九峰石

雨花庵门外嵌石刻曰“砚池染翰”，联云：“高树夕阳连古巷卢纶，小桥流水接平沙刘兼。”门前石版桥三折，桥头三嵕人立①，其洞穴大可蛇行，小者仅容蚁聚，名曰“玉玲珑”，又名“一品石”。《图志》云：相传为海岳庵中旧物。赵云崧诗云：“九峰园中一品石，八十一窍透寒碧。”盖谓此也。园中九峰，奉旨选二石入御苑，今止存七石。高东井文照《九峰园》诗云：“名园九个丈人尊，两叟苍颜独受恩。也似山王通籍去，竹林唯有五君存②。”

【注释】

①嵕（zōng）：指数峰并峙的山。

②“也似”两句：用山涛、王戎去做官，“竹林七贤”只剩下五个人这

个典故，暗自表露对乾隆从九峰石中抽走二石的不满。山王，指山涛、王戎，两人名列魏晋“竹林七贤”之中。通籍，做官。

【点评】

九峰园今已变成荷花池公园，九峰也早已名不副实，现在只存有两石，一块在史公祠，一块在瘦西湖徐园内。一块在史公祠，这大概要归罪于乾隆当初强行选走二石，九峰虽是分景置放，但仍是连为一体的，少了一块便少了神韵。据王振世所撰《扬州览胜录》记载：道光后园毁，民国初年，城南建公园，辇一大峰石去。现在再到荷花池公园，虽无九峰可品，倒是真可以体味“砚池染翰”的妙境，当然最好是在夏日，池中荷花盛开，远处文峰塔高耸入云，其景也自是美妙，不逊那九块太湖石了。

九峰园秋禊

癸丑秋，曾员外燠，转运两淮，修禊是园。为吴谷人翰林锡麒、吴退庵□□煊、詹石琴孝廉肇堂、徐阆斋孝廉嵩、胡香海进士森、吴兰雪上舍嵩梁、吴白厂明经照，丹徒陆晓山绘图。转运序云：“莫春修禊，厥事尚已。若乃鲁都作赋，公幹称二七之祓[1]；曲水侍宴，谢朓有濯流之词[2]。前代盖罕闻之，今世无复行者。岁在癸丑，符兰亭之年[3]；序维上秋，落淮南之叶。下官系出先贤，志希风浴[4]，矧兹淮海之会[5]，兼有林谷之胜。公事方暇，素商届节[6]，不有嘉集，曷申雅怀？乃以七月朔越三日，会宾客于邗水之上，秋禊是举。于时水天一色，风露满衣。羽觞浮而荷气香[7]，斗槎泛而银河近[8]。忆仙人之鹤驾[9]，悲帝子之萤光[10]。鲍赋斯成[11]，牧诗载咏[12]，自有禊事以来，未闻盛于此日者也。古用上巳，今行始秋，用陈洁清之义，匪泥祓除之旨[13]。与斯会者，咸绘于图，凡八人，序之云尔。”转运莅扬州，旦接宾客，夕诵文史，部分如流[14]，觞咏多暇。著有《邗上题襟集》，秋禊诗载其中。至于北郊诸名胜，转运燕游唱和，如《十一月望日黄建斋邀游平山堂夜饮湖上即席和韵奉答》、《谷日蜀冈探梅用昌黎人日城南登高韵》、《康山留客》诸诗，皆传诵一时。

【注释】

①“若乃”二句：三国魏刘祯所著《鲁都赋》中有“及其素秋二七，天汉指隅，民胥袚禊，国于水嬉”。此为本句出典。公幹，即刘祯，字公幹，东平人。为“建安七子”之一。曾任丞相掾属，又为太子文学。二七，指七月十四日。

②“曲水”二句：南朝齐谢朓所作《侍宴华光殿曲水奉敕为皇太子作诗》十章中有“西京蔼蔼，东都济济。秋祓濯流，春禊浮醴”。此为本句出典。谢朓，字玄晖，陈郡阳夏人。与谢灵运同族，人称“小谢”。曾任宣城太守、尚书吏部郎。

③兰亭之年：指晋代王羲之永和九年曲水修禊，作《兰亭集序》之年。这一年为癸丑年，与曾燠此次秋禊的干支纪年相同，故称“符兰亭之年”。

④风浴：典出《论语·先进》：“莫春者，春服既成，冠者五六人，童子六七人，浴乎沂，风乎舞雩，咏而归。”指借春游而荡濯心胸。

⑤矧(shěn)：况且。

⑥素商：指秋天。五行中以金配秋，其色尚白，其音为商，故称秋天为“素商”。

⑦羽觞(shāng)：古代的一种酒器，形似鸟雀。

⑧斗槎(chá)：木筏。

⑨“忆仙人”句：典出《殷芸小说》：“有客相从，各言所志，或愿为扬州刺史，或愿多货财，或愿骑鹤上升。其一人曰：‘腰缠十万贯，骑鹤上扬州。’欲兼三者。”

⑩“悲帝子”句：记述隋炀帝在扬州放萤火虫取乐的典故。杜牧《扬州》诗有“秋风放萤苑，春草斗鸡台”。

⑪鲍赋：指南朝宋鲍照所写的咏扬州名赋《芜城赋》。

⑫牧诗：指唐诗人杜牧所写的咏扬州的诗。杜牧是唐诗人中在扬州留下最深影响的一个，名篇有《寄扬州韩绰判官》、《题扬州禅智寺》等。

⑬泥：拘泥。

⑭部分：安排，处理。

【点评】

扬州历史上在虹桥举行的两次大规模的修禊活动，即王士禛和卢见

曾倡导的两次，影响很大，也广为后世所知；但曾燠组织的这一次了解的人并不多。从这段文字中我们可以了解一些情况。这次修禊活动在秋季七月，有别于三月的上巳节。其实古代修禊的主要目的为消除不祥，祈求好运，一年四季都有修禊节，而以三月上巳春禊为最流行。自兰亭盛会后，便多以三月三为修禊节，举行诗文盛会，也有行于秋季的。这次活动之所以影响不大，主要是曾燠在诗文上的成就不如王、卢二人，而且参加人数不多，九峰园又不如虹桥的盛名，故而只能算一次小型的文人聚会吧。

御舟水室

御舟水室在古渡禅林后堤。庋屋水上，一舟庋屋五楹，龙凤各二舟，庋屋四层，两旁用红黄竹席围之，以避风雨，名曰"藏舟浦"。此内河御舟，与外河马头备用如意船有别。是舟用四浆，船首刻龙凤，布云母①。或庋板屋飞庐，翠帏羽盖；或用厂船②。其余随从船，或六桨八桨二桨八橹，谓之官船。二桨即今划子船，谓之差船。差后各归工次，谓之园船。惟御舟入藏舟浦，有官司之。自是而北，则西城外矣。

【注释】

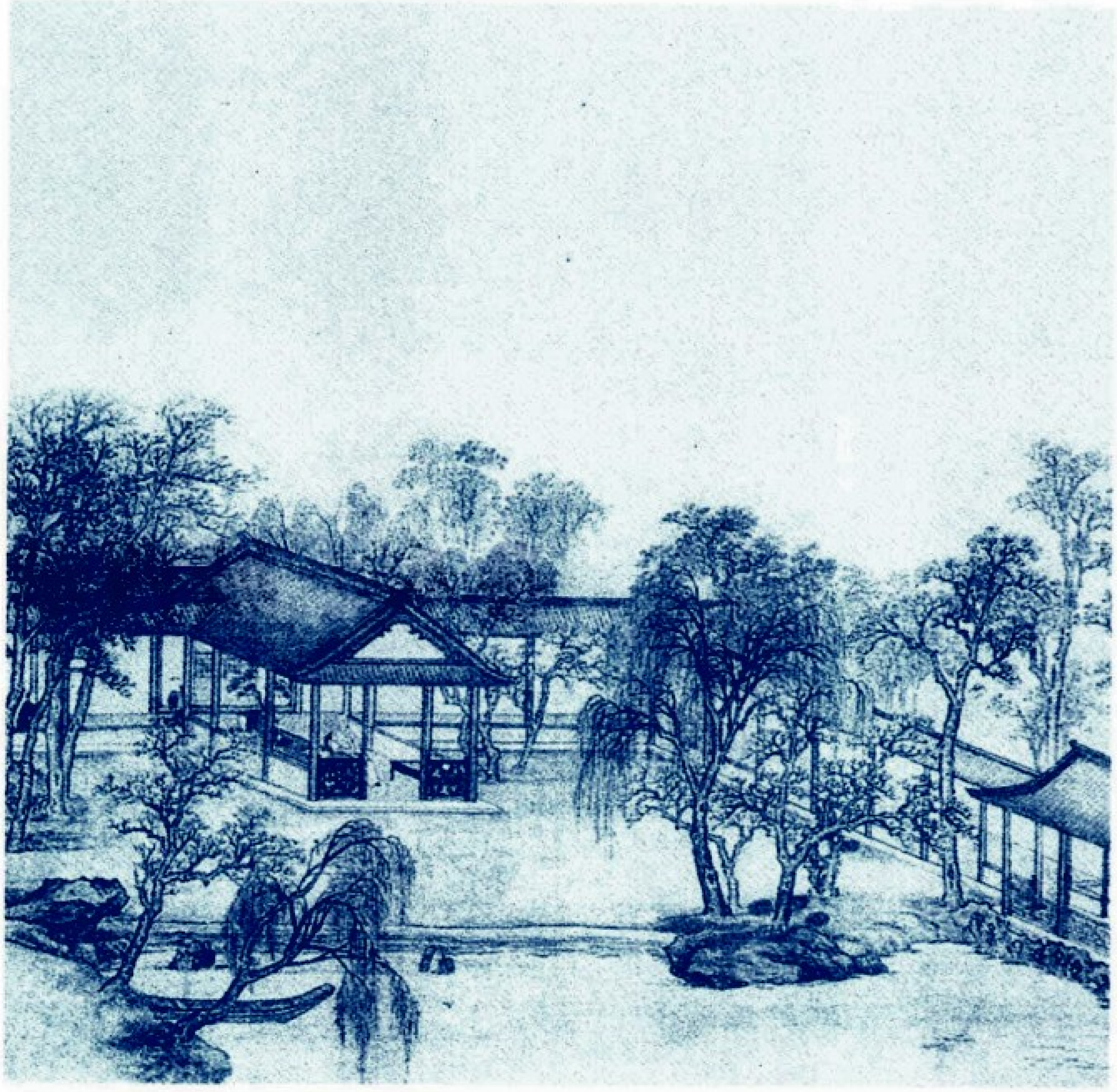
①云母：矿石名。古人认为此石为云之根，故名。可折为片，薄者透光，可以做镜屏，也可作装饰用。

②厂船：带棚舍的船。

【点评】

此处专停供皇上游览内河所用的御舟，有专门的水室，专门的官员管理。内河主要游览地区是在南湖，故而将藏舟浦设在南城。至于外河游览船只停泊何处，书中没有交代，大概是停泊在天宁寺旁的御马头。

卷八　城西录



休园(局部)

影园

影园在湖中长屿上，古渡禅林之北。旁为郑氏忠义两先生祠，祠祀郑超宗、赞可二公。园为超宗所建，园之以影名者，董其昌以园之柳影水影山影而名之也①。公童时，其母梦至一处，见造园，问谁氏，曰："而仲子也。"比长，工画。崇祯壬申，其昌过扬州，与公论六法②。值公卜筑城南废园③，其昌为书"影园"额。营造逾十数年而成，其母至园中，恍然乃二十年前梦中所见也。

【注释】

①董其昌：明代著名书画家。字元宰，号思白。后人比之于米芾、赵孟頫。

②六法：论画六法，后为中国绘画的总法则和代称。

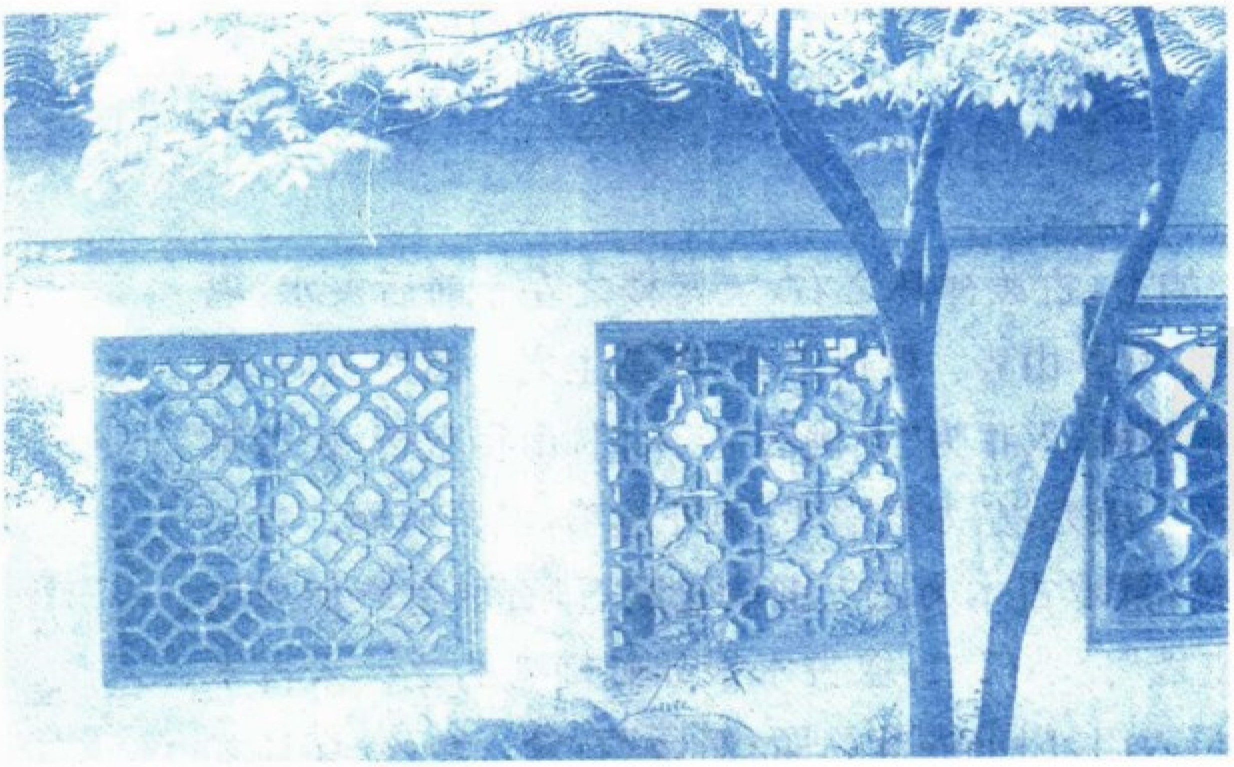
③卜筑：选择地方建筑园林或住宅。



清代园林里的花街地面

园在湖中长屿上，古渡禅林之右，宝蕊楼之左。前后夹水，隔水蜀冈，蜿蜒起伏，尽作山势。柳荷千顷，萑苇生之。园户东向，隔水南城脚岸，皆植桃柳，人呼为"小桃源"。入门，山径数折，松杉密布，间以梅杏梨栗。山穷，左为荼蘼架，架外丛苇，渔罟所聚。右小涧，隔涧疏竹短篱，篱取古木为之。围墙甃乱石，石取色斑似虎皮者，人呼为"虎皮墙"。小门二，取古木根如虬蟠者为之。入古木门，高梧夹径。再入门，门上嵌其昌题"影园"石额。转入，穿径多柳，柳尽过小石桥，折入玉勾草堂，堂额郑元岳所书。堂之四面皆

池，池中有荷。池外堤上多高柳，柳外长河。河对岸，又多高柳、柳间为阎园、冯园、员园。河南通津，临流为半浮阁，阁下系园舟，名曰“泳庵”。堂下有蜀府海棠二株。池中多石磴，人呼为“小千人坐”。水际多木芙蓉，池边有梅、玉兰、垂丝海棠、绯白桃。石隙间种兰、蕙及虞美人、良姜、洛阳诸花草。由曲板桥穿柳中得门，门上嵌石刻“淡烟疏雨”四字，亦元岳所书。入门曲廊，左右二道入室。室三楹，庭三楹，即公读书处。窗外大石数块，芭蕉三四本，莎罗树一株。以鹅卵石布地，石隙皆海棠。室左上阁与室称，登之可望江南山。时流寇至邻邑，鹾使邓公谓阁高[①]，惧为贼据，因毁去改为小阁。庭前多奇石，室隅作两岩，岩上植桂，岩下牡丹、垂丝海棠、玉兰、黄白大红宝珠山茶、磬口腊梅、千叶榴、青白紫薇、香橼，备四时之色。石侧启扉，一亭临水，有姜开先题“菰芦中”三字，山阴倪鸿宝题“漷翠亭”三字，悬于此。亭外为桥，桥有亭，名湄荣。接亭屋为阁，曰“荣窗”。阁后径二，一入六方窦，室三楹，庭三楹，曰一字斋，即徐硕庵教学处。阶下古松一，海榴一。台作半剑环，上下种牡丹、芍药。隔垣见石壁二松，亭亭天半。对六方窦为一大窦，窦外曲廊有小窦，可见丹桂，即出园别径。半阁在湄荣后径之左，陈眉公题“媚幽阁”三字。阁三面临水，一面石壁，壁上多剔牙松，壁下石涧，以引池水入畦。涧旁皆大石怒立如斗，石隙俱五色梅，绕三面至水而穷。一石孤立水中，梅亦就之。阁后窗对草堂，园至是乃竟。


清代园林里的漏窗

PDG

【注释】

①鹾(cī)使：清代盐运使的别称。鹾，盐。

【点评】

花如此篇幅摘录这一大段"影园记"，总得有些说法：一、扬州园林非自清代才鼎盛，明代已卓然有成，最著名的是明代郑氏兄弟的四大园林，即影园、休园、嘉树园、五亩之园。由此可见明清园林的渊源关系。二、是园为我国古代造园宗匠计成的作品。他著有《园冶》一书，为我国造园史上的重要著作。该园充分体现了他擅长总体布局和具体设计的特点。三、今日扬州大力恢复清代园林，而此园尚未得建，读此可慰渴想。

读此文并郑元勋(字超宗)《影园记》，不难发现，这座园林实际上是园主人郑元勋和建筑设计者计成通力合作的结晶。打个比方，好比一部电影的制片人和导演，若制片人过于鄙俗，导演再有才能，也制作不出精美的片子。郑元勋经过大量的前期准备工作，胸有成竹，才开始动工，而计成能体会其意，百无一失，指挥若定，才在短时间内造成这座名园。

休园

园在流水桥畔，本朱氏园，其地产诸葛菜，亦名诸葛花。园宽五十亩，南向，在所居住宅后，间一街，乃为阁道。而下行如坂，坂尽而径，径尽而门，门内为休园。先是住宅后有含英阁、植槐书屋、碧厂、耽佳、止心楼诸胜[①]，园中有空翠山亭、蕊栖、挹翠山房、琴啸、金鹅书屋、三峰草堂、语石、樵水、墨池、湛华、卫书轩、含清别墅、定舫、来鹤台、九英书坞、古香斋、逸圃、得月居、花屿、云径、绕花源、玉照亭、不波航、枕流、城市山林、园隐、浮青诸胜，中多文震孟、徐元文、董香光真迹[②]。止心楼下有美人石，楼后有五百年棕榈，墨池中有蟒，来鹤台下多产药草。子为光，辑《休园志》若干卷。

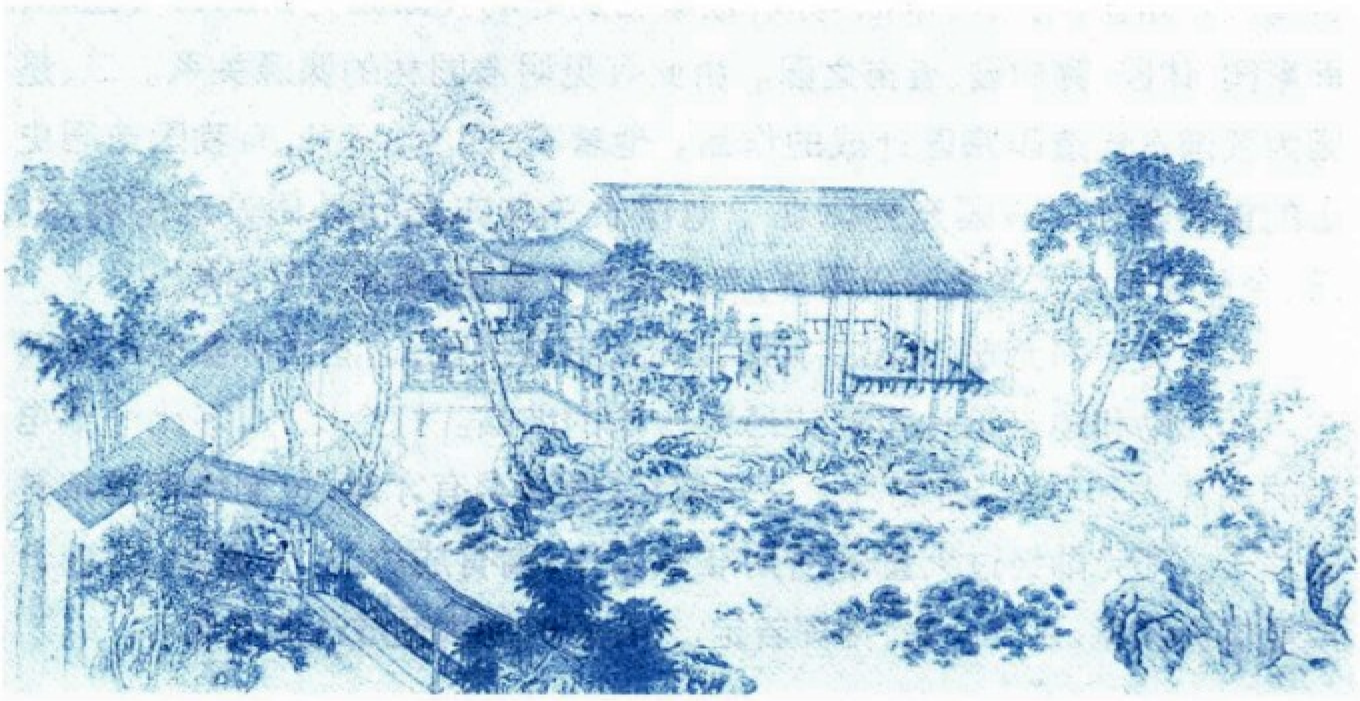
【注释】

①厂(hǎn)：指山崖边比较浅的岩穴。

②文震孟：文征明曾孙。字文起，官至礼部左侍郎，兼东阁大学士。有《姑苏名贤小记》。徐元文：徐乾学弟。字公肃，号立斋，官至文华殿大学士、户帮尚书。有《含经堂集》。

【点评】

休园是明代扬州园林中的杰出代表，它的一园多景的构造表明扬州园林迈入了一个新时代。李斗这段文字比较简单，而且并非亲身游历之后撰写的，而是据宋介三的《休园记》改写而成，难显休园原来的风貌和设计思想。这里抄录《休园记》，以供读者神往：



休园（又一）

在所居后，间一街，乃为阁道，遥属于园东偏，虽游者亦不知越市以过也。阁道尽而下行如坂，坂尽而径，径尽而门。门而东行有堂，南向者语石也。堂处西偏，而其胜多在东偏。然是园之所以胜，则在于随径窈窕，因山行水。堂之东，有山障绝伏，行其泉于墨池。山势不突起，山麓有楼曰空翠。山趾多窍穴，即泉源之所行也。楼东北，则为墨池。阁右有居，曰樵水者，亦墨池之所注也。池之水，既有伏行，复有溪行，而沙渚蒲稗，亦淡泊水乡之趣矣。之南，皆高山大陵，中有峰峻而不绝，其顶可十人坐。稍小于顶，有亭曰玉照，然江南诸山，坐亭则不见，坐顶则见，以隐于林木也。此园雨行则廊，晴则径。其长廊，由门曲折而属乎东。其极北而东，则为来鹤台，望远如出塞而孤。亦如画法，不余其旷则不幽，不行其疏则不密，不见其朴则不文也。此园占地既广，山水断续，由来鹤台之西，而南屋于池北如舟，芦荚水鸟泊之。自是而西，又廊行也，则为墨池之北，沃壤而多树。放翁有句云："北山开门倒，看松辟墨池。"阁北窗背视之如此。

这一篇《休园记》不仅比李斗的描写更加生动，而且道出了不少造园的思想，诸如"是园之所以胜，则在于随径窈窕，因山行水"，体现了"不规

则式园林"讲究自然变化的趣味;又如"不余其旷则不幽,不行其疏则不密,不见其朴则不文",用山水画的理论来处理一座园林中不同景区之间的关系,强调旷幽、疏密、文朴之间的相生相成,确乎道出了休园的特征,也提出了关于造园的精彩观点。读此一篇园记,足可补李斗文字不丰的缺憾了。

诗文之会

扬州诗文之会,以马氏小玲珑山馆、程氏筱园及郑氏休园为最盛。至会期,于园中各设一案,上置笔二、墨一、端研一、水注一、笺纸四、诗韵一、茶壶一、碗一、果盒茶食盒各一①。诗成即发刻,三日内尚可改易重刻,出日遍送城中矣。每会酒殽俱极珍美,一日共诗成矣。请听曲,邀至一厅甚旧,有绿琉璃四。又选老乐工四人至,均没齿秃发,约八九十岁矣,各奏一曲而退。倏忽间命启屏门,门启则后二进皆楼,红灯千盏,男女乐各一部,俱十五六岁妙年也。吾闻诸员周南云②,诗牌以象牙为之③,方半寸,每人分得数十字或百余字,凑集成诗,最难工妙,休园、筱园最盛。近共传者,张四科云:"舟棹恐随风引去,楼台疑是气嘘成。"药根和尚云:"雨窗话鬼灯先暗,酒肆论仇剑忽鸣。"黄北垞云:"流水莫非迁客意,夕阳都是美人魂。"汪容甫云:"叶脱辞穷巷,莲衰埽半湖。"皆警句也。



九日行庵文燕图

【注释】

①水注:专门用来往砚中注水的盛水器。诗韵:作诗所依据的韵书。茶食:点心。

②诸员:入门的生员。

③诗牌:诗文游戏时,每人以牌分得杂字,凑成诗句,这个牌就是诗牌。

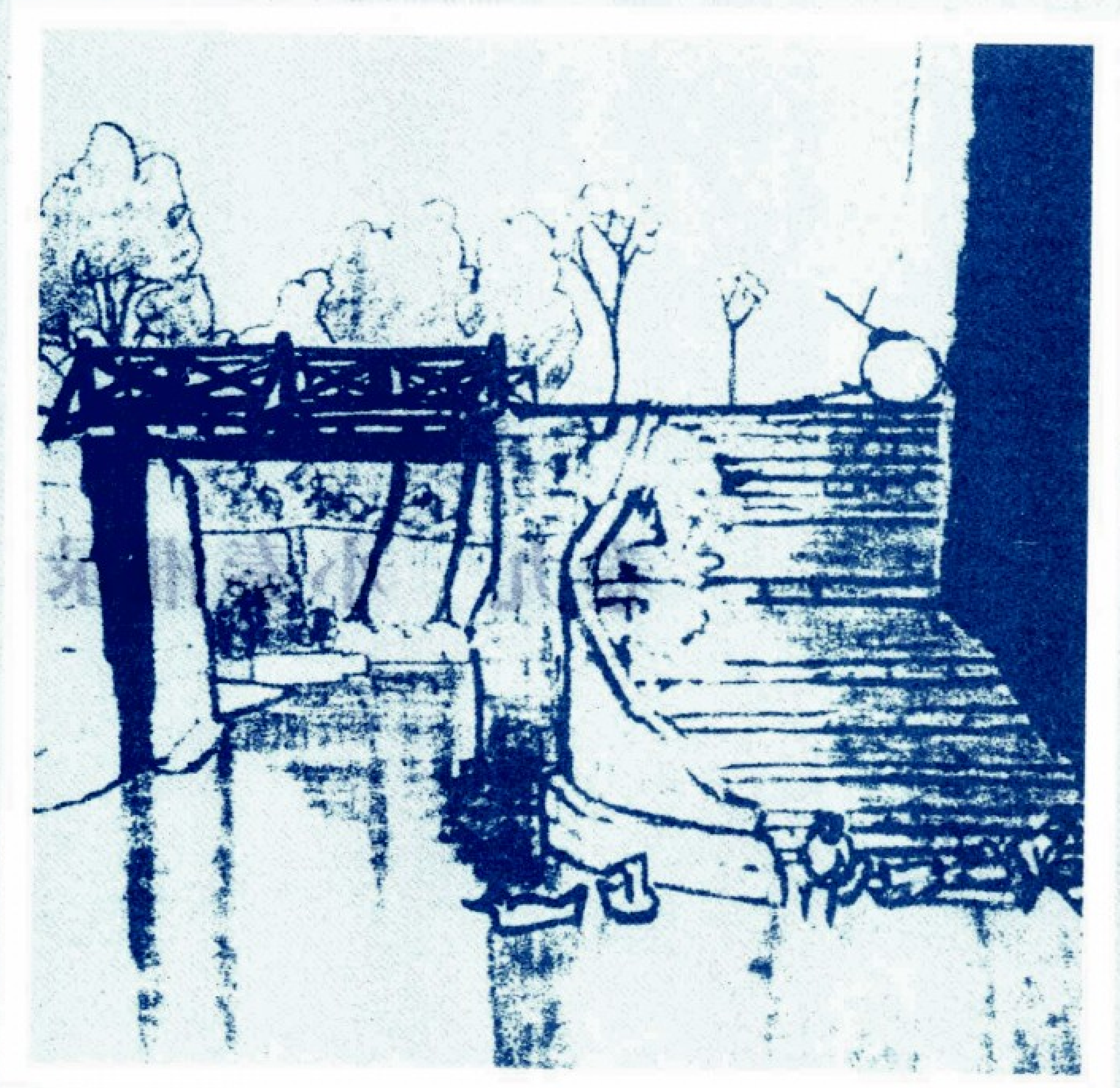


九日行庵文燕图(又一)

【点评】

这段文字记叙了诗文之会的盛况,从中我们可以了解到,除了写诗作文外,还有听曲观戏宴饮之类的活动,都是所谓的风雅之会了。至于用诗牌作诗,纯粹是文人们玩的一种文字游戏,正如王士禛在《香祖笔记》卷七中所描绘的:"近士大夫竞以诗牌集字,牵凑无理,或至刻之集中,尤可笑。"所以李斗也说这项游戏"最难工妙",能够写成文中列举的那几联句子,一方面是作者颇具文思,另一方面还得感谢当时抽到的诗牌没有太过为难,倒都是一些可以入诗的文字。

卷九　小秦淮录



小秦淮

扬州城门

小东门在旧城东。《嘉靖维扬志》云：小东门楼曰谯楼是也[1]。又云：更鼓、铜壶、滴漏在此楼上。按今之旧城，即宋大城之西南隅[2]。元至正十七年丁酉，佥院张德林始改筑之[3]，约十里，周围一千七百七十五丈五尺，高倍之。门五，曰海宁，今曰大东；曰通泗，今曰西门；曰安江，今曰南门；曰镇淮，今曰北门；曰小东，即是门，今仍旧名。南北水关二，引市河水以通于濠。今之新城，即宋大城之东南隅。明嘉靖三十四年乙卯，知府吴桂芳始议兴筑[4]，后守石茂华踵成之。自旧城东南起，折而南，循运河而东，折而北，复折而西，极于旧城之东北角止。东与南北三面，约八里有奇，计一千五



小东门

百四十二丈。门七：曰挹江，今曰钞关；曰便门，今曰徐宁；曰拱宸，今曰天宁；曰广储；曰便门，今曰便益；曰通济，今曰缺口；曰利津，今曰东关。沿旧城城濠南北水关二，东与南二面，即以运河为城濠，北面作濠，与旧城连，注于运河。此旧城新城之大略也。

【注释】

①谯(qiáo)楼：古代城门上的瞭望楼。

②宋大城：南宋建炎二年(1128)，当时的扬州知州吕颐浩用大砖修造城墙，称为“宋大城”。北至潮河，东、南至古运河，西至二道河。

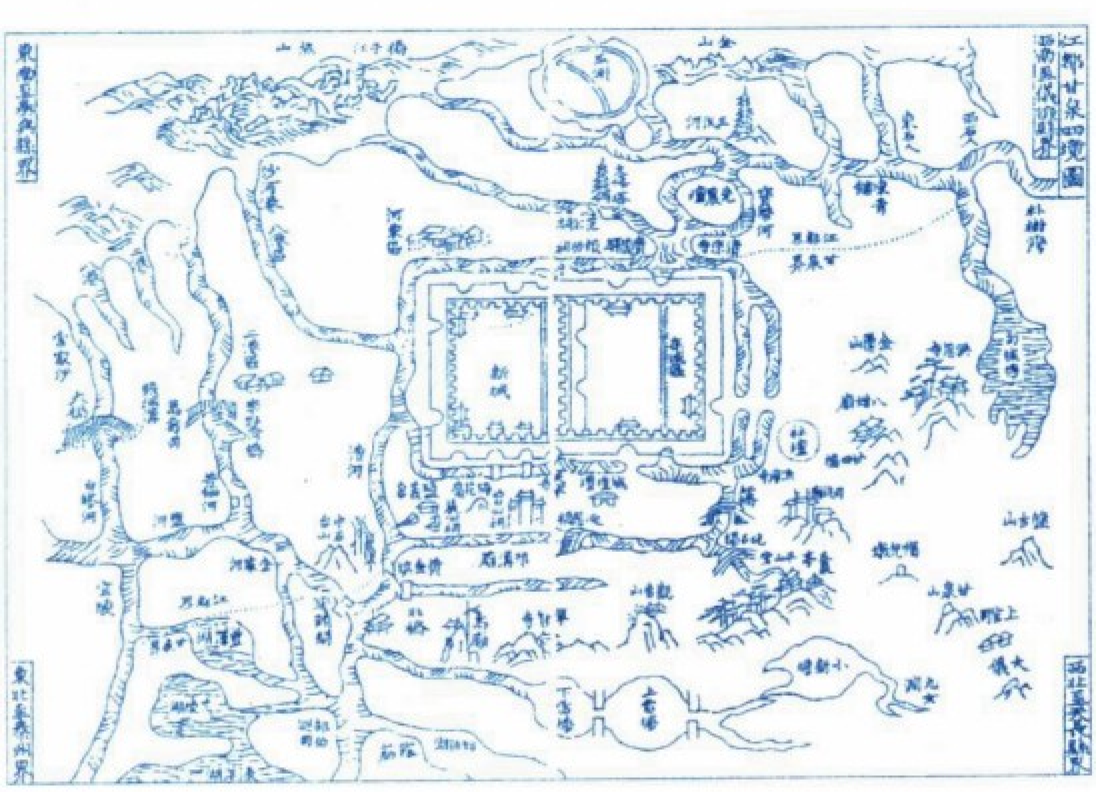
③张德林：原为元代佥院，降朱元璋后，任命为扬州太守，他修筑的城池，称为“旧城”。

④吴桂芳：时任扬州知府，为防倭寇侵扰，以宋大城东郭为基础，修筑外城，称为“新城”。

【点评】

扬州城自吴王夫差在蜀冈筑邗城以来，城池多有兴废，城址也不断变化。至明代旧城、新城完工，扬州城已完全脱离蜀冈，并趋于稳定。清代、民国均袭用明代两城，中华人民共和国成立后，原城墙全部拆除，而今日市区的主要部分仍为明代新、旧两城。从扬州城址的变化轨迹，我们不难发现，扬州城不断向东南发展，其根本原因在于明清两代大运河成为全国经济文化的大动脉，扬州作为运河边的主要城市，自然不会放弃充分利用运河发展经济的大好时机，而这也正是扬州在清代富甲东南的重要原因。

江都甘泉



江都甘泉四境图

江都、甘泉二县同附郭，旧城西半壁，新城南半壁，为江都治；旧城东半壁，新城北半壁，为甘泉治。

【点评】

扬州建置历代都有变革，称谓时有变化。“江都”一名始于西汉景帝前元四年(前

PDG

153)，将吴国改名为江都国，其后变化很多。本文所述之事系清雍正九年之事。当时设扬州府，府治在江都县城。至九年(1731)，将江都县分为江都、甘泉二县，同治廓下。直到宣统三年(1911)九月，又省甘泉县入江都县。今扬州市辖有江都县，郊区也有甘泉镇，名称均以此而来。扬州城区内也有甘泉路、江都路两条主要干道。



江都县衙

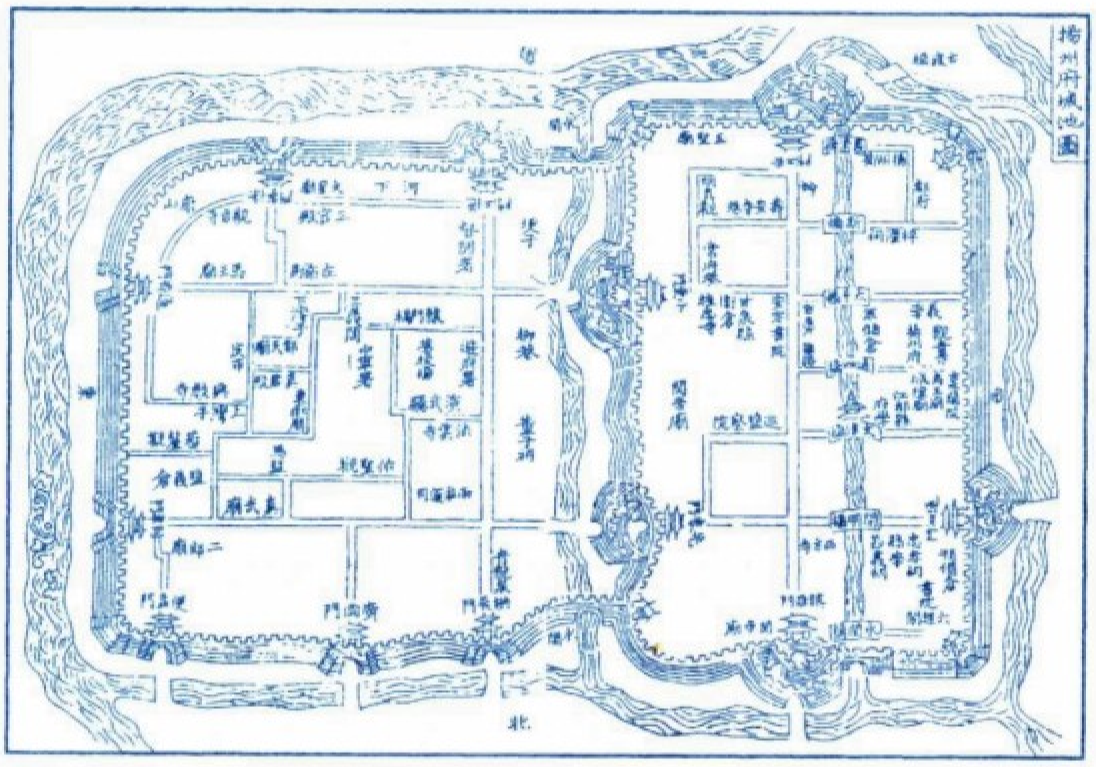
扬州街巷探古

旧城南门至北大街，三里半，近南门者谓之南门大街，近北门者谓之北门大街，中谓之院大街。自南门始，路东为南门左城脚、薛副使巷巷内右通旧城东南隅无名小巷，出左城脚，左折为孔北海祠，通宋家桥，中有街通寿安寺、寿安寺巷巷右折通孔北海祠，左折通粉妆巷、堂子巷有西雷坛，直通卸甲桥、禾嘉巷通张家桥，巷内路北为缸巷、粉妆巷，出常府巷至常府桥、永丰巷，通小东门左城脚，路西为南门右城脚通水关内义济桥，右折菊巷，巷路西为庆馀街及城西南隅无名街巷，中有扬州卫署、新桥为新桥西街，路南为菊巷及城西南隅，路北为都府引道，街竟右折，为白果树巷，以上为南门大街。十字路口，街东为甘泉县街，街西为太平桥桥上有华大王庙。直街以下，路东为李府巷、拈花庵巷、牛录巷中有例谷仓，巷竟为毓贤街、乌衣巷巷竟为纪家湾、安定书院、曾家园通三元巷、盐院署署前有薰风巷，署东有观风巷，路西为通泗街与牛录巷口对，桥通南小街、三节门亦名清白流芳，以枋楔额名、文津桥过桥即府学、三板桥巷通中小街①，以上为院大街。十字路口，街东为大东门大街，街西为开明桥过桥即县学②。直街以下，路东为正谊巷左折小街通忠义关帝庙巷，右折材官巷，出大东门大街，直通大东门右城脚无名街巷，关帝庙巷、北门左城脚巷，路西北门右城脚通北水关奎桥，左折

为北小街。以上为北门大街，至此抵北门，三街竟于此。

【注释】

①牛录巷：牛录为清代八旗兵制中的建制之一，每三百人为一牛录。顺治三年，清兵攻入扬州时，曾按牛录在此驻扎，因此得名。后谐音讹为牛肉巷。文津桥：明弘治九年，扬州府同知叶元在市河上建此桥，以通经府学。万历十三年，巡盐监察御史蔡时鼎于桥上增建文昌阁，以祭祀文昌帝君。现此河已干涸，铺成马路，桥已埋入地下，文昌阁仍立于地上。阁高三层，形似北京天坛祈年殿，为扬州重要景点。每至节日，阁上华灯齐放，煞是美丽壮观。



清扬州府城池图

②开明桥：据沈括《梦溪笔谈·补笔谈》记载：此桥为唐代扬州二十四桥之一，东西跨市河上，桥上有楼，曾作为花市。今桥已圮。

大东门至西门，一里半，近大东门者谓之大东门大街，近西门者谓之西门大街。自大东门始，路南为大东门左城脚巷城脚巷名有九、盐院东、同仁牌楼巷、院大街、中小街、江都县西街、系马桩、西门右城脚巷，路北为大东门右城脚巷、材官巷、北门大街、北小街、县学、叶家门楼俗名十八湾、四望亭通双井、旧书院即维扬书院旧址、郑家楼内有螃蟹巷、洩水汪、西门左城脚巷①，至此抵西门，二街乃竟。

【注释】

①四望亭：《万历江都县志》引宋《宝祐志》载："四望亭在州治南，宁宗嘉定年间，特授直宝谟阁、权发遣扬州事、主管淮东安抚司事崔与之建。"另有记载说，它又名魁星阁，为县学的一部分。魁星

即奎星，为二十八宿之一，主文昌之事，故而文人多建阁供奉。该亭最出名的是曾作为太平军的嘹望台，窥伺城外清军的动静。有一首民谣唱道："四望亭，三层阁，站在亭上探马脚。马脚到，吹角号，打得清军往回跑。扬州城有红头军，吓得清兵不敢到。"该亭为砖木结构，八面三层，檐角系有风铃，风过铃声悦耳。该亭现存，与南面的文昌阁遥相呼应。螃蟹巷：据《江都县志》载：此巷有一姓尼的居民获一只蟹，不忍杀死，放养家中。一个多月后，尼某被其妻与奸夫杀害，埋于床下。审理此案时，螃蟹缘阶而上。县令命人随蟹至尼某床下，于是真相大白。后里人以砖刻蟹于墙壁，此巷遂名螃蟹巷。

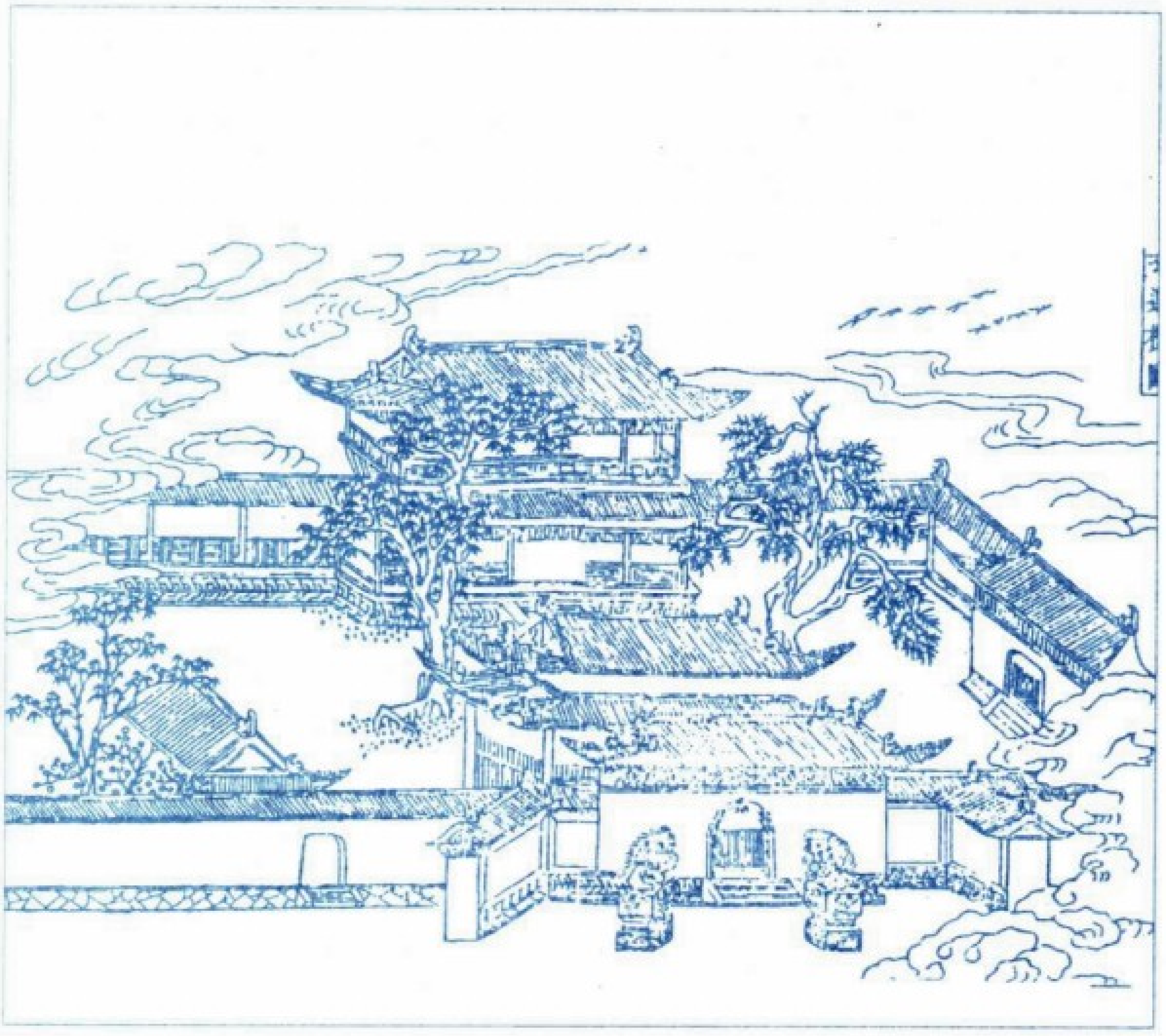
南水关至北水关市河，东岸直街为南门、盐院、北门三大街，西岸直街为南中北三小街。小街自南门之菊巷口起，迤北路东为太平桥、通泗桥南小街止、文津桥、三板桥、开明桥中小街止、奎桥北小街止，路西为卞公祠、古巷通里街孙官人巷，巷竟为白果树巷、石狮子巷巷有关帝庙，左折出府照壁、府东圈门府西直街入鹅颈项湾，至升平街口，对过为杨家庙，通西街，由府西右折为府西街，有邗江书院课士堂、观音寺、旧柳巷及城西城脚无名街巷、清军署、府学府学右为江都县，县右为县西街，对过县丞署、城隍庙、禹王庙、石塔寺，通府县两西街，路西为张回巷、梅家巷，通系马桩、县学、西方寺巷内通北王巷、东岳庙街通双井①，均右折至奎桥，三小街乃竟。

【注释】

①石塔寺：此寺建于晋代，名惠昭寺，又名蒙因显庆禅院，唐乾元年间改名木兰院。淮南节度使王播曾在寺内壁上题诗，这个碧纱笼的故事，使木兰院出了名。唐开成三年，为供养古佛舍利，在院内建了一座石塔，该寺因名石塔寺。至南宋嘉熙年间，该寺与塔迁至此处。张回巷：相传明嘉靖昭通将军张忻居于此地。张忻是回族人，因屡立战功，皇上封为将军，赐张姓。

小东门城脚至大东门城脚有九条巷，其上有两层街，自小东门右城脚起，为兵马司巷、头巷、二巷、三巷内有真武庙、四巷、五巷、六巷、七巷、八巷、九巷，抵大东门大街。上一层街自小东门大街起，

路西为糙米巷，旌忠寺巷俗传梁昭明太子著《文选》于此，因于寺后建楼，额曰“梁昭明太子文选楼”。按是地昔名曹宪巷、仁丰里孝子坊、三元巷、杨府关帝庙内有三绝碑在志，旁有火星庙，一名德星街①，右折抵大东门大街。上二层街自小东门大街起，路西为李府巷、拈花庵巷，过小司徒庙、毓贤街、九莲庵巷②，过纪家湾、曾家园、同仁牌坊、观风巷③，右折抵大东门大街，以上皆旧城街巷。



文选楼图

【注释】

①旌忠寺巷：该巷以旌忠寺得名。旌忠寺始建于南宋咸淳年间，初名寂照院，后赐名旌忠，祭祀岳飞。寺后有一座文选楼，相传梁昭明太子萧统在此编《文选》。其实该楼系隋秘书学士曹宪传授、注解《文选》的地方，而非萧统编辑《文选》所在。曹宪，扬州人，著有《文选音义》。李斗亦称此巷原为曹宪巷。后人因曹宪而附会为萧统编《文选》于此。三元巷：明代初年为纪念王昂、李易、吕溱三位宋代状元，在巷口建状元坊。此巷遂名三元巷。旧时扬州通亲花轿必经此，以博“连中三元”之吉兆。今已拓为三元路。关帝庙：此庙有名在于有一座英济王碑，苏昌龄撰之，冯子振润饰完成，赵孟頫题书，三人俱为元代名人，故而称为“三绝碑”。

②毓贤街：毓贤，顾名思义，是培养贤人的意思。安定书院座落于其间，是清代著名书院，此街因以得名。
③观风巷：相传清代钦天监在此观风望气，因以得名。

新城东关至大东门大街，三里，近东关者谓之东关大街[①]，近大东门者谓之彩衣街[②]。自东关始，路北为便益门大街街东皆城脚无名小巷，街西为仁寿庵巷、草巷，一名张家桥、姚家巷、刘家巷，抵便益门，以上凡街西之巷，皆通二郎庙、宗家店、二郎庙神道庙东为兜兜巷、汪家祠堂，西通万家园、哑官人巷、剪刀巷通万家园、疏理道直路至准提庵，庵东为万家园，西为小关帝庙、昙花庵，庵后为光景好，皆通广储门大街、疏理道右折为后街，通安家巷[③]，过臣止马桥、广储门街口街抵广储门，街东为安家巷、留佩对过巷，西为安家店巷、广涛巷，内为樊家园，通天宁门大街、百岁坊即弥陀寺巷、天宁门街口街通天宁门，街东小巷通弥陀巷，街西为磨坊巷，通姜家墩，墩下无名小巷，北至城脚，西至河边、姜家墩[④]，抵大东门钓桥，路南田家巷河下街由此始，右折通琼花观巷、古家巷、羊巷通芍药巷，二巷相通处名银锭桥、问亭巷通财神庙小巷，出观巷，西通盐义仓、观巷直通罗湾，右折地官第，左折琼花观、马监通三祝庵，街西为礼拜寺巷、施家巷通三祝庵桥、薛家巷、万家巷通斗鸡场、北圈门即运司前、北柳巷口一名龙背、董公祠、坡儿下[⑤]，抵大东门钓桥，街竟于此。

【注释】
①东关大街：因其东临古运河的东关城门而得名。该街现存。
②彩衣街：街上多为制作各种彩色服装的衣局，因以得名，是当时比较繁华的商业地段。
③便益门大街：扬州新城北门为便门，因其方便舟楫来往，于百姓获益颇多，故又称便益门。此大街因门得名。大街分内、外街，是比较繁华的商业街。二郎庙神道：据《嘉庆重修扬州府志》载：隋代赵昱与赵冕斩杀大蟒为百姓除害，后人为之立庙祭祀，称为二郎庙。庙南为神道，有居民住此，遂以此为巷名。
④臣止马桥：此系一座旱桥。明正德四年十五年，武宗南巡，百官在此下马迎驾，因此得名。又名止马桥，后讹作陈芝麻桥。广储门街：雍正年间，城外梅花岭下建广储仓，运粮皆从新城镇淮门出，镇淮门遂称广储门。大街因此得名，城内为广储门内街，城外为广储门外街。今内街仍称广储门街。弥陀巷：又名弥陀寺

巷。此巷中有"扬州八怪"之一罗聘故居,名"朱草诗林"。房屋坐北朝南,是扬州传统的三合院结构。

⑤田家巷:此处原有明崇祯皇帝田贵妃故居"田皇亲花园",因以得名。田秀英为西安人,居扬州。琼花观街:因琼花观座落于此得名。琼花观始建于汉代元延二年,称"后土祠"、"后土庙"。宋政和年间,徽宗赐名"蕃釐观"。宋时观中有琼花一株,欧阳修守郡时筑无双亭。此观遂以琼花驰名,俗称"琼花观"。琼花观街现在拓为琼花路,观遗址在今扬州第一中学校内。芍药巷:因种植芍药而得名。"扬州芍药天下冠",市内多处地方以"芍药"取名。龙背:在北柳巷北段,为一斜坡,形似龙背,故得名,今坡势尚存。董公祠:董仲舒曾任江都相,此处即其故宅,后人立祠祭祀。

阙口门至小东门大街[1],三里,近阙口门者谓之阙口大街,上为左卫街、多子街[2],抵小东门街。自阙口始,路北为河下街宏文巷、崇德巷、北始巷、井巷皆通流水桥、皮市口、方家巷通石牌桥、刘家巷、打铜巷、辕门桥口、大儒坊口[3],路南为河下街堂子巷、油坊巷通刘备井、南始巷通洪水汪、蒋家桥、五城巷皆通丁家湾、三十家通三元宫、傅家店通苏唱街、史家店、青莲巷通犁头街、砖街头街东为犁头街、苏唱街、羊肉巷、演法庵巷,右折万安宫,左折引市直路,李官人巷,出河下街,仓巷,在引市路东。街西为达士巷,右折官沟头,出木香巷,抵河下街,出连城巷,抵埂子上、十三湾通达士巷,出埂子上、埂子口[4],至小东门钓桥,街竟于此。

【注释】

①阙口门:相传阙口为古代战事之突破口,明筑新城,开通济门,又称阙口门。大街因以名阙口大街。

②左卫街:明代扬州卫指挥使司辖左、右、中、前、后五个守御千户所,左千户所设在城东,后人以此为街名。此处系商业、金融繁华所在,多商店、钱庄。多子街:即缎子街。因街两侧多为绸缎店面名"缎子街",后因忌"缎子"与"断子"谐音,故改名多子街。

③辕门桥:清初,教场驻兵在兵营四周开挖壕沟,其南壕正对辕门,壕站架桥以便出入,因名辕门桥。此处亦为繁华闹市区。大儒坊:此巷在董公祠南,此名取自扬州知府汪懋麟咏董仲舒诗句:"大儒不能用,方士何为欤",遂名大儒坊,表示敬仰大儒董仲舒

之意。

④洪水汪：又名红水汪。传说清兵屠城时，杀人无数，因此处低洼，血水汇积于此，人称红水汪。一说此处是因发大水时，积水成汪，故名洪水汪。青莲巷：传说唐代大诗人李白曾来扬州游历，在此处停留，故以其别号“青莲”称巷名。


钞关街市

钞关至天宁门大街[1]，三里半，近钞关者谓之埂子上[2]，上为南柳巷、北柳巷[3]，至天宁门，谓之天宁门大街。自钞关起，钞关署东为河下街[4]，西为埂子上。路东为达士巷、连城巷通达士巷，出砖街、多子街口、新盛街口南柳巷与教场相起止。盖教场以新盛街为前街，贤良街为后街。南柳巷为西营外一层，永胜街为东营外一层。新盛街北松风巷通教场，直街通三义阁，阁通打铜巷，东折而北，通永胜街，抵古旗亭、贤良街直路至南圈门口，运司署与北柳巷相起止。贤良街为运司前一层，彩衣街为运司后一层。南圈门至北圈门为运司街，大儒坊至龙背为北柳巷。运司圈门三：南圈门外直路至教场、辕门桥，通多子街，西折为古旗亭，东折为贤良街；北圈门内探花巷通斗鸡场，门外出彩衣街；东圈门直街通三祝庵桥、地官第，出观巷，路北小巷皆通东关大街，路南小巷皆通黄家园、古旗亭、湾子上[5]，彩衣街口至天宁门大街，路西为龙头关巷内通外城脚，至小东门钓桥、小东门口过此入大儒坊，名南柳巷、水巷、董公祠、坡儿下通大东门钓桥、磨坊巷在天宁门街[6]，至天宁门，街竟于此。

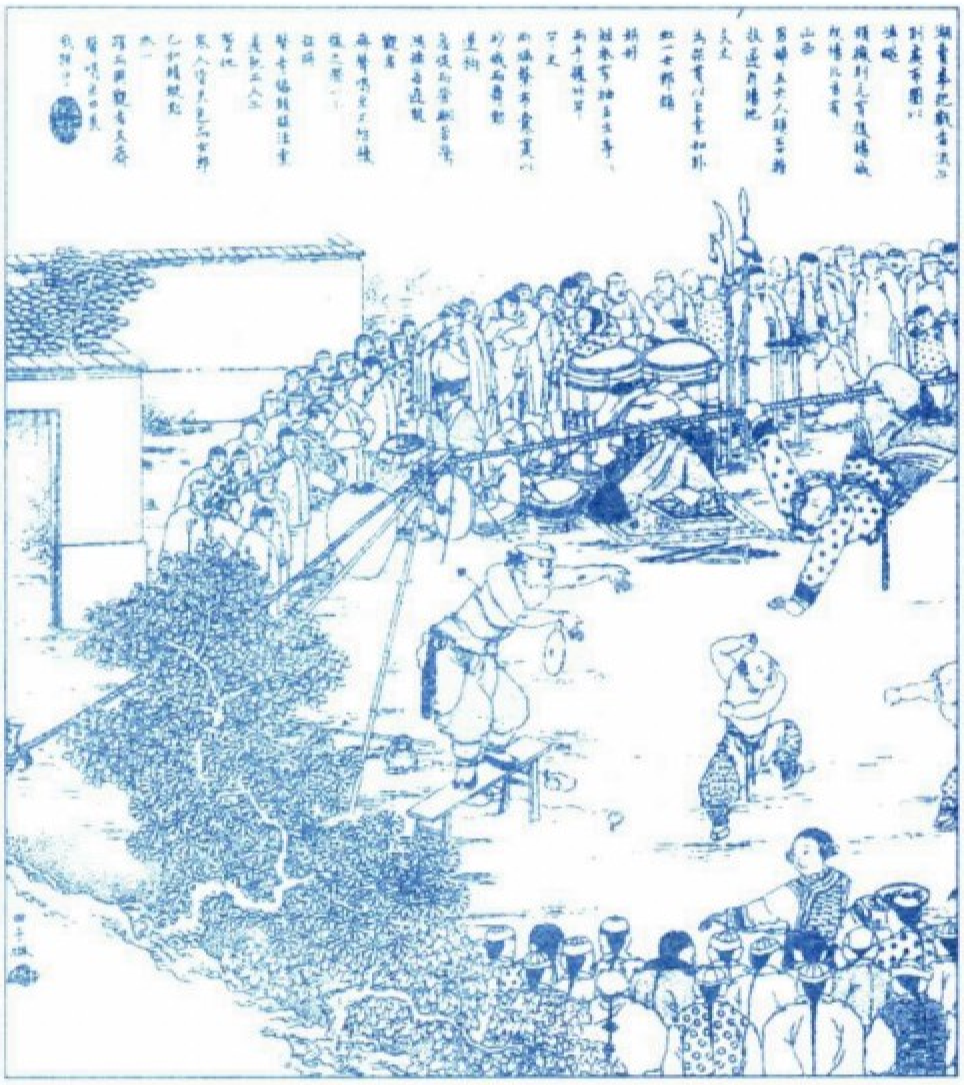
【注释】

①钞关：明朝初年，发行钞票，但信誉不高，百姓不乐使用。宣宗年间，在天下设七所钞关，专用钞票纳税，扬州为其中之一，故在新城挹江门设钞关。后虽废除钞票纳税，但钞关之名沿用。此处为往来船舶必由之地，颇为繁华。天宁门大街：原为天宁街，因

临天宁寺得名。后明新城拱宸门亦名天宁门，此街遂称天宁门街。

②埂子上：此街相传为开挖小秦淮河时堆土而成长埂，因而得名。后称埂子街，为商业繁华之处。

③南柳巷、北柳巷：二巷位于小秦淮河东岸，因植有成排的柳树而得名。



教场

④河下街：因其地近古运河边，故而得名，后分为南河下、北河下。

⑤教场：原为练兵场所，后沿用其名。其地因曲艺演出集中于此而著名。三义阁：原为道教寺观，建于元代。后街以观名，亦为繁华所在。古旗亭：传说此处原为明代扬州卫祭旗的地方，故而得名。一说旗亭为古代观察、指挥集市的处所，上有旗鼓，故名。贤良街：取名清代知府汪懋麟咏董仲舒诗："孝武策贤良，首举董仲舒"句意，以示敬仰。此街已拓为萃园路。运司街：因明清盐运使司署驻于此处，故以名街。今已拓为国庆路中段。

⑥龙头关：在小秦淮河南端，原挹江门西城墙下有拱门水关，城中有水关桥，桥下两侧各置一石刻龙头，故而得名。

钞关东沿内城脚至东关，为河下街。自钞关至徐宁门[1]，为南河下；徐宁门至阙口门，为中河下；阙口门至东关，为北河下，计四里。自钞关始，路北为木香巷通官沟、李官人巷通引市至万安宫、黄家店、高家店皆通仓巷、居士巷内有花园巷、大树巷，通离明宫、徐宁门街口、樊家店通徐宁门大街、双桥巷一名杨胡子巷，中有古墓道，砖桥二，相距三武，江

春名之曰三步两个桥，刻石嵌桥旁砖墙上，巷通油坊巷、徐宁门大街、达士巷通油坊巷、阙口门街口、石将军巷北通诸葛花园，南通流水桥、元老府、穿店、夏家店皆通安乐巷、田家巷此即琼花观街，街北为古家巷、芍药巷，街南为小安乐巷、大安乐巷、井巷②，至东关，街乃竟路南皆通城脚之无名小巷，不必备载。



皮市街

【注释】

①徐宁门：明新城开南便门，为徐宁门，后为纪念唐代诗人徐凝，改为徐凝门。徐凝曾写下著名诗篇《忆扬州》："萧娘脸下难胜泪，桃叶眉头易得愁。天下三分明月夜，二分无赖是扬州。"后两句脍炙人口，广为后世传诵。

②李官人巷：相传李白来扬州游历，历经三处地方，此为其一，因以得名。居士巷：此处亦为李白游经的地方，以其别号得名。石将军巷：旧传巷中墙壁上嵌有武将石像，以镇邪恶，故而得名。

徐宁门至罗湾止，计二里。由徐宁门至蒋家桥，为徐宁门大街，由蒋家桥至罗湾，为皮市街①。自徐宁门始，路东为樊家店、杨胡子巷巷西口即名双桥巷、土地堂巷通刘备井、洪水汪巷，东折火星庙巷中有虚净庵，通蒋家桥，北折蒋家桥扬州有"三山不出头"之谚②，谓康山、巫山、倚山也。康山在江春家，巫山在禹王庙，倚山在蒋家桥东酒肆内，肆名倚山园，今改茶叶肆，入皮市街近南者为南皮市，近北者为北皮市、弥勒庵桥口桥旁有李亚仙墓、二巷通弥勒庵桥、兴教寺街口寺北有东隐庵，中有唐人石幢、小安儿巷通安乐巷，抵罗湾。路西有南河下口、花园巷、刁家巷通坡儿上、方家巷，南折大树巷，出仓巷，北折蒋家桥斜路，由坡儿上，至如来柱，出丁家湾、描金巷通蒋家桥，北折蒋家桥是地三叉，西折为丁家湾，路南为如来柱、离明宫、三元宫、土地庙巷，路北为五城巷、三十家、傅家店。至此，地名苏唱街，分为三支：一支直出砖街，一支入青莲巷，出犁头巷；一支入后街，出离明宫。其离明宫直街，通居士巷。路西为井


位于小巷里的老宅院

厅,通厨子庵,中有泉清洌,入皮市街、风箱巷通石牌楼、宛虹桥口中有都天庙,出湾子上、真君殿巷通板井,出湾子上、板井内为灯草行、东岳庙后巷通洗马桥,抵罗湾,街竟于此罗湾上接观巷,下通湾子上,新城斜街惟此。

【注释】

①皮市街:此处在元代时尚处郊外,明代建新城,圈入城中。至清代形成皮货街市,分为南北皮市街。南段为卖皮衣帽、毯褥等软件皮货为主,北段以卖皮带、皮靴等硬件皮货为主。

②三山不出头:这是一句扬州谚语,意思是康山、巫山、倚山这三座城市园林中的假山都不高,没有高过层楼高阁。

湾子上为城中斜街[1],自罗湾起至打铜巷止。路东为小安儿巷,过洗马桥,为东岳庙东首巷通板井、马市口东通皮市,西通石牌楼、萧家巷中为萧家井,通皮市街、石牌楼、刘家巷通左卫街。路西戴家湾过太平巷,过洗马桥、淘沙汪汪在东岳庙照壁后,通玉井、古旗亭、玉井巷中有泉清洌、火星庙巷通夹剪桥,出永胜街、饺饵巷、明瓦巷皆通永胜街打铜巷、三义阁神道,入打铜巷,出左卫街而竟。新旧二城斜街,惟湾子上一街如京师横街,斜街之类,盖极新城东北角至西南角之便耳。其罗湾上无斜街,打铜巷下则有犁头街,过砖街、达士巷,出埂子上,抵钞关,凡此皆新城街道也。

【注释】

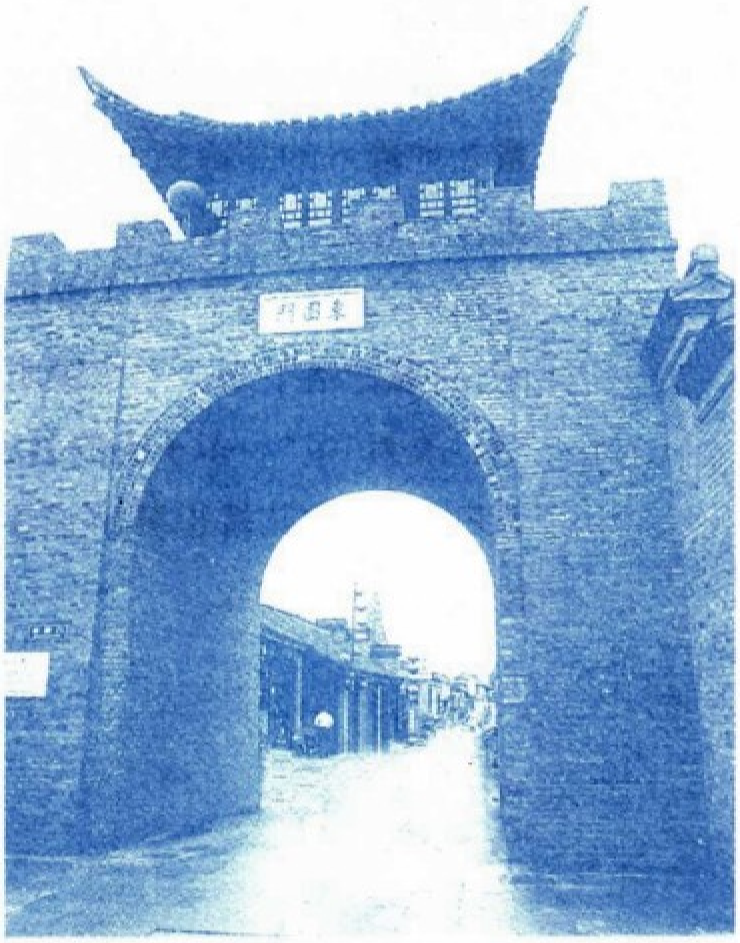
①湾子上:此街自新城东北至西南,为一条斜街。东北可至运河码头,西南可过钞关至广陵驿,是报马所经之道。此街为繁华街道,手工作坊很多。

【点评】

这十段文字详细描述了乾隆年间扬州城的城市、关津、公廨、里井、曲巷、通衢情况，李斗是根据刘茂吉所绘《扬州两域图》括其大概而成的。小字文字是原作小注。

扬州城池历经变迁，至明代筑新、旧两城，格局基本确定，清代及民国均沿用明代城垣，至1951年拆除全部城墙，修筑马路，扬州城仍保留原有的风貌。睹此一幅"两城图"，也可见扬州的昨日和今日了。

从这些文字不难发现，扬州城确实是一座名副其实的"巷城"。街巷纵横，数量奇多，全城区大约有600多条街巷，几乎每隔20米就有一条街巷。有的街巷很长，有1公里左右；有的街巷极短，才20米。古代街巷一般都不宽，在3米左右，而扬州的小巷最窄的只有70厘米，于是有了"一人走路一人让"的俗话。而这些小巷蜿蜒曲折，巷巷相连，又巷巷有别，一走入其中，如果不是本地人，就好比落入迷雾阵中，四处碰壁，怎么也走不出来。


东圈门

扬州的街巷中蕴藏了丰富的历史和神奇的传说，几乎每条街巷的背后都有一个有趣的故事，在前面的注释中介绍了其中一些有代表性的街巷，如果想了解扬州街巷的全面风貌，最好还是亲自走一走，看一看。

李斗撰写本书，可以说是极其详尽，但也有一些遗漏之处。通过阅读这一卷关于扬州城市街巷的描述，我们可以知道更多的扬州历史、文化和风土人情，如著名的唐代石塔、文昌阁、四望亭、罗聘故居等等，这些都是李斗述之不详的。

缎子街

多子街即缎子街，两畔皆缎铺。扬郡着衣，尚为新样。十数年前，缎用八团，后变为大洋莲、拱璧兰。颜色在前尚三蓝、硃、墨、库灰、泥金黄，近于膏粱红、樱桃红，谓之福色①，以福大将军征台匪时

过扬着此色也。每货至，先归绸庄缎行，然后发铺，谓之抄号。每年以四月二十日为例，谓之“镇江会”。

【注释】

①福色：取意于福康安所穿的服装颜色。福康安，满洲镶黄旗人，姓富察氏，曾于乾隆中叶以大将军的身份平定台湾。

【点评】

清代的扬州经济繁荣，人们对衣着的要求很高，除了土产外，还有大量外地输入的高级货品，于是在多子街一带聚集了许多绸庄缎行。这里比较有意思的是其名称的变化。原来这条街人们给它取名“缎子街”，倒也贴切，但是“缎子”让人联想到“断子”，谁愿意去缎子街买晦气呢？一时间，生意冷落下来。一个聪明人借助扬州方言“缎”和“多”音近的特点，将“缎”改为“多”。多子街的名称一叫开，来买绸缎的人大幅增加，甚至新婚之日，新娘的花轿也要绕道多子街，祈求日后多生儿子。真是一字之改，救了一条商业街。

翠花街

翠花街，一名新盛街，在南柳巷口大儒坊东巷内。肆市韶秀[①]，货分队别，皆珠翠首饰铺也。扬州鬏勒[②]，异于他地，有蝴蝶、望月、花蓝、折项、罗汉鬏、懒梳头、双飞燕、到枕松、八面观音诸义髻[③]，及貂覆额、渔婆勒子诸式。女鞋以香樟木为高底，在外为外高底，有杏叶、莲子、荷花诸式；在里者为里高底，谓之道士冠；平底谓之底儿香。女衫以二尺八寸为长，袖广尺二，外护袖以锦绣镶之，冬则用貂狐之类。裙式以缎裁剪作条，每条绣花两畔，镶以金线，碎逗成裙[④]，谓之凤尾。近则以整缎折以细道，谓之百折；其二十四折者为玉裙，恒服也。硝皮袄者，谓之毛毛匠[⑤]，亦聚居是街。

【注释】

①韶秀：美好秀丽。

②鬏(jiū)勒：假髻，起装饰作用。

③义髻：妇女用来修饰的假髻。
④逗：接合，缝合。
⑤毛毛匠：专门缝制皮毛衣物的工匠。

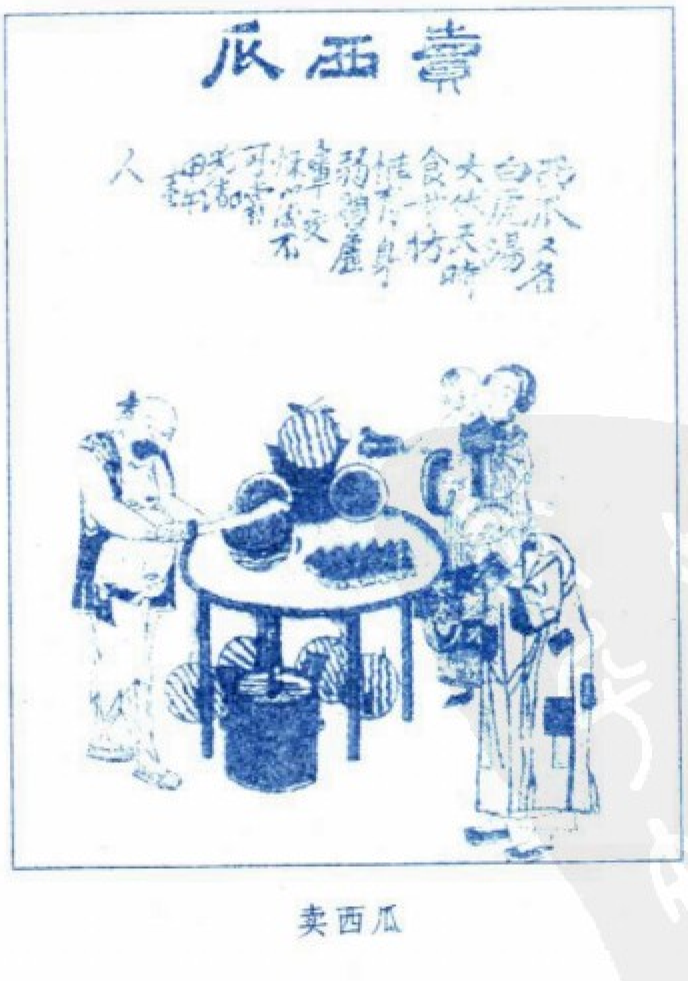

仕女图

【点评】

扬州为繁华之地，妇女喜欢佩戴首饰，这是翠花街上珠宝首饰行盛多的原因之一。另外，和扬州作为戏曲活动中心也有密切关系。旦脚在花部是最重要的脚色，所以旦脚的装扮也是各脚色中最受人关注的。秦腔艺人魏长生擅演旦脚，他的发明之一便是梳水头，说白了就是戴妇人假髻。这个发明很快被众多旦脚模仿采用，特别是魏长生进京以后，更是将这一发明在全国推广开来。魏长生在扬州影响很大，他的发明很快便得到聪明的扬州商人的响应，于是涌现了各式各样的假髻，据《日下看花记》中记载，有的演员的“鬏髻花样，俱自扬州购来，故妙绝一时”。

食肆

小东门西外城脚无市铺[①]，卯饮申饭[②]，半取资于小东门街食肆。多糊炒田鸡、酒醋蹄、红白油鸡鸭、炸虾、板鸭、五香野鸭、鸡鸭杂、火腿片之属，骨董汤更一时称便[③]。至城下间有星货铺[④]，即散酒店、庵酒店之类，卖小八珍[⑤]，皆不经烟火物。如春夏，则燕笋、牙笋、香椿、早韭、雷菌、莴苣；秋冬，则毛豆、芹菜、茭瓜、萝卜、冬笋、腌菜；水族，则鲜虾、螺丝、薰鱼；牲畜，则冻蹄、板鸭、鸡炸、薰鸡；酒，则冰糖三花、史国公、老虎油，及果劝酒，时新酸咸诸名品，皆门户家软盘[⑥]，达旦弗辍也。


卖西瓜

【注释】

①市铺：店铺。

②卯饮申饭：指吃早点。

③骨董汤：用鱼肉蔬菜混杂烹制而成的汤。

④星货铺：即杂货店。

⑤小八珍：指各种佐酒的小菜，随季节变化有所不同，不拘于八种。

⑥门户家：指妓院。软盘：谓宴客时不设桌案，由妓女端着进上。



庖丁绝技

【点评】

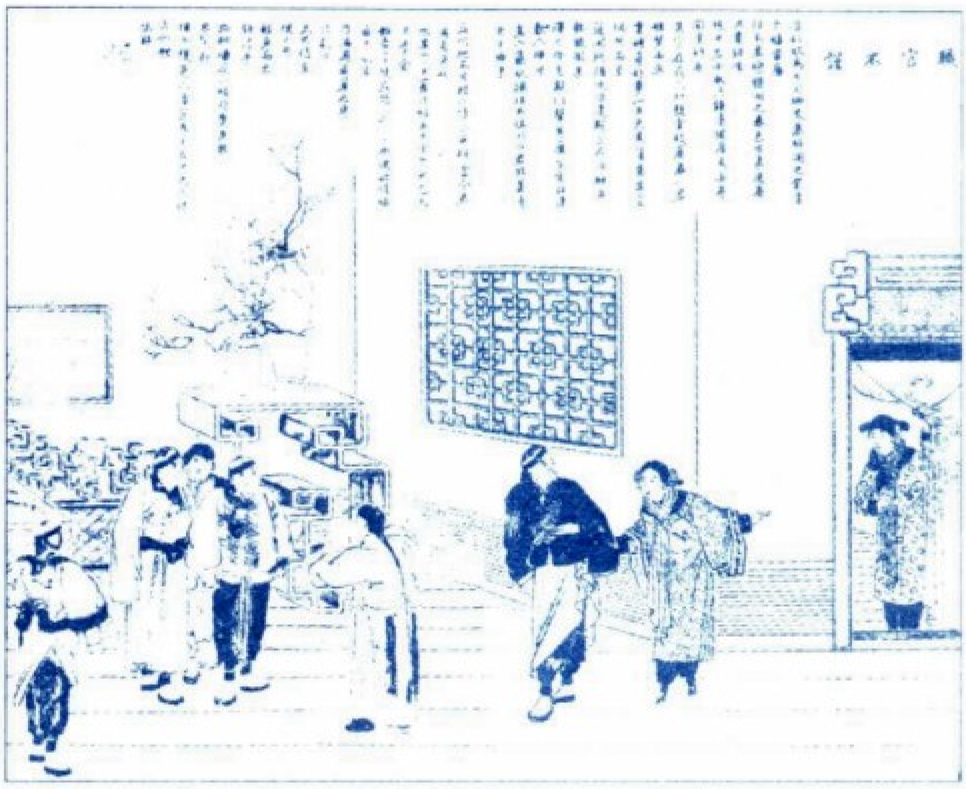
读完此段，直令当今以油条豆浆为早餐的人们羡杀。光是一顿早饭，就有如此丰富的品类，维扬大菜如何也令人想见。如今扬州人的早餐虽无如此等级，但也保留些许遗风，多为烫饭，佐以时鲜小菜，主食为维扬细点，较以大都市的牛奶面包、豆浆油条，也可称得上丰富了。

官妓

吴茵茨《扬州鼓吹词序》云：郡中城内，重城妓馆，每夕燃灯数万，粉黛绮罗甲天下。吾乡佳丽，在唐为然，国初官妓，谓之“乐户”①。土风：立春前一日，太守迎春于城东蕃釐观，令官妓扮社火②：春梦婆一、春姐二、春吏一、皂隶二、春官一③，次日打春④，官给身钱二十七文⑤，另赏春官通书十本⑥，是役观前里正司之⑦。至康熙间，裁乐户，遂无官妓，以灯节花鼓中色目替之⑧。扬州花鼓，扮昭君、渔婆之类，皆男子为之，故俗语有“好女不看春，好男不看灯”之训。官妓既革，土娼潜出，如私窠子、半开门之属⑨，有司禁之。泰州有渔网船，如广东高桅艇之例，郡城呼之为“网船浜”，遂相沿呼苏妓为“苏浜”，土娼为“扬浜”。一逢禁令，辄生死逃亡不知

所之。今所记载如苏高三、珍珠娘之类，尚昔年轶事云。

【注释】



职官不谨

①乐户：原指从事歌舞的人，后为妓院的别称。

②社火：旧时逢节日时村社迎神赛会活动中表演的各种节目。

③春吏：掌管春事的官吏。春官：在迎春仪式扮演导牛者的角色。

④打春：指迎春活动中鞭打土牛，以祈求丰收。

⑤身钱：工钱。

⑥通书：历书。

⑦里正：即地保，负责管理当地事务。

⑧色目：角色行当。

⑨私窠(kē)子：私娼的别称。下文“半开门”意同。

【点评】

官妓在唐宋时为侍奉官吏的妓女，明代由教坊司管理，主要从事歌唱舞蹈，不再侍奉官吏，清代康熙年间废除官妓制。这段文字记录了清初官妓的情况，具有一定的史料价值。读完这段描写，不禁令人想起一句俗话：“只许州官放火，不许百姓点灯”，戏言。

夏漆工漆器

夏漆工娶梨园姚二官之妹为妇，家于头巷，结河房三间。漆工善古漆器，有剔红、填漆两种[①]。以金银铁木为胎[②]，朱漆三十六次，镂以细锦。盒有蔗段、蒸饼、河西、三撞、两撞诸式，盘有方圆八角、绦环四角，牡丹花瓣诸式，匣有长方、两三撞诸式，呼为雕漆器。以此致富，故河房中器皿半剔红，并饰之楯槛，为小秦淮第一朱栏。

【注释】

①剔红：一种漆器工艺，即雕红漆。填漆：一种漆器工艺，即在漆器上雕刻花纹，然后在刻纹的地方填上新漆。

②胎：制作器物的坯子。


剔红百子图宝盒

【点评】

扬州的漆器工艺历史悠久，早在2000多年前的战国，扬州就有了彩绘漆器，到汉代时更为兴盛。清代乾隆年间，当地盐商为了博得皇上的欢心，更是不惜工本，生产精美的漆器，因此，这段时间扬州漆器达到了昌盛期，涌现出大量的名工。夏漆工是其中比较有名的剔红雕漆高手，以此致富，也就是正常的事情了。

邹必显

邹必显以扬州土语编辑成书，名之曰《扬州话》，又称《飞跎子书》[①]，先居姜家墩，后移住二敌台。性温暾[②]，寡言笑。偶一雅试，举座绝倒，时为打油诗《黄莺儿》[③]，人多传之。后患噎食病[④]，鬻棺自书一诗，以题其和。

【注释】

①飞跎子：扬州土语，指说谎话骗人的人。焦循《易馀龠录》："凡人以虚语欺人者，谓之跳跎子；其巧甚虚甚者，则为飞跎。"至今扬州人还有"跳空心跎子"的说法。

②温暾（tūn）：不爽利。

③《黄莺儿》：词曲牌名。

④噎食病：中医上一种食难下咽的病。

【点评】

邹必显是清代扬州著名的说书艺人，和浦琳一样，他也是因自编自讲而著名。《飞跎子书》从内容上看很简单，讲述了一个石姓子因背隆起而足跛，被人称为跳跎子，后来被腊君封为跎王，而名扬四海。《飞跎全传》

书首一笑翁序云："趣斋主人，负性英奇，寄情诗酒，往往乘醉放舟，与诸同人袭曼倩之诙谐，学庄周之隐语。一时闻者，无不哑然失笑。此《飞跎全传》之所以作也。"由此可见，该书是一部极具滑稽效果的评话。而这正是评话这种艺术表演形式深受广大群众喜爱的原因之一。

诸妓辨影

某公子者，美丰姿，携家资百万，游于淮南。先至苏州、江宁[1]，继居小秦淮。所见大江南北佳丽极多，而曲巷幽闺[2]，未经公子见者，皆为村妓[3]。如是有年，所携资渐减。其族人居显要，见其游荡，设策诱之归。遂无复再游江南，而公子之名藉藉于诸妓之口者久矣[4]。有方张仙者，为妓家教曲师。值中秋诸妓祀太阴[5]，共以酒邀方饮。方谓诸妓曰："我在此三十年，始能辨声，今则能辨影矣。"诸妓请试之。于是纳方窗内，于窗上辨诸妓之影，每一走过，辄大声曰："是某。"未尝失一人。问有讹者，窗外告之曰："否。"辄另举一人，亦不失也。



扣饷养妓

【注释】

①江宁：江宁府，即今南京市。

②曲巷幽闺：泛指妓女居住的地方。

③村妓：粗鄙的妓女。

④藉藉：众多而杂乱的样子。

⑤太阴：月亮。

久之，一妓正过，忽影后随一男子，长颈长腿，辫发垂地。后又随一丈许长人，面貌凸凹，赤身光腿，握拳殴之。大惊，越窗出，汗下如雨。时夜已过半，院中别无男子。诸妓问所见，乃告其故。问适过为谁，则解银儿也。银儿闻之，潸潸泪下，曰：“昔年某公子暗以五千金与吾母，书券买予为妾[①]。时吾身娠两月，值其族人遣归，谓予曰：‘待我三年而不来，则听汝所为，惟腹中子不可损，损则我死必厉汝矣[②]。’未三年而败其盟，今所见必公子也。”众慰之，遂各散。归不数旬，银儿以呕血死。

【注释】

①券：契据。

②厉：化作厉鬼来报复。

【点评】

这段文字可以称得上是一篇小小说。开头写某公子风流倜傥，占尽花魁，却被家人设计诱归，从此无缘再游江南。接下来写教师方张仙月影下辨影，写来十分平淡，毕竟隔着纱窗辨人并不是一件难事，而且还有认错的。正在读者感觉无味之时，突然间纱窗后出现了一个男子的形象，不仅是方张仙，就连读者也觉毛骨悚然，于是引出了解银儿的一番回忆，解开了谜团。情节离奇，手法巧妙，可读性极强。当时有人对李斗写作本书时“采及琐事俗谈”不以为然，阮元在本书序中认为“此史家与小说家所以相通也”，而“服其善”，所论甚是。由此段文字足可令人想见小秦淮当年的风情，也可算是一条研究材料吧。

顾阿夷，吴门人，征女子为昆腔，名双清班，延师教之。初居小秦淮客寓，后迁芍药巷。班中喜官“寻梦”一出，即金德辉唱口。玉官为小生，有男相。巧官眉目疏秀，博涉书籍，为纱帽小生[①]，自

制宫靴，落落大方。小玉为喜官之妹，喜官作崔莺莺，小生辄为红娘，喜官作杜丽娘，小玉辄为春香，互相评赏。金官凭人傲物[②]，班中谓之“斗虫”，而以之演“相约相骂”，如出鬼斧神工。徐狗儿清拔文雅，羸瘦玉削，饮食甚微，坐戏房如深闺，一出歌台，便居然千金闺秀。三喜为人矜庄，一遇稀姓生客，辄深嚬蹙额，故其技不工。顾美为阿夷女，凌猎人物[③]，班中让之，而有离心焉。二官作赵五娘，咬姜呷醋[④]，神理亲切。庞喜作老旦，垂头似雨中鹤。鱼子年十二，作小丑，骨法灵通，伸缩间各得其任。季玉年十一，云情雨意，小而了了[⑤]。秀官人物秀整，端正寡情，所作多节烈故事。闲时藏手袖间，徐行若有所观，丰神自不可一世。康官少不慧，涕泪狼藉，而声音清越。教曲不过一度，使其演“痴诉点香”，甫出歌台，满座叹其痴绝。瞽婆顾蝾，粥其女于是班[⑥]，令其与康官演“痴诉”，作瞎子，情状态度最得神。乃知母子气类相感，一经揣摩，便成五行之秀。申官、酉保姊妹作“双思凡”，黑子作红绡女，六官作李三娘，皆一班之最。后场皆歌童为之，四官小锣又能作大花面，以“闹庄救青”为最，其笑如范松年。教师之子许顺龙，亦间在班内作正旦，与玉官演“南浦嘱别”，人谓之生旦变局[⑦]。是部女十有八人，场面五人，掌班教师二人，男正旦一人，衣杂把金锣四人，为一班。赵云崧《瓯北集》中有诗云[⑧]：“一夕绿尊重作会，百年红粉递当场。”谓此。

【注释】

①纱帽小生：小生的一种，以头戴纱帽为主要标志，主要扮演文官。

②凭人傲物：自视甚高，看不起别人。

③凌猎：凌驾，冒犯。

④咬姜呷醋：形容生活清苦。

⑤了了：明白，清楚。

⑥粥（yù）：同“鬻”，卖。

⑦生旦变局：指男演员演旦脚，女演员演生角，位置倒换。

⑧赵云崧：即赵翼，清代著名文学家、史学家。字耘松，号瓯北。曾主讲安定书院，诗与袁枚、蒋士铨齐名，史学尤精。著有《廿二史札记》、《陔馀丛考》、《檐曝杂记》、《瓯北诗集》等。



金漆木雕"戏剧人物"

【点评】

这一段文字读来颇有情趣,作者以一位剧作家的敏锐目光一一剖析了"双清班"中各位演员的特点和擅演的角色,可谓入木三分。刚读这段时,很容易让人想起《红楼梦》中的"十二官"。其实这反映了当时戏剧繁荣的一个侧面。扬州盐商云集,又有皇上不时南巡,这都需要有大批的戏班为之服务。因此有的盐商蓄养家庭戏班,甚至连曹寅这位两淮盐政也自备家庭戏班。而光是有官办、家办戏班是满足不了需要的,为了迎接皇上,一次就要二三十个戏班,所以,扬州当时的戏班非常多而且活跃,"双清班"只是其中普通的一支。

小秦淮中秋

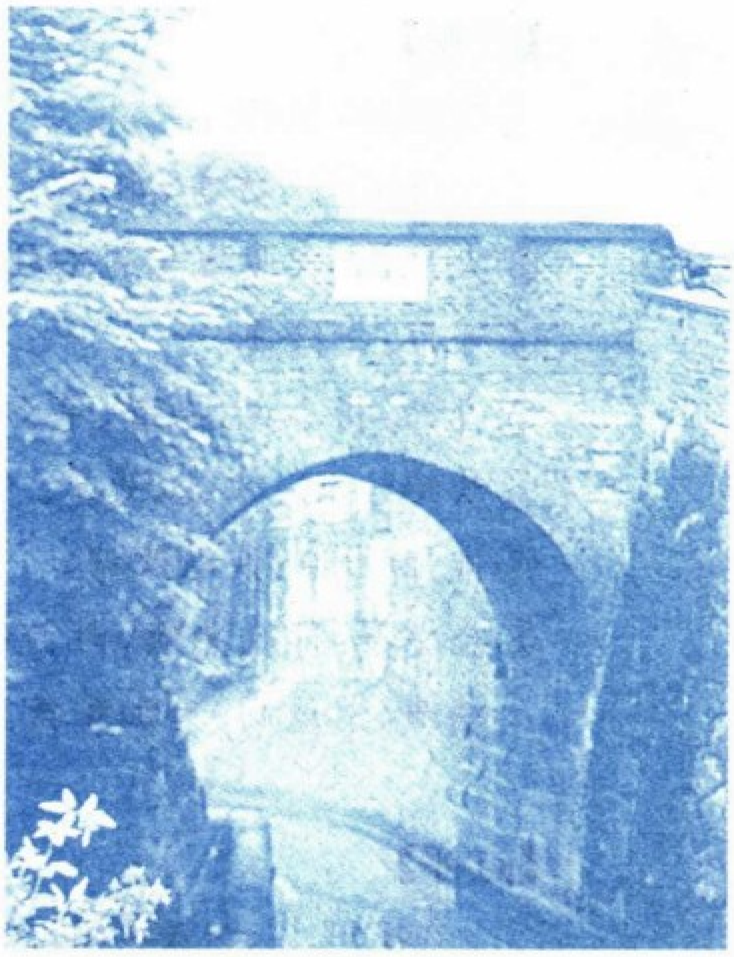
是河中秋最盛。临水开轩[①],供养太阴。绘缦亭彩幄为广寒清虚之府,谓之月宫纸。又以纸绢为神具冠带,列素娥于饼上,谓之月宫人。取藕之生枝者谓之子孙藕,莲之不空房者谓之和合莲,瓜之大者细镂之如女墙[②],谓之狗牙瓜。佐以菱、栗、银杏之属,以纸绢作宝塔。士女围饮,谓之团圆酒。其时弦管初开,薄罗明月,珠箔千家,银钩尽卷,舟随湾转,树合溪回,如一幅屈膝灯屏也[③]。

【注释】

①开轩：开窗。

②女墙：城垛。

③屈膝：屏风、门窗、橱柜上的环扣、搭扣。



小秦淮河上的桥

【点评】

这段文字生动地记录了扬州中秋拜月的情景。古人以为月主阴，因而月又名太阴，所以拜月多为女子之事。小秦淮河一带多为秦楼楚馆，因此说“是河中秋最盛”。拜祭用的物品非常讲究，而且都有说法：如“子孙藕”，表示多子多福；“和合莲”，表示家庭和谐；“狗牙瓜”，表示吉祥如意。另外，要用纸、绢或琉璃制作宝塔，剪画月宫、嫦娥，极具地方特点。每逢中秋之夜，家家户户烧香点灯，供奉瓜果，拜月赏月，极是热闹。《望江南百调词》写道：“扬州好，暮景是中秋。大小塔灯星焰吐。团圞宫饼月痕留，歌吹竹西幽。”

浦琳和《清风闸》

浦琳，字天玉。右手短而捩[①]，称挖子[②]。少孤，乞食城中，夜宿火房[③]。及长，邻妇为之媒妁。挖子惶恐，妇曰：无恐，问女家姓氏，自有美妻也。约以某日至某处成婚，挖子以为诈。及期，妇索挖子不得，甚急，百计得之，偕至一处，香奁甚盛，纳挖子而强为婚焉。自是挖子遂为街市洒扫，不复为乞儿。逾年，大东门钓桥南一茶炉老妇授挖子以呼卢术[④]，挖子挟之以往，百无一失，由是积金赁屋。与妇为邻，在五敌台。妇有侄以评话为生，每日皆演习于妇家。挖子耳濡已久，以评话不难学，而各说部皆人熟闻[⑤]，乃以己所历之境，假名皮五，撰为《清风闸》故事。养气定辞，审音辨物，揣摩一时亡命小家妇女口吻气息。闻者欢咍嗢噱[⑥]，进而毛发尽悚，遂成绝技。挖子体肥多痰，善睡，兼工笑话口技，多讽刺规戒，有古俳谐之意[⑦]，晚年好善乐施。金棕亭有《挖子传》[⑧]。

【注释】

①捩(liè):扭转。

②㧙(bié)子:方言,形容人手短而扭转不正。

③火房:古代收容乞丐的住所。

④呼卢:指赌博。

⑤说部:指小说、杂著、笔记等书籍。

⑥欢咍(hāi):欢笑,欢乐。嗢噱(wàjué):大笑。

⑦俳(pái)谐:诙谐戏谑。

⑧金棕亭:即金兆燕,时为扬州府学教授。撰有《㧙子传》,对浦琳编演《清风闸》大加赞扬。

【点评】

在扬州,说起《清风闸》,知道的人并不很多,但一提书中主人公皮五辣子,可以说是无人不知,无人不晓。"辣子"在扬州方言中有泼辣厉害而且无赖的意思,今人说对方无赖时常以皮五辣子戏称,直可见这部公案加市井小说之深入人心。其实这部小说从文字角度看算不上精品,情节也不算曲折,它的最大特点在于语言生动活泼,极富生活气息,加上说书人高明的表演,着实能够吸引听众。

这里从《㧙子传》中摘录一段,可与本文参看:

> 琳不读书,一日过市肆,闻坐客说评话,悦之。遂日取小说家因果之书,令人诵而听之;听之一过,辄不忘。于是润饰其词,摹写其状,为人复说。听之者靡不动魄惊心,至有欷歔泣下者。扬州士女争艳羡之。春秋佳日,弦管杂遝中,必招致浦㧙子说书,以为豪举。

广陵潮再论

南柳巷中水巷甃小阶级,为江园水船、便益门、西门粪船之马头,亦间有游人于此登舟者,为画舫捷径。河中有泉,在水巷口河边。色清味洌,不减下院井[1],水长则没,水落则出,非烹茶酿酒不常取。郡城烹茶,不取汲于井水。如天宁、广储、西、北、大东、小东诸门自保障湖来者,谓之船水。南门、钞关、徐宁、缺口、东关、便益诸门自官河来者,谓之河水。至城中井水之可用者,天宁门

青龙泉、东关广陵涛二泉，近今青龙泉已眢[2]，广陵涛在东关南城脚人家中，几无可考。其余仅供灌溉，谓之吃水井，无可甲乙，而丁家湾井、亭井、西方寺四眼井为差胜[3]。若是河之井，里中未之知也。

【注释】

①下院井：即大明寺"天下第五泉"。卷十六有详细描述。

②眢（yuān）：枯竭。

③西方寺：在城北驼岭巷中。隋时建寺，清代毁于兵火，仅存大殿、厢房等建筑。"扬州八怪"之一金农曾寓居于此。

若"广陵涛"之名，辩之者如聚讼，皆以《七发》所云"观涛于广陵之曲江"，谓曲江指今之浙江，以其观涛也。费滋衡锡璜谓春秋时潮盛于山东，汉及六朝盛于广陵，唐宋以后，盛于浙江。此地气自北而南，有莫知其然者。其说以《孟子》"转附、朝儛"句[1]，谓"朝儛"即潮之舞，故北称渤海，渤同勃，怒也，逆也。此潮盛于山东之说也。《南齐书》云：永初三年，檀道济始为南兖州，广陵因此为州镇，土甚平旷。刺史每以八月多出海陵观涛，与京口对岸，江之壮阔处也。《乐府·长干曲》云："逆浪故相邀，菱舟不怕摇。妾家住扬子，便弄广陵潮。"亦若今之钱塘弄潮也。《南兖州记》云："瓜步五里有瓜步山，南临江中，涛水自海入江，冲激六百里，至此岸侧，其势稍衰。"《南徐州记》云："京江，《禹贡》北江，春秋分朔，辄有大潮江乘北激赤岸，尤更迅猛。"并以赤岸在广陵，以此合之枚叔所云"此潮盛于广陵"之说也。骆宾王诗："门对浙江潮。"唐宋以后，纪载乃称钱塘。此潮盛于浙江之说也。又曰："浙江之潮，在春秋已然，观伍胥、文种皆乘白马而为涛是也[2]。"凡此皆所以辨广陵之在扬州者也。

【注释】

①"其说"句：见于《孟子·梁惠王下》："吾欲观于转附、朝儛，遵海而南，放于琅邪。"转附、朝儛，皆山名，转附为之罘山，朝儛即成山。

②"观伍胥"句：伍胥为吴国重臣，文种为越国重臣，二人俱因君王

猜忌，自杀而死。后人根据史书所载，以为伍子胥被迫自杀后，夫差将其尸体抛入江中。伍尸于是随流扬波，依潮来往，冲激江岸。后世奉伍子胥为潮神、涛神。

郭时若长源尝谓滋衡曰：近人说广陵竟无涛者，非若指东关城下为广陵涛，亦非汪容甫《广陵曲江考》力驳秀水朱检讨之说，以《七发》八月观涛为在广陵而不在浙江，然而涛在广陵，必非井泉小水之谓也。今东关城下之说亦有二：一说在城门外马头下，一说在城内小城洞中。盖始东关茶肆有名广陵涛者，又浴池有名广陵涛者，后遂相沿指其地，非广陵涛之真所也。其实东关城下之泉，味自清洌，不可没。



古井

【点评】

本书卷七对广陵潮已有所讨论，这里的论述更加详细，为古代确有广陵潮提供了更多的佐证。这里不再赘述。

扬州城中多甘泉，多水井，至今城中还有近 600 口民用水井。本段文字中的井都有一定的来历。青龙泉明代所建，《天宁寺青龙泉记》载："成化十四年，寺门右偏深土中掘出古井，井中得一古龙背镜，后起名为青龙泉。"乾隆年间，此泉干涸。刻有"青龙泉"字样的古井栏现搁置扬州博物馆所在地天宁寺中原有的一口井上。四眼井也为明代水井。据《芜城怀旧录》记载，明代开国元勋常遇春的府第所在地常府巷中有一口四眼井，原井上有栏，四眼分开，故名四眼井，可同时容四只水桶打水。此井现存，水犹清洌。据考证。扬州最早的小井建于汉代，现发掘的水井唐、宋、元、明、清俱有，称扬州为"井城"确实不为过。

广陵琴派

北柳巷在南柳巷之北，有董子祠[①]。先为正谊书院，明正德间

改正谊祠祀汉丞相董仲舒，又贮《春秋繁露》一书。本朝圣祖赐“正谊明道”额，遂名“董子祠”。祠门临北柳巷下岸，路西二门南向，内建祭器库、宰牲堂、图书房、致斋所、资任堂、“博闻”、“起道”二斋，外建下岸楼二进，以居道士。盐务于此建施药局，如古之买药所、和剂局之属。武生吴仕柏[2]，居董子祠，善鼓琴，日与徐锦堂、沈江门、吴重光、僧宝月游[3]，夜则操缦[4]，三更弗辍。扬州琴学，以徐祎为最[5]。祎字晋臣，受知于年方伯希尧，为之刊《澄鉴堂琴谱》[6]。次之徐锦堂，著有《五知斋琴谱》[7]，谓之“二徐”。若江门、重光，皆其选也。扬州收藏家多古琴，其最古者，惟马半查家雷琴[8]，内斵“开元二年雷霄斵”。



董子祠

【注释】

①董子祠：祭祀汉代江都相董仲舒。汉武帝时，董仲舒上三策，被任命为江都相。其故宅在运署公堂后，明代为其建祠。

②吴仕柏：清代琴师，名灯，扬州仪征人。致力琴学数十年，刊印《自远堂琴谱》十二卷，为广陵派集大成者。

③徐锦堂：广陵琴派先行者徐常遇的孙子，吴仕柏曾受琴于他。

④操缦：操弄琴弦。

⑤徐祎（yī）：徐常遇之子。与兄弟徐祜继承家学，曾轰动京师，被称

为“江南二徐”。

⑥《澄鉴堂琴谱》：广陵派最早的谱集。由徐常遇费一生心血编著，其子徐祜、徐祎校勘成书传世。

⑦《五知斋琴谱》：广陵派代表人物徐祺编，由其子徐俊和皖人周鲁封编订成书，共八卷。

⑧雷琴：唐代蜀中雷氏为制琴名家。

【点评】

这段文字介绍了广陵琴派的有关情况，但是叙述中有讹误，恐系李斗在撰写本书时失于查考不力。广陵琴派是清代著名琴派，据考证，它是由徐常遇发展创立起来。徐常遇字二勋，号五山老人，扬州人。他在继承明代琴派虞山派的基础上，开创了广陵派，并编著了《澄鉴堂琴谱》，并由其二子刊印成书。当时人们盛赞的“江南二徐”是指徐祜、徐祎兄弟，并非徐炜和徐锦堂。到徐锦堂时，正是广陵派鼎盛时期，各地高手云集扬州，日夜操缦不辍，互相交流琴艺，培养了一大批如吴杠这样的名家，而《五知斋琴谱》的作者是广陵派的另一代表人物徐祺所编著，据说他为此“殚尽毕生精力，研求垂四十年”。徐祺字大生，号古琅老人。

广陵琴派对后世影响颇大，在民国元年，一些琴家发起创建广陵琴社，但在抗日战争期间，随着扬州的沦陷而解体。直到1984年，广陵琴才得到恢复，继续担负起弘扬传统文化，培养古琴能手的重任。

书场

大东门书场，在董子祠坡儿下厕房旁。四面团座，中设书台，门悬书招①。上三字横写，为评话人姓名，下四字直写曰：“开讲书词。”屋主与评话以单双日相替敛钱，钱至一千者为名工，各门街巷皆有之。

【注释】

①书招：书场用的招子。

【点评】

这段文字介绍了扬州书场的情况。评话在清代进入发达期，作为最

初的中心，到处都有书场是肯定的。这是因为，扬州经济繁荣，盐商云聚，这些人加上当地的一些有钱人，都是说书的听众。由于他们的热情参与，说书的势头得到增强，再加上原来就有以下层市民为主的基本听众，扬州说书达到鼎盛期。

许翠

大东门外城脚河边，半为居人屋后圩墙，半为河边行路，无河房。惟土娼王天福家[①]，门外有河房三间，半居河中，半在岸上，外围花架，中设窗棂，东水关最胜处也。

【注释】

①土娼：私娼，暗娼。

王天福妻行三，体胖，人呼为王三胖子。其妾许翠，字绿萍，常熟人。年十五时，一客以千金啖三胖[①]，诱之梳拢[②]，不从，拷掠备至，矢志更坚。三胖乃却金谢客，客愿输金以成其志。逾四年，有某公子者，年十九，色美多金，往来三胖家三阅月[③]，未尝一言犯翠，翠爱之而与之私。向之以千金购翠者，于是妒公子而恶翠。

【注释】

①啖(dàn)：利诱。

②梳拢：指妓女首次接客。

③阅月：经过一个月。

适三胖儿妇名小玉奴之戚自苏州来，索多金于胖子，胖子未有以应。遂以买良为贱，讼之有司[①]。天福夫妇及翠皆系于狱，公子力护之，翠得免，匿于江宁。有贵公子劫之于武定桥东之河楼，翠急，乘间促过舟，至四条巷，避于熟识武弁叶某居。某思乘其危，翠觉之，适贵公子所遣谍者至，翠急，即以身许武弁。弁与谍者语于前宅，翠又乘间云欲买花，向弁妻借钱二百，出视宅后，河边有舟，因诳舟子曰[②]："我有事，欲往西水关外。"与钱二百，登舟飞桨去。

【注释】

①有司：官府。

②诓(kuáng)：欺骗。

至龙江下关，遇大风，众舟皆泊，翠高声曰："吾母病于六合[1]，将死，谁能渡吾去，重谢之。"忽渔舟应往，翠入渔舟，乘大风推帆至中流，渔人有不良意，翠心识之，因脱绸绫衣及金簪钏，并解腰间钞袋，出银数锭，向渔人曰："我随身物尽于是，能急渡吾至六邑，则此物皆以与子。"渔人乐其物，冒险渡至六邑，藏寄某寓。贵公子侦知赶至，急持之。翠大窘，因佯呜曰："欲我为妾，何必如是恶作？可觅肩舆来同登舟[2]。"公子喜，促舆。翠得暂释，即举茶瓯向众曰[3]："我虽娼家婢，不能受此威胁，请从此逝矣。"因碎瓯而刎。贵公子吓，急挂帆而去。

【注释】

①六合：县名，今属南京。

②肩舆：轿子。

③茶瓯(ōu)：茶碗。

三胖及天福寻至携归。翠从此烟花之意顿淡，捐落金粉而长斋绣拂矣[1]。



名花任侠

【注释】

①捐落金粉：放弃繁华绮丽的生活。长斋绣拂：长年吃素，专心念佛。

【点评】

如果说前面"某公子"一篇是妓女生活的片断，那么这一篇则是讲述了妓女一生的坎坷经历，读来更加令人深思。许翠幼年即进入暗娼家，便注定了今后的命运。当她对这种生活表示抗争时，居然获得成功，而且又有一个自己心仪的男人出现，似乎她能够就此改变自己的命运。但现实生活是残酷的，她先是受牵连入狱，然后又流离于江宁、六合，不断受到各种男人的骚扰、欺负，虽然以死抗争保全了自己的名节，却只能以吃斋念佛，逃避现实生活来了却余生。尽管作者在讲述这段故事时没有加以评断，但我们还是从中看到当时社会的腐朽黑暗，下层女子从良无门的无奈。

乾隆年间，娼妓有所增加，反映这一现象的笔记小说颇多，李斗在《扬州画舫录》专列"小秦淮录"一章，也是受当时风气的影响，因而研究妇女史、娼妓史，不可不参阅本书。

小秦淮之名，不载志乘[①]。按王文简《虹桥游记》云："出镇淮门，循小秦淮折而北，为虹桥。"则小秦淮当在虹桥之上。《平山堂图志》云："小秦淮为小东门内夹河。"又以小东门夹河为小秦淮。今皆依图志所称，而旧名遂无知者。胡善麐，徽州祁门县人，有《小秦淮赋》云："扬州城西而北，有虹桥焉，天下艳称之。其水号小秦淮，盖与金陵相较而逊焉者也[②]。名之旧矣，而知者尚少，幽居多暇，因为赋之。"

【注释】

①志乘：地方志书。

②金陵：即南京，城内有秦淮河。

【点评】

从本文来看，小秦淮河有两说，依《虹桥游记》所述，小秦淮即指镇淮门向西至虹桥的一段河道，当时称为北护城河，未有小秦淮之名。而后一种说

法沿用至今。此河为新、旧城之间的夹河，由北而南，将扬州城一分为二。如果考虑到秦淮河也是南京城内的一条河流，似乎后一种说法更为妥当。

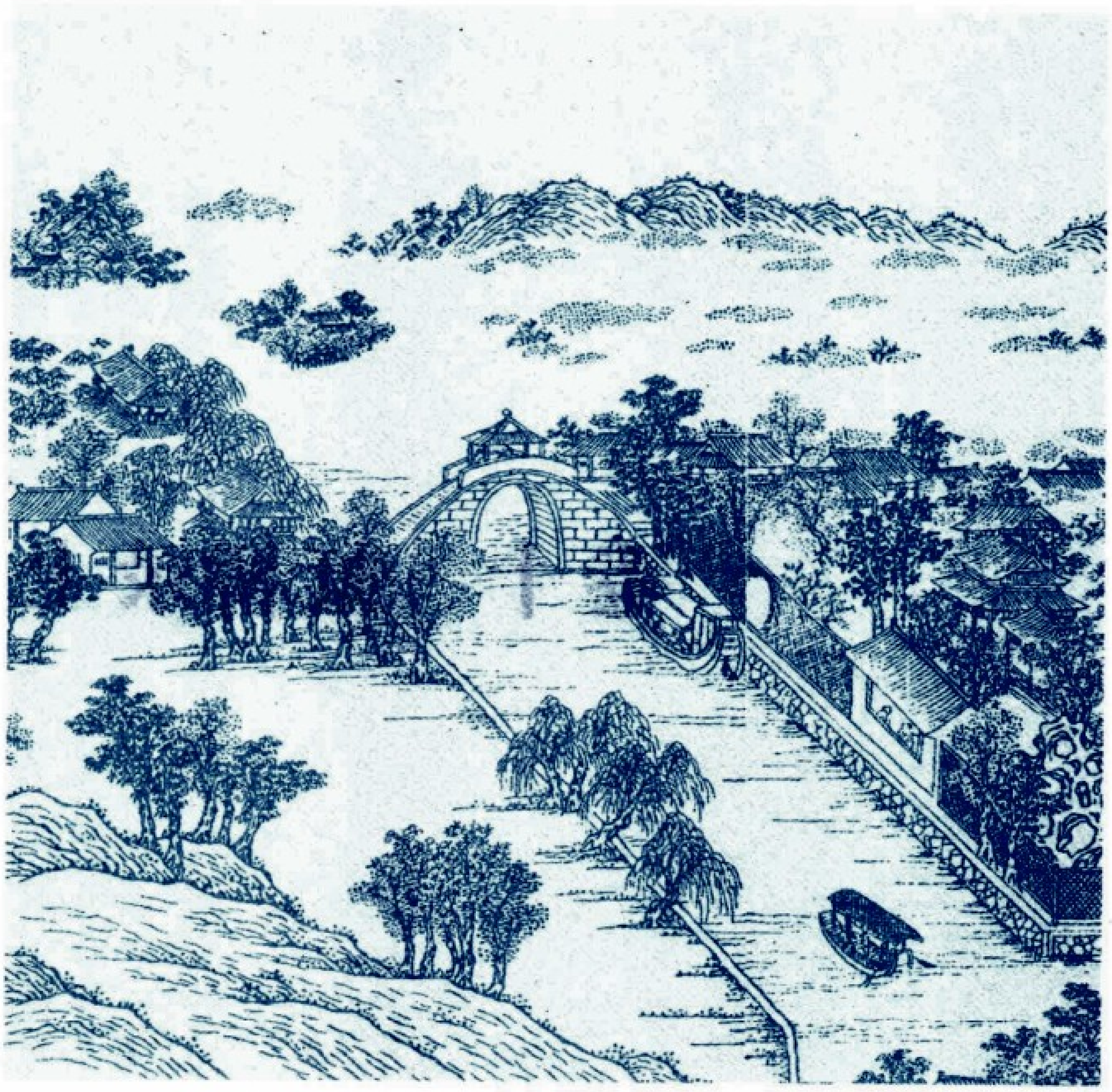
小秦淮的名称自然是来自秦淮，扬州的园林景观有借用外地名称的习惯，如瘦西湖由杭州西湖而来，小金山由镇江金山而来，小秦淮也是如此。秦淮河沿岸以多秦楼楚馆闻名，而小秦淮也是越女吴姬聚居的地方，有好事者便给它取了这么一个名字。



小桥流水人家

据《广陵区志》载：1975年，当地曾决定将小秦淮河改作人防通道。幸亏在审议城市规划时改变了这一决定，并且对它彻底疏浚整修，辟为反映老城区水上风光的游览线。此一明智之举，使小秦淮又恢复了青春。今日漫步小秦淮河两岸，可观赏扬州老城区民居的风貌，静谧中能感受到悠悠的文化气息。

卷十　虹桥录上



虹桥修禊

虹桥修禊

“虹桥修禊”[①]，元崔伯亨花园，今洪氏别墅也。洪氏有二园，“虹桥修禊”为大洪园，“卷石洞天”为小洪园。大洪园有二景：一为“虹桥修禊”，一为“柳湖春泛”。是园为王文简赋冶春诗处，后卢转运修禊亦于此，因以“虹桥修禊”名其景，列于牙牌二十四景中[②]，恭邀赐名倚虹园。园门在渡春桥东岸，门内为妙远堂，堂右为饯春堂，临水建饮虹阁，阁外“方壶岛屿”、“湿翠浮岚”。堂后开竹径，水次设小马头，逶迤入涵碧楼，楼后宣石房，旁建层屋，赐名致佳楼。直南为桂花书屋，右有水厅面西，一片石壁，用水穿透，杳不可测。厅后牡丹最盛，由牡丹西入领芳轩，轩后筑歌台十余楹，台旁松柏杉槠[③]，郁然浓阴。近水筑楼二十余楹，抱湾而转，其中筑修禊亭，外为临水大门，筑厅三楹，题曰“虹桥修禊”。

【注释】

①修禊(xì)：古代民俗在每年阴历三月上旬的巳日(后固定为三月三日)，到水边用香薰草药沐浴，以祓除不祥。后来范围扩大为游春宴饮，文人雅士多借此举行诗文盛会。



曲水流觞

②牙牌：行酒令用的筹签。

③槠(zhū)：一种常绿乔木。

【点评】

虹桥修禊是扬州文化史上的一大盛事，无论是规模，还是效果都是相当可观的。虹桥修禊有两次高潮。一次是康熙年间，当时担任扬州司理的清代著名文学家王士禛举行过多次较大规模的虹桥修禊，参加者如陈维崧、杜濬、陈允衡等皆为名士。一次是在乾隆年间，两淮盐运使卢见曾

效仿前贤，举行了一次更大规模的修禊活动，他自作七律四首，广为征和，一时间竟有两千人唱和，编成三百余卷，当时的名家袁枚、郑板桥也位列其中。正是这些修禊活动使扬州声名远扬，有“一时文宴盛于江南”之说。

涵碧楼山石

涵碧楼前怪石突兀，古松盘曲如盖，穿石而过。有崖崚嶒秀拔，近若咫尺。其右密孔泉出，迸流直下，水声泠泠①，入于湖中。有石门划裂，风大不可逼视。两壁摇动欲摧，崖树交抱，聚石为步②，宽者可通舟，下多尺二绣尾鱼。崖上有一二钓人，终年于是为业。楼后灌阴郁莽，浓翠扑衣。其旁有小屋，屋中叠石于梁栋上，作钟乳垂状。其下巑岏岼嵽③，千叠万复，七八折趋至屋前深沼中。屋中置石几榻，盛夏坐之忘暑；严寒塞墐，几上加貂鼠彩绒，又可以围炉斗饮，真诡制也。

【注释】

①泠泠（líng）：形容水声清越悠扬。

②步：步石，用石条搭在水面上作小桥。

③巑岏岼嵽（cuányuánbìdié）：形容山耸立的样子。

【点评】

此处景点以山石取胜，在有限的空间里，就有多种形式的山石出现：石上长有古松，好似一座大盆景；石中有泉流出，是人工喷泉的杰作；以石为小桥，自然之中透出神来之笔；屋中叠石呈钟乳垂状，于屋中别开一番洞天；以山石为林中小道，七转八折，正是扬州园林以石取胜的妙处；至于屋中置石床，寒暑皆可享受，确乎诡制。由这一段文字，不由让人佩服“扬州以名园胜，名园以垒石胜”这句名言说得是何等的精辟。

水上亭阁评点

湖上水廊①，以“四桥烟雨”之春水廊为最。水阁②，以九峰园之

风漪阁、“四桥烟雨”之锦镜阁为最。水馆[3]，以“锦泉花屿”之微波馆为最。水堂[4]，以“荷浦薰风”之来薰堂为最。水楼[5]，则以是园之修禊楼为最。盖以水局胜也[6]。楼在园东南隅，弯如曲尺，楼下开门，上供奉御扁“倚虹园”三字，及“柳拖弱缕学垂手，梅展芳姿初试嚬”一联。门前即水马头。

【注释】

①水廊：临水的长廊。

②水阁：临水的楼阁，可据高远眺。

③水馆：水边的台馆。

④水堂：临水的厅堂。

⑤水楼：水边的楼台。

⑥水局：依水布局。

【点评】

扬州湖上园林，往往以水取胜。许多景点往往依湖而建，如果式样雷同，就未免有杀风景的弊病。于是，古代的造园师们便想出水廊、水阁、水馆、水堂、水楼等种种形式，既与地形相呼应，又能各逞其妙。而这一点则是城市园林无法与之抗衡的地方，因为城中园林多无水，即使挖池蓄水，也只是一池死水，绝不如湖上园林所面临的洋洋活水。这大概也是扬州园林多数依瘦西湖而建的原因之一吧。

王士禛

王士禛，字子真，一字贻上，号阮亭，别号渔洋山人，山东新城人。高祖名重光，官贵州布政使。曾祖名之垣，官户部左侍郎。祖名普象，官浙江布政使。父与敕贡入太学。兄士禄，官员外郎，士禧贡生，弟士祐进士。公顺治乙未进士，历官刑部尚书，谥文简。著有《带经堂集》、《精华录》定本及十种诗话。公以文学诗歌为当代称，总持风雅数十年。

先是顺治己亥选扬州府推官[1]，庚子三月抵郡城，八月充江宁乡试同考官。辛丑三月有事江宁，居秦淮邀笛步，有《白门集》。壬

寅春与杜濬、张养重、邱象随、陈允衡、陈维崧修禊虹桥，公作《浣溪沙》三阕，为《虹桥唱和集》。癸卯冬充江宁武闱同考试官。甲辰春复同林古度、杜濬、张纲、孙枝蔚、程邃、孙默、许承宣、承家赋《冶春诗》。此皆公修禊事也。

【注释】

①推官：主持诉讼刑罚的官员，又称为司理，本书中多以后者称之。

吴伟业曰："贻上在广陵，昼了公事，夜接词人。"冒襄曰："渔洋文章结纳遍天下，客之访平山堂、唐昌观者，日以接踵。渔洋诗酒流连，曲尽款洽，客相对永日①，亦终不忍干以私。尝有一莫逆临别，公曰：'愧官贫无以为长者寿，署有十鹤，敬赠其二，志素交也。'"徐釚曰："虹桥在平山堂、法海寺侧，贻上司理扬州，日与诸名士游宴，于是过广陵者多问虹桥矣。"宋商邱曰："阮亭谒选得扬州推官，游刃行之，与诸士游宴无虚日，如白、苏之官杭②，风流欲绝。"刘体仁曰："采明珠，耀桂旗，丽矣。或率儿拜，或袂从风，如欲仙去。《冶春诗》独步一代，不必如铁厓遁作别调③，乃见姿媚也。"王士禄曰："贻上负夙慧，神姿清彻，如琼林玉树，朗然炤人。为扬州法曹，日集诸名士于蜀冈、虹桥间，击钵赋诗，香清茶熟，绢素横飞。故阳羡陈其年有'两行小吏艳神仙，争羡君侯肠断句'之咏。"至今过广陵者，道其遗意，仿佛欧、苏，不徒忆樊川之梦也。宗元鼎诗云："休从白傅歌杨柳④，莫遣刘郎唱竹枝⑤。五日东风十日雨，江楼齐唱冶春词。"



王士禛放鹇图

【注释】

①永日：整日。

②白、苏：指白居易和苏轼，二人均做过杭州太守。

③铁厓：指元代诗人杨维桢，字廉夫，号铁厓，诗有《竹枝词》、《柳枝词》等，诗风柔媚。

④白傅：白居易的别称，因其曾官太子少傅。

⑥刘郎：即刘禹锡，其诗句有"玄都观里桃千树，尽是刘郎去后栽"，后人以刘郎称之，以竹枝词著名。

【点评】

清代在扬州诗酒活动最负盛名的就是王士禛。他在扬州为官之时，已是文坛领袖人物，故而其时名流雅士常过往扬州，而由他主持的修禊活动自然也是颇受关注的，参与者甚众。而且王士禛所作也确有佳句名篇，如《浣溪纱》词中有"红桥风物眼中秋，绿杨城郭是扬州"，后人遂称扬州为"绿杨城郭"。而他的《冶春诗》也多有佳作，尤其是下面的这一首，更为时人传诵：红桥飞跨水当中，一字栏杆九曲红。日午画船桥下过，衣香人影太匆匆。

后来王士禛从众多《浣溪纱》词中选出十首，编为《倚声初集》，词中的注写道："红桥词即席赓唱，兴到成篇，各采其一，以志一时胜事，当使红桥与兰亭并传耳。"从此也可看出，王士禛是想把虹桥修禊办成和兰亭修禊一样的文坛盛会。

卢见曾

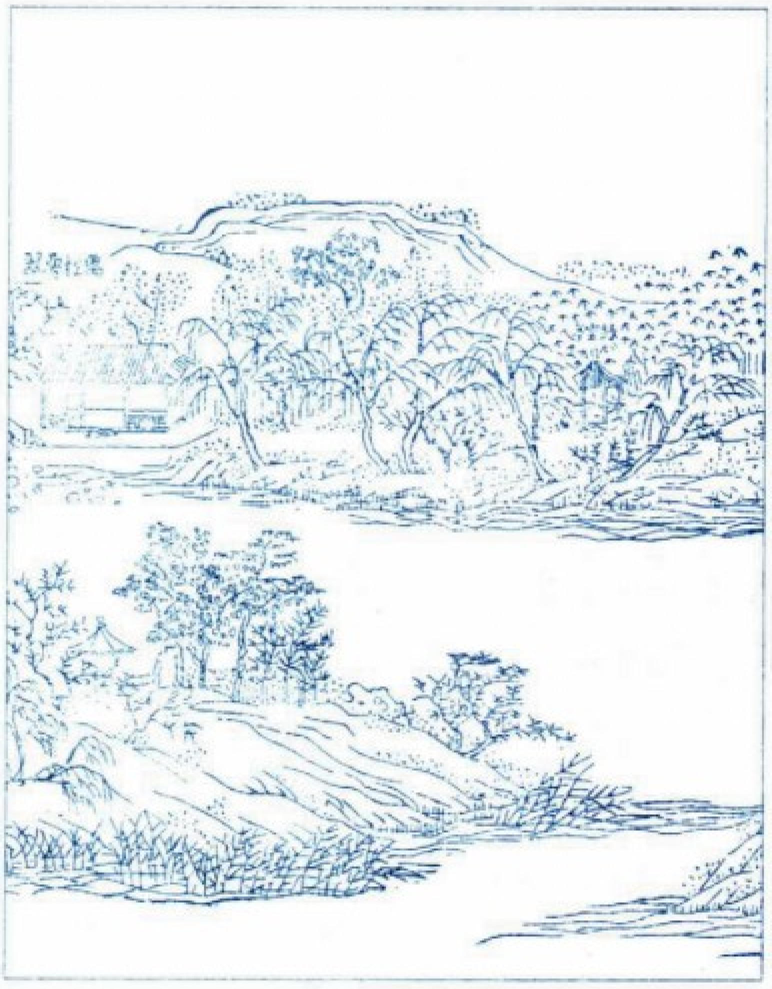
卢见曾，字抱孙，号雅雨山人，山东德州人。父道悦，字喜臣，号梦山，康熙辛丑进士，官知县，入祀乡贤。著有《公馀漫草》、《清福堂遗稿》。公工诗文，性度高廓，不拘小节，形貌矮瘦，时人谓之"矮卢"。辛卯举人，历官至两淮转运使。筑苏亭于使署，日与诗人相酬咏，一时文宴盛于江南。乾隆乙酉，扬州北郊建卷石洞天、西园曲水、虹桥揽胜、冶春诗社、长堤春柳、荷浦薰风、碧玉交流、四桥烟雨、春台明月、白塔晴云、三过留踪、蜀冈晚照、万松叠翠、花屿双泉、双峰云栈、山亭野眺、临水红霞、绿稻香来、竹楼小市、平冈艳雪二十景。丁丑修禊虹桥，作七言律诗四首云：

绿油春水木兰舟，步步亭台邀逗留。
十里画图新阆苑，二分明月旧扬州。
空怜强酒还斟酌，莫倚能诗漫唱酬。
昨日宸游新侍从，天章捧出殿东头。

重来修禊四经年，熟识虹桥顿改前。
潴汉畅交零雨后，浮图高插绮云巅。
雕栏曲曲生香雾，嫩柳纷纷拂画船。
二十景中谁最胜，熙春台上月初圆。

溪划双峰线栈通，山亭一眺尽河东。
好来斗茗评泉水，会待围荷受野风。
月度重栏香细细，烟环远郭影濛濛。
莲歌渔唱舟横处，俨在明湖碧涨中。

迤逦平冈艳雪明，竹楼小市卖花声。
红桃水暖春偏好，绿稻香含秋最清。
合有管弦频入夜，那教士女不空城。
冶春旧调歌残后，独立诗坛试一更。


万松叠翠

其时和修禊韵者七千余人，编次得三百余卷。乙酉后，湖上复增“绿杨城郭”、“香海慈云”、“梅岭春深”、“水云胜概”四景。署中文宴，尝书之于牙牌，以为侑觞之具，谓之牙牌二十四景。后休致归里。有《留别》诗云：

力惫宣勤敢自怜，
薄才久任受恩偏。
齿加孙冕余三岁，
归后欧公又九年。
犬马有情仍恋主，
参苓无效也凭天。

养疴得请悬车日，五福谁云尚未全。

祖道长筵舟满河，绿杨城郭动骊歌。
重来节使经三考，归去舆人赋五纥。
绛帐唱酬通籍在，潘门交际纪群多。
二分明月尊前判，半照离人返薜萝。

平山回望更关愁，标胜家家醉墨留。
十里林亭通画舫，一年箫鼓到深秋。
每看绛雪迎朱旆，转似青山恋白头。
为报先畴墓田在，人生未合死扬州。

长河一曲绕柴门，荒径遥怜松菊存。
从此风波消宦海，才知烟月足家园。
枌榆社集牛歌好，伏腊筵开鹤发尊。
痴愿无多应易遂，杖朝还有引年恩。

公两经转运，座中皆天下士，而贫而工诗者，无不折节下交。后赵云崧观察吊之，有诗云："虹桥修禊客题诗，传是扬州极盛时。胜会不常今视昔，我曹应又有人思。"其一时风雅，可想见矣。

【点评】

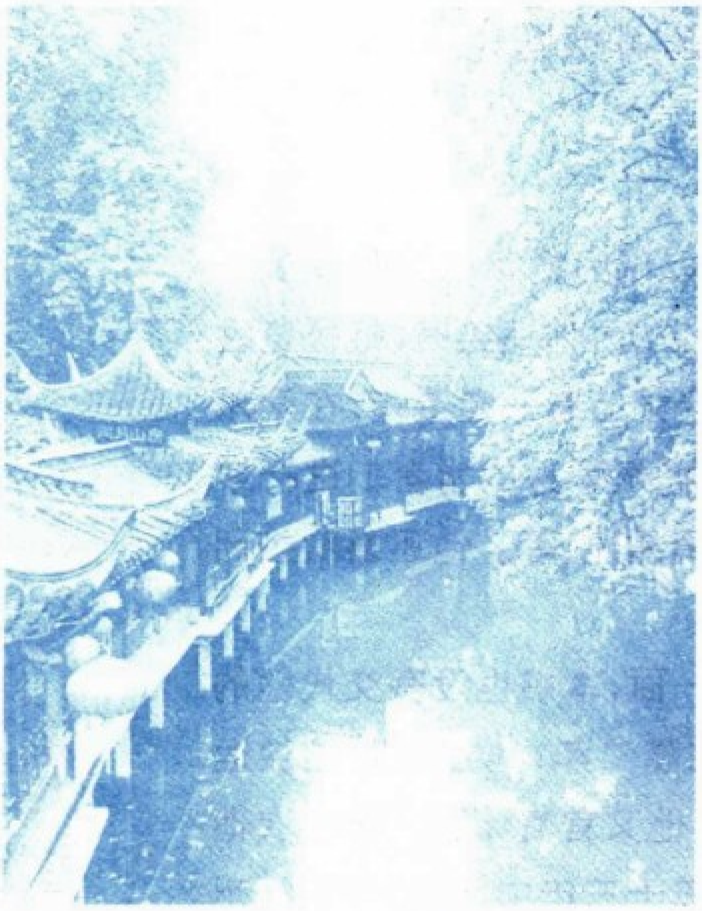
卢见曾在扬州文化史上是个重要人物，可以说为扬州的文化发展作出了许多贡献。除了这次盛大的虹桥修禊活动以外，他还绘有《虹桥览胜图》，使得虹桥之名远扬海内。卢见曾不仅在诗文上有一定造诣，在学术上也颇见功力。他利用自己的权位，支持当时扬州学派的学者们进行学术研究，而他自己也对"易学"深加研究，著有《周易述》等。他还喜欢校刊古书，主持刊行了许多堪称善本的书籍。

从上面的叙述，我们看到了卢见曾儒官的一面，本书也没有交代他的结局。其实，历史上的卢见曾口碑并不好。乾隆二年，他担任两淮盐运使，但第二年他就因罪而被流放。到了十八年，他又官复原职。这一次他干了九年，到二十七年告老还乡。但是在为官三十三年中，他被控与扬州盐运使司亏空有一千万两盐税。正如《清史稿》中所描述的："在扬州时，屡值南巡大典，历年就盐商提引，支销冒滥，官商并有侵蚀。"于是，他被押

回扬州受审，判为绞刑，行刑前死于狱中。这一点他在离任扬州时是没有想到的，他在《留别诗》中写道："为报先畴墓田在，人生未合死扬州。"本来是遗憾不能老死在扬州，不料还是逃不脱命运的安排，应了那句名诗"人生只合死扬州"了。扬州以盐而富，管盐务的官员倘是不能抵御财富的诱惑，大部分的下场都和卢见曾一样。

冶春诗社

冶春诗社在虹桥西岸。康熙间，虹桥茶肆名冶春社，孔东塘为之题榜[①]。旁为王山蔼别墅，厉樊榭有诗云："王家楼子不多宽，五月添衣怯晚寒。树底鸣蝉树头雨，酒人泥杀曲栏杆。"即此地也。后归田氏，并以冶春社围入园中，题其景曰"冶春诗社"。由辋川图画阁旁卷墙门入丛竹中，高树或仰或偃，怪石忽出忽没，构数十间小廊于山后，时见时隐。外构方亭，题曰"怀仙馆"，馆左小水口，引水注池中，上覆方版，入秋思山房。其旁构方楼，通阁道，为冶春楼。楼南有槐荫厅，楼北有桥西草堂，楼尾接香影楼，后山构山亭二，一曰欧谱，一曰云构。



冶春今景

【注释】

①孔东塘：即著名文学家孔尚任，字聘之，号东塘，山东曲阜人。曾在扬州任职三年。著有著名传奇《桃花扇》。

【点评】

说起"冶春诗社"，不能不提到王士禛在虹桥主持的修禊活动。王士禛在修禊活动中曾写过著名的《冶春词》和《冶春绝句》，一时间便有了"江楼齐唱冶春词"的说法。从此，"冶春"一词广为流传，于是，二十四景中便有了"冶春诗社"一景，该景位于虹桥的西南岸。不过，这一景在嘉庆、道光以后逐渐荒废了，今天这里是扬州大学师范学院所在

地。另外，扬州仍有一处著名的冶春园。该园位于天宁门外丰乐下街，是一座集茶社与游赏于一体的去处。到扬州不可不品尝维扬细点，而要想品尝正宗的维扬细点，就不可不去冶春园了。

冶春诗社阁道

是园阁道之胜比东园，而有其规矩，无其沉重，或连或断，随处通达。由秋思山房后，厅事三楹，额曰“槐荫厅”，联云：“小院回廊春寂寂杜甫，朱栏芳草绿纤纤刘兼。”由厅入冶春楼。联云：“风月万家河两岸白居易，菖蒲翻叶柳交枝卢纶。”楼上三面蹑虚①，西对曲岸林塘，南对花山涧，北自小门入阁道。两边束朱栏，宽者可携手偕行，窄者仅容一身。渐行渐高，下视栏外，已在玉兰树穮②。廊竟接露台，置石几一，磁墩四，饮酒其上，直可方之石曼卿巢饮③，旁点黄石三四级。阁道愈行愈西，入香影楼，盖以文简“衣香人影”句名之，联云：“堤月桥边好时景郑谷，银鞍绣毂盛繁华王勃。”楼北小门又入一层，楼外作小露台，台缺处叠黄石，齿齿而下④，即是园之楼下厅也，额曰“桥西草堂”，联云：“绿竹漫侵行径里刘长卿，飞花故落舞筵前苏颋。”堂后旱门，通虹桥西路。

【注释】

①蹑虚：凌空。

②穮（biāo）：禾穗的芒尖，也用来指树梢。

③巢饮：典出《梦溪笔谈·人事一》。宋石延年（字曼卿）喜欢纵酒，每次与客痛饮，露发跣足，著械而坐，谓之“囚饮”；或登于树上，谓之“巢饮”。

④齿齿：形容排列像牙齿的形状。

【点评】

这段文字介绍了扬州园林中的阁道。阁道，又称复道，是联系楼阁之间的通道，在园林中多有采用。冶春诗社的阁道有其特色，如李斗所描绘的，“或连或断，随处通达”。阁道从冶春楼开始，或宽或窄，不拘一格，渐行渐高，不知不觉中已经升到空中的露台。在露台作一番“巢饮”后，一路

向西，进入香影楼。但还没有结束，出门又是一处小露台，园林师故意露出一点"破绽"，在空缺处堆上黄石，让你发现一条下楼的小道，真可以说是上下纵横，随山登阁。这处阁道让人充分领会了园林师随宜安排、灵活巧妙的原则。

园票

土人周叟，有田数亩，屋数椽，与园为邻[①]。田氏以金购之，弗肯售，愿为园丁于园内种花养鱼。其子扣子，得叶梅夫养菊法[②]，称绝技。是园有园票，长三寸，宽二寸，以五色花笺印之，上刻"年月日园丁扫径开门"[③]，旁钤"桥西草堂"印章。

【注释】

①园：指"冶春诗社"，后归田氏，园中有"桥西草堂"。

②叶梅夫：六安人，艺菊高手。详见下文。

③扫径：原意为洒扫道路，引申为恭敬地迎接客人。

【点评】

这段文字给人印象最深的是"园票"。从这些有限的文字还看不出这张园票是给游客的纪念品还是类似于今日的门票。不过，这张园票还是极像一张门票，从它是"以五色花笺印之"，可知是大批量刻印而成的，从上面刻有年月日可知其日期是当日填写，而且又有"桥西草堂"印章，说明是何园林。惟一没有的便是票价，不过也许门口的牌子上标有价格。我国古代的园林，或为官园，或为私人园林，并不具有营业性质，不是随随便便就可以闯入的。因此，如果这张"园票"真是门票的话，那么，这"桥西草堂"倒该算是较早的一座公园了。

扬州菊花

六安秀才叶梅夫，善种菊，与傍花村种法异。不接艾梗[①]，不植籧篨[②]，先去蝼蚁、蚯蚓，荐食诸病根[③]，松青紫杞，都归自然。著有《将就山房花谱》，以色分类，如"铜雀争辉"、"老圃秋容"，皆异艳绝

世。梅夫负性孤寂，酒后耳热，虽名花价值百缣[4]，持赠自若，若不屑与，虽重值，弗顾也。以独得之奇，思以种遍布天下。岁丁酉，来扬寓是园年余，土人多于其酒酣时餂得之[5]。至今尚传其种，然视梅夫所自植，色减其半矣。



黄花图

【注释】

①艾梗：艾草的茎。

②籧篨(qúchú)：粗竹席。

③荐食：不断吞食。

④缣(jiān)：一种绢的名称，后也用做货币。

⑤餂(tiǎn)：探取。

【点评】

傍花村是个爱种菊的村子，本书卷一写道："傍花村人多种菊，薜萝周市，完若墙壁，南邻北垞，园种户植，连架接荫，生意各殊。花时填街绕陌，品水征茶。"沈学子大成诗云："杖藜城外去，一径入烟村。碧树平围野，黄花直到门。乱鸦投屋脊，老犊系篱根。寂寞深秋意，王蒙小笔存。"

两相一比较，便可发现叶梅夫与傍花村种法的区别之处了：叶氏不接艾梗，不植籧篨，强调菊花自身的独立品性；而傍花村则是园种户植，连架接荫，强调丛植。如此看来，两者的区别在于一是以菊为艺术，以菊为个人性格的象征，而另一个则是以菊为谋生手段，自然品味大不相同。他人虽然能偷得，叶氏虽然也送得，但如果心中没有领悟菊的本性，纵是得其形也没法得其风骨。

前文说到，有一个叫扣子的园丁学到了叶梅夫的养菊法，因此，扬州的菊艺也取其傲然独立之致，以清瘦为得菊之本，颇有声名。至今，扬州人仍喜爱菊花，每年都有赏菊花会，菊花的品种、风格也向多样化发展，而不只强调清瘦了。

虹桥

虹桥即红桥，在保障湖中。府志云：在北门外，一名虹桥，朱

栏跨岸，绿扬盈堤，酒帘掩映，为郡城胜游也。《鼓吹词序》云[①]：在城西北二里，崇祯间形家设以锁水口者[②]。朱栏数丈，远通两岸。彩虹卧波，丹蛟截水，不足以喻。而荷香柳色，曲槛雕楹，鳞次环绕，绵亘十余里。春夏之交，繁弦急管，金勒画船，掩映出没于其间，诚一郡之旧观也。《文简游记》云[③]：出镇淮门，循小秦淮折而北，陂岸起伏，竹木蓊郁[④]，人家多因水为园亭溪塘。幽窈明瑟[⑤]，颇尽四时之美。挐小艇循河西北行，林下尽处，有桥宛然，如垂虹下饮于涧，又如丽人靓妆照明镜中，所谓红桥也。红桥原系板桥，桥桩四层，层各四桩，桥板六层，层各四板。南北跨保障湖水口，围以红栏，故名"红桥"。丙辰，黄郎中履昴改建石桥。辛未后，巡盐御史吉庆、普福、高恒相次重建，上建过桥亭，"红"改作"虹"。国初制府于公建虹桥书院[⑥]，亦纪此桥之胜也。宗定九有《虹桥小景图》，卢雅雨有《虹桥揽胜图》，方耦堂有《虹桥春泛图》，明春岩有《虹桥待月图》，今皆不存，惟程令延《虹桥图》在《扬州名园记》中。

【注释】

①《鼓吹词序》：清代扬州著名文人吴绮所作。

②形家：古时看地形凶吉，替人选宅基、墓基的人，又名堪舆家。

③《文简游记》：即王士禛所作《红桥游记》。

④蓊(wěng)郁：形容草木茂盛的样子。

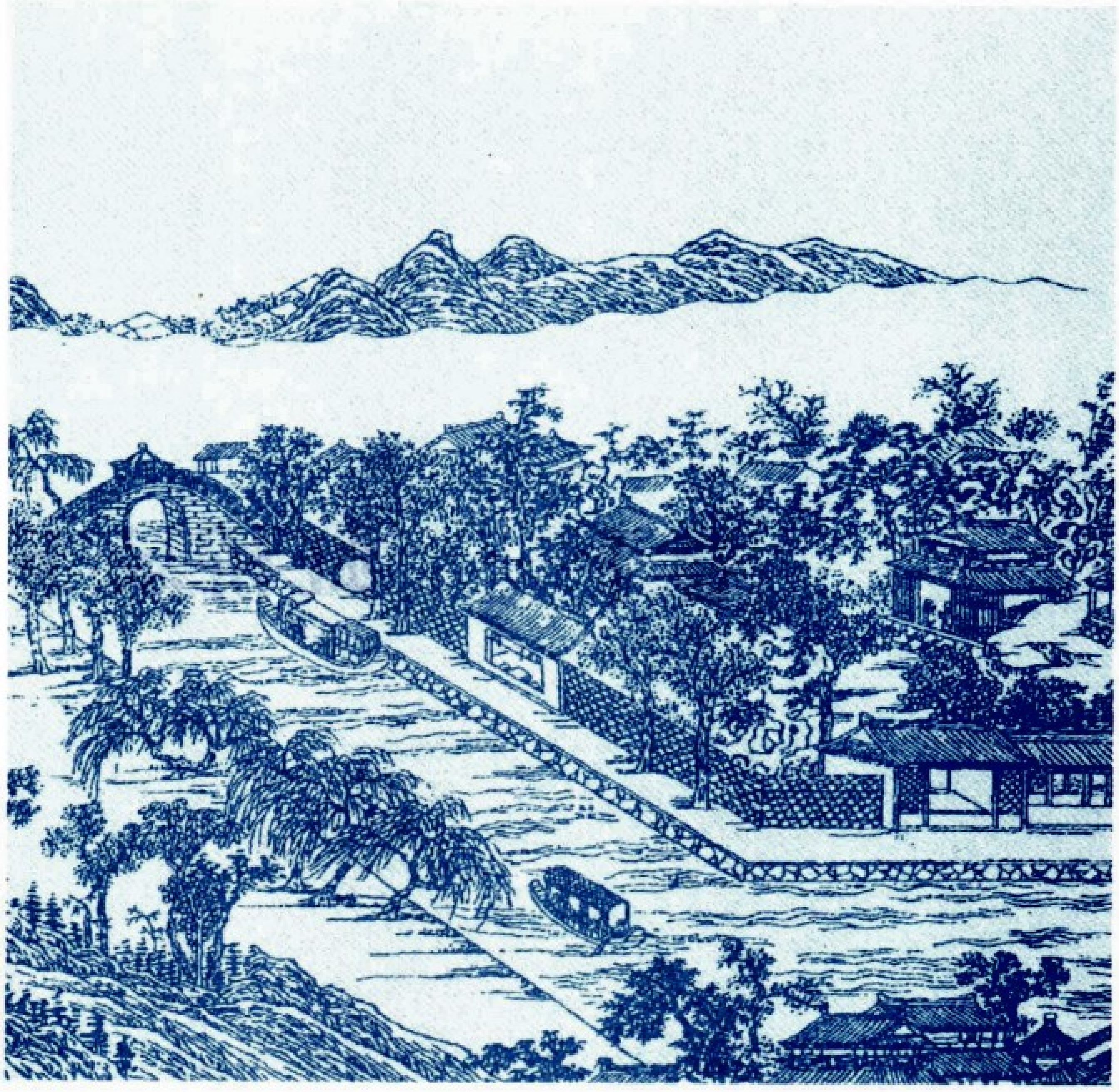
⑤幽窈：幽深。明瑟：纯净。

⑥制府：清代总督的尊称。

【点评】

虹桥不仅是举行修禊的盛地，更是进入瘦西湖景区的第一道关口。站在桥上向北望去，只见一汪碧水，境界十分开阔，瘦西湖的东侧景观可以尽收眼底，确是令人产生暇思的好地方。现在人们习惯称它为"大虹桥"，以和小秦淮河上一座"小虹桥"相区别。

卷十一　虹桥录下



虹桥探春

泛舟湖上

虹桥为北郊佳丽之地。《梦香词》云："扬州好，第一是虹桥。杨柳绿齐三尺雨，樱桃红破一声箫。处处住兰桡[①]。"游人泛湖，以秋衣蜡屐打包，茶鬴灯遮、点心酒盏[②]，归之茶担，肩随以出。若治具待客湖上，先投柬帖，上书"湖舫候玉"，相沿成俗，寖以为礼。平时招携游赏，无是文也。《小郎词》云："丢眼邀朋游妓馆，拚头结伴上湖船[③]。"此风亦复不少。

【注释】

①兰桡(ráo)：船的美称。

②茶鬴(fǔ)：煎茶用的锅。灯遮：灯罩。

③拚(pīn)：丢得下。

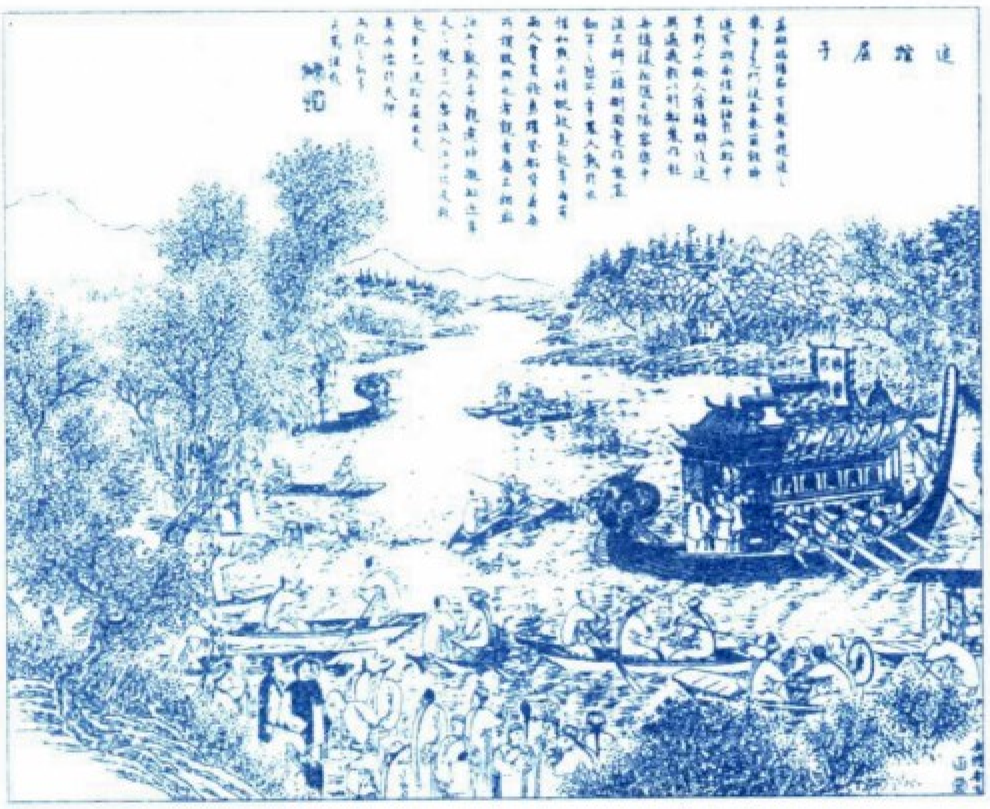
【点评】

泛舟湖上在当时是一种时尚，有文俗两种玩法。文的是只赏风景，不鉴风月。事先投一份柬帖，上面的"湖舫候玉"是文词，在画舫恭候大驾光临的意思。被邀请者便来到码头，登上画舫，做一番清游。俗的玩法便是互相约好几个朋友，订好来自小秦淮妓馆的画舫，既赏风景，又赏风月，不然也就用不着被人形容为"拚头结伴上湖船"了。

龙舟竞技

龙船自五月朔至十八日为一市。先于四月晦日演试，谓之"下水"；至十八日牵船上岸，谓之"送圣"[①]。船长十余丈，前为龙首，中为龙腹，后为龙尾，各占一色，四角枋柱，扬旌拽旗。篙师执长钩，谓之"跕头"[②]；舵为刀式，执之者谓之"拏尾"[③]。尾长丈许，牵彩绳令小儿水嬉，谓之"掉梢"[④]，有"独占鳌头"、"红孩儿拜观音"、"指日高升"、"杨妃春睡"诸戏。两旁桨折十六，前为头折，顺流而折，谓之"打招"[⑤]，一招水如溅珠。中置戽斗戽水[⑥]，金鼓振之，与水声相激。上供太子，不知何神，或曰屈大夫，楚之同姓，故曰太子。小船

载乳鸭，往来画舫间，游人鬻之掷水中，龙船执戈竞斗，谓之“抢标”。又有以土瓶实钱果为标者，以猪胞实钱果使浮水面为标者，舟中人飞身泅水抢之，此技北门王哑吧为最。迨端午后，外河徐宁、缺口诸门，龙船由响水闸牵入内河，称为客船。送圣后奉太子于画舫中礼拜，祈祷收灾降福，举国若狂。



龙舟夺标

【注释】

①送圣：敬送龙王。

②跕(zhàn)头：篙师多立于船头，因称“跕头”。

③拏(ná)尾：舵在船后，舵手因称“拏尾”。

④掉梢：擅长水戏的小孩在船梢上表演节目。

⑤打招：划桨。

⑥戽(hù)斗：一种舀水的工具。

【点评】

扬州的龙船市极为热闹，表演的节目丰富多彩：有龙舟比赛；有让小儿在船梢上表演技艺；有往水中扔东西，而由表演者下水抢夺，等等。

说起让小儿在船梢上表演各种节目，这可是一项惊险而又刺激的节目，从文中列举的名称来看，有金鸡独立、双手合拜站立、单手上扬、睡卧船梢等节目。因为这些节目要求很高的柔软性和平衡能力，所以多用小孩表演。《聊斋志异》中有一篇《晚霞》，男主人公阿端就是这种表演的高手，可惜最后也落水而死。文中写道：

> 五月五日，吴越间有斗龙舟之戏：刳木为龙，绘鳞甲，绘以金碧；上为雕甍朱槛，帆旌皆以锦绣；舟末为龙尾，高丈余，以布索引木板下垂，有童坐板上，颠倒滚跌，作诸巧剧。下临江水，险危欲堕。故其购是童也，先以金啖其父母，预调训之，堕水而死，勿悔也。

由这段文字看来，扬州小儿的掉梢表演大概也是这类充满危险的表演，后来渐渐废止了。

PDG

活动结束后，还要礼拜太子（即屈原），祈求收灾降福，而举行龙舟活动的起源祭奠屈原，倒反而不是活动的主要内容，龙船市更多的是给人们提供一个庆贺节日、放纵玩乐的机会。

堂客船

画舫有堂客、官客之分。堂客为妇女称。妇女上船，四面垂帘，屏后另设小室如巷，香枣厕筹[①]，位置洁净，船顶皆方，可载女舆。家人挨排于船首，以多为胜，称为堂客船。一年中惟龙船市堂客船最多[②]。唐赤子翰林《端午诗》云："无端铙吹出空舟，赚得珠帘尽上钩。小玉低言娇女避，郎君倚扇在船头。"皆此类堂客船也。迨至灯船夜归，香舆候久，弃舟登岸，火色行声。天宁寺前，拱宸门外，高卷珠帘，暗飘安息[③]，此堂客归也。《梦香词》云："扬州好，扶醉夜踉跄。灯影看残街市月，晚风吹上笋儿香。剩得好思量。"

【注释】

①厕筹：古代便后用于擦拭的木竹片。

②龙船市：指五月初五端午节龙舟竞渡活动。

③安息：安宁。

【点评】

古代女子外出的机会不多，总得有个节日什么的才能成行，八月十五虽说可以泛舟湖上，观赏清月，但毕竟是晚上，因此端午节看龙舟是女子登画舫赏景取乐的最好时光。除了本文所引的《端午诗》以外，《扬州竹枝词》写得也饶有情趣：城河五月浅于沟，水上红裙艳石榴。手把素纨遮半面，撩人眼不看龙舟。

沙飞

郡城画舫无灶，惟沙飞有之[①]，故多以沙飞代酒船。朱竹垞《虹桥诗》云[②]："行到虹桥转深曲，绿杨如荠酒船来"是也。城中奴仆善

烹饪者，为家庖；有以烹饪为佣赁者，为外庖。其自称曰厨子，称诸同辈曰厨行。游人赁以野食，乃上沙飞船。举凡水盍筅帚、西烓箸篴、酱瓿醋甒、镊勺盉铛、茱萸芍药之类[3]，置于竹筐，加之僵禽毙兽，镇压枕藉，覆幂其上[4]，令拙工肩之[5]，谓之厨担。厨子随其后，各带所用之物，裹之以布，谓之刀包。拙工司炬，窥伺厨子颜色，以为炎火温蒸之候。于是画舫在前，酒船在后，橹篙相应，放乎中流，传餐有声，炊烟渐上，幂历柳下[6]，飘摇花间，左之右之，且前且却，谓之行庖。

【注释】

①沙飞：本书卷十八有详细描述："木顶船谓之飞仙，制如苏州酒船，本于城内沙氏所造，今谓之沙飞，皆用篙戗，沙飞梢舱有灶……"可见沙飞是一种带灶的小船。

②朱竹垞：清代著名文学家、学者。名彝尊，号竹垞，浙江秀水人。诗与王士禛齐名，号称"南朱北王"。学术成就很高，号称"通才"。著有《经义考》、《明诗综》、《词综》、《曝书亭集》、《腾笑集》等。

③水盍(yòu)：一种小型的盛水瓦器。筅(xiǎn)帚：炊帚。用竹篾做成，作涮洗锅盆用。西烓(wēi)：风炉。形状像笔筒，多用舟车上。箸篴(sǒng)：竹制的筷子筒。酱瓿(bù)：一种陶制的容器，圆口，深腹，用来盛酱。醋甒(dū)：一种盛醋用的容器。镊勺：镊子和勺子。盉(hé)：一种调五味的器皿，前有长流，有盖，后有鋬。铛(chēng)：一种可以炒菜的锅。

④幂(mì)：用来覆盖食物的布巾。

⑤拙工：干粗活的小工。

⑥幂历：形容弥漫笼罩的样子。

【点评】

泛舟湖上的确是件惬意的事情，佐以美酒佳肴，更是美妙。不过，如果画舫中总是弥漫着一股挥之不去的油烟味，倒真是一件杀风景的事情。沙飞船正是解决这一难题的最佳方法，不仅如此，还极能衬托画舫上客人的身份，边走边吃，随叫随到，也为湖上增添了一道有趣的风景线。现在的画舫已无此种服务，想在船上会客欢宴，得去大饭店人工的水池中，坐

上仿古的小船，总觉虚假。倘是在画舫上重开这次服务，倒也能添出不少情趣。

家庖

烹饪之技，家庖最盛[①]。如吴一山炒豆腐、田雁门走炸鸡、江郑堂十样猪头、江南溪拌鲟鳇、施胖子梨丝炒肉、张四回子全羊、汪银山没骨鱼、江文密蚌螆饼、管大骨董汤、鮆鱼糊涂、孔切庵螃蟹面、文思和尚豆腐、小山和尚马鞍乔[②]，风味皆臻绝胜。

【注释】

①家庖(páo)：家厨，此处指富商家蓄养的厨师。

②马鞍乔：又写作“马鞍桥”，指马鞍凸起的部分。此处指黄鳝段，以形酷似马鞍而得名。今日维扬名菜中即有“大烧马鞍桥”一道。

【点评】

“烹饪之技，家庖最盛。”初读似不可解，名厨当出自名店，如何家厨反倒如此了得？这里大有深意。明清之际，扬州经济发达，两淮盐商齐聚扬州，他们在日进斗金的同时，不忘穷奢极欲，夸豪斗富。在互相宴请上，他们绝不甘心输给对方，于是蓄养家厨，力求压过对方，这就使得家厨的技艺不断提高。除此，还有个更重要的原因，康熙、乾隆六下江南，扬州接驾的多为盐商，为了博得皇上的欢心，他们不惜网罗天下名厨，精制山珍海味，这也使南北厨艺得以交流，家厨的水平也相应提高。从本文来看，既有北方的全羊，也有南方的鱼、螃蟹、黄鳝，总的来看，还是以扬州当地的水产为多。

扬州清唱

清唱以笙笛、鼓板、三弦为场面[①]，贮之于箱，而氍毹、笛床、笛膜盒、假指甲、阿胶、弦线、鼓箭具焉[②]，谓之傢伙[③]。每一市会，争相斗曲，以画舫停篙就听者多少为胜负，多以熙春台、关帝庙为清唱

之地。李啸村诗云："天高月上玉绳低，酒碧灯红夹两堤。一串歌喉风动水，轻舟围住画桥西。"谓此。

【注释】

①场面：戏曲中所有各种伴奏乐器的总称。

②氍毹(qúyú)：一种用毛料或毛料与其他材料混纺而成的毯子，演戏时用于铺在舞台上。

③傢伙：演出时所需的乐器、布景等物的总称。

郡城风俗，好度曲而不佳，绳之元人《丝竹辨伪》、《度曲须知》诸书①，不啻万里。元人唱口②，元气漓淋，直与唐诗宋词争衡。今惟臧晋叔编百种行于世③，而晋叔所改"四梦"，是孟浪之举。近时以叶广平唱口为最④，著《纳书楹曲谱》⑤，为世所宗，其余无足数也。

【注释】

①《丝竹辨伪》：即《弦索辨讹》，明代沈宠绥所著的一部戏曲论著，书中列举元杂剧、明传奇等剧中十几套曲词，并注有演唱时的字音和口法。《度曲须知》：亦为沈宠绥所著的一部戏曲论著，作者著此书的目的在于纠正当时各种错误的唱法，对南北戏曲声腔的变化发展亦有所讨论。

②唱口：这里指元杂剧。

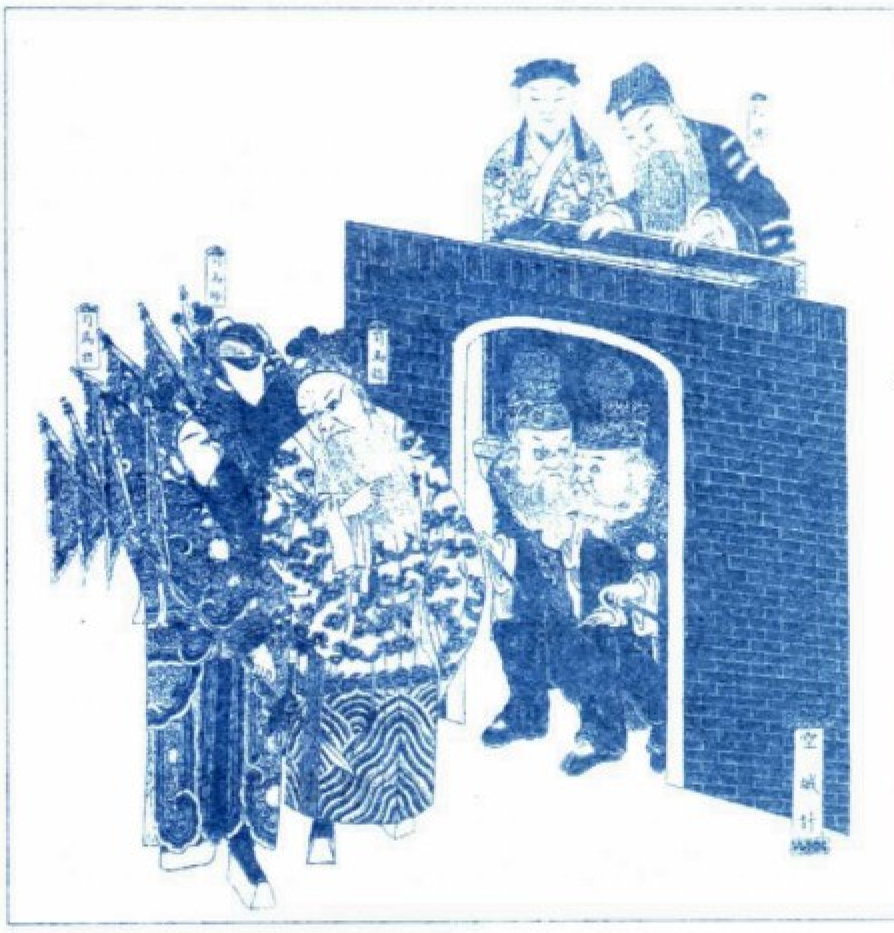
③臧晋叔：明代戏曲家、文学家。名懋循，字晋叔，长兴人。有诗文集《负苞堂稿》。曾从当时诸家收藏的元杂剧中选出一百部，修订编成《元曲选》。又曾经对明戏曲家汤显祖的《玉茗堂四梦》(《紫钗记》、《牡丹亭》、《南柯记》、《邯郸记》的合称)加以修改。

④唱口：这里指演唱。

⑤《纳书楹曲谱》：清代叶堂编的一部曲谱。收入昆剧及部分地方戏折子戏剧本300多出以及《玉茗堂四梦》曲谱八卷、《西厢记》曲谱二卷。叶堂，字广明，号怀庭，江苏吴县人。

清唱以外净老生为大喉咙，生旦词曲为小喉咙，丑末词曲为小大喉咙。扬州刘鲁瞻工小喉咙，为刘派。兼工吹笛，尝游虎丘买笛，搜索殆尽。笛人云："有一竹须待刘鲁瞻来。"鲁瞻以实告，遂出

竹，吹之曰："此雌笛也。"复出一竹，鲁瞻以指擫之[①]，相易而吹，声入空际，指笛相谓曰："此竹不换吹，则不待曲终而笛裂矣。"笛人举一竹以赠。其唱口小喉咙，扬州唯此一人。



清人绘《戏剧图册》中的"空城记"

【注释】

①擫（yè）：用手指按压。

大喉咙以蒋铁琴、沈苕湄二人为最，为蒋、沈二派。蒋本镇江人，居扬州，以北曲胜[①]，小海吕海驴师之。沈以南曲胜[②]，姚秀山师之，其次陈恺元一人。直隶高云从，居扬州有年，唱口在蒋、沈之间。此扬州大喉咙也。

【注释】

①北曲：宋元时北方戏曲所用曲调的统称。用韵以《中原音韵》为准，声调遒劲朴实，以弦乐器伴奏。

②南曲：宋元时南方戏曲所用曲调的统称。用韵以江浙方音为标准，声调柔缓婉转，以箫笛伴奏。

苏州张九思为韦兰谷之徒，精熟九宫[①]。三弦为第一手，小喉咙最佳。江鹤亭延之于家，佐以邹文元鼓板、高昆一笛，为一局。朱五呆师事九思，得其传。王克昌唱口与九思抗衡，其串戏为吴大有弟子。苏州大喉咙之在扬州者，则有二面邹在科，次之王炳文。炳文小名天麻子，兼工弦词，善相法，为高相国门客。

【注释】

①九宫：南北曲所用宫调。戏曲中常用的为仙吕宫、南吕宫、中吕宫、黄钟宫、正宫、大石调、双调、商调和越调等九个宫调，通称

"九宫"。

按清唱鼓板与戏曲异，戏曲紧，清唱缓；戏曲以打身段下金锣为难，清唱无是苦，而有生熟口之别。此技苏州顾以恭为最，先在程端友家，继在马秋玉家，与教师张仲芳同谱《五香球》传奇。次之周仲昭、许东阳二人，与文元并驾。扬州以庄氏龙生、道士兄弟鼓板、三弦合手成名工，次之汤殿飏一人。苏州叶云升笛与昆一齐名，兼能点窜工尺，从其新谱。次之邱御高，能点新曲，兼识古器，皆云升流亚。今大喉咙之效蒋、沈二派者，戴翔翎、孙务恭二人，皆苏州人，而扬州绝响矣。

串客本于苏州海府串班[①]，如费坤元、陈应如出其中；次之石塔头串班，余蔚村出其中。扬州清唱既盛，串客乃兴，王山霭、江鹤亭二家最胜，次之府串班、司串班、引串班、邵伯串班，各占一时之胜。其中刘禄观以小唱入串班为内班老生，叶友松以小班老旦入串班，后得瓜张插花法，陆九观以十番子弟入串班，能从吴暮桥读书，皆其选也。

【注释】

①串客：指职业班社里的演员。



西技弹词

【点评】

扬州清唱又名"广陵清曲"、"维扬清曲"，它是在元散曲的基础上，吸取各地的俗曲民歌，在明代中叶形成的富于地方气息的曲种。它起初只有一些短小的抒情清唱，后来逐步也有了能够表现故事情节的完整唱段。到清代康熙、乾隆期间，扬州清曲发展到全盛阶段，曲目非常丰富，曲牌除了有扬州的

小调以外，还有昆曲、徽剧等外地的民间歌曲。清曲腔调细腻、缠绵、抒情，很受当时百姓的欢迎。演出者以个人或家庭为单位，或是走街串巷，或是在河湖中的画舫上演出。清曲以坐唱形式演出，人数一二到八九人不等，表演者每人持一种乐器，而且传统的演出不化妆，没有说白，没有表演，因此与戏曲相比，清唱显得轻松一点。

十番鼓

十番鼓者，吹双笛，用紧膜，其声最高，谓之闷笛[①]，佐以箫管，管声如人度曲。三弦紧缓与云锣相应[②]，佐以提琴。鼍鼓紧缓与檀板相应[③]，佐以汤锣。众乐齐乃用单皮鼓，响如裂竹，所谓“头如青山峰，手似白雨点”，佐以木鱼、檀板，以成节奏，此十番鼓也。是乐不用小锣、金锣、铙钹、号筒[④]，只用笛、管、箫、弦、提琴、云锣、汤锣、木鱼、檀板、大鼓十种，故名十番鼓，番者更番之谓。有〔花信风〕、〔双鸳鸯〕、〔风摆荷叶〕、〔雨打梧桐〕诸名。后增星、钹[⑤]，器辄不止十种，遂以星、汤、蒲、大、各、勺、同七字为谱。七字乃吴语状器之声，有声无字，此近今庸师所传也。若夹用锣铙之属，则为粗细十番，如“下西风，他一立在太湖石畔”之类，皆系古曲。而吹弹击打，合拍合僛[⑥]，其中之〔蝶穿花〕、〔闹端阳〕，为粗细十番。下乘加以锁哪，名曰“鸳鸯拍”，如〔雨夹雪〕、〔大开门〕、〔小开门〕、〔七五三〕，乃锣鼓，非十番鼓也。《梦香词》云：“扬州好，新乐十番佳。消夏园亭雨夹雪，冶春楼阁蝶穿花。”以〔雨夹雪〕为十番，可谓强作解事矣。

【注释】

①闷笛：一种没有膜孔的笛。

②云锣：又名云璈、九音锣，由若干个大小相同，而厚薄、音高不同的铜制小锣，按声音高低列于木架上。锣数不等，有十、十四、二十四等。

③鼍（tuó）鼓：用鼍皮蒙的鼓。

④号筒：铜制的号角。

⑤星：碰铃的别称。

⑥合僛（qí）：合拍。僛，参差，不同。

是乐前明已有之，本朝以韦兰谷、熊大璋二家为最。兰谷得崇祯间内苑乐工蒲钹法，传之张九思，谓之韦派。大璋工二十四云锣击法，传之王紫稼，同时沈西观窃其法，得二十面。会紫稼遇祸，其四面遂失传。西观后传于其徒顾美抡，得十四面，美复传于大璋之孙知一，谓之熊派。兰谷、九思，苏州人；大璋、知一，福建人，西观苏州人，美抡杭州人。至今扬州蒲钹出九思之门，而十四面云锣，福建尚有能之者。其后有周仲昭、许东阳二人，仲昭书似方南堂，工尺牍，亦此中铮铮皦皦者①。他如张天顺、顾德培、朱五呆子之类，以十番鼓作帽儿戏②，声情态度如老洪班，是又不专以十番名家，而十番由是衰矣。

【注释】

①铮铮皦皦(jiǎo)：形容出类拔萃，不同凡响。

②帽儿戏：即开锣戏。一场演出中的第一个剧目，因以得名。

【点评】

十番鼓是一种器乐合奏，又叫做十番、十番笛、十番箫鼓等，民间则习惯称之为吹打曲。这种表演形式16世纪初就在江南一带流传，多用于婚丧寿庆等场合，有的地方也用于道士做道场时演奏。它的演奏曲牌来源很广，有唐代歌舞曲、宋代词牌，也有大量元明南北曲曲牌。在这十种乐器中，鼓和笛是主奏乐器，鼓常常作为独奏段落穿插于乐曲中。其特点是音色变化丰富，场面热闹，情绪激昂。

扬州小唱

小唱以琵琶、弦子、月琴、檀板合动而歌①，最先有〔银钮丝〕、〔四大景〕、〔倒扳桨〕、〔剪靛花〕、〔吉祥草〕、〔倒花篮〕诸调，以〔劈破玉〕为最佳。有于苏州虎丘唱是调者，苏人奇之，听者数百人，明日来听者益多。唱者改唱大曲②，群一噱而散。又有黎殿臣者，善为新声，至今效之，谓之“黎调”，亦名〔跌落金钱〕。二十年前尚哀泣之声，谓之“到春来”，又谓之“木兰花”，后以下河土腔唱〔剪靛花〕，谓之“网调”。近来群尚〔满江红〕、〔湘江浪〕，皆本调也。其〔京舵

子〕、〔起字调〕、〔马头调〕、〔南京调〕之类，传自四方，间亦效之。而鲁斤燕削[3]，迁地不能为良矣。于小曲中加引子、尾声，如〔王大娘〕、〔乡里亲家母〕诸曲，又有以传奇中《牡丹亭》、《占花魁》之类谱为小曲者，皆土音之善者也[4]。

【注释】

①小唱：又叫小曲，后定名为清曲。元明人用以指称散曲之外的各种俗曲。

②大曲：与小曲相对，为歌舞相兼的曲种。

③鲁斤燕削：鲁善产削（小刀），燕善产斤（斧子），但在鲁生产斤而在燕制造削，质量就不会好。比喻受地域限制，虽然模仿也达不到原来的水平。

④土音：方言，地方口音。

【点评】

这段文字介绍了扬州清曲的概况。扬州清曲起源于元代的"小唱"，继承了元代散曲的一些特点，并吸收江淮一带流行的俗曲民谣，形成了富有地方气息的曲种。它在康、乾之世已经相当盛行，深受普通百姓的喜爱。它的曲牌除来自扬州本地的小调外，还广泛吸取南昆北曲的营养，而且在短小清唱的基础上，发展了能演出完整故事的套曲。常用的乐器有琵琶、弦子、月琴、二胡、檀板、碟子等。它的演出形式很灵活，或一人，或多至六七人，也不需要化妆、布景，因此在当地十分流行。

扬州评话

评话盛于江南[1]，如柳敬亭、孔云霄、韩圭湖诸人[2]，屡为陈其年、余淡心、杜茶村、朱竹垞所赏鉴。次之季麻子平词为李宫保卫所赏。人参客王建明瞽后，工弦词[3]，成名师，顾翰章次之。紫癞痢弦词，蒋心畬为之作古乐府，皆其选也。郡中称绝技者，吴天绪《三国志》、徐广如《东汉》、王德山《水浒记》、高晋公《五美图》、浦天玉《清风闸》、房山年《玉蜻蜓》、曹天衡《善恶图》、顾进章《靖难故事》、邹必显《飞跎传》、谎陈四《扬州话》，皆独步一时。近今如王景山、

陶景章、王朝幹、张破头、谢寿子、陈达三、薛家洪、谌耀廷、倪兆芳、陈天恭，亦可追武前人。大鼓书始于渔鼓简板说孙猴子[4]，佐以单皮鼓檀板，谓之“段儿书”。后增弦子，谓之“靠山调”，此技周善文一人而已。



柳敬亭像

【注释】

①评话：又叫平词，曲艺的一种，由一个人用当地方言讲说，不加演唱。

②柳敬亭：清代著名的说书大家。韩圭湖：传说为宫廷中的说书艺人。

③弦词：即扬州弹词，用扬州方言演唱，用三弦伴唱，是相对于评话的另一种说书形式。

④大鼓书：由一个人击鼓、板演唱，由一或多人伴奏的曲艺。



清刻本《三国演义》插图

【点评】

扬州评话在清代极为鼎盛，有两个方面的原因不可忽视。一是评话内容增多，范围扩大，不只是局限在原有的如《三国》、《水浒》一类历史英雄题材，而是增加了不少神怪、胭粉、市井的内容，这无疑吸引了不同爱好、不同层次的听众参加进来。二是涌现了一大批独步一时的著名说书家，这些人或是在表现手法上有所创新，或是在内容上有所挖掘，甚至还有像浦琳、邹必显这样能够创作整部评话的表演艺术家。

徐广如

徐广如始为评话，无听之者，在寓中自掴其颊[1]。有叟自外至，询其故。自言其技之劣，且告以将死，叟曰："姑使余听之，可乎?"徐诺。叟聆之，笑曰："期以三年，当使尔技盖于天下也。"徐随侍。叟令读汉魏文三年，曰："可矣。"故其吐属渊雅[2]，为士大夫所重也。

【注释】

①掴(guó)：用巴掌抽。

②吐属(zhǔ)：谈吐。

【点评】

读完这段文字，先让人觉得评话的讲演很是不易。徐广如为了说好一段"东汉"，足足花了三年工夫，精研细摩，才博得社会的承认。再者，这段文字也反映了清代中叶扬州评话的空前鼎盛，涌现了一大批以评话为生的艺人，因而竞争也空前激烈。没有十足的功底，没有拿手的段子，绝难在这一行中站住脚，就连徐广如这样被后人称为"独步一时"的名家，也曾有过抽自己的嘴巴，差点自杀的痛苦经历。

吴天绪

吴天绪效张翼德据水断桥[1]。先作欲叱咤之状，众倾耳听之，则唯张口努目[2]，以手作势，不出一声，而满室中如雷霆喧于耳矣。谓其人曰："桓侯之声[3]，讵吾辈所能效[4]？状其意使声不出于吾口而出于各人之心，斯可肖也[5]。"虽小技，造其极，亦非偶然也。

【注释】

①据水断桥：即《三国演义》第四十二回张飞长坂桥怒喝退曹兵的故事。

②努目：怒目，圆睁双眼。

③桓侯：张飞死后谥桓，后人尊之为桓侯。

④讵(jù)：岂，难道。
⑤肖(xiào)：模仿，仿效。

【点评】

评话的一个重要特点是模仿，说书人不仅要模仿书中各色人等的说话语音神态，而且应具备模拟各种声音的才能，而吴天绪却别出蹊径。本应模仿张飞如雷的叱咤声，他却只是张嘴瞪眼，不出一声。听众不仅没有哄他，反而觉得满屋子都是如雷霆般的巨响，真是达到了"此时无声胜有声"的绝妙境界。虽然他很谦虚，觉得自己不配模仿张飞的声音，实际上他是将说书艺术推到了一个很高的境界，模仿出张飞叱咤的神情，而让观众从心中感受到张飞的雷霆巨响。因此，李斗由衷地赞叹道："虽小技，造其极，而非偶然也。"

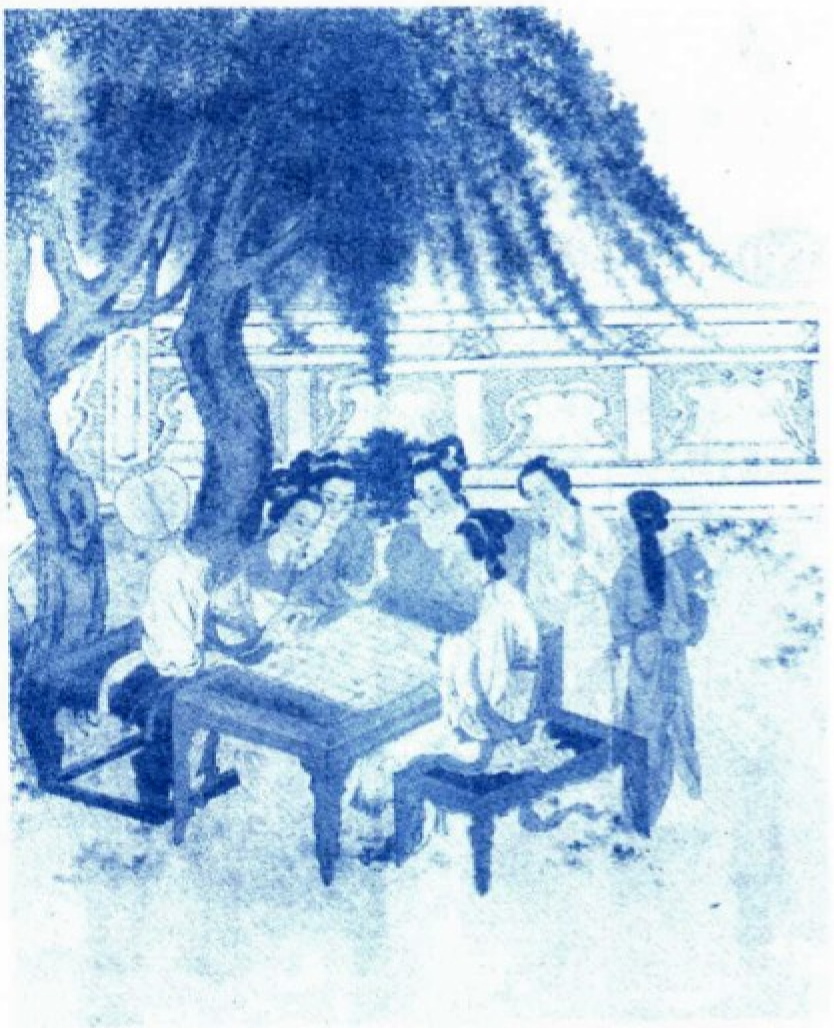
香生玉局

画舫多以弈为游者。李啸村《贺园诗序》有云："香生玉局[1]，花边围国手之棋。"是语可想见湖上围棋风景矣。扬州国工只韩学元一人而已[2]，若寓公[3]，则樊麟书、程懒予、周东侯、盛大有、汪汉年、黄龙士、范西屏、何阊公、施定庵、姜吉士诸人，后先辉映。懒予曾与客弈于画舫，一劫未定，镇淮门已扃[4]。终局后将借宿枝上村，逡巡摸索，未得其门。比天明，乃知身卧古冢。定庵父殁，从母改适范氏[5]，生西屏。施、范同时称国手，范著《桃花泉奕谱》，施著《弈理指归》，皆传于世。今之言棋者，动曰施、范。乃二君渡江来扬时，尝于村塾中宿，定庵戏与馆中童子弈，不能胜，西屏更之，亦不能胜。又西屏游于甓社湖，寓僧寺。有担草者，范与之弈数局，皆不能胜，问姓名，不答，曰："今盛称施、范，然第吾儿孙辈耳[6]。弈，小数也，何必出吾身与儿孙争虚誉耶？"荷担而去。

【注释】

①玉局：棋盘的美称。
②国工：指一国中技艺超群的人，这里指围棋国手。
③寓公：指寄居或流落他乡的士绅。

④扃(jiōng)：锁门。
⑤改适：改嫁。
⑥第：只不过，仅仅。


香生玉局

【点评】

下围棋已是很惬意的事了，而能在画舫中下棋更是一件美事，说不定贪看美景会导致一步错招于是满盘皆输，也说不定突然出现的一处景观会触动灵机而“柳暗花明又一村”。我国许多优势体育项目都有着相当雄厚的群众基础，不论是围棋、象棋，还是武术、摔跤，大国手在乡里民间小河沟里翻船的事比比皆是。施、范二君败于童稚老农，并不羞愧以致发急，倒真有国手风范，棋输而气存，可谓深悟棋理。

风筝

风筝盛于清明。其声在弓，其力在尾，大者方丈，尾长有至二三丈者。式多长方，呼为“板门”，余以螃蟹、蜈蚣、蝴蝶、蜻蜓、“福”字、“寿”字为多，次之陈妙常、僧尼会、老跎少、楚霸王及欢天喜地、天下太平之属①，巧极人工。晚或系灯于尾，多至连三连五。近日新制洋灯，取象风筝而不用线。其法用棉纸无瑕穴者，长尺四寸，阔尺二寸，搓之灭性，缀其端如毂②。削竹蔑作环如纸大，以纸附之，中交午系两铜丝③，交处置极薄铜片，周围上乔作墙，中铺苎麻。麻用膏粱酒浸熟者，上铺黄白蜡、流磺、潮脑、狼粪④，以火燃之。令有力者四人持其纸之向上无篾环者，爇药而升，不纵自上，大如经星，终夜乃落。

【注释】

①陈妙常：宋代名尼，姿色出众，工于诗文音律。此处指以其形象

做成风筝。

②毂(gǔ):车轮。这里是指将棉纸搓成长条,联结成车轮形状。

③交午:纵横交错。

④潮脑:即樟脑。



十美放风筝图

【点评】

放风筝是清明节时扬州人喜爱的一项游戏活动。这是因为清明时节风和日丽,适宜郊外活动,而且人们常常把扫墓和放风筝连在一起。本文中介绍的所谓"洋灯",其实就是古代的孔明灯,是运用热力原理使灯上升的一种纸灯。既是我国传统的孔明灯,不知李斗为何称之为"洋灯"?

妓舟

小秦淮妓馆常买棹湖上①。妆掠与堂客船异②,大抵梳头多双飞燕、到枕松之属。衣服不着长衫,夏多子儿纱,春秋多短衣,如翡翠织绒之属,冬多貂覆额,苏州勒子之属③。船首无侍者,船尾仅一二仆妇。游人见之,或隔船作吴语④,或就船拂须握手,倚栏索酒,倾卮无遗漏⑤。甚至湖上市会日,妓舟齐出,罗帏翠幕,稠叠围绕。韦友山诗云"佳话湖山要美人",谓此。

【注释】

①买棹:雇船。

②妆掠：梳妆打扮。掠，梳理。

③勒子：妇女头上戴的饰物，如帽箍等。

④吴语：吴地方言，其声音轻柔和美，此处借用此意。

⑤卮(zhī)：盛酒的器皿。

【点评】

读本书末卷《舫匾录》至"小东门舫匾"一段，就觉得小东门码头的画舫取名异于别处，或直露，或含蓄，带有一股脂粉气。联系本段一想，方觉不怪，出小秦淮河必经小东门而此处多为秦楼楚馆，画舫自然也与妓馆有关。如"苏高三划子船"即以名妓之名称之，"陈妙常牛舌头"取名宋代名尼陈妙常，而"烟月舫"、"且逍遥"之类倒也一望可知。这正如妓女之梳妆与一般女子有所不同一样，船的名称、装饰也当区别，不致误认，闹出笑语。

灯船

灯船多用鼓棚，楣枋櫋檐[1]，有鐕有镟[2]，中覆锦棚，垂索藻井[3]，下向反披。以宫灯为丽，其次琉璃，一船连缀百余，窋咤而出[4]。或值良辰令节，诸商各于工段临水张灯，两岸中流，交辉焕采。时有驾一小舟，绝无灯火，往来其间，或匿树林深处，透而望之，如近斗牛而观列宿。查悔馀有《灯船》诗云："琉璃一片映珊瑚，上有青天下有湖。岸岸楼台开昼锦，船船弦索曳歌珠。二分明月收光避，千队骊龙逐伏趋。不为水嬉夸盛世，万人连夕乐康衢。"

【注释】

①櫋(mián)：屋檐板。

②鐕(zān)：钉子。镟(wéi)：挂东西用的钩子。

③藻井：传统建筑中天花板上都有各种花纹、彩画，做成方圆或多边形的凹面。

④窋咤(kūzhà)：形容物体在穴中的样子。

【点评】

此段文字描绘的是湖上灯景的壮丽场面。旧时扬州夜晚湖上泛舟，有两个日子为最盛：一是农历六月十八。第二天是观音菩萨的诞辰，许多善男信女都要前往烧香，于是有些人便在晚上登船，沿湖向观音山进发，极为热闹。另一个是农历八月十五。中秋节的晚上，泛舟湖上，作赏月之游。而且传说五亭桥的15个桥洞，每至月圆之时，每个桥洞"各衔一月，金色晃漾"，更是引得无数游客前往桥下探个究竟。

至今扬州每年仍有一次月下游园会，但与过去相比，以在岸上拉起万盏彩灯为主，而在画舫上点缀彩灯为辅，虽不如当年那般"岸岸楼台开画锦，船船弦索曳歌珠"，但也显得灯火辉煌，音乐袅袅不绝于耳。与白天的瘦西湖相比，晚上的瘦西湖更显俏丽动人。

插花

花船于市会插花画舫中，大者用磁缸[①]，小则瓶洗之属[②]，一瓶动值千金。插花多意外之态。此技瓜洲张某最优，时人称为"瓜张"。优者叶友松一人，亦传其法，十番教师朱五呆亦能之。

【注释】

①磁缸：瓷做的花缸。

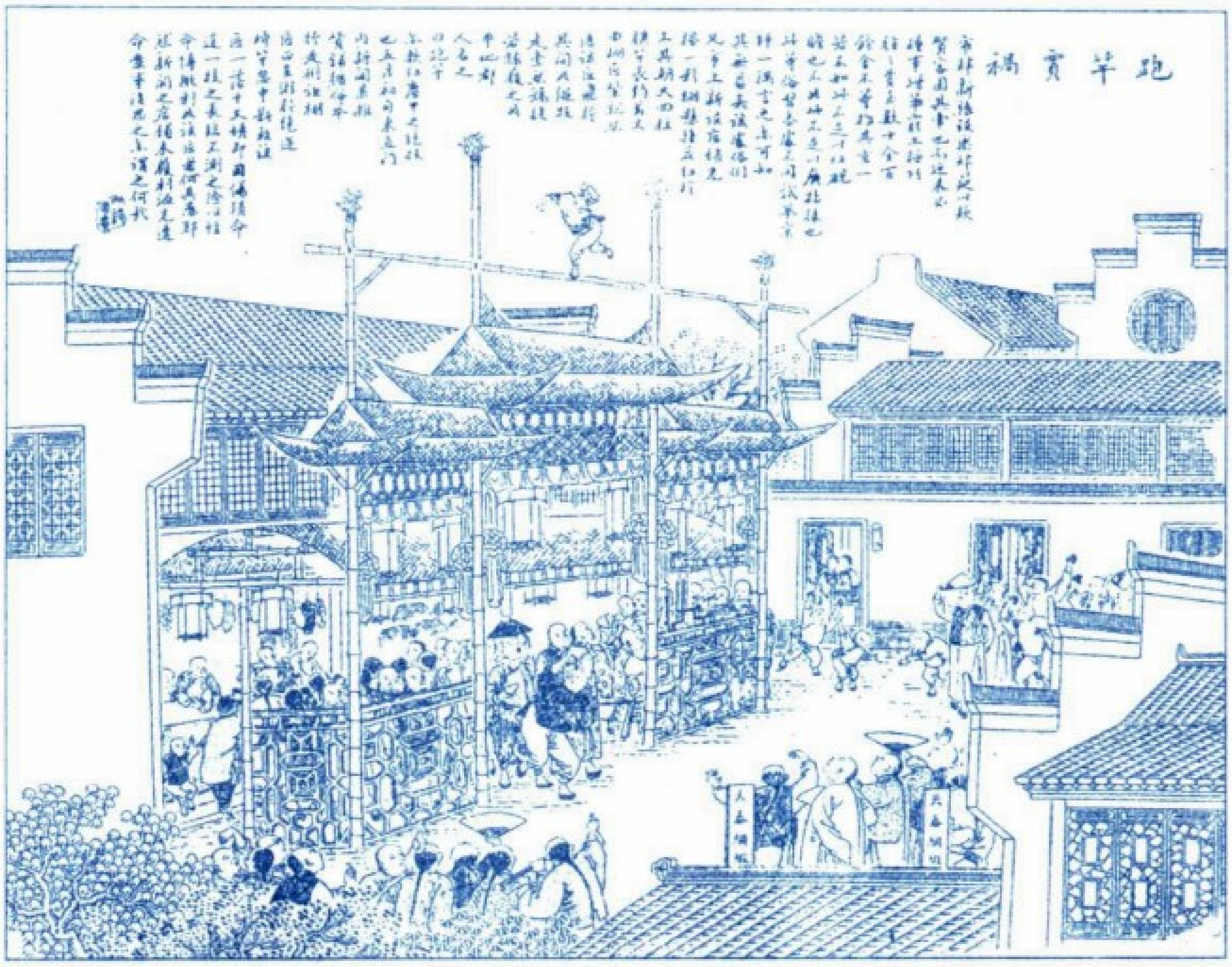
②瓶洗：指小型的插花器皿。洗，古代盛水用以洗笔的器皿。

【点评】

扬州崇尚插花，家居生活常喜欢以插花作摆设，根据四季的不同制作不同的插花。由于插花是一门高雅的艺术，需要制作者富有艺术想像力和创造力，因此它的制作成本颇高。特别是高手的作品，更是价值不菲，于是当时涌现了不少插花高手，"瓜张"便是其中的一个。

杂耍之技

杂耍之技，来自四方，集于堤上。如立竿百仞，建帜于颠，一人盘空拔帜，如猱升木，谓之"竿戏"。长剑直插喉嗉，谓之"饮剑"。



跑竿贾祸

广筵长席，灭烛罨火[①]，一口吹之，千碗皆明，谓之“壁上取火”、“席上反灯”。长绳高系两端，两人各从两端交过，谓之“走索”。取所佩刀令人尽力刺其腹，刀摧腹皤[②]，谓之“弄刀”。置盘竿首，以手擎之，令盘旋转，复两手及两腕、腋、两股及腰与两腿，置竿十余，其转如飞，或飞盘空际，落于原竿之上，谓之“舞盘”。戏车一轮，中坐数女子，持其两头摇之，旋转如环，谓之“风车”。一人两手执箕，踏地而行，扬米去糠，不溢一粒，谓之“簸米”。置丈许木于足下，可以超乘[③]，谓之“蹁高跻”[④]。以巾覆地上，变化什物，谓之“撮戏法”。以大碗水覆巾下，令隐去，谓之“飞水”。置五红豆于掌上，令其自去，谓之“摘豆”。以钱十枚，呼之成五色，谓之“大变金钱”。取断臂小儿令吹笙，工尺具合，谓之“仙人吹笙”。癸丑秋月，诸杂耍醵资买棹[⑤]，聚于熙春台，各出所长，凡数日而散。一老人年九十许，曳大竹重百余斤，长三四丈，立头上。每画舫过，与一钱。黄文旸为之立传。

【注释】

①罨(yǎn)：覆盖。

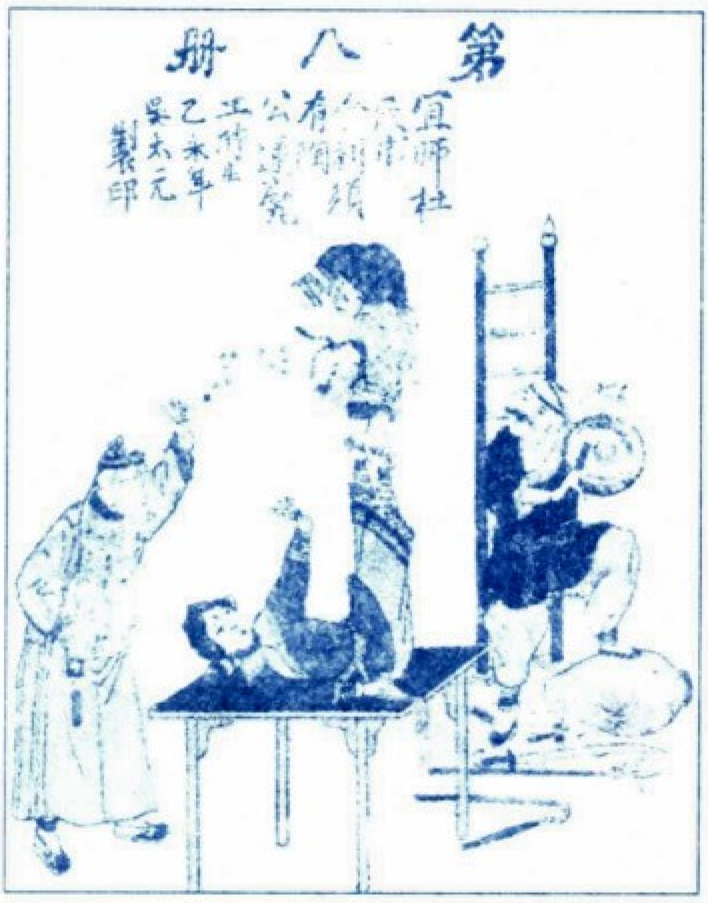
②皤(pó)：白色。这里是说刀被折断，而腹部未损，只留下一个

白点。

③超乘：迅速奔跑。

④蹝(xǐ)高跻(qiāo)：即踩高跷。脚下踩着木棍，边走边表演的一种杂戏。

⑤醵(jù)资：大家合伙凑钱。



蹬小儿



顶转碗

【点评】

杂耍之技，就是现在所说的杂技，更早的时候叫做百戏。我国从秦汉时期就已经有这种百戏表演了，汉代叫做角抵戏，南北朝后又叫做散乐。现在的表演项目基本上古代都有，只不过名称和难度有所不同，特别是西洋魔术进入以后，在幻术方面有所创新和突破。本段介绍的是当时比较流行的一些杂技节目。

料丝灯

北郊多萤，土人制料丝灯①，以线系之，于线孔中纳萤，其式方圆六角八角及画坊、宝塔之属，谓之火萤虫灯。近多以蜡丸爇之，每晚揭竿首鬻卖，游人买作土宜。亦间取西瓜皮镂刻人物、花卉、虫鱼之戏，谓之西瓜灯。近日城内多用料丝作大山水灯片。薛君

采诗云："霏微状蝉翼，连娟侔网丝。"谓此。

【注释】

①料丝：一种以玛瑙、紫石英等矿物煮浆抽丝而成的丝状原料，多用于制作工艺品。

【点评】

用料丝做灯，并不是扬州人的专利，但一句"北郊多萤"，倒是引出一段有趣的传说。隋炀帝南下扬州，除了观赏琼花，到处游赏之外，还做了一件趣事。他命人向民间征收萤火虫，然后在他夜间出游时，一齐放出来，一时间萤火点点，四野生辉，这个地方后来就取名为"萤苑"。这个萤苑就在今扬州城的西北部。不过，由于隋炀帝荒淫无道，丢失了大好河山，他的所有举动都为后人所不耻。后人在诗词中对他这一趣事也抨击颇多，如杜牧《扬州》诗中有"秋风放萤苑，春草斗鸡台"的描述，李商隐《隋宫》诗也有"于今腐草无萤火，终古垂杨有暮鸦"的讥刺。那么，北郊多萤，是否和萤火虫知道这里有它们的一座苑圃有关呢？

面馆

野食谓之饷。画舫多食于野，有流觞、留饮、醉白园、韩园、青莲社、留步、听箫馆、苏式小饮、郭汉章馆诸肆。而四城游人又多有于城内肆中预订者，谓之订菜，每晚则于堤上分送各船。城内食肆多附于面馆，面有大连、中碗、重二之分①。冬用满汤，谓之大连；夏用半汤，谓之过桥。面有浇头②，以长鱼、鸡、猪为三鲜③。大东门有如意馆、席珍，小东门有玉麟、桥园，西门有方鲜、林店，缺口门有杏春楼，三祝庵有黄毛，教场有常楼，皆此类也。乾隆初年，徽人于河下街卖松毛包子，名"徽包店"，因仿岩镇街没骨鱼面④，名其店曰"合鲭"⑤，盖以鲭鱼为面也。仿之者有槐叶楼火腿面，合鲭复改为坡儿上之玉坡，遂以鱼面胜。徐宁门问鹤楼以螃蟹面胜。而接踵而至者，不惜千金买仕商大宅为之，如涌翠、碧芗泉、槐月楼、双松圃、胜春楼诸肆。楼台亭榭，水石花树，争新斗丽，实他地之所无。其最甚者，鳇鱼、蛑螯、班鱼、羊肉诸大连，一碗费中人一日之用焉⑥。

【注释】

①大连：大碗。

②浇头：方言，指加在盛好的面条或米饭上的菜。

③长鱼：扬州人呼黄鳝为长鱼。

④没骨鱼：指抽掉鱼骨后鱼肉。

⑤合鲭(zhēng)：典出《西京杂记》卷二：汉成帝母舅王谭、王根、王立、王商、王逢时同时封侯，号称五侯。但五侯互不相能，宾客不得来往。有一个叫娄护的人传食五侯间，各得其欢心，竟致奇膳，他便“合以为鲭”，世称“五侯鲭”。鲭，实为鱼和肉的杂烩，非指鲭(qīng)鱼。下文李斗所释有误。

⑥中人：普通百姓。

【点评】

这一段追述扬州面馆昔日的盛况，读之令人神往。扬州今日纯以面条为主的店铺已经不多见，城内以“共和春”的面条最富盛名。但面条的花样已不如当日，多为不加浇头的“阳春面”。经营面条的店铺也多称饺面店，兼营馄饨、锅贴等，不似当年各面馆皆有自己赖以取胜的看家面了。

卷十二　桥东录



荷浦薰风

怡性堂

绿杨湾门内建厅事，悬御匾"怡性堂"三字，及"结念底须怀烂缦，洗心雅足契清凉"一联。栋宇轩豁[1]，金铺玉锁，前厂后荫[2]。右靠山用文楠雕密箐[3]，上筑仙楼，陈设木榻，刻香檀为飞廉、花槛、瓦木阶砌之类[4]。左靠山仿效西洋人制法，前设栏楯，构深屋，望之如数什百千层，一旋一折，目炫足惧，惟闻钟声，令人依声而转。盖室之中设自鸣钟[5]，屋一折则钟一鸣，关捩与折相应[6]。外画山河海屿，海洋道路；对面设影灯，用玻璃镜取屋内所画影。上开天窗盈尺，令天光云影相摩荡[7]，兼以日月之光射之，晶耀绝伦。更点宣石如车厢侧立，由是左旋，入小廊，至翠玲珑馆。小池规月，矮竹引风。屋内结花篱，悉用赣州滩河小石子，甃地作连环方胜式[8]，旁设书椟，计四。旁开椟门，至蓬壶影，联云："碧瓦朱甍照城郭杜甫，穿池叠石写蓬壶常元旦。"是地亦名西斋，本唐氏西庄之基，后归土人种菊，谓之唐村。村乃保障旧埂，俗曰唐家湖。江氏买唐村，掘地得宣石数万，石盖古西村假山之埋没土中者。江氏因堆成小山，构室于上，额曰"水佩风裳"，联云："美花多映竹杜甫，无处不生莲杜荀鹤。"是石为石工仇好石所作。好石年二十有一，因点是石，得痨瘵而死[9]。

【注释】

①轩豁：高大开阔。

②厂：同"敞"，宽绰。

③密箐(qìng)：密密的竹林。

④飞廉：一种神兽的名称。

⑤自鸣钟：自西洋传来的一种可以按时击打报时的钟。

⑥关捩(liè)：机关。

⑦摩荡：摩擦震荡。

⑧甃(zhòu)：用砖石砌。方胜：原来指妇女的饰物，这里指由两个方形部分迭合而成的图形。

⑨痨瘵(zhài)：肺结核。

【点评】

这篇文字有两处值得玩味：一是仿西洋建筑。据考证，怡性堂是"我国18世纪除北京圆明园而外，仅知的一座仿照西洋的建筑物"(朱江《扬州园林品赏录》)。本书描绘得细致而又生动，诸如自鸣钟、玻璃镜、天窗等都是西洋建筑中必不可少的，特别是"上开天窗盈尺，令天光云影相摩荡，兼以日月之光射之，晶耀绝伦"这几句，更令人仿佛置身于西洋高大的教堂之中，感受着从高高的天窗射进来的神秘光芒。

不过，西洋建筑只是其中的一部分，大部还是中式建筑，特别是那座宣石山子更令人关注。石工仇好石也是当时的名工，本书卷二"释道济"条下曾称赞他的这一作品"藉藉人口"。而且为堆这座假山，竟然累病而死，可见垒山亦是殊为不易的事情。这里面有意思的是，仇好石堆山所用的石头竟是地下挖出来的数万宣石，难怪其能垒出"如车厢侧立"一般的假山。深究起来，说不定是江春事先已得知唐村地下有石，才购得这块土地，毕竟从外地运石料到扬州不易。他这么一来，既得了地，又取了石，可谓一举两得。

李斗游记

江园最胜在怡性堂后，曩尝作游记一首，因附录之。记云：辛卯七月朔越六日乙巳，客有邀余湖上者，酒一瓮[①]，米五斗，铛三足[②]，灯二十有六，挂棋一局，洞箫一品，篙二手，客与舟子二十有二人，共一舟。放乎中流，有倚槛而坐者，有俯视流水者，有茗战者[③]，有对弈者，有从旁而谛视者[④]，有怜其技之不工而为之指画者，有捻须而浩叹者，有讼成败于局外者。于是一局甫终，一局又起，颠倒得失，转相战斗。有脱足者，有歌者、和者，有顾盼指点者，有隔座目语者[⑤]，有隔舟相呼应者，纵横位次，席不暇暖[⑥]。

【注释】

①瓮(wèng)：一种盛东西的陶器。

②铛(chēng)：古代的温器，有三足，可以温酒、茶。

③茗战：品茶。

④谛视：仔细地审视。

⑤目语：用眼睛表情达意。

⑥席不暇暖：席子还没坐暖就离去，这里形容游客来回走动，奔来跑去的情景。

是时舟人绿杨湾，行且住，舍而具食。食讫，客病其嚣，戒弈，亦不游，共坐涵虚阁各言故事。人心方静，词锋顿起。举唐宋小说志异诸书，尽入麈下[①]，自庞眉秃发以至白晢年少[②]，人如其言而言如其事。又有寓意于神仙鬼怪之说，至于无可考证，耀采缤纷。或指其地神其说曰：某时某事，吾先人之所闻也；某乡某井，吾童子时所亲见也。纂组异闻[③]，网罗轶事，猥琐赘余[④]，丝纷栉比[⑤]。一经奇见而色飞，偶尔艳聆而绝倒，乃琐至颔曲谐谑[⑥]，释梵巫咒[⑦]，傩逐伶倡[⑧]，如擎至宝，如读异书。不觉永日易尽[⑨]，是时夕阳晚红，烟出景暮，遂饮阁中。酒三巡，或拇战[⑩]，或独酌，或歌，或饭，听客之所为。酒酣耳热，箫声于于[⑪]，牵牛相与。

【注释】

①尽入麈(zhǔ)下：都在闲谈话语之中。麈，古人在闲谈时用于驱赶蚊虫的一种工具，多用兽毛制成。

②庞眉：黑白相杂的眉毛，形容年老的样子。

③纂组：搜罗编辑。

④猥琐赘余：繁杂琐细。

⑤丝纷栉(zhì)比：像丝一样纷繁，像梳齿一样排列。形容纷繁罗列。

⑥谐谑：语言滑稽而带有戏弄的意思。

⑦巫咒：巫师。

⑧傩(nuó)逐：指驱逐疫鬼仪式中唱的歌。

⑨永日：漫长的白天。

⑩拇战：即划拳。

⑪于于：连续不断。

摇艇入烟波中，两岸秋花，衰红自矜；暮云断处，银河水浅。芳草为萤，的历照人[①]；哀蝉恋树，咽夜互鸣。新月无力，易于沉水；夜静山空，扁舟容与[②]。灯火灿烂，菱蔓不定。竹喧鸟散，曙色欲明，寺钟初动，舟中人皆有离别可怜之色。今夕何夕，盖古之所谓七夕

也。归舟共卧于天光云影楼下。七夕既尽，八日复同登天光云影楼，不洗盥，不饮食，不笑语。仰首者辄负手，巡檐者半摇步[3]，倚栏者皆支颐，注目者必息气，欠伸者余睡情，箕踞者多睥睨[4]，各有潇洒出尘之想[5]。

【注释】

①的历：鲜明光亮的样子。

②容与：形容船只随水波起伏荡漾的样子。

③巡檐：来往于檐前。

④箕踞：一种张开两腿比较随意的坐姿。

⑤潇洒出尘：形容超凡脱俗的样子。

【点评】

本书在写作上所采用的是笔记体的手法，因而很少文学性的描写，而本篇则是一篇作者自撰的游记，在我们看惯了只有景物而无人参与的大部分篇章后，读到此篇不免心有所动。

这篇游记记述了一次完整的湖上泛舟的经历，从中我们可以发现几个特点：一是船上设备齐全，登画舫游玩，除了观景以外，还可以下棋、饮酒、品茗、唱歌。二是在游览过程中，游客可以中途上岸，饱览一处景点后再行上船。三是还可以作通宵游，一览夜景。而这些在扬州现在的画舫水上游都是没有的，因此读来更令人神往当年扬州的盛景，也就能体会李斗为什么会花上三十多年的时间写成这部《扬州画舫录》了。光是读这篇游记，就已经令人有“潇洒出尘之想”，而久居闹市的人们若是亲自能去扬州作一番水上游，那将是一次洗却烦愁、荡涤心胸的畅游了。



瘦西湖

桃花池馆

涵虚阁之北，树木幽邃，声如清瑟凉琴。半山槲叶当窗槛间①，影碎动摇，斜晖静照，野色连山，古木色变，春初时青，未几白，白者苍，绿者碧，碧者黄，黄变赤，赤变紫，皆异艳奇采不可殚记。颜其室曰"珊瑚林"，联云："艳采芬姿相点缀权德舆，珊瑚玉树交枝柯韩愈。"由珊瑚林之末，疏桐高柳间，得曲尺房栊②，名曰"桃花池馆"，联云："千树桃花万年药元稹，半潭秋水一房山李洞。"北郊上桃花，以此为最。花在后山，故游人不多见。每逢山溪水发，急趋保障湖，一片红霞，汩没波际，如挂帆分波，为湖上流水桃花，一胜也。

【注释】

①槲(jiě)：槲树，一种类似松树的树。

②房栊：泛指房屋。

【点评】

这段描写了两处景致：珊瑚林和桃花池馆，均在瘦西湖东岸，隶属于"香海慈云"。李斗将这两处景致描写得异彩纷呈，令人神往。只可惜此园久已荒废，如今是扬州工人疗养院所在地。倒是对岸的桃花坞保留了下来，令人想见当年"桃花池馆"的风采。

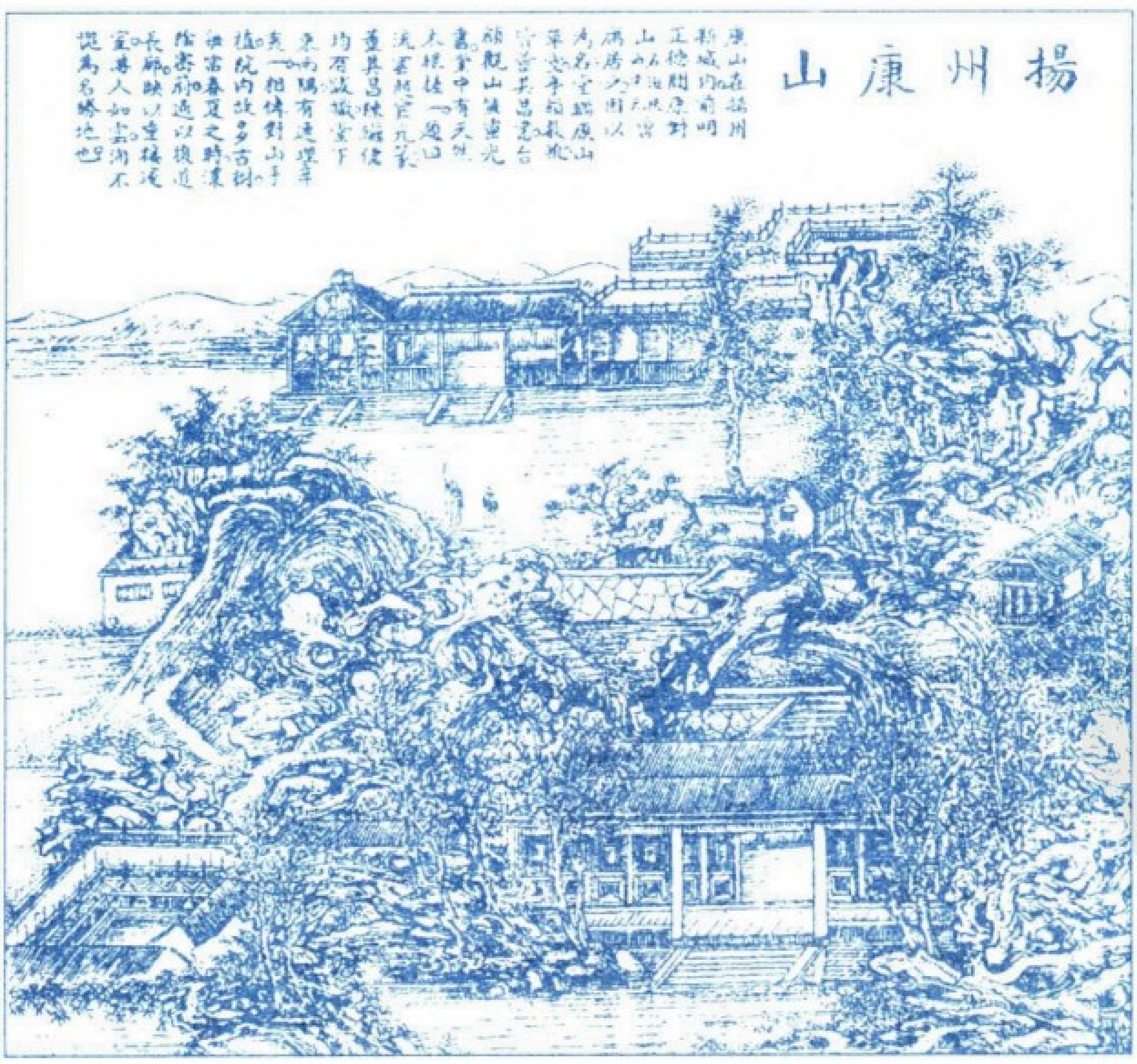
江春

江方伯名春，字颖长，号鹤亭，歙县人。初为仪征诸生，工制艺①，精于诗，与齐次风、马秋玉齐名②。先是，论诗有"南马北查"之誉，迨秋玉下世，方伯遂为秋玉后一人。体貌丰泽，美须髯，为人含养圭角③，风格高迈，遇事识大体。居南河下街，建随月读书楼，选时文付梓行世④，名《随月读书楼时文》。于对门为秋声馆，饲养蟋蟀，所造制沉泥盆，与宣和金戗等⑤。徐宁门外購隙地以较射⑥，人称为江家箭道⑦。增构亭榭池沼，药栏花径，名曰"水南花墅"。乾隆己卯，芍药开并蒂一枝，庚辰开并蒂十二枝，枝皆五色，卢转使为

之绘图征诗，钱尚书陈群为之题“袭香轩”扁。自著有《水南花墅吟稿》。东乡构别墅，谓之“深庄”，著《深庄秋咏》。北郊构别墅，即是园，有黄芍药种，马秋玉为之征诗。丁丑改为官园，上赐今名。移家观音堂，家与康山比邻[8]，遂构康山草堂。郡城中有“三山不出头”之谚，三山谓巫山、倚山、康山是也。巫山在禹王庙，倚山在蒋家桥，今茶叶馆中康山，即为是地，或称为康对山读书处[9]。又于重宁寺旁建东园，凡此皆称名胜。方伯以获逸犯张凤[10]，钦赏布政使秩衔[11]。复以两淮提引案就逮京师，获免。曾奉旨借币三十万，与千叟宴，其际遇如此。方伯死，泣拜于门不言姓氏者，日十数人，或比之陈孟公之流[12]，非其伦也。子振鸿，字颉云，好读书，长于诗。江氏世族繁衍，名流代出，坛坫无虚日[13]，奇才之士，座中常满，亦一时之盛也。

【注释】

①制艺：又叫“制义”，即八股文。因其写作有一定的格式，故称为制艺。



康山

②齐次风：即齐召南，字次风，号琼台，浙江天台人。官至内阁学士兼礼部侍郎。有诗名，与浙江名家厉鹗、杭世骏并称。有《宝纶堂文钞》、《诗钞》等。马秋玉：即马曰琯，本书卷四有传。

③含养圭角：形容内藏锋芒。含养，包容养育。圭角，指玉的角，借以比喻锋芒。

④时文：旧指科举应试的文体，这里特指清代的八股文。

⑤金戗(qiàng)：北宋宣和年间制作的一种著名的蟋蟀盆。

⑥隙地：空地。

⑦箭道：旧时指官府、大户人家用来练习射箭的场所。

⑧康山：明永乐年间，平江伯陈瑄浚治运河，堆土于此，成土山。嘉靖年间，增筑新城，此山入城。后大理寺卿姚思孝葺为山馆，后废为民居。江春所构为增扩。

⑨康对山：即明代著名文学家康海，字德涵，号对山，官至修撰。他是明代"前七子"之一。著有杂剧《中山狼》、散曲集《沜东乐府》、诗文集《对山集》等。曾被流放，传说寓居于康山草堂。

⑩逸犯：逃犯。

⑪秩衔：官衔。此处指赏赐江春布政使的官衔，而非任职。

⑫陈孟公：指汉代的陈遵，字孟公。他生性好客，豪迈不拘。

⑬坛坫(diàn)：原为公盟的坛台，这里指文人聚会的场所。

【点评】

江春是扬州文化史上一位不可不提的人物，可以说他集官、商、文人于一身。他起初是有考取功名，走上仕途的念头，于是拜金坛名儒王步青为师，但却应试不第。他一怒之下，转而治盐业，成为显赫的大盐商，被封为扬州八大盐总之一。一方面，他利用雄厚的财力，在乾隆六下扬州之时，大建名园。并且在莲性寺中仿京城北海的白塔建造了一座白塔，大得皇上的欢心；另一方面，他广交天下文士，当时的名士杭世骏、戴震、郑燮、金农都与他有交往，他的康山草堂与马曰琯的小玲珑山馆齐名，俱为文人聚会胜地。他在官路上下的功夫，使得在两淮提引案中力保性命；他在与文人的交往中，获得了文人雅士的美誉，不致沦为鄙俗盐商之流。可以说，江春是一个颇为复杂的人物，通过对他的研究，可以对当时扬州盐商的情况有一个深入的了解。

游山具

江增，字兆年，号曜生。性好山水，于黄山下构卧云庵自居，制茶担以济胜[①]，行列甚都[②]，名曰“游山具”。刳柳木令扁[③]，以绳系两头担之，谓之“扁担”。蒙以填漆[④]，上书庵名。担分两头，每一头分上中下三层。前一头上层贮铜茶酒器各一，茶器围以铜，中置筒，实炭，下开风门，小颈环口修腹，俗名茶镩[⑤]。酒器如其制，而上覆以铜，四旁开窦，实以酒插，名曰“酒镩”，俗呼为四眼井。旁置火箸二，小夹板二，中夹卧云庵五色笺，小落手袖珍诗韵一，砚一，墨一，笔二。中层贮锡胎填漆黑光面盆，上刺庵名，浓金填掩雕漆茶盘一，手巾二，五色聚头扇七[⑥]。下层为椟，贮铜酒插四，瓷酒壶一，铜火函一，铜洋罐一，宜兴砂壶一，烟合一，布袋一，捆炭作橐[⑦]，置之袋中。此前一头也。后一头上层贮秘色瓷盆八，中层磁饮食台盘三十，斑竹箸一十有六，铜手炉一，填漆黑光茶匙八，果叉八，锡茶器一，取火刀石各一，截竹为筒，以闭火。下层贮铜暖锅煮骨董羹，傍列小盘四。此后一头也。外具干瓠盛酒为瓢赍，截紫竹为箫，以布捆老斑竹烟袋，并挂蒲团大小无数于扁担上。江郑堂为之作《游山具记》。每一出游，湖上人皆知为曜生居士来也。

【注释】

①济胜：攀越胜境，登山临水。



黑漆嵌螺加金片婴戏图箱

②都：大。

③刳(kū)：剖开，挖空。

④填漆：在胎上堆刻后填彩磨显出花纹的髹饰技法。

⑤镩(cuī)：烧茶温酒的器具。

⑥聚头扇：又名撒扇。收时摺叠，用时撒开，即现在人所用的摺扇。

⑦橐(tuó)：用口袋装。

【点评】

这一套游山具可以说将外出游玩所需的东西全部备齐了，除了吃喝以外，还有文房四宝，极其风雅。此套器具非长年游山玩水之人不能装备到如此程度。江氏一族，时为江南望族，或为盐商，或为高官，或为文人，而江增这样的可以称得上逍遥一派，倘不是家底殷厚，怕也不能这般潇洒了。不读其他文字，先从这套装备来看，也可想见昔日湖上游赏的盛景了。

四桥烟雨

“四桥烟雨”，一名黄园，黄氏别墅也①。上赐名“趣园”，御制诗云：“多有名园绿水滨，清游不事羽林纷。何曾日涉原成趣，恰值云开亦觉欣。得句便前无系恋，遇花且止足芳芬。问予喜处诚奚讬，宜雨宜旸利种耘。”黄氏兄弟好构名园，尝以千金购得秘书一卷，为造制宫室之法。故每一造作，虽淹博之才②，亦不能考其所从出。是园接江园环翠楼，入锦镜阁。飞檐重屋，架夹河中。阁西为“竹间水际”下，阁东为“回环林翠”，其中有小山逶迤，筑丛桂亭。下为四照轩，上为金粟庵。入涟漪阁，循小廊出，为澄碧堂。左筑高楼，下开曲室，暗通光霁堂。堂右为面水层轩，轩后为歌台，轩旁筑曲室，为云锦淙。出为河边方塘，上赐名“半亩塘”，由竹中通楼下大门。

“四桥烟雨”，园之总名也。四桥，虹桥、长春桥、春波桥、莲花桥也。虹桥、长春、春波三桥，皆如常制。莲花桥上建五亭，下支四翼，每翼三门，合正门为十五门。《图志》谓四桥中有玉版，无虹桥。今按玉版乃长春岭旁小桥，不在四桥之内。

【注释】

①黄氏：奉宸苑卿衔黄履暹。

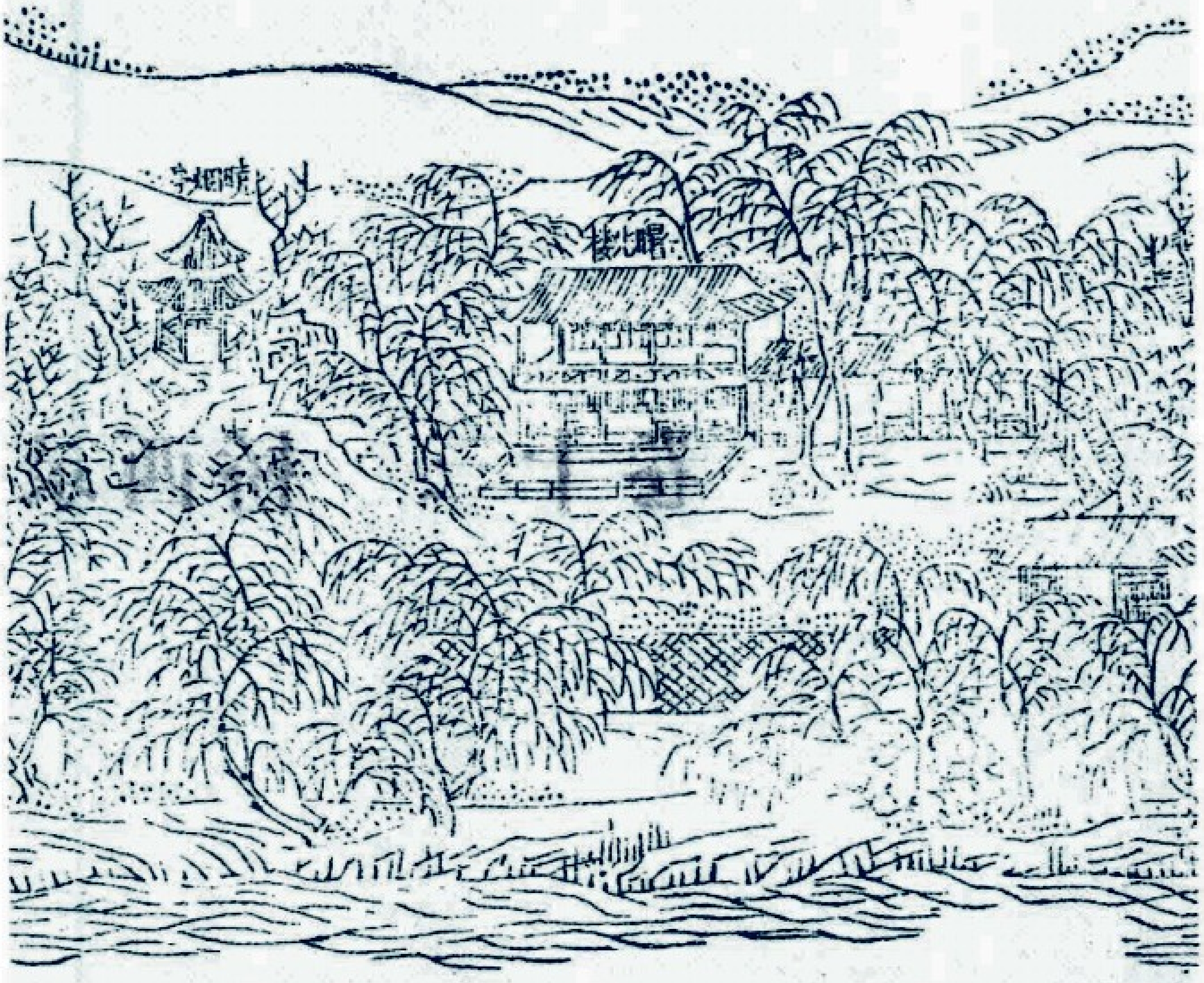
②淹博：学问广博。

【点评】

“四桥烟雨”是著名的二十四景之一，每次乾隆临幸扬州，都要登上四

桥烟雨楼观赏湖上风景。后人评价此园，多就本文而发议论，认为黄氏兄弟是设计名园的高手，强调它在造作上有独特之处。不过就本园来看，它的绝妙之处在于选址。此园位于湖的东曲，湖水至此，一过长春桥向北，一拐向西，构成丁字形，在这里恰好可以看到湖上全貌。登楼眺望，向北是长春桥，向西是莲花桥（五亭桥），向南是春波桥和大虹桥，而且各桥造型自异，景色亦自不同。若是雨中观景，四桥同处烟雨中，更是朦胧变幻，如同仙景。

卷十三　桥西录



长堤春柳

木瓜酒

跨虹阁在虹桥爪。是地先为酒铺，迨丁丑后，改官园，契归黄氏，仍令园丁卖酒为业。联云："地偏山水秀刘禹锡，酒绿河桥春李正封。"阁外日揭帘，夜悬灯。帘以青白布数幅为之，下端裁为燕尾，上端夹板灯，上贴一"酒"字。土酒如通州雪酒、泰州枯、陈老枯、高邮木瓜、五加皮、宝应乔家白，皆为名品，而游人则以木瓜为重。近年好饮绍兴，间用百花，今则大概饮高粱烧，较本地所酿为俗矣。造酒家以六月三伏时造曲，曲有米麦二种，受之以范，其方若砖。立冬后煮瓜米和曲，谓之起酷[①]，酒成谓之醅酒[②]。瓜米者[③]，糯稻碾五次之称，碾九次为茶米[④]，用以作糕粽。五六次者为瓜米，用以作酒，亦称酒米。醅酒即木瓜酒。以此米可造木瓜酒，故曰瓜米。酒用米曲则甘美，用麦曲则苦烈。烧酒以米为之，曰米烧；以麦为之，曰麦烧；又有自酷酒糟中蒸出，谓之糟烧。其高粱、荞麦、绿豆均可蒸，亦各以其谷名为名。城外村庄中人善为之，城内之烧酒，大抵俱来自城外。驴驼车载，络绎不绝，秋成新笃[⑤]，为时酒[⑥]，又曰红梅酒，一曰生酒。时酒一斤，合烧酒之半，曰火对；合烧酒十分之二，曰筛儿；合烧酒醅酒各均，为木三对。八月红梅新熟，各肆择日贴帖，曰开生；人争买之，曰尝生；至二月惊蛰后止，谓之剪生。酒以斤重，斤以筹计[⑦]，筹以大竹为之，自一两至一斤，筹准此为大小。《梦香词》云"巨筹时酒论筛沽"是也。铺中敛钱者为掌柜，烫酒者为酒把持[⑧]。凡有沽者，斤数掌柜唱之，把持应之，遥遥赠答，自成作家[⑨]，殆非局外人所能猝辨，《梦香词》云"量酒唱筹通夜市"是也。其烧酒未蒸者，为酒娘儿[⑩]，饮之鲜美，以泉水烧酒和之，则成烧蜜酒，《梦香词》云"莺声巷陌酒娘儿"是也。酒铺例为人烫蒲包豆腐干，谓之旱团鱼[⑪]。

【注释】

①起酷：发酵。酷，方言，发酵。

②醅(pēi)：指没有过滤的酒。

③瓜米：经过五六次加工后用做酿酒原料的糯米。

④茶米：本书中指经过九次加工后可用来做糕点、粽子的糯米，如今扬州方言中径呼糯米为"茶米"。

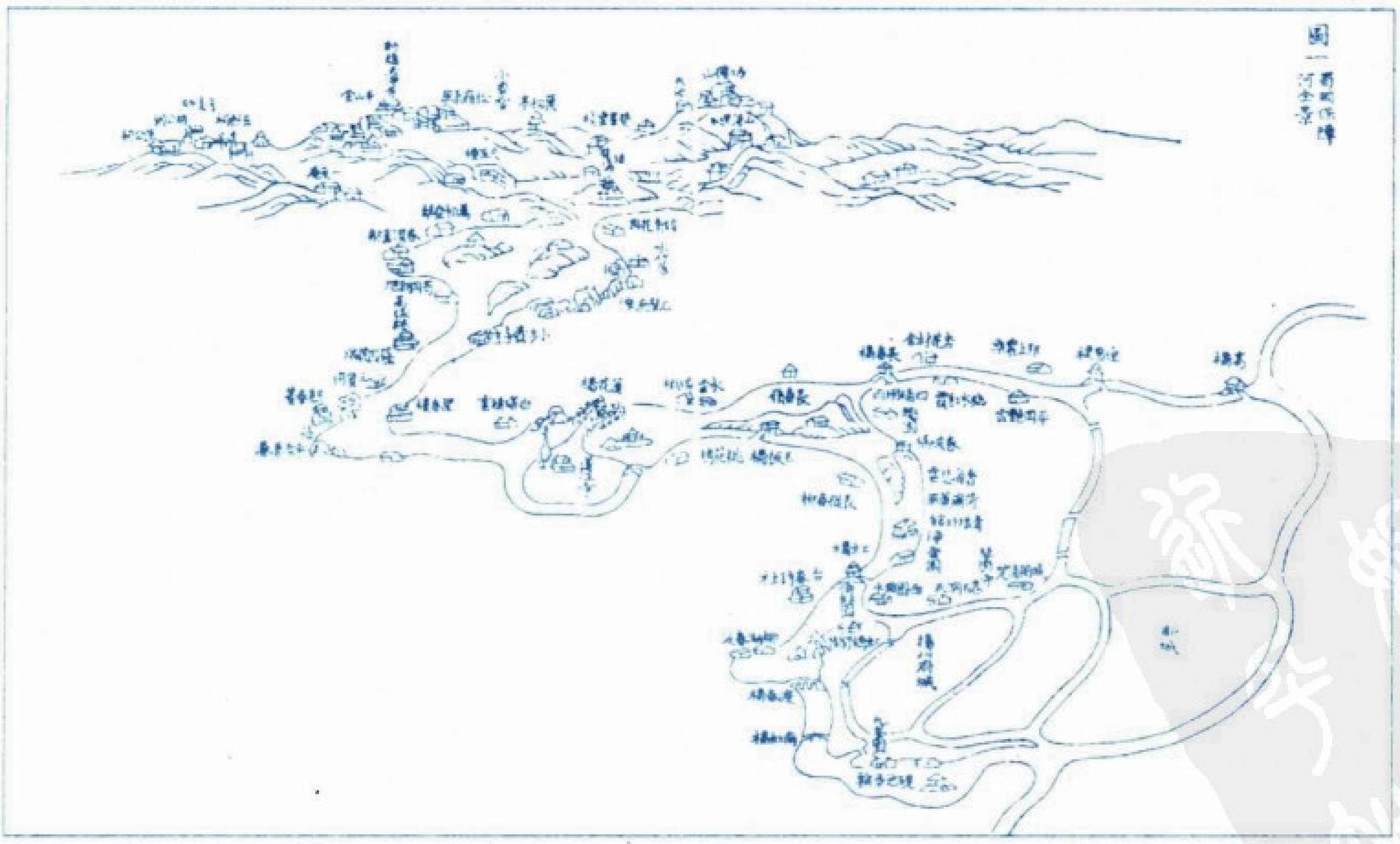
⑤篘(chōu):原指一种滤酒用的竹具,后借指酒。
⑥时酒:新酿成的酒。
⑦筭(chuǎn):一种长柄的用来量酒、油的竹筒。
⑧把持:招待,俗称店小二。
⑨作家:指行家高手。
⑩酒娘儿:即酒酿,带糟的甜米酒。今扬州方言仍称为酒娘子。
⑪旱团鱼:形容豆腐干圆形似鳖。团鱼,鳖的俗称。

【点评】

扬州风景名胜颇多,酒肆也是一样的多;来游玩风景作诗文之会的多是文人骚客,那酒也就必然是文人爱喝的米酒。今天的扬州仍然保有喝米酒、甜酒的习惯,名声在外的酒也必是甜酒,如驰名海外的"琼花露"便是取天下第五泉之水酿制而成的醇香甘美的甜酒。而乡间新米出必酿米酒,这种米酒便呼为米甜酒。

长堤春柳

扬州宜杨[1]。在堤上者更大,冬月插之,至春即活,三四年即长二三丈。髡其枝[2],中空,雨余多产菌如碗。合抱成围,痴肥臃肿[3],



蜀冈保障河(瘦西湖)全景

不加修饰。或五步一株，十步双树，三三两两，跂立园中。构厅事，额曰“浓阴草堂”。联云：“秋水才添四五尺杜甫，绿阴相间两三家司空图。”又过曲廊三四折，尽处有小屋如“丁”字，谓之“丁头屋”。额曰“浮春楹”，联云：“绿竹夹清水江淹，游鱼动圆波潘安仁。”

【注释】

①扬州宜杨：语出沈括《梦溪笔谈》：“荆州宜荆，蓟州宜蓟，扬州宜杨。”此说意在说明地名与当地树木的关系。

②髡(kūn)：原事是古代剃去男子头发的刑罚，这里是砍去的意思。

③痴肥：笨拙粗胖的样子。

【点评】

瘦西湖二十四景之一是“长堤春柳”，当你一走进瘦西湖公园的大门，迎面而来的便是一道两岸垂柳的长堤。其实柳树只是很普通的树种，为什么在扬州能博得众多赞誉呢？

首先是历史的传说，隋炀帝时开挖运河，接受大臣虞世基的建议，在河堤两岸遍植柳树。他曾手植一株，并且赐柳树姓杨，于是扬州的柳树便被称作杨柳。至今扬州人还将柳树叫做杨柳树，并不知杨树和柳树有什么区别。

再者是扬州的柳树枝条既柔且长，而且湖边的柳树多向水面倾斜，极显柳条低垂之态，别有一种风情。放眼望去，“两堤花柳全依水”，也为扬州博得了“绿杨城郭”的美名，因此扬州将垂杨定为市树之一。

至于扬州这个名称是否从“杨柳”而来，方家多有争论。不过有意思的是，扬州在隋朝以前都写作“杨州”，到了唐代才写成“扬州”，历代相沿至今。

桃花坞

桃花坞在长堤上，堤上多桃树，郑氏于桃花丛中构园。门在河曲处，与关帝庙大门相对。

园门八角式，石刻“桃花坞”三字额其上。

【点评】

此处叙桃花坞文字简略，但桃花坞之名响动天下，不可不补叙一二。

桃花坞之所以出名，源于一则有趣的故事：传说"扬州八怪"之一金农当年客居扬州，一天，有人在平山堂请客，请他首座。席间以古人诗句"飞红"为令，轮到主人时，他怎么也说不出来。眼看就要受罚，他便急急地说出一句："柳絮飞来片片红。"众人都说不通，哪有柳絮是红色的呢？金农为主人解围，说这是元人的诗，并且随口吟道：

廿四桥边廿四风，凭栏犹忆旧江东。
夕阳返照桃花坞，柳絮飞来片片红。

众人虽然不信，却也佩服金农的才思高妙。

本书写道："居人多种桃树。北郊白桃花，以东岸江园为胜；红桃花以西岸桃花坞为胜。"桃花坞紧挨着"长堤春柳"。在堤上是桃柳间种，而至此是大片的桃林，开放时艳如霞云。金农的诗句描写的就是桃花坞在夕阳下的景象，火红的桃林竟然将飞来的白色柳絮都给染红了。

梅岭春深

"梅岭春深"即长春岭，在保障湖中，由蜀冈中峰出脉者也。丁丑间，程氏加葺虚土，竖木三匝，上建关帝庙，庙前叠石马头。左建玉板桥，右构岭上草堂，堂后开路上岭，中建观音殿。岭上多梅树，上构六方亭。岭西复构小屋三楹。名曰"钓渚"。程氏名志铨，字元恒，午桥之兄。筑是岭三年不成，费工二十万，夜梦关帝示以度地之法，旬日而竣。后归余氏。余熙字次修，工诗善书。岭西垣门"梅岭春深"石额，其自书也。

【点评】

在扬州问起长春岭何在，大多数人不会知道，但一说起小金山，可以说是无人不知，无人不晓。这里面有一个以讹传讹的故事。本书卷一中有一座小金山："小金山圆如伏釜，四围环水，远近十里中，皆埋铁镬，古治水者以此压水。俗称李王锅。近称长春岭为小金山，与此小金山异。"这段话至少表达了两个意思：一是扬州有两座"小金山"，二是在乾隆时期就有人误将长春岭称为小金山了。但是李斗的提醒并没管用，在道光年间问世的一些笔记中已经直接称小金山而不称长春岭了。

应该说这个错误是个“美丽的错误”。长春岭自从改称小金山以后，为它添色不少，在长江对岸的镇江有一座著名的金山，有了小金山之名，似乎便与它有了渊源；再加上保障湖借西湖之名改为瘦西湖，于是便有人写下一副对联，加以赏赞：

借得西湖一角，堪夸其瘦
移来金山半点，何惜乎小

其实小金山的盛名并不全来自于对面的金山，它的地理位置是它引人注目的关键。瘦西湖是一条狭长河道，由南而北，至小金山脚下转而向西，小金山便矗立在它的转折点上。站在瘦西湖的最高点，向西是五亭桥和白塔，向南是大虹桥和长堤春柳，可谓将瘦西湖美景尽收眼底，难道还不够称它为黄金地带吗？

玉板桥

岭在水中，架木为玉板桥，上构方亭，柱栏檐瓦，皆裹以竹，故又名竹桥。湖北人善制竹，弃青用黄，谓之反黄[①]，与剔红、珐琅诸品[②]，同其华丽。郡中善反黄者，惟三贤祠僧竹堂一人而已，是桥则用反黄法为之。

【注释】

①反黄：又叫“反簧”、“翻簧”，是竹刻的一种。将毛竹去节去青，留下一层竹簧，经煮、晒、压平，胶合或镶嵌在胎上，然后磨光，再在上面雕刻纹样。

②剔红：一种漆器技法，指在堆起的平面漆胎上剔刻花纹，因雕漆大多用朱漆，故名“剔红”。珐琅（fàláng）：将瓷釉涂在金属胚胎上，经过烧制，而形成的不同色彩的复合制品，后称为“搪瓷”。

【点评】

玉板桥在小金山北麓，有人认为“四桥烟雨”中当去掉虹桥，补入玉板桥。此桥为木制，不知何以称为“玉板”，倒是现在复制的玉板桥在设计上颇费心思，考虑到“玉板”二字，便采用汉白玉凿成，桥身颇高，凌空飞架，

远远望去，桥体白色，宛如一条玉带飘扬在湖上。

钓鱼台

岭西一亭依麓，额曰“钓渚”，联云：“浩歌白兰渚徐彦伯，把钓在秋风杜甫。”亭下有水马头，碧藓时滋，地衣尽涩，悄无人迹，水容鲜妍。

【点评】

这一段文字在书里甚不起眼，但这处景点在瘦西湖中却是极有名的，俗称“钓鱼台”。钓鱼台本身没有多么的特别，一座普通的小亭，三面是月洞门，一面朝东是木雕月形门。奇就奇在站在亭中合适的位置，可同时看见正西方向的五亭桥和偏西南方向的白塔。自东向西看去，洞门成圆形，五亭桥横卧水上，如浮在水上的莲花；而南洞门成椭圆形，白塔收于其中，愈显其高耸峭拔的身姿。从两个门洞中同时看见如此美丽的景色，确实令人叹为观止。瘦西湖中可谓一步一景，像这样的移步换景之处甚多，单是五亭桥、白塔这一组合在不同的地点观赏，效果便自不同，有兴趣者不妨实地一游。

莲性寺

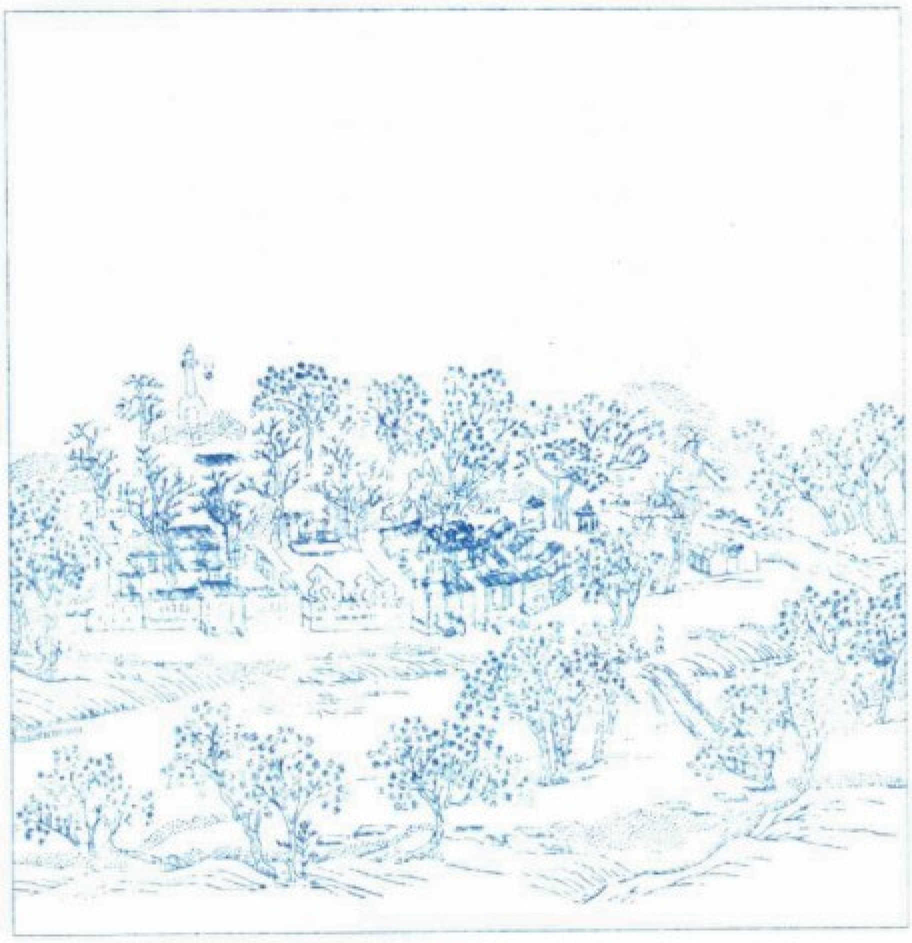
莲性寺在关帝庙旁，本名法海寺，创于元至元间，圣祖赐今名，并御制《上巳日再登金山》诗一首，书唐人绝句一对，临董其昌书绝句一首，上赐“众香清梵”扁，皆石刻于亭，供奉寺中。寺门在关帝庙右，中建三世佛殿，旁庑十余楹，通郝公祠。后建白塔，仿京师万岁山塔式①。塔左便门，通得树厅，厅角便门通贺园，厅外则为银杏山房。赵滕翁诗序云：出天宁门近郊二里，有法海寺精舍一区，曲水当门，石梁济渡。凡游平山者，从此为中道②。僧牧山，字只得，工于诗。

【注释】

①万岁山：即今北京北海公园中的白塔山。此山历代都有修建，元

代时称为万岁山，清代因建白塔，称为白塔山。

②中道：半途。莲性寺基本上处于市区到平山堂道路的一半，游人多在此歇脚。



莲性寺

【点评】

不管是叫法海寺，还是叫莲性寺，知道的人都不多，游客只知道这个地方有一座著名的白塔。白塔自然是莲性寺为扬州留下的宝贵的旅游财富，不过，莲性寺还有一大贡献，那就是扬州著名的三大宴之——扒烧整猪头。

有人也许会发出疑问，作为一座寺庙怎么会不守清规戒律，胆敢杀牲呢？其实，历史上和尚烧猪的先例不乏，宋代就有“佛印烧猪待子瞻”的故事。至于莲性寺的烧猪头，也有一段有趣的传说：乾隆有一次游赏至此，突然嗅到一股肉香，不由发怒，叫来寺僧斥责。一个和尚斗胆解释，寺中缺金少银，无法装点佛像，卖猪头纯为筹钱来弘扬佛法，而且“酒肉穿肠过，佛祖心中留”。乾隆心中稍平，便叫来猪头一尝，不由大加赞赏，也就不再追究了。后来，扒烧整猪头便成了扬州名菜，声名远扬。如果游客有心吃这道菜，记住先打个电话预约，因为这道菜颇费工夫，一时半刻做不出来。

白塔

寺中多柏树[①]，门殿廊舍皆在树隙，故树多穿廊拂檐。所塑神像，出苏州名臣手，皆极盛制。而文殊、普贤变相[②]，三首六臂，每首三目，二臂合掌，余四臂擎莲花、火轮、剑杵、简槊并日月轮火焰之属。襁身着虎皮裙[③]，蛇绕胸项间，努目直视，金涂错杂，光彩陆离，制更奇丽。殿后柏树上巢鹤鸟无数，其下松花苔藓，作绀碧色[④]，加之鸟粪盈尺，游人罕经。中建台五十三级[⑤]，台上造白塔。塔身中空，供

白衣大士像[⑥]。其外层级而上。加青铜缨络[⑦]，鎏金塔铃[⑧]，最上簇鎏金顶。寺僧牧山开山[⑨]，年例于十二月二十五日燃灯祈福。徒传宗，精术数[⑩]。乾隆甲辰，重修白塔甫成，传宗谓向来塔尖向午由左窗第二隙中倒人[⑪]，今自右窗第二隙中侧入，恐不直，遂改修。按欧阳修《归田录》[⑫]，记开宝寺塔，为都料匠预浩所造[⑬]。初成，望之不正而势倾，浩曰："京师地平无山，多西北风，吹之不百年当正。"此则因地制宜，又非拙工可同日语也。

【注释】

①寺：即莲性寺，原名法海寺，始建于元代至正年间，康熙时改称此名。寺在五亭桥南岸，今已不存，寺内最著名的建筑白塔尚存。

②文殊、普贤：佛教菩萨名。二人分侍释迦牟尼左右，文殊以大智著称，普贤以大行著称。

③襁(qiǎng)：背负婴儿用的布带。

④绀(gàn)碧色：天青色。

⑤五十三级：佛教传说，善财童子受文殊菩萨指点，南行五十三处，遍访名师，方成正果。

⑥白衣大士：指观世音菩萨，因其常穿白衣，坐白莲中，故有此名。

⑦缨络：原指用珠玉串连而成戴在脖颈间的饰物，这里指塔顶悬挂的类似装饰物。

⑧鎏(liú)金：用一种金汞合金制成的金泥涂抹在器皿的表面，在烘烤后，将金固结在器皿上。

⑨开山：在名山中创建寺院。

⑩术数：用方术来替人算命，如星占、六壬、占卜等。

⑪向午：临近正午的时候。

⑫《归田录》：宋代欧阳修撰。二卷，多记朝廷轶事，可补正史之缺。

⑬都料匠：即营造师，工匠头。

【点评】

"白塔"是扬州著名的景点之一，关于它有许多优美、神奇的传说，其中最有意思的是"一夜造塔"的故事。《清代野史大观》中有一篇《清代述异》写道：

乾隆间，帝南巡至扬州。其时扬州盐商纲总为江姓，一切供应皆由江承办。一日，帝幸大虹园，至一处，顾左右曰："此处颇似南海之'琼岛春阴'，惜无喇玛塔耳。"纲总闻之，亟以万金贿帝左右，请图塔状，盖南人未曾见也。既得图，乃鸠工庀材，一夜而成。次日帝又幸园，见塔巍然，大异之，以为伪也。即之，果砖石成者，询知其故。叹曰："盐商之财力伟哉！"

后人常以这个故事来称说当时扬州盐商的豪富，而白塔亦因此显得更具魅力。虽然与北京北海的白塔相比，扬州白塔少一些雄伟，却也多一些秀气，这也从一个侧面反映了扬州园林兼具"北雄南秀"的特点。

贺园

贺园始于雍正间，贺君召创建。君召字吴村，临汾人。建有翛然亭、春雨堂、品外第一泉、云山、吕仙二阁、青川精舍。迨乾隆甲子，增建醉烟亭、凝翠轩、梓潼殿、驾鹤楼、杏轩、芙蓉沜、目矄台、对薇亭、偶寄山房、踏叶廊、子云亭、春山草外山亭、嘉莲亭。丙寅间，以园之醉烟亭、凝翠轩、梓潼殿、驾鹤楼、杏轩、春雨亭、云山阁、品外第一泉、目矄台、偶寄山房、子云亭、嘉莲亭十二景，征画士袁耀绘图，以游人题壁诗词及园中扁联，汇之成帙，题曰《东园题咏》。

【点评】

本书卷一提到，康熙年间有八家花园，贺园位列其中，但本段文字却说贺园是在雍正年间始创，时间上有出入。屈复在乾隆九年写过一篇《扬州东园记》，文中写道："前五十年，余尝登平山堂，北郭园林，连锦错绣。惟关壮缪祠外，荒园一区，古杏二株，扶疏干云日。丛篁蓊密，荆棘森然。"这说明至少在康熙三十三年时，这里还是一片荒园。结合本段文字来看，卷一所说的八家花园中是否有贺园一家倒是值得商榷了。

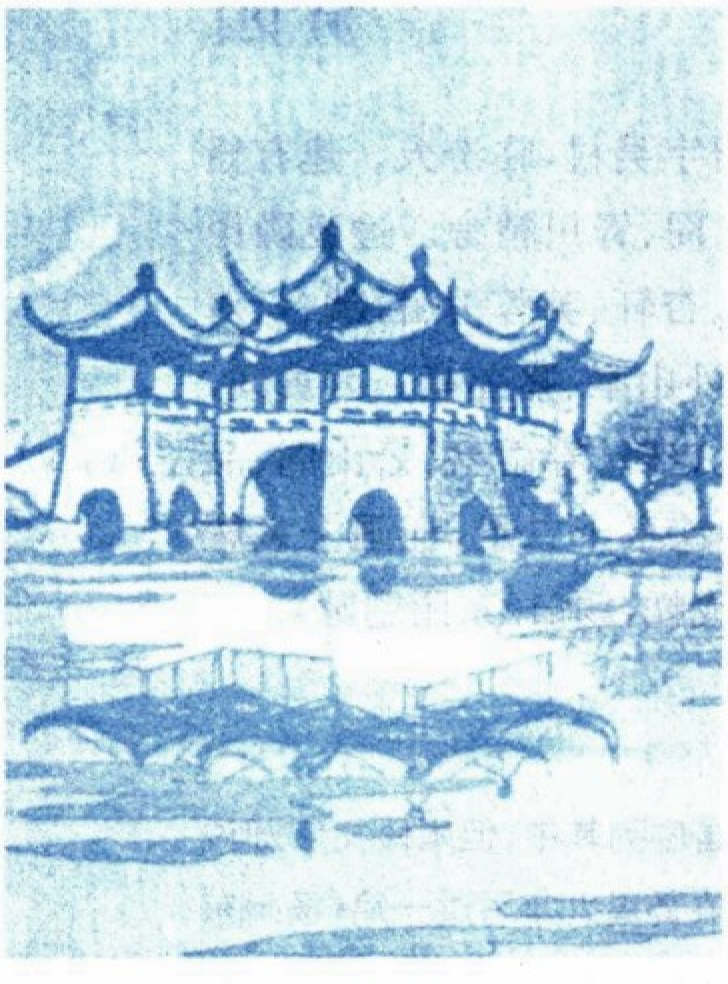
东园的建造费时颇长，自雍正年间至乾隆甲子（即七年）才建成。李斗的描述过于简略，这里仍引屈复的《扬州东园记》以显其貌：

去年春，又过之，则芜者芳，块者殖，凹凸者因之而高深，游人摩肩继踵矣。周以修廊，纡以曲槛。右结修然亭，左构春雨堂，岭下为

池，梁偃其上，新泉出焉。味甘洌不减蜀冈，名曰品外第一泉。云山、吕仙二阁矗乎前后。门临流水，花气烟霏，而古杏新篝，愈浓且翠。纵步跻攀，携手千里。堂以宴，亭以憩。阁以眺，而隔江诸胜，皆为我有矣。

五亭桥

莲花桥在莲花埂，跨保障湖[1]，南接贺园，北接寿安寺茶亭。上置五亭，下列四翼洞，正侧凡十有五。月满时每洞各衔一月，金色滉漾[2]。乾隆丁丑，高御史创建[3]。



莲花桥

【注释】

①保障湖：即保障河，为扬州护城河，后改为瘦西湖。

②滉（huàng）漾：形容水波荡漾的样子。

③高御史：指巡盐御史高恒，于乾隆二十二年创建该桥。

【点评】

莲花桥得名于其建在莲花埂上，实际上，人们更习惯称它为五亭桥。它的最大特点在于在十几丈长、两三丈高的桥身上，筑有五座亭子，南北两亭遥相对称，中间一亭高耸。桥下有十五个桥洞，可以通行船只。这种造型，在我国是绝无仅有的，堪称园林建筑史上的经典作品。至于文中所述“月满时每洞各衔一月”。实际上是说每到月圆之夜，在每一个洞中都能看到投在湖中的一轮月影。划船穿行于各洞，亦可感到众月争辉的情趣。这里现在已是扬州人十五赏月的最佳去处了。

卷十四　冈东录



石壁流淙

白塔晴云

“白塔晴云”在莲花桥北岸，岸漘外拓①，与浅水平。水中多巨石，如兽蹲踞，水落石出，高下成阶。上有奇峰壁立，峰石平处刻“白塔晴云”四字。阶前高层三间，名曰“桂屿”，屿后为花南水北之堂，堂右为积翠轩。轩前建半青阁，阁临园中小溪河，溪西设红板桥。桥西梅花里许，筑“之”字厅。厅外种芍药，其半为芍厅。前为兰渚，后为苍筤馆。复数折入林香草堂，堂后入种纸山房。其旁有归云别馆，外为望春楼，楼右为西爽阁。

【注释】

①漘(chún)：水边。

【点评】

一说起“白塔晴云”，人们总会以为这处景点就是与五亭桥齐名的白塔。其实不然，这是扬州二十四景之一，是冈东第一景。乾隆二十二年，高御史开莲花埂新河抵平山堂，两岸都建有名园，北岸建有“白塔晴云”、“石壁流淙”、“锦泉花屿”三段。与白塔隔湖相望，每当天高气清，行云飞动之日，可以一观白塔秀拔的身姿，实为曼妙之享受。不过后来园圮，没了痕迹，于是有人用它的名字称呼白塔，在塔南面的基座上现在就刻有“白塔晴云”四字。时间一长，人们也就认为“白塔晴云”说的是那座白塔了。近来，扬州已经在其旧址上复建“白塔晴云”原景，有兴趣的读者可以前往感觉一番。

小李将军画本

望春楼前有圆池，左右设二石桥，曲如蟹螯，额曰“一渠春水”，联云“北榭远峰闲即望薛能，月华星采望来收杜甫。”池前高屋五楹，露台一方，台外即新河湾处，大石侧立，作惊涛怒浪，篙刺蜂房。飞楼杰阁，崛起于云霄之间，复道四通于树石之际，朱金丹青，照耀陆离，额曰“小李将军画本”，联云：“万井楼台凝绣画杜甫，千家山郭静

朝晖张九龄。”屋后小卷对望春楼，联云：“飞阁凌芳树张九龄，双桥落彩虹李白。”

【点评】

此处和下卷熙春台均有“小李将军画本”的匾额，这是什么原因呢？话还得从大李将军说起。李思训，唐高宗时被封为右武卫大将军，画史上称之为大李将军。其作画长于山水，多以勾勒成山，笔格遒劲，尤其在设色方面，“金碧辉映”为其家法。他的儿子李昭道也是一位著名的画家，克承家学，“变父之势，妙又过之”，尤擅山水，极尽云光岚影之变。中国山水画至二李发生了一次重大的变化，技法达到了成熟阶段，特别是傅彩染色方面有了极大的发展。故而画史上将他们父子称为“二李”，认为山水变革“成于二李”。

李思训曾经担任过江都令，他的弟弟曾任扬州大都督府参军。因为这个缘故，后世公认他们在扬州的活动，对扬州的书画艺术有启蒙之功，扬州人更是引为骄傲。

在景色秀丽的瘦西湖上，突然间为了迎接皇上而兴建起如宫殿一般的熙春台、望春楼，着实让人感到金碧辉煌，光彩夺目，而这种感觉又很容易令郑板桥联想起小李将军来，于是题写了“小李将军画本”的匾额。所谓画本，有两层意思，一指画册，是说如此华美的景色，当是出自小李将军的画册；二可指绘画的范本，是说如此景色，如此图画，当是以小李将军的图画为范本设计而成。

石壁流淙

“石壁流淙”，一名“徐工”，徐氏别墅也。乾隆乙酉，赐名“水竹居”。御制诗云：“柳堤系桂艭，散步俗尘降。水色清依榻，竹声凉入窗。幽偏诚独擅，揽结喜无双。凭底静诸虑，试听石壁淙。”是园由西爽阁前池内夹河入小方壶，中筑厅事，额曰“花潭竹屿”。厅后为静香书屋，屋在两山间，梅花极多。过此上半山亭，山下牡丹成畦。围以矮垣，垣门临水，上雕文砖为如意[1]，为是园之水马头，呼为“如意门”。门内构清妍室，室后壁中有瀑入内夹河。过天然桥，出湖口，壁中有观音洞。小廊嵌石隙，如草蛇云龙，忽现忽隐，莳玉居藏其中。壁将竟，至阆风堂，壁复起折入丛碧山房，与霞外亭相

上下。其下山路，尽为藤花占断矣。盖石壁之势，驰奔云矗，诡状变化，山榴海柏，以助其势，令游人攀跻弗知何从。如是里许，乃渐平易，因建碧云楼于壁之尽处。园内夹河亦于此出口。楼右筑小室四五间，赐名“静照轩”。轩后复构套房，诡制不可思拟，所谓“水竹居”也。

【注释】

①如意：和尚宣讲佛经时持在手中的爪杖，其端多为云形、芒形。此处是指门的形状为如意形。

【点评】

“石壁流淙”是二十四景中一处极具特色的景观，不仅当年乾隆皇上喜欢这里，本书的作者李斗似乎也很偏好这里，因此在撰写本处景点时，文学色彩很浓，似乎也被感染打动于心。

“石壁流淙”，顾名思义，是顺着石壁观赏飞瀑的意思。整处景观也确实是按照这个思路来设计的，可称一步一景，连环相扣。这一段是对全景的概述，如同一幅导游图，先见其概貌，令你忍不住要沿着石壁去看个究竟。本选本对“石壁流淙”介绍也很详细，摘录颇多，有兴趣的读者不妨看看，这里的景物和《红楼梦》中的大观园颇有共通之处。

瀑布

“石壁流淙”，以水石胜也。是园辇巧石[①]，磊奇峰[②]，潴泉水[③]，飞出巅厓峻壁，而成碧淀红涔[④]，此“石壁流淙”之胜也。先是土山蜿蜒，由半山亭曲径透迤至此，忽森然突怒而出，平如刀削，削如剑利，襞积缝纫[⑤]，淙嵌洑岨[⑥]，如新篁出箨[⑦]，疋练悬空[⑧]。挂岸盘溪，披苔裂石。激射柔滑，令湖水全活，故名曰“淙”。淙者，众水攒冲，鸣湍叠濑[⑨]，喷若雷风[⑩]，四面丛流也。

【注释】

①辇：运送。

②磊：堆砌。

③潴(zhū):积蓄,聚汇。

④碧淀红涔(cén):形容水池波光粼粼的样子。淀,浅水湖泊。涔,积水。

⑤襞(bì)积:原指衣服上的褶裥,这里形容假山多皱的形态。

⑥洑岨(fúqū):泉水在石山间回旋。洑,回漩。岨,石山。

⑦新篁(huáng)出箨(tuò):新的竹子刚刚从笋壳中冒出来。篁,小竹。箨,竹笋皮。

⑧疋(pǐ)练:一匹白绢,常用来形容瀑布。

⑨鸣湍叠濑:形容水流湍急的样子。

⑩雷风:雷和风,形容水势浩大。

【点评】

这一段文字点明"石壁流淙"的特点,即"以水石胜也"。要做到这一点,在扬州并非易事,因为扬州地处平原,地势平坦,不如苏杭有天然地形可以依靠,因而该景在园中用运来的石头,平地垒起一座贯穿全园的石壁,这在造园技术上称为"园山"。有山无水不活,于是便有了穿行于山间的泉水和瀑布。园林的设计者充分利用山体的起伏,或盘旋于石间,或奔涌出石缝,最后汇于一泓清池之中。因此,该景又是扬州园林中以水法取胜的景观之一。由此可见,以水石取胜意在水与石互相依赖,交相辉映,才能形成鲜活的局面。当然,光是依靠山势,也难以做到泉自山间涌出的逼真效果。下面还有一段关于如何制造泉水的技艺。读来更觉有趣。

天然桥

如意门中牡丹极高,花时可过墙而出。中筑清妍室,联云:"露气暗连青桂苑李商隐,春风新长紫兰芽白居易。"室右环以流水,跨木为渡,名"天然桥"。桥取朽木,去霜皮[①],存铁干[②],使皮中不住聚脂,而郁跂顿挫[③]。槛楯皆用附枝[④],委婉屈曲,偃蹇光泽[⑤],又一种木假诡制也[⑥]。

【注释】

①霜皮:苍白的树皮。

②铁干：形容坚挺的树干。

③郁跂(qí)：弯曲分叉的样子。

④槛楯(jiànshǔn)：栏杆。古代称横向的栏干为槛，纵向的栏干为楯。

⑤偃蹇(yǎnjiǎn)：委转曲折的样子。

⑥木假：用木头制作的物品或景观。本卷中有木假亭："构小屋高不盈四五尺，枋楣梁柱，皆木之去肤而成者，名曰木假亭，如苏老泉木假山之类，今谓之天然木。"

【点评】

这段描绘的是"石壁流淙"中的一个小景点，确切地说，应该是两个景点之间的一个过渡，而园林家仍旧在这里倾注了智慧。这座小桥看似随意，实际上是符合全园的构思的。"石壁流淙"意在以天然取胜，摒弃城市山林给人以"人造"的印象，因而处处强调以活取胜，以天然为取向，这座"天然桥"便做到了这一点，令人觉得仿佛是山间一棵树木倒在小溪上，自然成桥，给人一种亲切纯真的感觉。瘦西湖中"四桥烟雨"景点里的春波桥便是以黄石为桥堍，而桥面和栏干用竹木制成，古朴自然，再加上此桥伸向湖中一座树木蓊郁的小岛，更给人一种极富野趣的感觉。

曲径通幽

天然桥西，汀草初丰，渚花乱作，大石屏立，疑无行路，度其下者，亦疑其必有殊胜。乃步浅岸，攀枯藤，寻绝径，猿鸟助忙，迎人来去，行人苦难，幽赏不倦，移时晃晃昱昱[①]，自乱石出，长廊靓深[②]，不数十步，金碧相映，如寒星垂地。由廊得一石洞，深黑不见人，持烛而入，中有白衣观音像。游者至此，迥非世间烟霞矣[③]。

【注释】

①晃晃昱昱(yù)：明亮辉煌的样子。

②靓(jìng)深：幽静深邃。靓，通"静"。

③烟霞：指凡尘俗世。

【点评】

这段文字紧接上段"天然桥"。如果说"天然桥"只是一个过渡的话，那么，这一段则是园林家刻意要带你去的地方。在许多园林建筑或是住宅建筑中，常喜欢在迎门处设一块大石或一面墙壁，目的是不让你一下看到景点或住宅的全貌，暗含的意思则是，只要你转过去，就会发现别有洞天。此处景物用的也是这种手法，而且营造的氛围也颇为成功："汀草初丰，渚花乱作"，越无行路，越发怀疑下面会有什么特别的景致。而且忽然间金碧辉煌，让人误以为景物不过如斯，不料眼前又出现一个漆黑不见人的石洞，让人顿有"曲径通幽处，禅房花木深"的遐想。在一片黑暗中，突然让你见到慈眉善目的观音菩萨，喜好仙佛的人说不定就会倒身下拜了。等你从洞中出来，也许就会领悟"石壁流淙"设计师的匠心了：远离尘嚣，投奔自然，便是人生的仙境。

怡红院蓝本

静照轩东隅有门①，狭束而入②，得屋一间，可容二三人。壁间挂梅花道人山水长幅③，推之则门也。门中又得屋一间，窗外多风竹声。中有小飞罩，罩中小棹，信手摸之而开。入竹间阁子，一窗翠雨，着须而凝④。中置圆几，半嵌壁中，移几而入，虚室渐小。设竹榻，榻旁一架古书，缥缃零乱⑤。近视之，乃西洋画也⑥。由画中入，步步幽邃，扉开月入，纸响风来。中置小座，游人可憩，旁有小书橱，开之则门也。门中石径逶迤，小水清浅，短墙横绝，溪声遥闻，似墙外当有佳境，而莫自入也。向导者指画其际⑦，有门自开。粗险之石⑧，穿池而出。长廊架其上，额曰"水竹居"⑨。阶下小池半亩，泉如溅珠，高可逾屋，溪曲引流，随云而去。池旁石洞偪仄⑩，可接楼西山翠⑪，而游者终未之深入也。

【注释】

①静照轩：位于"石壁流淙"园林中的一处景观。

②狭束：狭窄的意思。

③梅花道人：元代著名画家吴镇，嘉兴人，字仲圭。善画山水竹石，每题诗画上，时称三绝。因其爱梅，故号爱梅道人。

④须：胡须。

⑤缥缃(piǎoxiāng)：缥，青白色；缃，浅黄色。古代常用这两种颜色的绢帛做书衣，后即以此代指书卷。

⑥西洋画：指西洋的各种绘画。

⑦指画：用手指示意。

⑧粗险：指山石粗豪奇险。

⑨水竹居：本处园林名"石壁流淙"，乾隆三十年钦赐此名。

⑩偪仄(zè)：指地方狭窄。

⑪山翠：翠绿的山色。

【点评】

这一段文字非常有名，原因在于红学专家周汝昌撰文认为《红楼梦》中的怡红院便是以水竹居作为蓝本的，我们不妨先读一段《红楼梦》中描绘怡红院的文字：

> (刘姥姥)于是进了房门，只见迎面一个女孩儿，满面含笑，迎了出来……刘姥姥便赶来拉她的手，"咕咚"一声，便撞到板壁上，把头碰的生疼。细瞧一瞧，原来是一幅画儿。……一转身方得了一个小门，……只见四面墙壁玲珑剔透，……那里有门？左一架书，右一架屏。刚从屏后得了一门转去，只见她亲家母也从外面迎了进来。……忽然想起："常听大富贵人家有一种穿衣镜，这别是我在镜子里头呢罢。"说毕伸手一摸，再细一看，可不是，四面雕空紫檀板壁将镜子嵌在中间。因说："这已经拦住，如何走出去呢？"一面说，一面只管用手摸。这镜子原是西洋机括，可以开合。不意刘姥姥乱摸之间，其力巧合，便撞开消息，掩过镜子，露出门来……

两下一比较，不难发现两者都采用了以画为门，引入西洋画、镜，橱屏后没门等机巧手法，布置考究，中西合璧。后人认为曹雪芹创作《红楼梦》取材扬州之处颇多，此例便是明证。电视剧《红楼梦》也是在扬州拍摄的，遍及扬州大小景区，可以说扬州的园林为电视剧增色不少。

人造喷泉

徐履安，赞侯兄弟之子孙也[①]。有诡气，善弄水。幼与群儿争

浴河畔，能水面吹花，长与海船进洋，篙篷成绝技。善烹饪，岩镇街没骨鱼面，自履安始。娴女工，尝绣十八尊者像[②]，为世罕有。工篆籀，人呼为“铁笔针神”。作纸鸢置灯以照夜行[③]。后来扬州，徐氏任以煮盐事，学算半月，能科计豆人寸马[④]，衣裳鞍辔，不溢一黍。丁丑间为园中杉木对联，仿斜塘杨汇髹枪金法[⑤]，以黑漆为地[⑥]，针刻字画，傅以金箔，光彩异艳。作水法，以锡为筒一百四十有二伏地下，上置木桶高三尺，以罗罩之，水由锡筒中行至口，口七孔，孔中细丝盘转千余层，其户轴织具，桔槔辘轳[⑦]，关捩弩牙诸法[⑧]，由机而生，使水出高与檐齐，如趵突泉，即今之水竹居也。

【注释】

①赞侯：即徐赞侯，安徽歙县人，后业盐扬州。有晴庄、墨耕学圃、交翠林等园。乾隆南巡时，江春借其园为康山退园，与康山草堂合而为一，迎接圣驾，传为胜事。此园遂与水竹居并称。

②十八尊者：即十八罗汉。释迦的十八位上足弟子。

③纸鸢（yuān）：风筝。鸢，风筝。

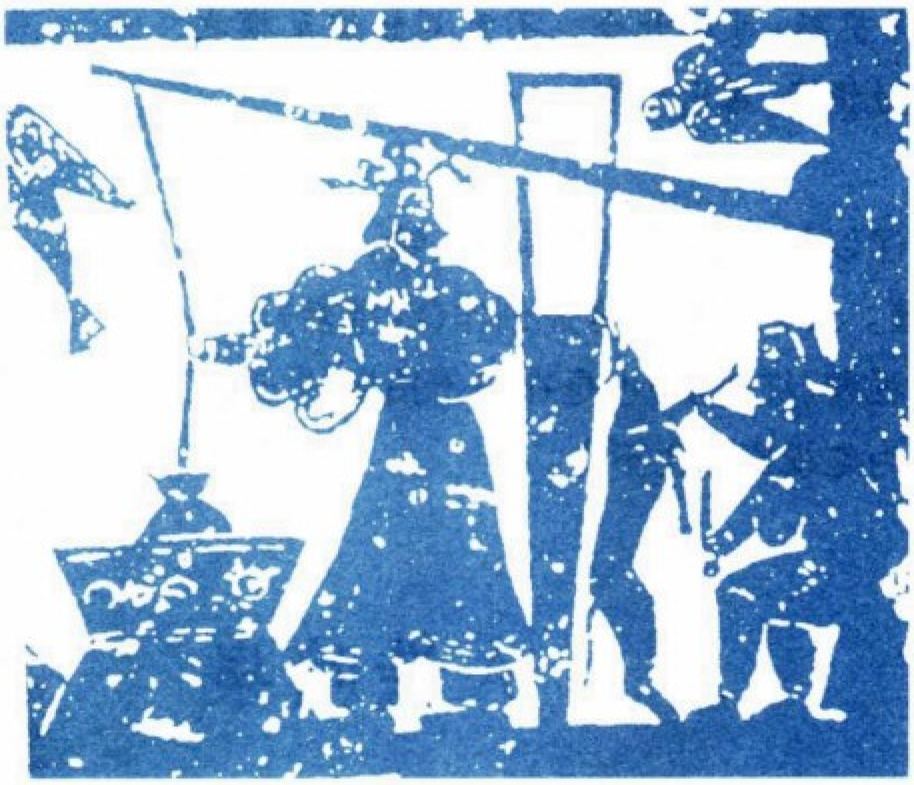
④科计：估量，计算。豆人寸马：巫术。指撒豆为人，剪纸为马。

⑤髹（xiū）：把漆涂在器物上。

⑥地：底子。

⑦桔槔（jiégāo）：一种井上汲水的工具。

⑧弩牙：弩上发矢的机关。


桔槔

【点评】

前面提到过“石壁流淙”号称“以水石胜”，除了巧妙地将水和石融合在一起，还有一种人造泉。徐履安制作的就是这种人造泉。它是将盛水的容器埋在地下，通过机械原理，将水提到“高与檐齐”，然后再让它流出来。据其描绘，“如趵突泉”，而具体效果则是“泉如溅珠，高可逾屋，溪曲引流，随云而去”。而

赵子璧所编《平山堂图志》描写得更为传神:“最后为水竹居。居前水中石隙,有瀑突泉。泉分九穗,高出檐来,散落池中如雷。”如此看来。泉水涌出时,分为九股,当是徐履安设置的机关所致。这样,他制作的便不是一般的泉,而是“喷泉”了。

锦泉花屿

“锦泉花屿”,张氏别墅也。徐工之下,渐近蜀冈。地多水石花树,有二泉:一在九池东南角,一在微波峡,遂题曰“锦泉花屿”。由绿竹轩、清华阁一路浓阴淡冶,曲折深邃,入笼烟筛月之轩。至是亭沼既适,梅花缤纷,山上构香雪亭、藤花书屋、清远堂、锦云轩诸胜,旁构梅亭,山下近水,构水厅,此皆背山一面林亭也。山下过内夹河入微波馆,馆在微波峡之东岸,馆后构绮霞、迟月二楼。复道潜通,山树郁兴,中构方亭,题曰“幽岑春色”,馆前小屿上有种春轩。


锦泉花屿

【点评】

“锦泉花屿”为二十四景之一,它是刑部郎中吴玉山的别墅,后来归扬州知府张正治所有。它的名字由园中二景而来。园中一是有双泉,水极清洌,故称“锦泉”;园中花木极多,最盛者为梅花,所谓香雪亭、梅亭,都是因梅花而名,这便是“花屿”的由来。是园久已荒废,近日扬州已恢复这一景观,虽然双泉不再,梅香已淡,此地倒又增加一妙处。园中建有小吹台一座,显系仿小金山下吹台而制。该亭东西北三面为月洞门,从南看去,西洞门中可见春流画舫之秀,东洞门可窥观音山之险,而正北面对着的是刚刚恢复建成的“栖灵古塔”,颇为壮观。喜好摄影的游客如果前往瘦西湖,拍完了吹台,可别错过这座小吹台哟。

绿竹轩

绿竹轩居蜀冈之麓，其地近水，宜于种竹。多者数十顷，少者四五畦。居人率用竹结屋四角，直者为柱楣[1]，撑者榱栋[2]，编之为屏，以代垣堵，皆仿高观竹屋、王元之竹楼之遗意。张氏于此仿其制，构是轩，背山临水，自成院落。盛夏不见日光，上有烟带其杪[3]，下有水护其根。长廊雨后，劚笋人来[4]；虚阁水腥，打鱼船过。佳构既适，陈设益精，竹窗竹槛，竹床竹灶，竹门竹联。联云："竹动疏帘影卢纶，花明绮陌春王维。"盖是轩皆取园之恶竹为之[5]，于是园之竹益修而有致。

【注释】

①柱楣：屋子的柱与梁。

②榱（cuī）栋：屋椽和栋梁。

③杪（miǎo）：树梢。

④劚（zhú）：砍，斫。

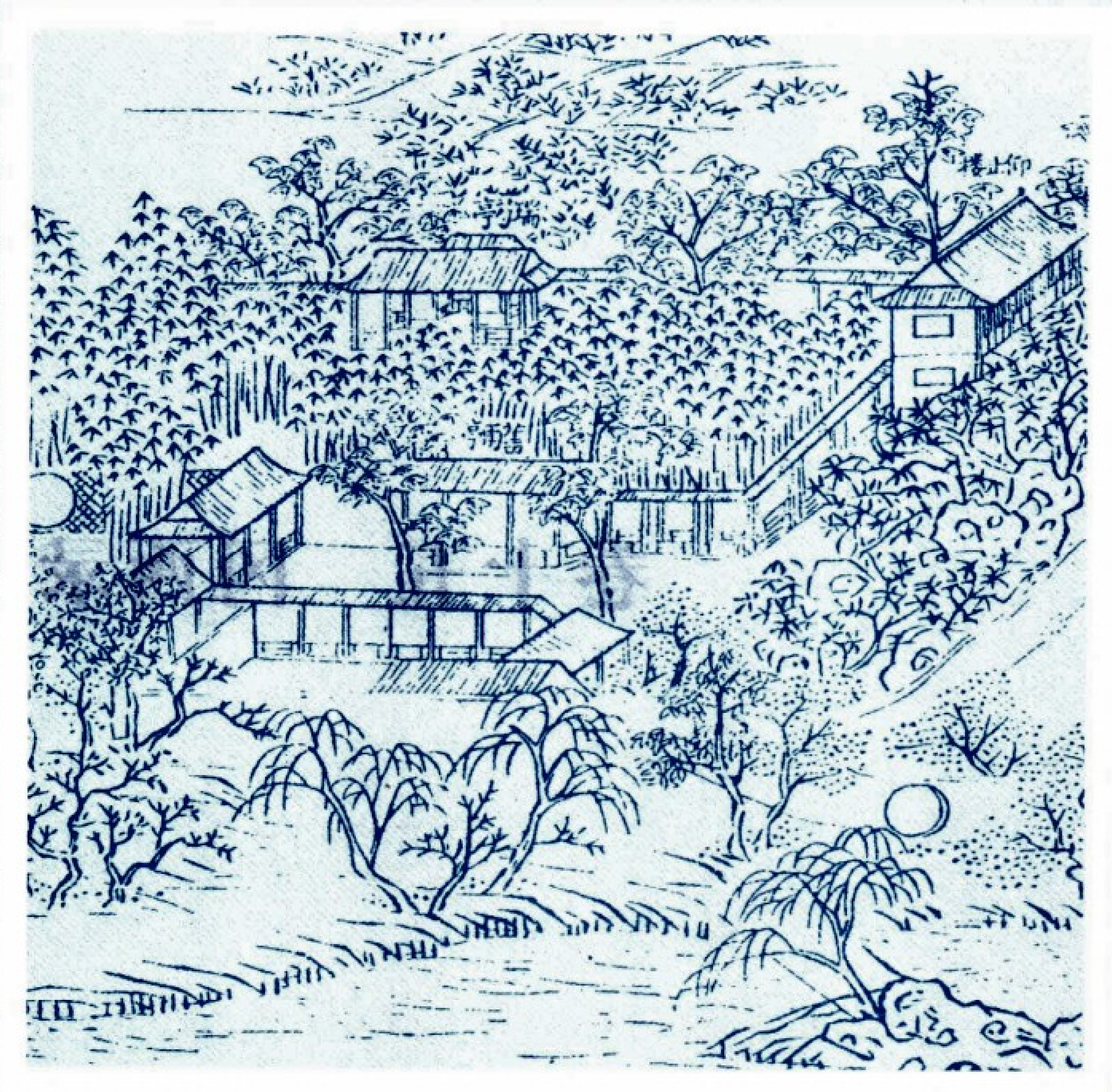
⑤恶竹：长相不好的竹。

【点评】

扬州自古即喜种竹，古往今来，不少名人在扬州都留下咏竹的名句，如唐代姚合的"有地唯栽竹，无家不养鹅"，宋代苏轼的"宁可食无肉，不可居无竹"，郑板桥更是写下许多咏竹抒怀的诗篇，因此扬州以种竹为风雅之举，许多园林都种林。

不过种竹也有讲究，如本书说到的绿竹轩宜于种竹的原因是近水，这似乎已是定论，在扬州有"三分水，二分竹，一分屋"的说法。而绿竹轩别具一格的做法是纯用竹来造屋，连屋中的窗槛、床灶、门联都是用竹做成的。如果园主只知用竹造物，却不知护竹，反而是挺杀风景的事，于是本文最后点明张氏只是将园中长得不好的竹子用来造物，而且这么做使得"园之竹益修而有致"，读至此更觉得园主是个颇通风雅的情趣中人了。

卷十五　冈西录



筱园花瑞

熙春台

熙春台在新河曲处，与莲花桥相对。白石为砌，围以石栏，中为露台[1]，第一层横可跃马，纵可方轨[2]，分中左右三阶皆墄[3]。第二层建方阁，上下三层，下一层额曰“熙春台”，联云：“碧瓦朱甍照城郭杜甫，浅黄轻绿映楼台刘禹锡。”柱壁画云气，屏上画牡丹万朵。上一层旧额曰“小李将军画本”，王虚舟书；今额曰“五云多处”，联云：“百尺金梯倚银汉李顺，九天钧乐奏云韶王淮。”柱壁屏幛，皆画云气[4]，飞甍反宇[5]，五色填漆，上覆五色琉璃瓦，两翼复道阁梯[6]，皆螺丝转，左通圆亭重屋，右通露台，一片金碧，照耀水中，如昆仑山五色云气变成五色流水，令人目迷神恍，应接不暇。

【注释】

①露台：指平地上用土石堆砌的高台。

②方轨：车辆并行。

③墄(cè)：台阶。

④云气：云雾。

⑤飞甍(méng)：指飞檐。反宇：屋檐上仰起的瓦头。

⑥复道：架在楼阁间的空中通道。

【点评】

熙春台是当年给乾隆皇上祝寿的地方，从文字的介绍中可以看出，整座楼台的设计无处不体现出皇家园林的气派。这在当时完全是为了迎合圣心，就好比在卷一中介绍的“华祝迎恩”，极尽繁华喧闹，只是为了让皇上踏上扬州土地时能感受到帝王的威严。

如今，扬州对该台作了复建，应该说复建的态度十分严肃，甚至在开挖地基时，发现了原来该台的老地基，证明原址确在此处。但问题是，这种复建有没有必要？熙春台所处的位置极好，和小金山一样，都处于瘦西湖的转折处，东可见五亭桥和白塔，北可望蜀冈，景致十分怡人。但在瘦西湖这样一个以湖上园林风光著称，崇尚人工与自然巧妙融合的风景名胜地，却要出现一个极负皇家气派的楼台，是不是有点杀风景呢？

廿四桥寻踪

廿四桥即吴家砖桥，一名红药桥，在熙春台后。“平泉涌瀑”之水，即金匮山水，由廿四桥而来者也。桥跨西门街东西两岸，砖墙皮版，围以红栏，直西通新教场，北折入金匮山。桥西吴家瓦屋圩墙上石刻“烟花夜月”四字，不著书者姓名。《扬州鼓吹词序》云：是桥因古之二十四美人吹箫于此，故名；或曰即古之二十四桥。二说皆非。按二十四桥见之沈存中《补笔谈》，记扬州二十四桥之名，曰浊河桥、茶园桥、大明桥、九曲桥、下马桥、作坊桥、洗马桥、南桥、阿师桥、周家桥、小市桥、广济桥、新桥、开明桥、顾家桥、通泗桥、太平桥、利国桥、万岁桥、青园桥、驿桥、参佐桥、山光桥、下马桥，实有二十四名。美人之说，盖附会言之矣。程午桥《扬州名园记》谓后人因姜白石〔扬州慢〕词“念桥边红药”句，遂以红药名是桥，且谓白石词中“念桥”二字，即古之二十四桥，不知本词云：“二十四桥仍在，波心荡，冷月无声。念桥边红药，年年知为谁生。”“念”字作“思”字解，是思二十四桥边红药年年为谁生之意耳，非桥名也。

【点评】

青山隐隐水迢迢，秋尽江南草未凋。
二十四桥明月夜，玉人何处教吹箫。

杜牧的这首《寄扬州韩绰判官》写得很美，也使得天下人知道扬州有二十四桥，但他没有说清楚什么是二十四桥，以至于一千多年来，许多学者为此争论不休。

总的来说，有两种意见：一是说二十四桥是实指二十四座桥，如宋代沈括在《梦溪笔谈 · 补笔谈》中列举了二十四桥的名称，宋代王象之的《舆地纪胜》中说二十四桥隋置，并且以城门坊市为名。另一种说法认为二十四桥是一座桥的名称，持这种说法的有本书、清代吴绮的《扬州鼓吹词》、程午桥的《扬州名园记》和民国王振世的《扬州览胜录》等。但至今尚无定论，多从李斗之说。

1988 年，扬州兴建二十四桥景区，建造了一座二十四桥。该桥为东西向，单孔拱桥，汉白玉栏杆。长 24 米，宽 2.4 米，栏柱 24 根，台级 24 层，每

一处都与二十四相对应。其出发点是好的，意欲给游人提供一个体会“二十四桥明月夜”意境的地方，但是效果并不好，游人慕名前往，见到这座小桥，总觉得和心目中的二十四桥相去甚远，特别是处处都与二十四相应更给人流于俗套的感觉。殊不知，杜牧的这首诗空灵疏宕，意境悠深，是要用心去体会的，非要造出一座真实的二十四桥，倒有些杀风景了。

筱园

筱园本小园[①]，在廿四桥旁，康熙间土人种芍药处也。孙豹人有《小园芍药》诗云[②]：“几度江南劳客思，今年江北绕花行。便教风雨犹多态，花况好时天更晴。”园方四十亩，中垦十余亩为芍田，有草亭，花时卖茶为生计。田后栽梅树八九亩，其间烟树迷离。襟带保障湖，北挹蜀冈三峰，东接宝祐城[③]，南望红桥。康熙丙申，翰林程梦星告归，购为家园，于园外临湖濬芹田十数亩，尽植荷花，架水榭其上。隔岸邻田效之，亦植荷以相映。中筑厅事，取谢康乐“中为天地物，今成鄙夫有”句[④]，名“今有堂”。种梅百本，构亭其中，取谢叠山“几生修得到梅花”句[⑤]，名“修到亭”。凿池半规如初月[⑥]，植芙蓉，畜水鸟，跨以略约[⑦]，激湖水灌之，四时不竭，名“初月沜”[⑧]。今有堂南，筑土为坡，乱石间之，高出树杪，蹑小桥而升，名“南坡”。于竹中建阁，可眺可咏，名“来雨阁”。又筑平轩，取刘灵预《答竟陵王书》“畅余阴于山泽”语[⑨]，名“畅馀轩”。堂之北偏，杂植花药[⑩]，缭以周垣[⑪]，上覆古松数十株，名“馆松庵”。芍山旁筑红药栏，栏外一篱界之。外垦湖田百顷，遍植芙蕖，朱华碧叶，水天相映，名曰“藕糜”《毛诗》糜与湄通。轩旁桂三十株，名曰“桂坪”。是时红桥至保障湖，绿杨两岸，芙渠十里。久之湖泥淤淀，荷田渐变而种芹[⑫]。迨雍正壬子浚市河，翰林倡众捐金，益浚保障湖以为市河之蓄泄，又种桃插柳于堤上。会构是园，更植藕塘莲界，于是昔之大小画舫至法海寺而止者，今则可以抵是园而止矣。是园向有竹畦，久而枯死，马秋玉以竹赠之，方士庶为绘《赠竹图》，因以“筱”名园。庚申冬，复于溪边构小亭，澄潭修鳞[⑬]，可以垂钓；莲房芡实，可以乐饥。仿宋叶主簿杞漪南别墅之名，名之曰“小漪南”。顾南原学博蔼隶书“夕阳双寺外，春水五塘西”一联[⑭]，至今尚存。

【注释】

①筱(xiǎo):小竹子。

②孙豹人:即孙枝蔚。三原人,客扬州。有《溉堂集》。

③宝祐城:南宋宝祐二年至三年,西淮宣抚使贾似道修缮堡城(在今观音山北面),因在宝祐年间,故更名为宝祐城。

④谢康乐:即晋代谢玄,字幼安,封康乐县公。

⑤谢叠山:即宋代谢枋得,弋阳人,字君直,号叠山。有《叠山集》。

⑥规:圆形。

⑦略约:用若干石条代替桥搁在水上是景点设计的一种,又叫"汀步"、"步石"。

⑧泮(pàn):"泮"的古字,半月形的水池。

⑨刘灵预:即刘虬,南朝齐人,辞官不就,甘为隐士。

⑩花药:即芍药。

⑪缭:围绕。

⑫芹:水芹,为扬州盛产的一种蔬菜,在水中生长,别于北方的芹菜。

⑬修鳞:指大鱼。

⑭学博:古代泛指学官为学博。

公父名文正,字笏山,江都人,工诗古文词,善书法。康熙辛未进士,仕至工部都水司主事。著有诗文稿。公名梦星,字伍乔,一字午桥,号洴江,又号香溪。康熙壬辰进士第,官编修。著《今有堂集》。诗格在韦、柳之间[1],于艺事无所不能[2],尤工书画弹琴。肆情吟咏,每园花报放,辄携诗牌酒榼[3],偕同社游赏,以是推为一时风雅之宗。

【注释】

①韦、柳:指唐代著名文学家韦应物、柳宗元。两人诗风相近,又都是中唐诗人,因以并称。

②艺事:文学艺术之事。

③酒榼(kē):古代一种可以携带的贮酒器。

【点评】

扬州园林素以名花古木著名，但不同的园林对花木有不同的配置。卷八中的影园便是以富有特色的配花而给人以变化多姿的感受，但影园花木品种虽多，数量并不多，而且随景配置，充当的是“配角”。筱园则有所不同，由于占地广阔，又依傍保障湖，故而花木的栽种颇为大气，动辄八九亩以至十数亩，大面积栽种，强调的是一股气势。园中遍植芍药、梅花、芙蓉，花开时飞红万点；园外则是一眼望不到边的荷花，动人的是无边的绿色，远远望去，令人心旷神怡。

三贤祠

翠霞轩即三贤旧殿。先是祠之建，本于康熙间祀宋韩魏公、欧阳文忠公、太守刁公、王公、苏文忠公于平山堂之真赏楼，以国朝司李王文简公、太守金公、刑部汪公为配。后居民有欧、苏二公及司李王公三贤之请，其时胡庶子润督学江南，为文简辛未会试所得士，有是举而未行。至卢转运莅扬州，乃以文简配两文忠，而诸贤从祧[①]。自归汪氏，又撤三贤神主于桃花庵[②]，以殿为园中厅事，旁植牡丹百本，构翠霞轩，联云：“日映文章霞细丽元稹，山张屏幛绿参差白居易。”



《五老图》中的苏轼

【注释】

①祧（tiāo）：祭祀。

②神主：死者的牌位。

【点评】

扬州供奉的这三贤很有意思，既符合普通百姓的愿望，又

道出了文人士子的心声。首先，欧阳修、苏轼、王士禛都在扬州做过官，在任上都关心民情，抨击暴敛，兴利除弊，因而深受百姓的爱戴。这其中，苏轼任职最短，只有半年，但做了好几件有利于百姓的事情，如蔡京原来担任扬州太守，曾仿效洛阳牡丹花开时举行万花会的做法，搞起芍药万花会，惹得民怨沸腾。而苏轼上任之初正遇上芍花盛开之时，他却毅然停止万花会，百姓欢呼不已。其次，三人都是著名的文学家。欧、苏位列"唐宋八大家"之中，而王士禛也曾力主清初文坛数十年。而且他们三人都留下过不少关于扬州的美词妙文，至今还为扬州人传诵。

在扬州，不止这一座三贤祠，在"临水红霞"中也有一座。卢见曾留下一副对联，很有见地："一代两文忠，到处风流标胜迹；三贤同俎豆，何人尚友似先生。"郑板桥也有一联："遗韵满江淮，三家一律；爱才如性命，异世同心。"评价也自不低。

扬州芍药冠天下

瑞芍亭在药栏外芍田中央。卢公转运扬州时，三贤祠花开三蒂，时以为瑞，以马中丞祖常"瑞芍"额于亭，联云："繁华及春媚鲍照，红药当阶翻谢朓。"杭堇浦太史有诗云："红泥亭子界香塍，画榜高标瑞芍称。一字单提人不识，不知语本马中丞。"又云："交枝并蒂倚东风，幻出三头气自融。细测天心征感应，为公他日兆三公。"又云："瑟瑟清歌妙入时，雕栏深护猛寻思。可知十万娉婷色，只要翻阶一句诗。"皆志此时胜事也。扬州芍药冠于天下。乾隆乙卯，园中开金带围一枝，大红三蒂一枝，玉楼子并蒂一枝，时称盛事。



簪花图

【点评】

本书中谈及扬州芍药的至少有十处以上，各园中以芍药命名的亭台楼阁也很多，选取本段，只是因为文中有一句"扬州芍药冠于

天下"。不过李斗并不是第一个说这句话的人。早在南北朝时期，扬州就以芍药著称。到了宋代，扬州芍药更是名冠天下，苏东坡在任扬州太守时曾说过："扬州芍药为天下冠。"而且有人抱怨扬州芍药之所以名声次于洛阳牡丹，只是因为"广陵至京师，千五百里"，"故芍药不得至京师，而洛阳牡丹独擅其名"。

扬州芍药名品颇多，最富传奇色彩的莫过于"金带围"。它的花瓣呈红色，有一条黄色的晕纹围在瓣边。因为它不常开放，身价很高，也有一个有趣的传说。韩琦担任太守时，种植芍药，一次居然开了四朵"金带围"。他很是奇异，便想邀请三人前来一同观赏。当时在扬州的王珪、王安石应邀前来，另一位钤辖诸司使却拉肚子不能前来，倒是远道而来的陈升之赶上了聚会。韩琦便请每人簪上一朵"金带围"。后来，这四个人都做了宰相。"四相簪花"的故事就是这么来的，人们也就认为"金带围"是宰相之兆。

另外一个故事也很有名。蔡京任扬州太守时，曾仿洛阳牡丹万花会作芍药万花会，劳民伤财，民怨沸腾。苏东坡来扬州当太守，体恤民情，废除了万花会，赢得百姓的称誉。所以虽然苏东坡只当了半年的扬州太守，但后代百姓仍十分景仰感激他，在三贤祠中为他设有一个牌位。

巴贞女

巴贞女者，张绪增之子妇也[1]。许嫁未亲迎而张之子死，过门抚前妻之子如己出，或援归震川之说短之[2]。江都焦循作《贞女辨》云：

【注释】

①子妇：儿媳妇。

②归震川：名有光，字熙甫，昆山人，明代散文家。著有《震川先生文集》。所写妇女志传多宣扬传统伦理道德。

或谓古无贞女之名，非也。《后汉书·百官志》："三老掌教化[1]，凡有孝子顺孙、贞女义妇，皆扁志其门以兴善行。"然则今之旌表贞女，自汉已然。或曰古之贞女非今之贞女也，《魏书·列女传》："贞女兕先氏许嫁彭老生，未及成礼，老生逼之，不肯从，被杀。诏曰：'虽处

草莱，行合古迹。宜赐美名，号曰贞女。'"则贞女者，非未婚夫死守贞不嫁之谓也。呜乎，引是说者，盖读书不广矣。刘向《列女传》卷四《贞顺传》首列召南申女，称其许嫁于酆，夫家礼不备而欲迎之，不肯往，遂致之狱。作诗曰："虽速我狱，室家不足。"兕先之事，暗与此合。故其时谓之合古迹，以贞女号之。《列女传》又曰："卫宣夫人者，齐侯之女也。嫁于卫，至城门而卫君死。入持三年之丧毕，弟立请曰：'卫小国也，不容二庖，请愿同庖[②]。'终不听，作诗曰：'我心匪石，不可转也。我心匪席，不可卷也[③]。'"诗人美其贞一[④]，故举而列之于诗，此即未婚夫死不嫁者也。兕先合于申女之事，得以贞女名。世之未婚夫死不嫁者，乃不容附诸卫宣夫人之列。说者罪矣！刘向为"鲁诗"学[⑤]，经之所传，汉儒之所重，可知也。

【注释】

①三老：古代各郡、县、乡都设有掌管教化的官员。

②同庖：一起吃饭，指结为夫妻。

③"我心"四句：出自《诗经·邶风·柏舟》，表达了卫夫人不肯屈志事人的决心。

④贞一：守正专一。

⑤鲁诗：古代《诗经》的研究分为今、古文两家学派，鲁诗由汉初鲁人所传，称为"鲁诗"。

古之贞女少，今之贞女多，何也？古男女议婚晚，聘与娶一时事，故如卫宣夫人者，偶也[①]。今人龆龀议婚[②]，或迟五年，或迟十年，甚二三十年，聘与娶悬隔甚远，其中死亡疾病，自不能免。且古之婚礼以亲迎为定，故曾子问未亲迎以前或遭父母之丧，可以另娶另嫁。亲迎在路，闻婿之父母死，则改服而趋丧。又亲近之日已定而女死，则婿服齐衰[③]；婿死，则女服斩衰[④]，是古之夫妇以亲迎为定也。今则不然，国律许嫁女已报婚书及有私约而辄悔者笞五十，虽无婚书，但曾受聘财者亦是。一报婚书受聘财，而上以之听民讼，下以之定姻好，不必亲迎而夫妇之分定。古定以亲迎，则未亲迎而夫死，嫁之可也；今定以纳采[⑤]，则一纳采而夫死，嫁之不可也。礼曰：生乎今之世，反古之道，灾必逮夫身。吾为议贞女者危之。

【注释】

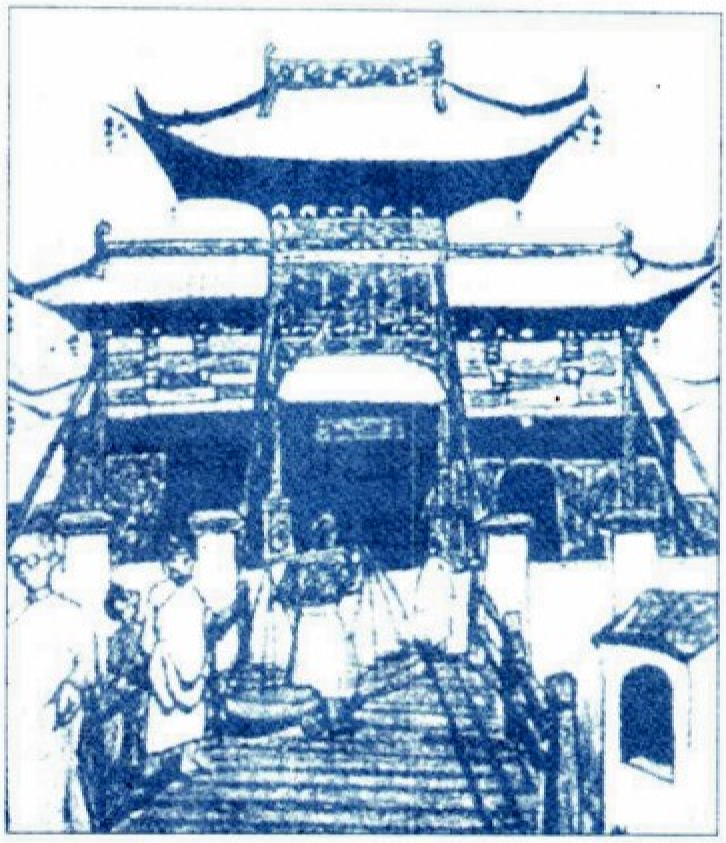
①偶：很少。

②龆龀（tiáochèn）：小儿脱去乳牙长出恒齿，童年。

③齐衰（zīcuī）：丧服名，五服之一，服用粗麻布做成，边要缝齐，服期为一年。

④斩衰：五服中最重的一种。用粗麻布制成，左右和下边都不缝齐，服期三年。

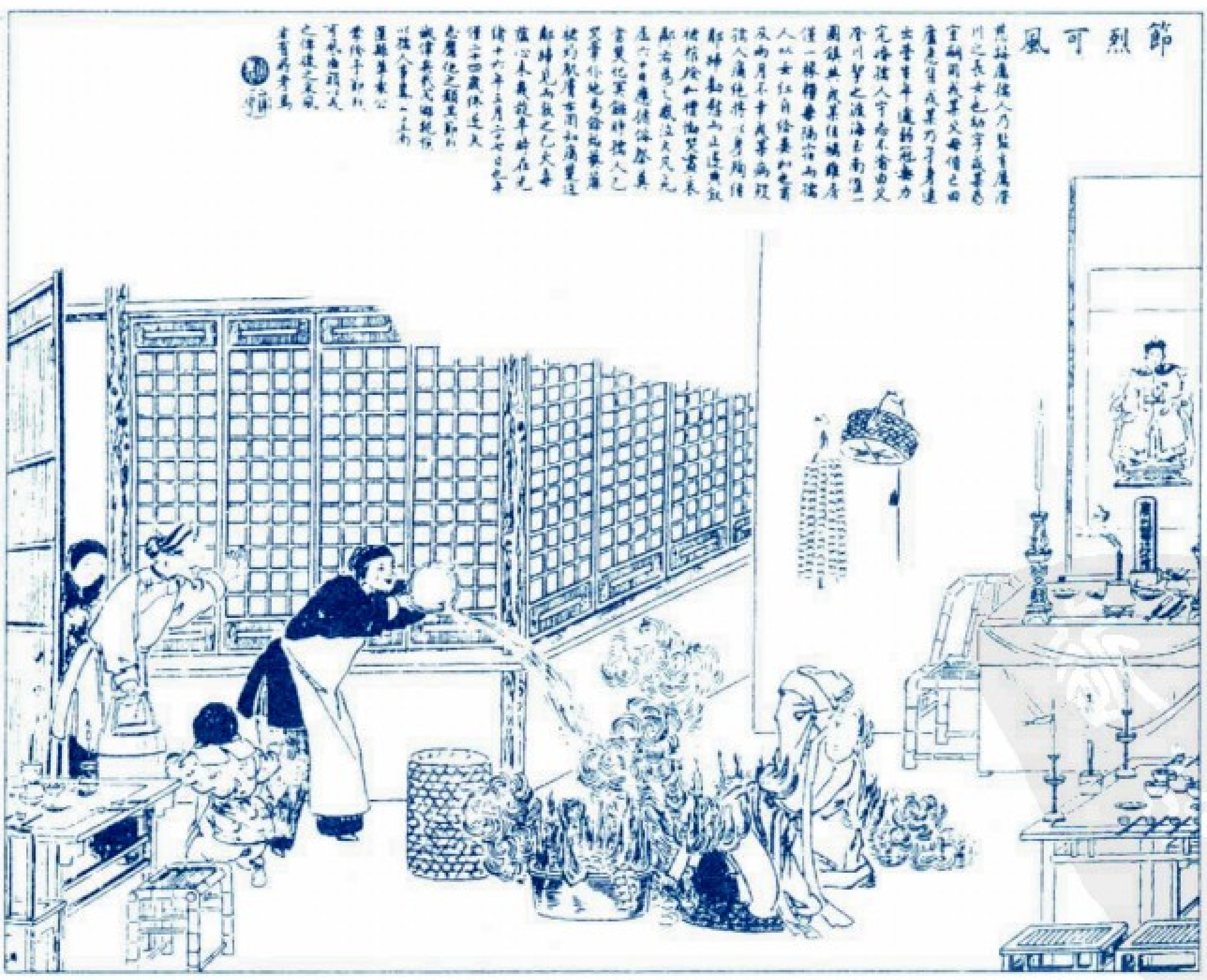
⑤纳采：婚娶六礼之一。男方向女方送求婚礼物。



天宁寺牌坊

【点评】

我国古代关于贞女的讨论一直持续不断，自宋明理学兴起以后，对贞女的界定、要求就更严格、琐碎。妇女必须始一而终，或终身为没见过面的丈夫守身，或一有风吹草动就自杀以守，就为了得到一个贞节牌坊。本书卷九有这么一段文字：



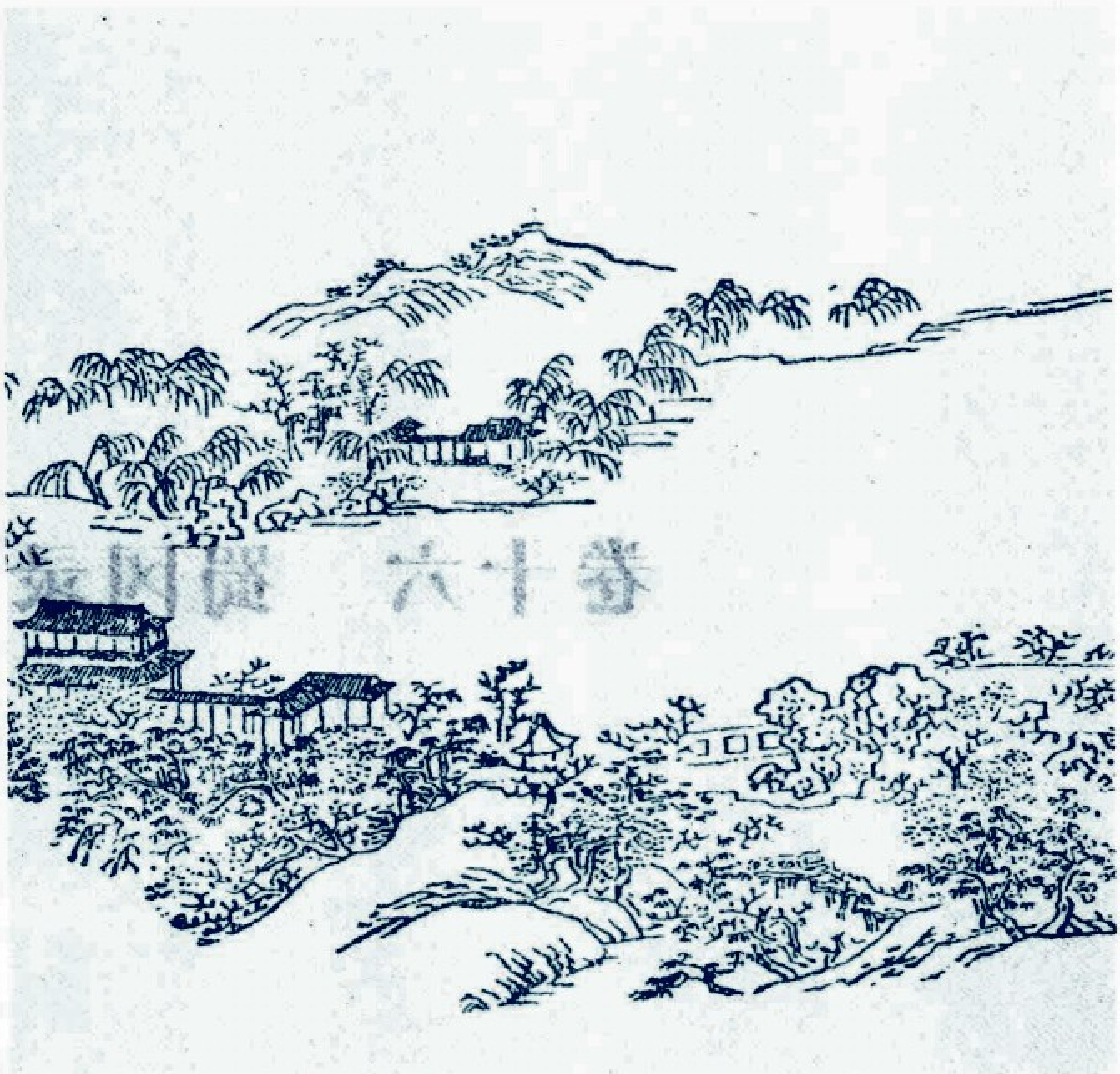
《节烈可风》中的清代烈女形象

乾隆七年，谭钥妻陈氏守贞旌表，建坊在四敌台。其地名贞节牌坊，旁有河房数间，为某姬所居。抚一女，年十二，教之识字。一日偶过牌坊下，仰视石刻，朗朗成诵。遂逸去，不知所之。

这便是贞节牌坊的威力：一个妓女听着女儿读完碑文，便逃得不知去向了。

不过，让人弄不懂的是，为什么要在秦楼楚馆林立的小秦淮河边立一个贞节牌坊，或者为什么要在贞节牌坊旁建起如许多的妓院？关于贞女的讨论，或迂腐，或激进，或有理，或无理，不管是恪守古道，还是恭守国律，归根结底是男人们在为女人制定标准，一个符合男人需要的标准，自然是可以随时按男人的意愿而有所调整。这里选录这篇《巴贞女》无意参与讨论，只是保存一点史料，观者或以为喜，或以为忧吧。

卷十六　蜀冈录



蜀冈朝旭

蜀冈探源

蜀冈在大仪乡。顾祖禹《读史方舆纪要》云：蜀冈在府西北四里，西接仪征、六合县界，东北抵茱萸湾，隔江与金陵相对。《洪武·扬州府志》云：扬州山以蜀冈为首。《嘉靖志》云：蜀冈上自六合县界，来至仪征小帆山入境，绵亘数十里，接江都县界，迤逦正东北四十余里，至湾头官河水际而微，其脉复过泰州及如皋赤岸而止。祝穆《方舆胜览》云：旧传地脉通蜀，故曰蜀冈。陆深《知命录》云：蜀冈盖地脉自西北来，一起一伏，皆成冈陵。志谓之广陵，天长亦名广陵，以与蜀通，故云。姚旅《露书》云：《尔雅·释山》谓独者蜀，虫名，好独行，故山独曰蜀。汶上之蜀山，维扬之蜀冈，皆独行之山也。《府志》：蜀冈一名昆冈。鲍照赋"轴以昆冈"，故名。《太平寰宇记》按《郡国志》云：州城置在陵上，《尔雅》云：大阜曰陵，一名阜冈，一名昆冈。鲍照《芜城赋》云："拖以漕渠，轴以昆冈。"《河图括地象》云：昆仑山横为地轴，此陵交带昆仑，故曰广陵也。《平山堂图志》按《朱子语类》云：岷山夹江两岸而行，一支去为江北许多去处，又云：自嶓嵱汉水之北，生下一支，至扬州而尽，正谓蜀冈也。凡此皆蜀冈之见于诸书者也。今蜀冈在郡城西北大仪乡丰乐区，三峰突起，中峰有万松岭、平山堂、法净寺诸胜，西峰有五烈墓、司徒庙及胡、范二祠诸胜，东峰最高，有观音阁、功德山诸胜。冈之东西北三面，围九曲池于其中，池即今之平山堂坞，其南一线河路，通保障湖。

【点评】

这一段文字是对"蜀冈"名称来源的讨论，读来倒也有趣，从一个侧面也说明这座并不高大的小山自古以来就颇有名气。

总的来说，"蜀冈"之争有两种观点，一是来自四川说。勿用赘言，这个说法是由"蜀"字引发的，蜀是四川的别称，于是便有了这样的考证：岷山在江北的一支经由四川、湖北、河南、安徽一直延伸到江苏北部，又从六合、仪征来到扬州，因此这座小山便叫做蜀冈。持这种说法的人似乎还嫌不够，又据鲍照的《芜城赋》中"拖以槽渠，轴以昆冈"的说法，认为此一昆冈必与昆仑山有关，于是又生出昆仑山的山脉延伸至四川，再辗转至扬

州，认为扬州的别名“广陵”的来源也是这里。这种说法旁征博引，但总是给人靠不住的感觉。

第二种说法则源于《尔雅》，借助语言的关系来说明。古代“蜀”有“独”的意思，把独行的山称为蜀，而扬州的蜀冈是平地上一座小丘陵，正可称为独山。除了文中所举汶上、扬州两座蜀冈，还有宜兴的蜀山，据说原名独山，后苏轼替它改名为蜀山。

由此看来，还是第二种说法比较合理，不必过于牵强附会，搬出一些不合事理的例证。不过，倒正是有这些争论，使得这座蜀冈声名远扬，古往今来，在蜀冈流连忘返的文人名士也很不少，留下了许多著名的文字。

观音香市

土俗以二月六月九月之十九日为观音圣诞。结会上山，盛于四乡，城内坊铺街巷次之。会之前日，迎神轿斋戒祀祷，至期贮沉檀诸香于布袋中[①]，书曰“朝山进香”，极旗章伞盖幡幢灯火傩逐之盛[②]。土人散发赤足，衣青衣，持小木凳，凳上焚香，一步一礼，诵朝山曲，其声哀善，谓之“香客”。上山路以莲花桥北之观音街为最胜，两旁乞丐成群，名“花子街”，街上遍设盆水，呼人盥手，谓之“净水”[③]。十八日晚上山者谓之“夜香”，天明上山者谓之“头香”。傩在平时，谓之“香火”[④]，入会谓之“马披”[⑤]。马披一至，锣鸣震天，先至者受福，谓之“开山锣”。杀鸡噀血[⑥]，谓之“剪生”[⑦]。上殿献舞，鬼魅离立[⑧]，莫可具状，日夜罔间，寖以成市[⑨]，莫可易也。


观音像

【注释】

①沉檀：用沉香木和檀木制成的熏香料，较为名贵。

②幡幢（fānchuáng）：指举行法事活动时使用的旌旗。幡，指垂下的长帛。幢，指竿柱。傩逐：指举行驱鬼仪式时唱的歌。

③净水：即洗手。

④香火：指主持香火的人。
⑤马披：在迎神赛会时迎神出庙行列中开路的执事。
⑥噀(xùn)血：将血含在口中喷出。
⑦剪生：即杀生。
⑧离立：并立的意思。
⑨寖：渐渐地。


观音山

【点评】

观音山的香市有名已久，每逢二月十九观音诞生日、六月十九观音成道日、九月十九观音出家日，来自大江南北的香客纷纷上山敬香朝拜，其中尤以六月最盛。观音山原存有一尊檀香木制成的观音像，极为名贵，只可惜"文革"期间毁于破四旧的烈火。据说当时扬州城上空弥散着悠悠檀香，数日方才散去。今日大雄宝殿中观音像系1987年重塑，虽非檀木所造，也并未因此削减香客进山朝拜的热情。

大明寺考源

法净寺即古大明寺，《宝祐志》云："大明寺即古栖灵寺，在县北五里，又名西寺。寺枕蜀冈，上旧有浮图九级，见于《大观图经》。"《平山堂小志》云："宋孝武纪年[①]，以大明寺适创于其时，故曰大明寺。栖灵之名，见于唐刘长卿诸人诗[②]，似在大明后。《志》云：大明寺即古栖灵寺，则栖灵又似在大明前，未知所据。"释赞宁《高僧传》云："释怀信者，居广陵，初无奇迹。会昌三年，武宗将欲湮灭教法。有淮南刘隐之薄游四明，旅泊之宵，梦中如泛海，回顾见塔一所，东渡，是栖灵寺塔。其塔第三层见信，与隐之交谈，且曰：'暂送塔过东海数日。'隐之归扬州，即往谒信。信曰：'记得海上见时否？'隐之了然省悟。后数日，天火焚塔俱尽[③]。"《嘉靖志》云："宋景纯中，僧可政复募民财建塔七级，名曰多宝。郡守王化基以闻于朝，赐名

普惠。既而塔与寺俱圮。又《小志》云：明万历间，郡守吴平山即其址建寺，复圮。崇祯间，巡漕御史杨仁愿重建。本朝顺治间，郡人赵有成捐募增修。康熙间，圣祖赐"澄广"扁及内织绫旛。雍正间，汪应庚再建前殿、后楼、山门、廊庑、庖湢[④]。金坛蒋衡书"淮东第一观"五大字[⑤]，刻石嵌门外壁上。寺东建藏经楼、云盖堂、平楼。世宗赐"万松月共衣珠朗，五夜风随禅锡鸣"一联。乾隆间，应庚孙立德、秉德于寺西增建文昌阁、洛春堂，上赐"蜀冈慧照"扁，及"淮海奇观，别开清净地；江山静对，远契妙明心"一联，并石刻石经观音像一轴，石刻心经塔一轴，"福"字三个。寺门面南，始于明火光禄文津所辟，前建枋楔，四柱三檐，木皆香材，檐下藏冻雀数万，危若鹘栖，仰如伞盖。下甃白玉石地，古树对立，拏云攫石。两垺墙八字向，右垺西折为平山堂大门，左垺东折，墙上即蒋湘繁所书"淮东第一观"石刻处。门内天王、地藏、三世佛殿、万佛楼，均如丛林制度。殿左古栖灵塔基，即《览胜志》云塔址在今云盖堂是也。殿后为万佛楼五楹。康熙十五年五月朔，江北地震，楼倾，此汪氏复修者。楼后厅事三楹，为方丈，中有老杏一株。诸山皆以是寺为郡中八大刹之首。

【注释】

①孝武：即南朝宋孝武帝，名刘骏，其年号有大明(457—464)，大明寺建于此时，因以得名。

②刘长卿：唐代著名诗人，字文房，曾在扬州为官，写有《登扬州栖灵寺塔》一诗，曰："北塔凌空虚，雄观压川泽。亭亭楚云外，千里看不隔。遥对黄金台，浮辉乱相射。盘梯接元气，半壁栖夜魄。稍登诸劫尽，若骋排霄翮。向是沧洲人，已为青云客。雨飞千拱霁，日在万家夕。鸟处高却低，天涯远如迫。江流入空翠，海峤现微碧。向暮期下来，谁堪复行役。"唐代题咏栖灵塔的人很多，如李白、高适、白居易、刘禹锡等均有诗作。

③"天火"句：关于栖灵塔焚毁一事，《太平广记》也有记载："扬州栖灵塔，中国之尤峻特者，唐武宗末拆寺前一年，天火焚塔俱尽，白雨如泻，旁有草堂，一无所损。"

④庖湢(bì)：厨房和浴室。

⑤淮东第一观：见于宋代秦观次子《由平山堂韵》诗："栋宇高开古

寺间，尽收佳处入雕栏。山浮海上青螺远，天转江南碧玉宽。雨槛幽花滋浅泪，风卮清酒涨微澜。游人若论登临美，须作淮东第一观。”时扬州隶属于淮南东路。

【点评】

这段文字主要介绍了大明寺的历史，但大明寺和栖灵寺的关系没有说清楚。其实，关系并不复杂，关键在于栖灵塔。隋文帝杨坚仁寿元年，为了给自己过生日，他下令在全国三十个州建立三十座供奉佛舍利的塔，而建在大明寺的这座叫做栖灵塔。塔高九层，所谓“中国之尤浚特者”。由于这座塔，人们就将大明寺也称作栖灵寺。西寺之名的由来，是因为寺塔在隋宫和唐城之西。会昌三年，栖灵塔被焚毁，后人又恢复了大明寺的称呼。不过，到了清初，“大明”这个名字显然容易让人想起刚刚灭亡的大明王朝，于是康熙时又将它改称为栖灵寺。乾隆临幸扬州时，更是替它取了一个极宗教的名字“法净寺”。这个名字一直延用到1980年，才恢复了大明寺旧称。但是，对当地人来讲，无论是“法净寺”，还是“大明寺”，这么称呼的人很少，大部分人还是习惯称它为平山堂。大概是因为平山堂是大文学家欧阳修所建，而且平山堂也是大明寺中最有观赏游览价值的所在。

平远楼

平远楼，仿平远堂之名为名也。楼本三层，最上者高寺一层，最下者矮寺一层，其第二层与寺平，故又谓之平楼。尹太守为之记，汪涤崖于此楼画黄山诸峰，称神品。楼后建关帝殿，旁为东楼，楼下便门通小香雪，既题“松岭长风”处。

【点评】

平远楼在大明寺内东南侧，雍正年间汪应庚兴建时为平楼，后其孙汪立德增高为三层。登上此楼，极目远眺，不仅二十四景之中的“双峰云栈”、“蜀冈晚眺”、“万松叠翠”尽收眼底，而且远山如黛，意境辽阔。这座楼的构思和中国山水画有着密切的关系。宋代著名山水画家郭熙对山水画理论颇有研究，他提出了所谓“高远”、“深远”、“平远”的“三远”透视法。其中关于“平远”，他说道：“自近山而望远山谓之平远，平远之意冲融而缥

缈。"平远楼的建筑设计思想便是由此而来的，大明寺建于蜀冈之上，可谓近山；江南的镇江三山，可谓远山。这个地势正好符合"平远"的要求，故而有了平远楼这个名称和建筑，为大明寺又添一胜处，也为中国园林艺术借鉴中国绘画艺术提供了一条佐证。

平山堂

平山堂在蜀冈上。《寰宇记》曰[①]：邗沟城在蜀冈上。宋庆历八年二月，庐陵欧阳文忠公继韩魏公之后守扬州，构厅事于寺之坤隅[②]。江南诸山，拱揖槛前，若可攀跻，名曰"平山堂"。《寄魏公书》有云"平山堂占胜蜀冈，一目千里"，谓此。此时公携客往游，遣人走邵伯湖折荷花，遣妓取花传客。事载诸家说部中[③]。嘉祐初，公迁翰林学士，知制诰。新喻刘敞知扬州，有《登平山堂寄永叔内翰》诗，公与都官员外郎宣城梅尧臣俱有和诗。八年，直史馆丹阳刁约自工部郎中邻府事，堂圮复修，又封其庭中为行春台，察访使钱塘沈括为之记。熙宁四年，苏文忠公过广陵，有《会三同舍》诗。登州王居卿知扬州，文忠去杭州知密州任，过扬州，有平山堂唱和诗。元丰三年，自熙城移守吴兴，过扬州，有《西江月》词。盖距颍州陪宴时将十年。公卒于熙宁五年，故有"三过十年"之语[④]。及元祐七年，文忠知扬州半载，改兵部尚书，有《游蜀冈送李孝博》诗，独无平山堂诗，后人疑其集中失载。

【注释】

①《寰宇记》：即《太平寰宇记》。宋乐史撰，叙宋朝初期地理情况甚详，共193卷。

②坤隅：西南方。坤在八卦中的位置为西南角。

③"事载"句：此段故事载于宋代叶梦得所著《避暑录话》中。

④三过十年：语见苏轼《西江月词》："三过平山堂下，半生弹指声中，十年不见老仙翁。"该词现存于平山堂两壁的石刻中。

绍兴末，堂圮。隆兴元年，长兴周淙由濠梁守进徽猷阁帅维扬，复修，鄱阳洪迈为记。淳熙间，龙图赵子濠加修，承宣郑兴裔更

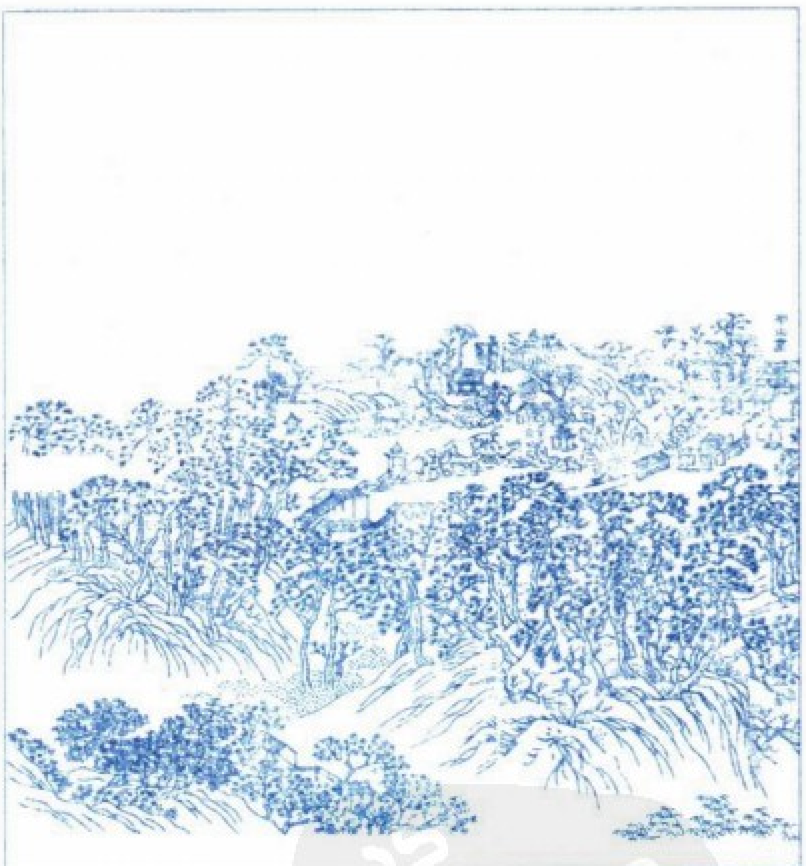
创而大之。开禧间，堂圮。其间郭倪知扬州，吏部阎苍舒赠诗云："平山堂上一长叹，但有衰草埋荒丘。欧仙苏仙不可唤，江南江北无风流"是也。嘉定三年，大理少卿赵师石除右文殿修撰，起帅维扬复修。宝庆间，史岩之加修。绍定四年，李全宴北使于是[①]。景定初，李庭芝主管两淮制置司时，元兵至，构望火楼于是[②]，张平弩以射城中。庭芝乃筑大城包之，名曰平山堂城[③]，自是平山堂入城中。鲁璵谓淮东扼要有六：海陵、喻口、盐城、宝应、清口、盱眙，皆以扬州为根本。根本之地，蜀冈也。扬州城隍杂见于《寰宇记》、《汉书·地理志》、《水经注》、《名胜志》、《宋名臣言行录》诸书，陆无从考之甚详，而贾秋壑所谓包平山而瞰雷塘者，仅传李庭芝平山堂城，余概不可得而考。

【注释】

①李全：原为"红袄军"首领之一，后投降蒙古。绍定四年正月，李全在平山堂设宴招待北使，被赵范、赵葵所率宋军诱杀。

②望火楼：瞭望塔。

③平山堂城：开庆元年，李庭芝在原贾似道修筑的"宝祐城"西增筑了一座平山堂城，以抗蒙古军队。



平山堂

山堂历元明两朝，兴废亦不得其详，惟元季孝元诗有"蜀冈有堂已改作"句，舒頔诗有"堂废山空人不见"句，赵汸有《登平山堂》诗，迨前明诸家诗文，多不及此。万历间，乌程吴平山领郡事重修，司李章丘赵拱极为记。

本朝康熙元年改为寺，十二年，山阴金长真镇知扬州府事，舍人汪蛟门懋麟修复平山堂。堂之大门仍居寺之坤隅，门内种桂树，缘阶数十级上行春台，台上构厅事，额曰"平山堂"。时萧山毛奇龄、宁都魏叔子、郡人宗观及长真、蛟门皆有记。会太守迁驿传道，十四年过郡。蛟门拓堂后地建真

赏楼，楼下为晴空阁，楼上祀宋诸贤，堂下为讲堂，额其门曰“欧阳文忠公书院”。乾隆元年汪应庚重建，增置洛春堂，又于堂西建西园。自是改门额为“平山堂”，书院之名始革，此山堂兴废之大略也。本朝圣祖赐“平山堂”、“贤守清风”、“怡情”、“澄旷”四匾，上赐“诗意岂因今古异，山光长在有无中”一联，“时和笔畅”四字，临定武兰亭卷、梅花扇生秋诗草书一卷，今皆石刻供奉山堂中。

【点评】

这一篇文字直可称为“平山堂史话”，将平山堂的兴建、发展以及所受的磨难介绍得十分详细，而且通过平山堂的兴废介绍了与之有关的名人轶事和历史事件。

平山堂由“文章太守”欧阳修修筑而成，取名的缘由是他从堂前看去，只见江南诸山似乎一下子拥到眼前，可以爬上去一样。如今平山堂上还有一块横匾，上写“远山来与此堂平”，表达的就是这个意思。如今登上平山堂，在天气晴好的时候，隐约可见远方的一带远山，确实能感受到文忠公当年的心情。

平山堂上还有一副巧妙的楹联：

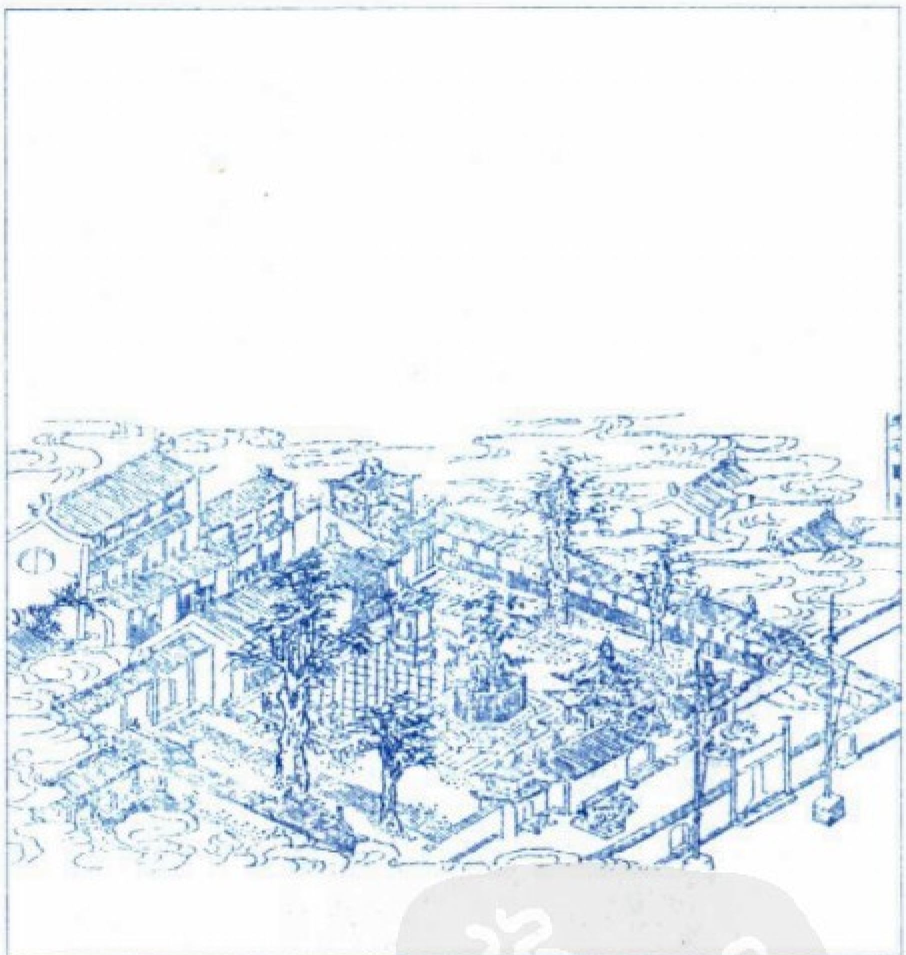
衔远山，吞长江，其西南诸峰林壑尤美
送夕阳，迎素月，当春夏之交草木际天

这幅对联分别摘自宋代四位名家范仲淹《岳阳楼记》、欧阳修《醉翁亭记》、王禹偁《黄冈竹楼记》和苏轼《放鹤亭记》中的名句，用来形容平山堂可谓妙手天成，而且有意思的是，除了范仲淹外，其他三位还都做过扬州的太守。

无双琼花

洛春堂在真赏楼后，多石壁，上植绣球[①]，下栽牡丹。洛春之名，盖以欧公《花品叙》有“洛阳牡丹天下第一”之语，因有今名。郡城多绣球花，恒以此配牡丹。绣球之下，必有牡丹，牡丹之上，必有绣球，相延成俗，遍地皆然。北郊园亭尤甚，而是堂又极绣球牡丹之盛。绣球种名不一，有名聚八仙者，昔人又因有琼花为聚八仙

者，遂相沿以绣球为琼花。府志中有《琼花考》，其中引据诸书，如《方舆纪要》、《历朝府县志书》、《齐东野语》、杜斿《琼花记》、郑思肖《诗序》、宋次道《春明退朝录》、宋景文《笔记》、葛常之《韵语阳秋》、康骈《剧谈》、杨慎《墐户录》、胡应麟《说蘩》、瞿佑《吟堂诗话》、王阘之《渑池笔谈·代醉编》、宋张开、元郝经《琼花赋》二序[②]，可谓广搜博采，而周必大《玉蕊辨证》、周烽《清波杂志》、张淏《云谷杂编》三书[③]，未之采也。《玉蕊辨证》所引据，自《春明退朝录》始断以琼花为玉蕊，《云谷杂编》兼引宋景文《摘碎》、姚令威《西溪丛语》、曾端伯《高斋诗话》、杨汝士《与白二十二帖》、程文简《雍录》、洪文敏《容斋随笔》、李肇《翰林志》、《贾氏谈录》、李德裕、刘禹锡、白乐天文集诸书[④]，皆折衷辨证琼花以玉蕊为断，而玉蕊以《翰林志》、《谈录》二书为断。所谓玉蕊，每附萼上花分五朵，实同一房，谓之连房玉蕊，则琼花之为玉蕊而断非绣球可知矣。郡中既以绣球为琼花，而绣球牡丹栽同一处，如桃花杨柳之不可离。而《清波杂志》中并琼花牡丹合为一条考证，绝类今人合绣球牡丹为一局之意。烽且自云烽家海陵，其时海陵隶扬州，视为乡里，则其扬州习气未除，已可概见，又安知周烽不且以琼花为绣球耶？



琼花观图

【注释】

①绣球：花名，又名粉团、聚八仙等。花开呈五瓣，簇聚呈伞形，花色呈白或红色。

②《方舆纪要》：清代顾祖禹撰，全名《读史方舆纪要》，对地理山川形势多有考订。《齐东野语》：宋周密撰，二十卷，多记南宋旧事。周密字公瑾，号草窗，又号萧斋、泗水潜夫等，济南人。除《齐东野语》外，还著有《武林旧事》、《癸辛杂识》、《蜡屐集》等。杜斿（yóu）：宋人，字叔高，金华人，曾任秘阁校雠。郑思肖：宋人，字所南，著有

诗集《心史》。宋次道：即宋敏求。宋人，著有《春明退朝录》、《唐大诏令集》、《长安志》。宋景文：即宋祁。宋人，字子京，曾任翰林学士承旨，卒谥景文。著有《宋景文集》、《益部方物略》、《笔记》。葛常之：即葛立方。宋人，字常之，曾任吏部侍郎。著有《韵语阳秋》、《归愚集》。康骈：唐人，字驾言，曾任崇文馆校书郎。杨慎：明人，字用修，号升庵，曾任经筵讲官，著有《升庵集》。胡应麟：明人，字元瑞，兰溪人。著有《少室山房类稿》、《笔丛》。瞿佑：明人，字宗吉，钱塘人。著有《存斋诗集》、《归田诗话》。王闢之：宋人，字圣途，青州人。著有《渑水燕谈录》。

③周必大：宋人，字子充，号平园老叟，庐陵人。著有《平园集》二百卷。周辉：宋人，字昭礼，淮海人，所作《清波杂志》述南宋旧事。张淏：宋人，字清源，开封人。著有《会稽续志》、《艮岳记》、《云谷杂记》。

④姚令威：即姚宽。宋人，字令威，著有《西溪丛语》三卷。曾端伯：即曾慥。宋人，字端伯，号至游居士。编有《高斋漫录》、《乐府广词》。杨汝士：唐人，字慕巢，曾任刑部尚书，与元稹、白居易有诗文唱和。程文简：即程大昌。宋人，字泰之，休宁人，官至龙图阁学士，卒谥文简。著有《雍录》、《考古篇》等。洪文敏：即洪迈。宋人，字景卢，官至端明殿学士，卒谥文敏。著有《容斋随笔》（共五笔）、《夷坚志》等。李肇：唐人，曾任将作少监。著有《翰林志》、《唐国史补》。《贾氏谈录》：宋张洎撰。张洎，宋人，字思黯，全椒人，南唐时曾任知制诰中书舍人，入宋官至参知政事。



隋炀帝像

【点评】

扬州琼花闻名已久，也是引发争论最多的一种花，而且没有定论，或说是玉蕊，或说是聚八仙，或说就有一花名叫琼花，为什么会兴起这场讨论呢？说来有趣，它的来源有两条渠道：一是来自文人的考证，一是来自民间的传说。

先说民间流传。提起琼花，人们总习惯于把它和隋炀帝开凿大运河联系起来。据明代诸如《隋炀帝艳史》等小说所述，隋炀帝造龙舟、开运河，是为了到扬州看琼花。这个说法流传很广，人们似乎总是要把一些荒淫无道的事情和昏君们联系起来，那么，像隋炀帝这么一个大昏君自然就是为了贪看琼花才来扬州的，而看琼花也就成了他覆国灭身的重要原因。

其实，这个罪名加得有点冤，不是隋炀帝就是琼花，总有一个是被冤枉的。因为琼花直到宋代初年才有这个名称。王禹偁任扬州太守时作过两首琼花诗，小序中说："扬州后土庙有花一株，洁白可爱，其树大而花繁，不知实何木也。俗谓之琼花。"从此以后，关于琼花的学术考证拉开了序幕，于是便有了本书中那么多学者文人纷纷参加讨论。

古代人没有争出个定论，现代人倒是争出了名目，把聚八仙指定为琼花，而且将它列为扬州的市花。不过，想来还是有点不然，与其把市花定为"莫须有"的琼花，倒不如取那被前人称为"扬州芍药甲天下"的芍药更显得贴切自如。毕竟聚八仙这一花种非扬州独有，而芍药倒曾正经地替扬州人大大挣回了面子。

两处"天下第五泉"

是园以泉胜，蜀冈中峰之泉，见于阎九经《隐语记》。考张又新《煎茶水记》，以"天下第五泉"久已无考，迨张邦基《墨庄漫录》，有塔院西廊井及下院蜀井之分，是则大明寺水本有二泉。《小志》云：明僧沧溟掘地得泉，并有大明禅寺碑，火光禄建亭，金知府重修，此梅花厅旁石隙中井也，是时蜀冈仍是一泉。及《揽胜志》云：应庚凿山池，得古井，中有唐景福钱数十，古砖刻"殿司"二字，谓为《墨庄漫录》之塔院井，此覆井亭中之井也。至是蜀冈始有二泉。盖蜀冈本以泉胜，随地得之，皆甘香清冽，故天下高山易无水，蜀冈乃为贵耳。是地覆井亭中之泉，不必据为古之塔院真迹，而梅花厅旁石中之泉，不必据为沧溟所得。总之大明寺水自与诸水不同也。

【点评】

这段文字考证"天下第五泉"的来历，颇有趣味。首先是名称的由来。蜀冈中峰之泉，早有盛名，到了唐代，张又新撰《煎茶水记》，记录了刑部侍郎刘伯刍和"茶圣"陆羽为适宜煎茶的水排列的座次。刘伯刍分为七等：

扬子江南零水第一，无锡惠山泉水第二，苏州虎丘寺泉水第三，丹阳县观音寺水第四，扬州大明寺水第五，吴淞江水第六，淮水最下第七。陆羽分为二十等：庐山康王谷帘水第一，无锡县惠山寺石泉水第二，蕲州兰溪石上水第三，峡州扇子山下有石突然洩水，独清泠，状如龟形，俗云虾蟇口水第四，苏州虎后寺石泉水第五，庐山招贤寺下方桥潭水第六，扬子江南零水第七，洪州西山西东瀑布水第八，唐州柏岩县淮水源第九，庐州龙池山岭水第十，丹阳县观音寺水第十一，扬州大明寺水第十二，汉江金州上游中零水第十三，归州玉虚洞下香溪水第十四，商州武关西洛水第十五，吴淞江水第十六，天台山西南峰千丈瀑布水第十七，郴州圆泉水第十八，桐庐严陵滩水第十九，雪水第二十。从上述两个排行榜来看，大明寺的泉水是名水不可置疑，只是排名上有先后，陆羽排在第十二位，刘伯刍排在第五位。后人自然愿意采用靠前的说法，于是大明寺泉水便有了"天下第五泉"的称呼。

第二个问题是谁是天下第五泉。园中有两眼泉水，都号称"天下第五泉"，一是在水池东岸，俗称下院井，即明僧沧溟掘地得泉，巡盐御史徐九皋为题"第五泉"；一在水岛上，俗称塔院井，即汪应庚凿池所得，清代书法家王澍为题"天下第五泉"。至大明寺游玩之人大多只知立有徐九皋题"第五泉"石碑处是天下第五泉，而不知另有一"第五泉"。扬州人大都认为塔院井为真"第五泉"。在这个问题上，倒是李斗的见解颇高，认为蜀冈本来就以泉取胜，随地得之都甘香清洌，不必争执谁真谁假，只要让人知道"大明寺水与诸水不同"就行了。

对于既好山水、又好品茗的人来说，这些问题不必细究，大可作为掌故，作为谈资，但到了大明寺，不可不品"第五泉"水泡的茶，因为大明寺不仅水好，而且茶好。据史志记载，蜀冈茶"味如蒙顶"（蒙顶，四川峨嵋蒙山之顶，所产茶为珍品），曾作为贡茶进贡。泡上如此一杯香茗，饱赏西园的秀丽景色，确实是一件十分惬意的事情，当年欧阳修、苏东坡也不过如此呀！

"天下第五泉"石刻

覆井亭在池中，高十数丈，重屋反宇，上置辘轳，效古"美泉亭"之制[①]。先是雍正辛亥间，王虚舟为马秋玉书"天下第五泉"五字，欲嵌人小玲珑山馆廊下旧泉之侧，忽为刘景山索去。迨应庚建是园得泉，遣人往索虚舟书。时虚舟痔作不得书，因命来者往惠山歇

马亭拓其少时所书“天下第二泉”石刻，即以“二”字改“五”字，故是地“天下第五泉”石刻之字与惠山同。

【注释】



“天下第五泉”石刻

①美泉亭：为欧阳修所建。他在《大明寺泉水记》中曾写到：“此井为水之美者也。”而苏轼也认为“大明寺塔院西廊井与下院蜀井之水，以塔院为胜”。

【点评】

这段文字是关于“第五泉”的一则花絮，倒颇能勾起游人比较惠山和大明寺这两处书法的兴趣。王虚舟所书“天下第五泉”五个字现嵌在寺门外西院墙上，与东院墙上蒋衡所书“淮东第一观”互相辉映。据好事者作过比较，此处的“天下第五泉”与惠山的“天下第二泉”不尽相同，用笔结构绝不一样，可见大明寺的石刻非从惠山拓改而来。

贪财失妻

东关街鞋工郭宗富，娶妻王氏，美而贤。里中少年储淳羡之，以金啖其邻孙妪。妪为之谋，劝郭贷储家金自开铺。郭谋之妻，王曰：“此恶少年，不可贷也。”郭遂谢妪。越数日，郭暮归，妪牵衣入室，值储在，妪曰：“储君念尔贫，愿以金借尔。”郭甫谢，而储银已出怀袖纳入郭怀，共饮而散。郭归语于王，王曰：“物各有主，何其易也。易则恐其变生。奸人叵测，我虑滋甚。”郭犹豫未决。及早，储候于门，携之出为营廛舍①，肆遂成。

【注释】

①廛(chán)：平民的住房。

一日，储伺王入灶间，猝入户以手拍其肩曰：“饭熟否?”王回顾见

储，大呼杀人。妪人谓王曰："储相公手无寸铁，何云杀人？且尔家贷他银，无笔券，正为尔今日之事。事已成，尔焉逃？"王改容曰："适杀人之语戏也。"以好语缓之，乘间猝出户呼救。邻人夏子筠闻而来，储遂逸去。及郭归，王以实告，郭曰："贷人者受制于人，忍之可也。"诘朝郭出①，王忿恚，闭户自缢死。郭归殓之，而未闻之于妇家也。

【注释】

①诘朝(jiézhāo)：第二天早上。

王父名鹏飞，为金坛县皂隶，贫甚。越二年，渡江视女，至则死矣。问之邻妇孙妪。妪曰："是郭殴死。"复问之夏，夏不言。遂诉之官，呈结请检。时盛暑，甘泉署令王公验报勒伤，郭将伏法。值原令龚公回县，复谳其事①，以郭罪无可辨而夏言含糊，因细鞫子筠②，子筠畏事不吐。越二日天雨，忽雷霆击孙妪于县之西街客舍中。公曰："冤将申矣。"乃刑夹子筠，储事遂败，申请复验，得缢伤，寘储极刑。详求题旌，祀之于贞烈祠，遂移葬于五烈墓侧。龚公名鉴，字龄上，一字明水，号硕果，浙江钱塘人。幼以孝闻，以拔贡知甘泉县，书"此之谓民之父母"七字悬于堂。邃于经学，以安溪李文贞公为宗。

【注释】

①谳(yàn)：审判。

②鞫(jū)：审讯。

【点评】

在本书中，李斗讲述了一些民间的传闻，穿插于风俗人情、名胜古迹之间，倒也为本书增色不少。从写作风格上来看，李斗并没有摆脱传统的以纪实为主的笔记小说写法，叙述比较平实，质朴而又凝练。这种风格迥异于以《聊斋志异》为代表的传奇志怪小说，而类似于以《阅微草堂笔记》为代表的"阅微体"小说。像本篇故事的情节，在志怪小说中也时常出现，或加上狐仙鬼怪，或掺入巧妙的公案的审判，以引人入胜。李斗并不是写不出这样的文字，因为他还是一位剧作家，如此写法恐怕是为了使全书保持一种平和的文风吧。

扬州五司徒

五司徒庙在西峰。《南史·王琳传》云：琳赴寿阳，城陷被执，陈将吴明彻杀之城东北二十里，传首建康，悬之于市。琳故吏梁骠骑府仓曹参军朱玚致书陈尚书仆射徐陵求琳首，许之。与开府主簿刘韶慧等持其首还于淮南，权瘗八公山侧[1]。玚等乃间道北归，别议迎接。寻有扬州茅智胜等五人密送丧柩达于邺。《增补搜神记》云：扬州英显司徒茅、许、祝、蒋、吴五神君，居扬州日，结为兄弟，好畋猎[2]。其地旧多虎狼，人罹其害。山溪畔遇一老妇，五神询问，孑然无亲，饥食溪泉。五神请于所居之庐，呼为母。侍养未久，五人出猎，而归不见其母。五人曰："多被虎啖。"俱奋身逐捕山间，有虎迎前，伏地就降，由此虎患始息。后人思其德义，立庙祀之。凡所祈祷，随求随应。庙今在江都县东兴乡金匮山之东。至隋时，封司徒庙加号。宋绍定辛卯，逆贼李全数来寇境，祷于神，不吉，以神像割剖之。不三日，全被戮于新塘，肢散落，犹全之施于神者。贼平，帅守赵范亲率僚属致享祠下，以达神贶[3]，扩其庙而增广之，录其阴助之功，奏请于朝，赐庙额曰"英显"。后平章贾似道来守是邦，有祷于神前，遇旱暵则飞雨[4]，忧霖则返照，救焚则焰灭，散雪则瑞应，其护国佑民，无时不显。复为奏请，加封王号。陆容《菽园杂记》：广陵之墟，有五子庙，云是五代时群盗，尝结义兄弟，流劫江淮间，衣食丰足，皆以不及养其父母为憾，乃求一贫妪为母，事之至孝。凡所举动，惟命是从。因化为善，乡人义之。殁后且有灵异，因为立庙。《揽胜志》云：司徒庙迹莫考。《搜神》、《菽园》所载，似属俗传。证以《南史》，于理颇合，未敢臆断，故存以俟考。《小志》云：江都有庙，不知始自何时。元江淮路总管成铎题其碑曰"司徒灵显感应之碑"，而无碑文。《万历江都县志》：洪武十六年重建，正统、成化间，相继修理。嘉靖六年，巡盐御史雷应龙毁之，立胡安定祠。后土人复立庙于祠东。又《小志》云：明正德、万历间，皆尝重修。右都御史金献民、扬州郡守吴秀皆有记。国朝康熙三十一年，县令熊开楚因旱祷雨有应，为立庙碑。雍正十一年，春雨浃旬[5]，郡守尹会一过庙祈晴立霁。入夏弥月不雨，又虔祷于庙，甘雨大沛，因陈牲昭报，并檄行县，令每岁春秋，永远致祭。又按《南史》称扬

州茅智胜，而《通鉴》作寿阳，盖尔时寿阳隶扬州淮南郡，而今之扬州，则东广州广陵郡也。寿阳在晋、宋间或为扬州，或为豫州。梁太清二年，属魏称扬州，北齐因之。琳事在齐武平四年，此后寿阳遂为陈有，复称豫州矣。玚等虽致琳首还寿阳，权瘗于八公山侧，而未能即持其丧至邺，方间道北归别议，而五人乃能玚等之所不能，其义烈有足多者。琳前镇寿阳，颇多遗爱，此五人实寿阳之义民。今乃不祀于寿阳，而扬州为立庙，岂神所歆哉？扬州地势平衍，而寿阳多山，即以驱虎事言之，亦不当误以寿阳为今之扬州也。《增补搜神》及《菽园》二记所载，皆无足置辨。

【注释】

①瘗(yì)：掩埋。

②畋(tián)猎：打猎。

③贶(kuàng)：赠赐。

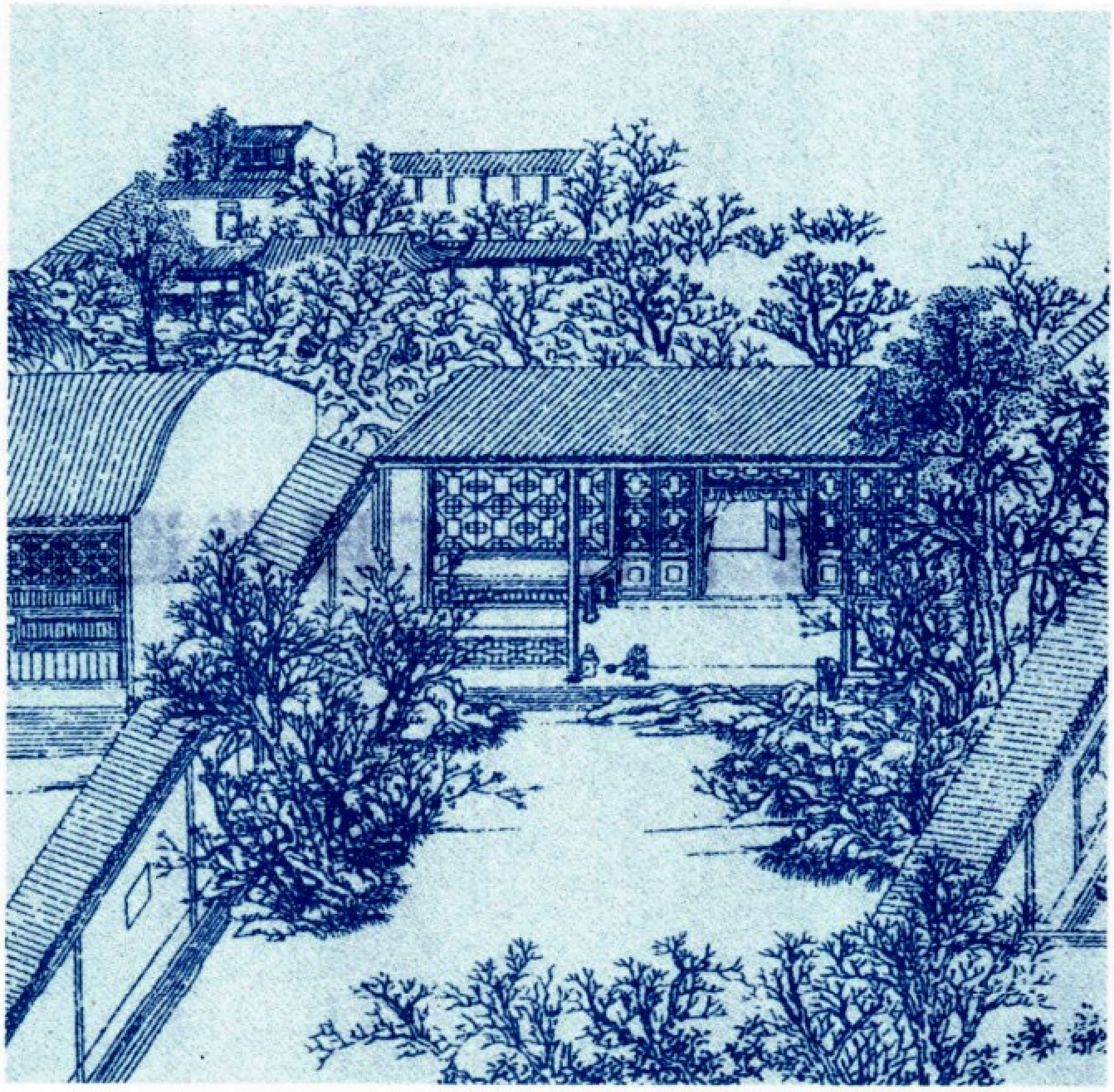
④旱暵(hàn)：天不降雨而又干热。暵，干枯。

⑤浃(jiā)旬：一旬，十天。

【点评】

和其他各地的民间诸神一样，扬州五司徒也被赋予了众多的神性，传得太神了，就引起了学者和官员的不满：不就是五个“无知小民”吗？有趣的是这座司徒庙被五先生祠替代过，五小民变成了五个宋儒，原因就是小民不配称神。但老百姓不服，在旧庙旁又建了新庙，继续供奉。于是一边是老百姓心中的神灵，一边是老夫子心中的祖师，倒也相安无事。不过后来两座祠都不见了，只留下一个地名，而且是老百姓心目中的——司徒庙。

卷十七　工段营造录



桃泉煮茗

卷十八　舫匾录



画舫

舫匾大观

扬州画舫，始于鼓棚。鼓棚本泰州驳盐船[1]，至朽腐不能装载，辄牵入内河。驾以枋楣椽柱，大者可置三席，谓之大三张，小者谓之小三张。驳盐船之脚船[2]，枋楣椽柱如瓜蓏架者[3]，谓之丝瓜架。木顶船谓之飞仙，制如苏州酒船，本于城内沙氏所造，今谓之沙飞，皆用篙戙[4]。沙飞梢舱有灶，无灶者谓之江船，用橹者为摇船，前席棚后木顶者谓之牛舌头。用桨者为划子船，双桨为双飞燕，亦曰南京篷，杭堇浦《道古堂集》中所谓"八柱船开荡桨斜"，谓此。沙飞重檐飞橹，有小卷棚者谓之太平船，覆棕者为棕顶，以玻璃嵌窗者谓之玻璃船。至于四方客卿达官以及城内仕宦向有官船，皆住北门马头，非游人所得乘也。

【注释】

①驳盐船：用于运输盐的货船。

②脚船：小船。

③蓏（luǒ）：瓜类植物的果实。

④戙（dòng）：一种类似于篙的驾船工具。

【点评】

李斗用"画舫录"作为本书的名称，自然应该讲一讲扬州画舫的由来、发展以及特点、趣事。本书的许多地方都讲到了画舫，但大都是借画舫来描述一地之风景，关于画舫本身说得并不多。读者坐在李斗把舵的这艘画舫上饱览了扬州的风景名胜、土风民情之后，不禁想知道扬州画舫究竟是什么样子。于是，李斗在本书的最后一卷专门讲述了画舫本身的情况。他没有采取正面描述的手法，而是从画舫上的匾额着笔，写来生动有趣，因此我们将这一卷全文抄录，以飨读者。文中小字是李斗原文的小注。

顺治间舫匾　笔锭如意、胡敬德洗马　小秦王跳涧前明湖中游船，谓之游湖船，船皆有扁，扁上皆用绘事，式如句容剃头担筹发盘上绘事[1]。至康熙中，乃易佳名。此三扁尚为前明舫扁，李啸村得之于天宁门街骨董铺中。

康熙间舫匾　卢大眼高棚子棚子即大三张，其时画舫无考，惟卢大眼以贩盐

犯罪，改业为舟子，故至今称之。红桥烂大三张无灶，惟此船设茶灶于船首，可以煮肉。自马头开船，至红桥则肉熟，遂呼此船为“红桥烂”。芙蓉舟　虎头牌船户之面如是，在便益门马头　一脚散是船极薄，人以是语笑之，船遂得名。

雍正间舫匾　平安吉庆自国初至此，以绘事为扁，此为硕果耳。　野乐、水马舫扁书嘉名自此始，二字本张芝叟“小舟胜养马”句。　胜景游　王家富丝瓜架自舫扁书嘉名，凡船皆用粉扁②，以待游人题名；无人题者，皆以舟子之名呼之。　曹世芳丝瓜架

乾隆间舫匾　双柿　扇面二者皆舫扁式也，因无人题，遂以扁式呼之。　乐也　一条櫟船底用一木，此江船制法也，摇船自此入内河。　平山堂　季元普此舟子名也。三字笔势遒劲，不知何人所书。莲舟　殷实舟　太平船　太平舟　锦春游　富春游舫扁至此，渐有佳名，此皆丁丑以前之船。迨丁丑后，凿莲花埂，浚河通平山堂，遂为巨津。画舫日增，马头分焉，故丁丑后画舫舫③，另分之于十二马头。

高桥舫匾　星槎　乘龙　发财　凌风舸　如意船　相江行　空明舟　大如意船　雪篷烟艇　花月双清　菊屿荷塘　且暂萧闲　李家大三张　王林丝瓜架　李三划子船　高二划子船　王三西饼船　王七虎大三张　潘寡妇大三张　陈三驴丝瓜架　冷大娘丝瓜架　桃花庵划子船　黄毛毛匠大三张

便益门舫匾　分波　水仙　载鹤　镜中游　碧湖春　锦湖行是舫有郑板桥联句云：“摇到四桥烟雨里，拨开一片水云天。”　黄金锭　如意舟　便宜船　春蕙舫　驾云游　彩鹢舟　夺金魁　驾叶舟　衣香人影　元宝丝瓜架　宋上桥丝瓜架　何奶奶划子船　小张二大三张　大张三大三张　小张三大三张小张三即大张三之子，是二船本一船也。　骆家酒店划子船

广储门舫匾　代步　依李　大发　一舸　寻春　大元宝　第一舟　黄花舟　沙棠舟　可以游　吉祥舟　满天星舟子名。明月舟　宋七江船　孙划子船　飞江江摇船　王家沙飞船　孔五牛舌头　一捌一个洞是船本“小秦王跳涧”，至是已朽，李复堂题此五字，遂得名。王奶奶划子船　马回子牛舌头　方世章大三张　沈胡子草上飞　王氏兄弟划子船

天宁门舫匾　舫如　扁舟　观流　舫居　问虹　飞虹　一方　栖云　代步　问渠　友溪　太平舟　太平船　如意舟　得意舟　下鸥舫　镜中行　歌峡舫　不系园　飞湖引　水云天《梦香词》云：“扬

州好，画舫是飞仙。十扇纱窗和月淡，一枝柔橹拨波圆。人在水云天。”富春舟　书石舟　剡溪舟　壑藏舟　锦春游　天受引　落霞孤鹜　小太平船　王七江船亦名水马，已无其扁。　袁九大马溜　落日放船好　顾家飞云罩　王奶奶划子船　薛二和尚牛舌头　孙二侉子大摇船　曹大宝官划子船

北门舫匾　静观　四桨西洋船是二船皆官船，北人谓之水住房，南人谓之水公馆，非达官不能乘，故每闲泊屿渚，以资榜人昼眠④。　蓬莱　系园　带月　访戴舟子汤酒鬼，卯饮午醉，醉则睡，睡熟则大呼酒来。故每载人至夜归，皆舟中客理篙楫，至岸杯盘狼藉，任客收拾，惟闻船尾鼻息齁齁而已。田雁门为题是扁。翔凫　艎舟　宛在水月　鸣鹤　云鹭　一叶　轻舫　野航原诗本“野艇却受两三人”，以航为大舟，不止受两三人，见《清波杂志》。是扁以误传误耳。　却受　容与　欸乃　一苇　渠花艓　康乐舟　昌龄舟　小自在　映花游　金沙舟　苏石舟　书画舫　米家船　青雀舫词人方竹楼尝题黄秋厓妻吴静娴《秋山读书图》云：“几番幽访，携上晴湖青雀舫”，即此。　歌峡舫　水一方　季卿叶　宝卿叶　孔三张此大三张也，中有孔东塘　书“壶觞须就陶彭泽，风俗犹传晋永和”一联。　合漏船是船二人合撑，因有是名。　余家玻璃船　赵家划子船　汤家划子船　笏板丝瓜架　棕顶沙飞船顶上以棕覆子。　唐寡妇划子船　许椿子划子船　韩钱氏划子船是妇以债结讼，共传为韩钱氏，遂呼是名。　十七点划子船舟子某以十七点得会金，乃造是船，遂名。　叶道人双飞燕是船亦名南京凉篷。道人上元人，四十不茹荤，五十辟谷，方笠白袷，打桨白蘋红蓼间，旁若无人。南京老唐凉篷，慧因寺智慧舫　关帝庙划子船僧平川之舟。　莲性奇玻璃僧传宗之舟。陶肉头没马划子船是船夜宿渚屿，日驾游人，特马头船数足额，不能在岸招客，惟于湖中觅生计耳。时人嗤之，谓之肉头⑤，即以没马头之名呼其船也。

小东门舫匾　是地画舫本二十有七，今增至三十有三，其六船无扁，舟子姓名亦不可考。　步月　仙楼　同春　驾云　舫如　小天游　一卷书　玻璃船　太平船　百花舟　白云舟　百花洲　且逍遥　暂萧闲　固始艓　烟波画船　谢氏划子船　洗澡划子船　余家划子船　姜茶炉江船　俞家私盐船此外河私盐船，归坞变价，牵入内河者。沈金镯划子船　刘大镯划子船以泥金涂栏干上连环，谓之金镯。是门划子船，以此为胜。金教官雪上船此棕亭先生画舫也。　陈妙常牛舌头舟子陈七，美丰姿，时人呼为陈妙常。　苏高三划子船　王寡妇七号划子船　烟月舫

大东门舫匾　芥隐本宋龚颐正书室名，有“芥隐笔记卷子”。　观澜　画舫　大发财　玉镜光　天然图画　郑家蒲鞋头亦名关快，关快即浒墅关快船也。

南门上下两马头舫匾　泳庵郑氏影园舟名。　听箫　却要北门有“却受”舫扁，此改“受”为“要”，考昔李庾有女奴名却要，可知此二字出处。　有余　元宝　冶春　迪吉　载鹤　飞云　鹤航　南浦　借厨　春螺　云淡　福云舟　驾叶舟　志和舫　采珠游　西溪行　一湖春色　何消说江船舟子与人言，以“何消说”三字作助语词，时人讥之，遂以此名之。　五四划子船，通天篙楼船　江府大三张有高西园书“桐间月上柳下风来”横扁。　九峰园　彩舫

西门舫匾　飞鸿　百福　移园　梳烟　春才　春财　一叶　法二划子船　陈家小三张　高二小三张

虹桥舫匾　流霞　观涛　鸣鹤　陈胡子饼船　孔大芹菜船　王家灰粪船船长三丈，阔五尺，以载灰粪为生。惟清明节、龙船市洗净载人，间逢司徒庙演戏，则载戏箱。　桃花庵划子船庵中道人陈大驾是舟，牛湘南太守为之修艌[6]。陈大死，其子荀子秀出，打桨如飞。

平山堂舫匾　元宝　童奶奶丝瓜架　法净寺五泉水船。

【注释】

①绘事：绘画。

②粉扁：涂成白色的舫匾。

③丁丑：即乾隆二十二年，是年为方便乾隆乘船前往平山堂，开莲花埂新河。

④榜人：船夫，舟子。

⑤肉头：傻瓜。

⑥艌(niàn)：用油灰麻絮修补船缝。

【点评】

扬州画舫由来已久，明代就有所谓的“游湖船”，清初逐渐增多，到乾隆二十二年，莲花埂新河开凿以后，画舫的数量空前增加，达到鼎盛期。

早期的画舫上就有匾，但匾上仅有绘画，而没有文字，到了雍正年间，画舫才有了比较文雅的名字，舫匾上也就出现了文字。有的除了匾名，还摘录一副名家的对联，以显不俗。

画舫的种类很多，这在本文的开头已有详细的介绍。画舫的来源也较多，除了不能用于装载的驳盐船外，还有船家专门为运载游客打造的画舫，甚至还有经过冲洗的灰粪船，只不知游客坐在这样的画舫中会有何感想。

画舫的主人也很多样，大部分是以此为业的船家，也有一些私人画舫，如名流、名妓、道士、和尚，当然还有专为达官贵人服务的官船。从名称上也可看出，有些人是改行来做画舫生意的，也说不定是搞多种经营，既做自己的生意，也弄一条画舫在湖上凑趣。

不管怎么说，这些画舫散落在扬州的河中湖上，确实给扬州的风景带来了更多的生气，也为远道而来的游客提供了方便。现在，画舫又出现在瘦西湖的水面上，有兴趣的游客可以沿着小秦淮河，经过瘦西湖，抵达平山堂脚下，坐在画舫中观赏两岸的景色，感觉绝对和在陆地走马观花不一样，不妨一试。